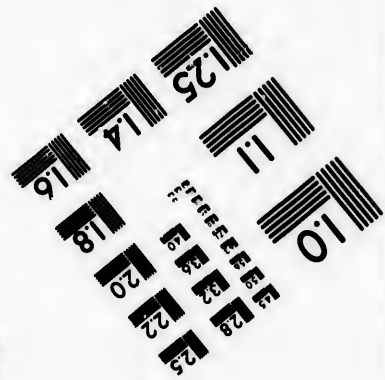
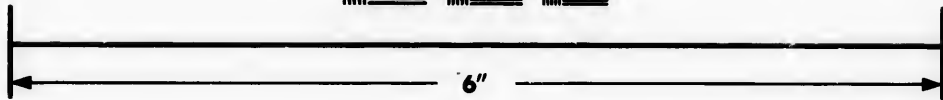
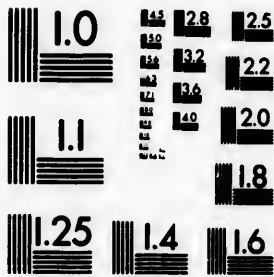


**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

**CIHM/ICMH  
Microfiche  
Series.**

**CIHM/ICMH  
Collection de  
microfiches.**



**Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques**

**© 1982**

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/  
Couverture de couleur
- Covers damaged/  
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/  
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/  
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/  
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/  
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/  
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/  
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming.  
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments:  
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/  
Pages de couleur
- Pages damaged/  
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/  
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/  
Pages détachées
- Showthrough/  
Transparence
- Quality of print varies/  
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/  
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/  
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/  
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessus.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

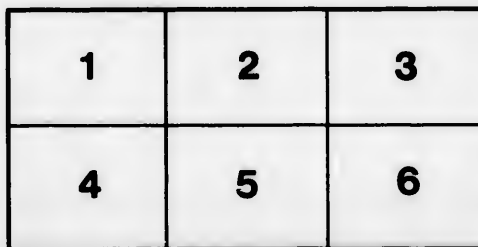
Library of the Public  
Archives of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol  $\rightarrow$  (meaning "CONTINUED"), or the symbol  $\nabla$  (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

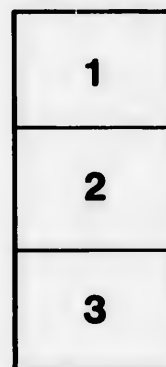
La bibliothèque des Archives  
publiques du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole  $\rightarrow$  signifie "A SUIVRE", le symbole  $\nabla$  signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



BL

==  
M  
V  
==

PRINT

THE  
**Quebec Almanack,**  
AND  
BRITISH AMERICAN ROYAL  
**KALENDAR,**  
FOR THE YEAR  
**1826,**  
BEING THE SECOND AFTER LEAP YEAR.

---

---

North Latitude,  $46^{\circ} 55'$ .

West Longitude from Greenwich,  $71^{\circ} 10'$ .

---

---

**QUEBEC:**

PRINTED AND SOLD BY NEILSON & COWAN, No 3  
MOUNTAIN STREET.

RARE

AY

450

Q4A4

C.2

1826

F  
Of  
Of  
Sin  
Sin  
Sin  
Of

Don  
Gol  
Epa  
Sola  
Rom

Sept  
Quin  
Ash  
Mid  
Paln  
EAS

SPR  
SUM  
AUT  
WID

# ALMANACK, 1826.

## EPOCHS AND COMMON NOTES,

*For the Year 1826, being the second after Leap year:*

Of the Julian Period	-	-	6539
Of the Mundane Æra	-	-	5829
Since the birth of Christ, according to Chronologers.	-	-	1830
Of the <i>vulgar</i> Christian Æra	-	-	1826
Since the Discovery of America	-	-	334
Since the foundation of Quebec by Champlain			218
Of the reign of His Majesty GEORGE IV.			7

<i>Chronological Cycles.</i>	A.	<i>Ember Days.</i>	
Dominical Letter			
Golden Number	3	February	15, 17, 18.
Epact,	22	May	17, 19, 20.
Solar Cycle	15	September	20, 22, 23.
Roman Indiction	14	December,	20, 22, 23.

## MOVEABLE FEASTS.

Septuaga. Sund. Jan. 22		Low Sunday, April 2
Quin. or Sh. Sun. Feb. 5		Rogation Sun. April 30
Ash-Wednesday, Feb. 8		Ascen. H. Thur. May 4
Mid-Lent Sun. Mar. 5		Whit Sunday, May 14
Palm Sunday, Mar. 19		Trinity Sunday, May 21
EASTER DAY, Mar. 20		Advent Sunday, Dec. 3

## *Commencement of the SEASONS.*

**SPRING** Sun enters ♈, March 20, 10h 27m evening.  
**SUMMER** Sun enters ♋, June 21, 8h 0m evening.  
**AUTUMN** Sun enters ♏, Sept. 23, 9h 56m morning.  
**WINTER** Sun enters ♏, Decr. 22, 2h 59m morning



## ECLIPSES.

(All invisible at Quebec.)

May 21st. the Moon, eclipsed at 10h. 31m.  $\frac{1}{4}$  forenoon.  
 June 5th. the sun . . . at 1h. 9m.  $\frac{1}{4}$  afternoon.  
 October 30th. the sun . . at 8h. 36m. 3-5 aftern.  
 November 14th. the moon . at 11h. 24m. forenoon.  
 November 29th. the sun . at 6h. 52m. forenoon.

## ECLIPSES.

(Toutes invisibles à Québec.)

Le 21 mai, la lune sera éclipsee à 10h. 31m.  $\frac{1}{4}$  matin.  
 Le 5 juin, le soleil - - - - à 1h. 9m.  $\frac{1}{4}$  soir.  
 Le 30 octobre, le soleil - - à 8h. 36m. 3-5 soir.  
 Le 14 novembre, la lune - à 11h. 24m. matin.  
 Le 29 novembre, le soleil - à 6h. 52m. matin.

### *Explanation of the CALENDAR.*

The first Column contains the days of the Month, the second the days of the Week, the third the Holidays, &c. and the fourth rising and setting of the Sun.

### Explication du Calendrier.

*La première colonne contient les jours du mois; la seconde les jours de la semaine; la troisième les fêtes; et la quatrième le lever et le coucher du Soleil.*

### Le SOLEIL avec les Sept PLANETES.

<p>○ Le Soleil</p> <p>☿ Mercure</p> <p>♀ Vénus</p> <p>⊖ La Terre</p>		<p>♂ Mars</p> <p>♃ Jupiter</p> <p>♄ Saturne</p> <p>♅ Georgian</p>
--	--	---

## LES DOUZE SIGNES DU ZODIAQUE.

<p>♈ Le Bélier, <i>Aries.</i>          ♉ Le Taureau, <i>Taurus.</i>          ♊ Les Gémeaux, <i>Gemini.</i>          ♋ L'Ecrevisse, <i>Cancer.</i>          ♌ Le Lion, <i>Leo.</i>          ♍ La Vierge, <i>Virgo.</i></p>	<p>♎ La Balance, <i>Libra.</i>          ♏ Le Scorpion, <i>Scorpio.</i>          ♐ Le Sagittaire, <i>Sagittarius.</i>          ♑ Le Capricorne, <i>Capricornus.</i>          ♒ Le Verseau, <i>Aquarius.</i>          ♓ Les Poissons, <i>Pisces.</i></p>
---	--

---

### MOON'S RISING AND SETTING.

<p>At four days old it sets at,          and shines till, about 10          at night.          5 - about - 11          6 - about - 12          7 at near 1 in the morn-          ing.</p>	<p>15, at full, it rises about 6          in the evening.          16 - at <math>\frac{1}{4}</math> after - 7          17 - at <math>\frac{1}{2}</math> after - 8          18 - about - 10          19 - about - 11          20 - about - 12</p>
---	--

*N. B.* This Table is sufficiently accurate for the purpose it is wanted—that of ascertaining moon-light evenings.

---

### *Of the Changes of the Moon.*

Many persons, understanding that the mean time between one new Moon and another is 29 days, 12 hours, 44 minutes and a fraction, imagine that, to find the full or quarters of the Moon, they have only to add a half or fourth part of that time; and when they do not find the changes marked in the Calendar to correspond with this method, they impute it to mistake in the calculation of those changes. It is therefore, necessary to put them in mind, that the great inequality of the Moon's motions renders the above rule extremely inaccurate, so that nineteen times in twenty, it must fail in giving the true conjunction or change.

# ALMANACH, 1826.

## EPOQUES ET NOTES COMMUNES, POUR L'ANNEE 1826.

De la Période Julienne,	-	-	6539
De l'Ere du monde,	-	-	5829
Depuis la naissance de notre S. Jésus-Christ,			
suivant les Chronologistes,	-	-	1830
De l'Ere vulgaire,	-	-	1826
Depuis la découverte de l'Amérique,	-	-	334
Depuis la fondation de Québec par Champlain,			218
Du règne de Sa Majesté GEORGE IV.	-	-	7

<i>Comput Ecclesiastique.</i>		<i>Quatre Temps.</i>	
Nombre d'Or,	3	Février,	15, 17, 18.
Cycle Solaire,	15	Mai,	17, 19, 20.
Epaacte,	22	Septembre,	20, 22, 23.
Indiction,	14	Décembre,	20, 22, 23.
Lettre Dominicale	A.		
Do. du Martyrologe,	C.		

### FETES MOBILES.

Septuagésime, 29 Janvier.	Pentecôte,	14 Mai.
Les Cendres, 8 Février.	Trinité,	21 Mai.
Pâques, 26 Mars.	Fête-Dieu,	25 Mai.
Rogations, 1, 2, 3 Mai.	Avent,	3 Décembre.
Ascension, 4 Mai.		

### *Commencement des quatre Saisons de l'Année.*

L'Printemps, le O entre au ♀ le 20 Mars à 10h 27m s.
L'Été, le O entre à ☊, le 21 Juin à 8h 0m s.
L'Automne, le O entre à ♄ le 23 Sept. à 9h 56m m.
L'Hiver, le O entre au ♃ le 22 Déc. à 2h 59m m.

**FIGURES DES LUNAISONS.**

● Nouvelle Lune.                      ☉ Pleine Lune.  
 ☾ Premier Quartier.                    ☾ Dernier Quartier.

**LEVER et COUCHER de la LUNE.**

<p>Au quatrième jour de son âge elle éclaire jusque vers 10 heures.</p> <p>Au 5e. vers 11</p> <p>6e. vers minuit</p> <p>7e. vers 1h. du matin.</p>		<p>Au 15e. elle est pleine et se lève à 6h. du soir</p> <p>16e. vers 7½</p> <p>17e. vers 8½</p> <p>18e. vers 10</p> <p>19e. vers 11</p> <p>20e. vers minuit.</p>
--	--	--

Cette Table est assez exacte pour faire savoir les nuits que la Lune éclaire.

**FETES D'OBLIGATION dans le Diocèse de  
QUEBEC.**

- Tous les Dimanches de l'année.
- La Circoncision de N. S. 1er Janvier.
- 1. Epiphanie de N. S. 6 janvier.
- L'Annonciation de la B. V. M. 3 Avril.\*
- L'Ascension de N. S. 4 Mai.
- La Fête du S. Sacrement, ou Fête-Dieu, 25 Mai.
- La Fête des Apôtres S. Pierre et S. Paul, 29 Juin.
- La Toussaint, 1er Nov.
- La Conception de la B. V. M. 8 Déc.
- Noël, ou la Nativité de N. S. 25 Déc.

\* Quand la Fête de l'Annonciation est transférée à un autre jour que le 25 Mars, elle cesse d'être d'Obligation.

JANUARY ☉ enters  $\approx$  20th 7h. 27m. M

New Moon the 2d, 4h. 55m. morning.  
 First Quarter the 15th, 11h. 54m. night.  
 Full Moon the 23d, 7h. 18m. night.  
 Last Quarter the 30th, 3h. 25m. night.

Da	ws	ENGLISH CALENDAR.	○	S.	R.
1	Sun	1st Sun. aft. Christmas, Circumcision.	7	42	5
2	M.		7	42	5
3	Tu.		7	41	5
4	W.		7	40	5
5	Th.		7	40	5
6	F.	Epiphany.	7	39	5
7	Sa.		7	39	5
8	Sun	1st Sun. aft. Epiphany; Lucian.	7	38	5
9	M.		7	37	5
10	Tu.		7	36	5
11	W.		7	36	5
12	Th.		7	35	5
13	F.		7	34	5
14	Sa.		7	33	5
15	Sun	2d Sunday after Epiphany.	7	32	5
16	M.		7	31	5
17	Tu.		7	30	5
18	W.	Prisca.	7	29	5
19	Th.		7	28	5
20	F.	Fabian.	7	27	5
21	Sa.	Agnes.	7	26	5
22	Sun	Septuagesima Sunday. Vincent.	7	25	5
23	M.		7	24	5
24	Tu.		7	23	5
25	W.	Conversion of St. Paul.	7	21	5
26	Th.		7	20	5
27	F.	Duke of Suffex born, 1773.	7	19	5
28	Sa.		7	17	5
29	Sun	Sex. S. King George IV. ac. 1820.	7	16	5
30	M.	King Charles I. Mart. 1649.	7	14	5
31	Tu.	King George IV. proclaimed, 1820.	7	13	5

JANVIER le  $\odot$  ent.  $\approx$  le 20 à 7h 27m. M

- Le 2 à 4h. 55m. Matin.
- ☽ Le 15 à 11h. 54m. Soir.
- ☉ Le 23 à 7h. 18m. Soir.
- ☾ Le 30 à 3h. 25m. Soir.

S.R.	Semaine	F E T E S.	L O C
	1 DIMAN.	Vacat. CIRCONCISION.	7 42 5
2 5	2 Lundi	Oct. de st. Etienne. 2M	7 42 5
2 1 5	3 Mardi	Octave de st. Jean. M	7 41 5
1 0 5	4 Mercredi	Octave des ss. Innocens.	7 40 5
0 0 5	5 Jeudi	Vigile de l'Epiphanie. M	7 40 5
9 5	6 Vendredi	EPIPHANIE. Oct. d'Oblig.	7 39 5
9 5	7 Samedi	De l'Octave.	7 39 5
8 5	8 DIMAN.	1. après l'Epiphanie. M	7 38 5
7 5	9 Lundi	} de l'Octave. M	7 37 5
6 5	10 Mardi		7 36 5
6 5	11 Mercredi		7 36 5
5 5	12 Jeudi		7 35 5
5 5	13 Vendredi	Octave de l'Epiphanie.	7 34 5
4 5	14 Samedi	s. Hilaire. M	7 33 5
3 5	15 DIMAN.	2. S. NOM DE JESUS. 2M	7 32 5
2 5	16 Lundi	s. Marcel.	7 31 5
1 5	17 Mardi	s. Antoine, Abbé.	7 30 5
0 5	18 Mercredi	Chaire St. Pierre à Rome. 2M	7 29 5
9 5	19 jeudi	s. Canut. M	7 28 5
8 5	20 Vendredi	ss. Fabien, &c.	7 27 5
7 5	21 Samedi	ste. Agnès.	7 26 5
6 5	22 DIMAN.	Septuagésime.	7 25 5
5 5	23 Lundi	s. Raimond de Pennafort. M	7 24 5
4 5	24 Mardi	s. Timothée.	7 23 5
3 5	25 Mercredi	Conversion s. Paul. M	7 21 5
2 5	26 jeudi	s. Polycarpe.	7 20 5
1 5	27 Vendredi	s. Jean Chrysostôme.	7 19 5
0 5	28 Samedi	s. Paul, Hermite. (15 janv.) M	7 17 5
9 5	29 DIMAN.	Sexagésime.	7 16 5
8 5	30 Lundi	ste. Martine.	7 14 5
7 5	31 Mardi	s. Pierre Nolafque.	7 13 5

FEBRUARY ☉ enters ☿ 18th 10h 12m Ev

New Moon, the 6th 7h. 37m. evening.  
 First Quarter the 14th, 9h. 27m. evening.  
 Full Moon the 22d, 7h. 41m. morning.  
 Last Quarter, the 28th, 11h. 47m. Evening.

D:	ws	ENGLISH CALENDAR.	R.	○	S.
1	W.		7	12	5
2	Th.	<i>Pur. B. V. Mary.</i>	7	10	5
3	F.	Blasius.	7	9	5
4	Sa.		7	8	5
5	Sun	<i>Quinquagesima Sunday. Agatha.</i>	7	6	5
6	M.		7	5	5
7	Tu.	<i>Sbrove-Tuesday.</i>	7	4	5
8	W.	<i>Asb-Wednesday.</i>	7	3	5
9	Th.		7	2	5
10	F.		7	50	5
11	Sa.		6	58	6
12	Sun	<i>1st Sunday in Lent.</i>	6	56	6
13	M.		6	54	6
14	Tu.	Valentine.	6	53	6
15	W.		6	51	6
16	Th.		6	40	6
17	F.		6	48	6
18	Sa.		6	46	6
19	Sun	<i>2d Sun. in Lent.</i>	6	44	6
20	M.		6	43	6
21	Tu.		6	41	6
22	W.		6	30	6
23	Th.		6	38	6
24	F.	St. Mathias. D. Cambridge born.	6	36	6
25	Sa.		6	34	6
26	Sun	<i>3d Sunday in Lent.</i>	6	33	6
27	M.		6	32	6
28	Tu.		6	30	6

FEVRIER le ☉ entre X le 18 à 10h 12m S.

- Le 6 à 7h. 37m. Soir.
- ☾ Le 14 à 9h. 27m. Soir.
- ☉ Le 22 à 7h. 41m. Matin.
- ☾ Le 28 à 11h. 47m. Soir.

○ S-

13 5  
10 5  
9 5  
8 5  
6 5  
5 5  
4 5  
3 5  
2 5  
50 5  
58 6  
56 6  
54 6  
53 6  
51 6  
40 6  
48 6  
46 6  
44 6  
43 6  
41 6  
30 6  
38 6  
36 6  
34 6  
33 6  
32 6  
30 6

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	○	C
1	Mercredi	s. Ignace, Martyr.	7	12	5
2	jeudi	Purification B. V. M.	7	10	5
3	Vendredi	s. François deSales. (29 jan.)	M	7	9 5
4	Samedi	s. André Corsin,	7	8	5
5	DIMAN.	Quinquagésime. Sol. Purificat.	7	6	5
6	Lundi	ste. Agathe, (hier) M	7	5	5
7	Mardi	s. Romualde.	7	4	5
8	Mercredi	Les Cendres.	7	3	5
9	jeudi	s. Jean de Matha. (hier.) 2M	7	2	5
10	Vendredi	ste. Scholaistique. M	7	0	5
11	Samedi	ss. Vincent, &c. (22 janv.)	M	6	58 6
12	DIMAN.	1 <sup>o</sup> . du Carême.	6	56	6
13	Lundi		6	54	6
14	Mardi		M	6	53 6
15	Mercredi	4 Tems.	M	6	51 6
16	jeudi		6	50	6
17	Vendredi	4 Tems.	6	48	6
18	Samedi	4 Tems.	6	46	6
19	DIMAN.	2.	6	44	6
20	Lundi		6	43	6
21	Mardi		6	41	6
22	Mercredi	Chaire de s. Pierre à Ant. 2M	6	40	6
23	jeudi	M. de la Vigile à la Messe.	6	38	6
24	Vendredi	s. Matthias, Apôtre. M	6	36	6
25	Samedi		6	34	6
26	DIMAN.	3. Sol. s. Mathias.	6	33	6
27	Lundi		6	32	6
28	Mardi		6	30	6



**MARCH ☉ enters ♀ 20th, 10h. 27m. Ev.**

New Moon the 8th, 17h. 46m. morning.  
 First Quarter the 16th, 4h. 46m. evening.  
 Full Moon, the 23d 5h. 58m. evening.  
 Last Quarter the 30th, 9h. 19m. morning.

Da	ws	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	W.	St. DAVID	6	28	6
2	Th.	Chad.	6	26	6
3	F.		6	24	6
4	Sa.		6	23	6
5	Sun	4th Sunday in Lent. Mid Lent. S.	6	22	6
6	M.		6	20	6
7	Tu.	Perpetua.	6	18	6
8	W.		6	17	6
9	Th.		6	15	6
10	F.		6	13	6
11	Sa.		6	12	6
12	Sun	5th Sunday in Lent. Gregory, Mart.	6	10	6
13	M.		6	8	6
14	Tu.		6	7	6
15	W.		6	5	6
16	Th.		6	3	6
17	F.	ST. PATRICK.	6	1	6
18	Sa.	Edward King West Saxons.	6	0	6
19	Sun	6th Sunday in Lent. Palm Sunday.	5	58½	7
20	M.		5	57	7
21	Tu.	Benedict,	5	55	7
22	W.		5	53	7
23	Th.		5	51	7
24	F.	Good Friday.	5	49	7
25	Sa.	Annun. of B. V. Mary.	5	48	7
26	Sun	EASTER DAY.	5	46	7
27	M.	Easter Monday.	5	44	7
28	Th.	Easter Tuesday.	5	43	7
29	W.		5	41	7
30	Th.		5	40	7
31	F.		5	38	7

MARS le ☉ entre au ♀ le 20 à 10h 28m S.

- Le 8 à 11h. 46m. Matin.
- ☽ Le 16 à 4h. 46m. Soir.
- ☉ Le 23 à 5h. 53m. Soir.
- ☾ Le 30 à 9h. 19m. Matin.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L ☉ C
1	Mercredi		6 28 6
2	Jeudi		6 26 6
3	Vendredi		6 24 6
4	Samedi	s. Casimire. 2M	6 23 6
5	DIMAN.	4.	6 22 6
6	Lundi		6 20 6
7	Mardi	s. Thomas d'Aquin. 2M	6 18 6
8	Mercredi	s. Jean de Dieu. M	6 17 6
9	Jeudi	ste. François. M	6 15 6
10	Vendredi	40 Martyrs. M	6 13 6
11	Samedi		6 12 6
12	DIMAN.	De la Passion.	6 10 6
13	Lundi	s. Grégoire, Pape. (hier) M	6 8 6
14	Mardi		6 7 6
15	Mercredi		6 5 6
16	Jeudi		6 3 6
17	Vendredi	N. Dame de Pitié. M	6 1 6
18	Samedi	s. Patrice. (hier) M	6 0 6
19	DIMAN.	Des Rameaux. Sol. s. Joseph.	5 58 7
20	Lundi		5 57 7
21	Mardi		5 55 7
22	Mercredi		5 53 7
23	Jeudi	Jeudi Saint.	5 51 7
24	Vendredi.	Vendredi Saint.	5 49 7
25	Samedi	Samedi Saint.	5 48 7
26	DIMAN.	PAQUES. Octave.	5 46 7
27	Lundi	} De Dévotion	5 44 7
28	Mardi		5 43 7
29	Mercredi	} De l'Octave.	5 41 7
30	Jeudi		5 40 7
31	Vendredi		5 38 7

S. 6  
 8 6  
 6 6  
 4 6  
 3 6  
 2 6  
 0 6  
 8 6  
 7 6  
 5 6  
 3 6  
 2 6  
 0 6  
 8 6  
 7 6  
 5 6  
 3 6  
 1 6  
 0 6  
 8 7  
 7 7  
 5 7  
 3 7  
 1 7  
 9 7  
 8 7  
 6 7  
 4 7  
 3 7  
 1 7  
 0 7  
 8 7

APRIL ☉ enters 8 20th, 10h. 59m. M.

New Moon the 7th 4h. 42m. morning.  
 First Quarter the 15th, 8h. 14m. morning.  
 Full Moon the 22d, 2h. 42m. morning.  
 Last Quarter the 28th, 8h. 19m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	Sa.		5	36	7
2	Sun	1st Sund. aft. Easter, Low Sunday.	5	34	7
3	M.		5	33	7
4	Tu.	St. Ambrose.	5	31	7
5	W.		5	30	7
6	Th.		5	28	7
7	F.		5	26	7
8	Sa.		5	25	7
9	Sun	2d Sunday after Easter.	5	23	7
10	M.		5	21	7
11	Tu.		5	19	7
12	W.		5	18	7
13	Th.		5	16	7
14	F.		5	15	7
15	Sa.		5	13	7
16	Sun	3d Sunday aft. Easter.	5	12	7
17	M.		5	10	7
18	Tu.		5	8	7
19	W.	Alphege.	5	7	7
20	Th.		5	5	7
21	F.		5	4	7
22	Sa.		5	2	7
23	Sun	4th Sun. after Easter. ST. GEORGE.	5	0	7
24	M.	[King Geo. IV. b. d. kept.	4	59	8
25	Tu.	St. Mark, Di. Glouc. b.	4	57	8
26	W.		4	56	8
27	Th.		4	54	8
28	Fr.		4	53	8
29	Sa.		4	52	8
30	Sun	5th Sun. aft. East. Rogation Sund.	4	50	8

AVRIL le O entre au 8 le 20 à 10h 59m. M

- Le 7 à 4h. 42m. matin.
- ⌋ Le 15 à 8h. 44m. matin.
- Le 22 à 2h. 42m. matin.
- ⌋ Le 28 à 8h. 19m. soir.

S.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	Samedi	De l'Octave.	5 36 7
2	DIMAN.	1. QUASIMODO.	5 34 7
3	Lundi	Annonciation. (25 mars)	5 33 7
4	Mardi	s. Isidore.	5 31 7
5	Mercredi	s. Vincent Ferrier.	5 30 7
6	jeudi	s. Joseph. (19 mars)	5 28 7
7	Vendredi.	s. Benoît. (21 mars)	5 26 7
8	Samedi	s. François de Paule, (2 avril)	5 25 7
9	DIMAN.	2.	5 23 7
10	Lundi		5 21 7
11	Mardi	s. Léon, Pape.	5 19 7
12	Mercredi		5 18 7
13	jeudi	s. Herménégilde.	5 16 7
14	Vendredi.	ss. Tiburce, &c.	5 15 7
15	Samedi.	De la ste Vierge.	5 13 7
16	DIMAN.	3. STE. FAMILLE.	M 5 12 7
17	Lundi	s. Anicet.	5 10 7
18	Mardi		5 8 7
19	Mercredi		5 7 7
20	jeudi		5 5 7
21	Vendredi	s. Anselme.	5 4 7
22	Samedi	ss. Sotère, &c.	5 2 7
23	DIMAN.	4.	5 0 7
24	Lundi	s. Fidèle Sigmaringa.	4 59 8
25	Mardi	s. Marc. <i>abst. process.</i>	4 57 8
26	Mercredi	ss. Clet, &c.	4 56 8
27	jeudi	s. George.	4 54 8
28	Vendredi	s. Vit. l.	4 53 8
29	Samedi	s. Pierre, Martyr.	4 52 8
30	DIMAN.	ste. Catherine de Sienne.	M 4 50 8

MAY ☉ enters II 21st, 11h. 14m. M.

New Moon the 6th, 9h. 32m. evening.  
 First Quarter the 14th, 7h. 28m. evening.  
 Full Moon the 21st, 10h. 32m. morning.  
 Last Quarter the 28th, 9h. 2m. morning.

Ds ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S
1 M.	<i>St. Phillip and St. James.</i>	4	48	8
2 Tu.		4	47	8
3 W.	<i>Invention of the Cross.</i>	4	46	8
4 Th.	<i>Ascension day, or Holy Thursday.</i>	4	44	8
5 F.		4	43	8
6 Sa.	<i>John Evan. Siege of Quebec raised,</i>	4	42	8
7 Sun	<i>S. after A. day. [1776.]</i>	4	40	8
8 M.		4	39	8
9 Tu.		4	38	8
10 W.		4	36	8
11 Th.		4	35	8
12 F.		4	34	8
13 Sa.		4	33	8
14 Sun	<i>Whit-Sunday.</i>	4	31	8
15 M.	<i>Whit-Monday.</i>	4	30	8
16 Tu.	<i>Whit-Tuesday.</i>	4	29	8
17 W.		4	28	8
18 Th.		4	26	8
19 F.	<i>Dunstan.</i>	4	25	8
20 Sa.		4	24	8
21 Sun	<i>Trinity Sunday.</i>	4	23	8
22 M.	<i>Prs. of Hesse-Hombourg b. 1770.</i>	4	22	8
23 Tu.		4	21	8
24 W.		4	20	8
25 Th.		4	19	8
26 F.		4	18	8
27 Sa.	<i>V. Bede,</i>	4	17	8
28 Sun	<i>1st Sun. aft. Trinity.</i>	4	16	8
29 M.		4	15	8
30 Tu.	<i>King Charles II. restored, 1660.</i>	4	14	8
31 W		4	13	8

Jo  
 1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31

MAI le  $\odot$  entre aux  $\Pi$  le 21 à 11h 14m. M

- Le 6 à 9h. 32m. soir.
- ☽ Le 14 à 7h. 28m. soir.
- ☉ Le 21 à 10h. 32m. matin.
- ☾ Le 28 à 9h. 2m. matin.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
1	Lundi	Rogat. ss. Philippe, &c. M	4	48	8
2	Mardi	Rogations. s. Athanase.	4	47	8
3	Mercredi	Rogat. Invent. de la ste Croix M	4	46	8
4	Jeudi	ASCENSION. <i>Off. d'Oblig.</i>	4	44	8
5	Vendredi	s. Pie V. Pape. M	4	43	8
6	Samedi	s. Jean Porte-Latine. M	4	42	8
7	DIMAN.	s. Stanislas. sol. ss. Philip. &c. 2 M	4	40	8
8	Lundi	Apparition de s. Michel. M	4	39	8
9	Mardi	s. Grégoire de Nazianze. M	4	38	8
10	Mercredi	s. Antonin. M	4	36	8
11	Jeudi	<i>Octave</i> de l'Ascension.	4	35	8
12	Vendredi	ss. Nérée, &c. M	4	34	8
13	Samedi	<i>Jeûne</i> . Vigile de la Pentecôte. e.	4	33	8
14	DIMAN.	PENTECOTE. <i>Octave</i> .	4	31	8
15	Lundi	} De Dévotion.	4	30	8
16	Mardi		4 29 8		
17	Mercredi	<i>Jeûne 4 Tems.</i>	4	28	8
18	Jeudi		4	26	8
19	Vendredi	<i>Jeûne 4 Tems.</i>	4	25	8
20	Samedi	<i>Jeûne 4 Tems.</i>	4	24	8
21	DIMAN.	1. STE. TRINITE'.	4	23	8
22	Lundi	ste. Monique, veuve. (4 mai)	4	22	8
23	Mardi	s. Paschal Bélon, (17 mai)	4	21	8
24	Mercredi	s. Venant, Mart. (18 mai)	4	20	8
25	Jeudi	FETE-DIEU. <i>Off. d'Oblig.</i>	4	19	8
26	Vendredi	s. Philippe de Néri. M	4	18	8
27	Samedi	De l'Octave. M	4	17	8
28	DIMAN.	2. <i>Procession</i> .	4	16	8
29	Lundi	} De l'Octave.	4	15	8
30	Mardi		4 14 8		
31	Mercredi		4 13 8		

JUNE ☉ enters ☌ 21st, 8h. 0m. Ev.

New Moon the 5th, 1h. 10m. evening.  
 First Quarter the 13th, 3h. 10m. morning.  
 Full Moon the 19th, 6h. 10m. evening.  
 Last Quarter the 26th, 11h. 41m. evening.

D <sup>s</sup> . w <sup>s</sup> .	ENGLISH CALENDAR.	R.	○	S.
1	Th. Nicomede.	4	13	8
2	F.	4	12	8
3	Sa.	4	12	8
4	Sun 2d Sunday after Trinity.	4	11	8
5	M. Boniface. D. of Cumb. born.	4	11	8
6	Tu.	4	10	8
7	W.	4	9	8
8	Th.	4	9	8
9	Fr.	4	9	8
10	Sa.	4	8	8
11	Sun 3d Sun. aft. Trinity. St. Barnabas.	4	8	8
12	M.	4	7	8
13	Tu.	4	7	8
14	W.	4	7	8
15	Th.	4	6	8
16	F.	4	6	8
17	Sa. St. Alban.	4	6	8
18	Sun 4th. Sun. after Trinity.	4	5	8
19	M.	4	5	8
20	Tu Trans. of Edw. K. W. Saxons.	4	5	8
21	W. Longest day.	4	5	8
22	Th.	4	5	8
23	F.	4	5	8
24	Sa. Nativity of St. John Baptist.	4	5	8
25	Sun 5th Sun. after Trin.	4	5	8
26	M.	4	5	8
27	Tu.	4	6	8
28	W.	4	6	8
29	Tn. St. Peter.	4	6	8
30	Fr.	4	6	8

J  
 1 J  
 2 V  
 3 S  
 4 D  
 5 M  
 6 M  
 7 M  
 8 Je  
 9 V  
 10 S  
 11 D  
 12 L  
 13 M  
 14 M  
 15 Je  
 16 V  
 17 Sa  
 18 D  
 19 L  
 20 M  
 21 M  
 22 Je  
 23 V  
 24 Sa  
 25 D  
 26 L  
 27 M  
 28 M  
 29 Je  
 30 V

v.  
            
 .  
 .  
**JUIN le O entre à 58 le 21 à 8h om. Soir.**

- Le 5 à 1h. 10m. soir.
- ♪ Le 13 à 3h. 10m. matin.
- ◎ Le 19 à 6h. 10m. soir.
- ☾ Le 26 à 11h. 41m. soir.

O S.

13 8  
 12 8  
 12 8  
 11 8  
 11 8  
 10 8  
 9 8  
 9 8  
 9 8  
 8 8  
 8 8  
 7 8  
 7 8  
 7 8  
 6 8  
 6 8  
 6 8  
 5 8  
 5 8  
 5 8  
 5 8  
 5 8  
 5 8  
 5 8  
 5 8  
 5 8  
 5 8  
 5 8  
 6 8  
 6 8  
 6 8  
 6 8  
 6 8

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	jeudi	<i>Off.</i> FETE-DIEU.	4 13 8
2	Vendredi	s. Pierre Célestin. (19 mai) M	4 12 8
3	Samedi	s Grégoire VII pape. (25 mai) M	4 12 8
4	DIMAN.	3.	4 11 8
5	Lundi	s. Ubalde. (16 mai)	4 11 8
6	Mardi	s. Norbert.	4 10 8
7	Mercredi	s. Bernardin, (20 mai)	4 9 8
8	jeudi	ste. Magd. dePazzis. (27 mai)	4 9 8
9	Vendredi	s. Prime, &c.	4 9 8
10	Samedi	ste Marguerite.	4 8 8
11	DIMAN.	4. s. Barnabé. M	4 8 8
12	Lundi	s. Jean à Facundo. M	4 7 8
13	Mardi	s. Antoine de Pade.	4 7 8
14	Mercredi	s. Basile.	4 7 8
15	jeudi	ss. Vite, &c.	4 6 8
16	Vendredi		4 6 8
17	Samedi	De la Ste. Vierge.	4 6 8
18	DIMAN.	5. M	4 5 8
19	Lundi	ste. Julienns. M	4 5 8
20	Mardi	s. Silvère.	4 5 8
21	Mercredi		4 5 8
22	Jeudi	s. Paulin.	4 5 8
23	Vendredi	Vigile de s. Jean baptiste.	4 5 8
24	Samedi	<i>Jeûne.</i> s. Jean Bapt. <i>Off.</i>	4 5 8
25	DIMAN.	6 s. Guillaume. St. J. Bte. 2M	4 5 8
26	Lundi	ss Jean et Paul. M	4 5 8
27	Mardi	De l'Octave.	4 6 8
28	Mercredi	<i>Jeûne.</i> s. Léon, Pape. 2M	4 6 8
29	Jeudi	ss. PIERRE et PAUL. <i>Oct.</i>	4 6 8
30	Vendredi	Commémor. de St. Paul. 2M	4 6 8



**JULY ☾ enters ♀ 23d, 6h. 51m. M.**

New Moon the 5th, 2h. 52m. morning.  
 First Quarter the 12th, 8h. 40m. morning.  
 Full Moon the 19th, 2h. 28m. morning.  
 Last Quarter the 26th, at 4h. 19m. evening.

D <sup>y</sup>	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.
1	Sa.		4	7	8
2	Sun	6th S. aft. Tr. Visit. of B. V. Mary	4	7	8
3	M.		4	8	8
4	Tu.	Transl. of St. Martin — Quebec	4	8	8
5	W.	[founded, 1608.	4	9	8
6	Th.		4	9	8
7	F.		4	10	8
8	Sa.		4	10	8
9	Sun	7th Sunday after Trinity.	4	11	8
10	M.		4	12	8
11	Tu		4	12	8
12	W.		4	13	8
13	Th.		4	13	8
14	F.		4	14	8
15	Sa.	Swithin.	4	15	8
16	Sun	8th Sun. aft. Trinity.	4	16	8
17	M.		4	17	8
18	Tu.		4	18	8
19	W.	King Geo. IV. crowned 1821.	4	19	8
20	Th.	Margaret	4	20	8
21	F.		4	21	8
22	Sa.	Magdalen.	4	22	8
23	Sun	9th Sun. after Trinity.	4	23	8
24	M.		4	24	8
25	Tu.	St. James.	4	25	8
26	W.	St. Anne.	4	26	8
27	Th.		4	27	8
28	F.		4	29	8
29	Sa.		4	30	8
30	Sun	10th Sund af. Trin.	4	31	8
31	M.		4	32	8

JULY

J <sup>y</sup>	Sen
1	Sam
2	Dim
3	Lun
4	Mar
5	Merc
6	Jeud
7	Vend
8	Same
9	Dim
10	Lun
11	Mar
12	Merc
13	Jeud
14	Vend
15	Same
16	Dim
17	Lun
18	Mar
19	Merc
20	Jeud
21	Vend
22	Same
23	Dim
24	Lun
25	Mar
26	Merc
27	Jeudi
28	Vend
29	Same
30	Dim
31	Lundi

# JUILLET le Oen. au Ω le 29 à 6h 51m. M

- Le 5 à 2h. 52m. matin.
- ☽ Le 12 à 8h. 40m. matin.
- ☉ Le 19 à 2h. 28m. matin.
- ☾ Le 26 à 4h. 19m. soir.

O S.

JO		S E M A I N E.		F E T E S.		L O C		
1	Samedi	Off. s. Jean B.	M	4	7	8		
2	DIMAN.	7. Visitation B. V. M.	3M	4	7	8		
3	Lundi	} De l'Oct. des Apôtres.		4	8	8		
4	Mardi			4	8	8		
5	Mercredi			4	9	8		
6	Jeudi	Octave des Apôtres.		4	9	8		
7	Vendredi			4	10	8		
8	Samedi	ste. Elizabeth.		4	10	8		
9	DIMAN.	8. DEDICACE. <i>Offave.</i>	M	4	11	8		
10	Lundi	VII Frères, Martyrs.	M	4	12	8		
11	Mardi	De l'Octave.	M	4	12	8		
12	Mercredi	s. Jean Gualbert,	2M	4	13	8		
13	Jeudi	s. Anaclet,	M	4	13	8		
14	Vendredi	s. Bonaventure,	M	4	14	8		
15	Samedi	s. Henri.	M	4	15	8		
16	DIMAN.	9. Oct. de la Dédicace.	M	4	16	8		
17	Lundi	s. Alexis.		4	17	8		
18	Mardi	s. Camille de Lellis,	M	4	18	8		
19	Mercredi	s. Vincent de Paule.		4	19	8		
20	Jeudi	s. Jérôme Emilien.	M	4	20	8		
21	Vendredi	N. D. du Mont. Carmel.	M	4	21	8		
22	Samedi	ste. Magdeleine.		4	22	8		
23	DIMAN.	ros. Apollinaire, Sol. Jacq.	2M	4	23	8		
24	Lundi	De la Vigile.	M	4	24	8		
25	Mardi	s. Jacques.	M	4	25	8		
26	Mercredi	ste. Anne.		4	26	8		
27	Jeudi	s. Pantaléon.		4	27	8		
28	Vendredi	ss. Nazaire, &c.		4	29	8		
29	Samedi	ste. Marthe,	M	4	30	8		
30	DIMAN.	II. Sol. ste. Anne.	M	4	31	8		
31	Lundi	s. Ignace.		4	32	8		

**AUGUST** ☉ enters ♍ 23d, 6h. 51m. M

New Moon the 3d, 2h. 37m. evening.  
 First Quarter the 10th, 1h. 30m. evening.  
 Full Moon the 17th, 0h. 30m. evening.  
 Last Quarter the 25th, 10h. 25m. morning.

Ds	ws,	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S
1	Tu.	Lammas day.	4	34	8
2	W.		4	35	8
3	Th.		4	36	8
4	F.		4	37	8
5	Sa.		4	39	8
6	Sun	11th S. af. Trin. Transfiguration of	4	40	8
7	M.	Name of Jesus. {our Lord.	4	41	8
8	Tu.		4	42	8
9	W.		4	44	8
10	Th.	St. Lawrence.	4	45	8
11	F.		4	46	8
12	Sat.	K. Geo. IV. b. 1762.	4	48	8
13	Sun	12th Sun. after Trinity.	4	49	8
14	M.		4	51	8
15	Tu.		4	52	8
16	W.	Duke of York born, 1763.	4	53	8
17	Th.		4	55	8
18	F.		4	57	8
19	Sa.		4	59	8
20	Sun	13th Sund. after Trinity.	5	0	7
21	M.	Duke of Clarence born 1765.	5	1	7
22	Tu.		5	3	7
23	W.		5	4	7
24	Th.	Saint Bartholomew.	5	5	7
25	F.		5	6	7
26	Sa.		5	7	7
27	Sun	14th Sunday after Trinity.	5	9	7
28	M.	St. Augustine.	5	11	7
29	Tu.	St. John Bapt. beheaded.	5	13	7
30	W.		5	15	7
31	Th.		5	17	7

Jo	S
1	M
2	M
3	Je
4	V
5	Sa
6	D
7	Lu
8	M
9	M
10	jeu
11	Ve
12	San
13	Di
14	Lu
15	mar
16	mer
17	jeu
18	Ver
19	San
20	Di
21	Lun
22	Mar
23	Mer
24	jeu
25	Ven
26	Sam
27	Di
28	Lun
29	Mar
30	Mer
31	jeu

AOÛT le Centre à la m le 23 à 6h 31m M

- Le 3 à 2h. 37m. soir.
- ☽ Le 10 à 1h. 30m. soir.
- ☉ Le 17 à 0h. 30m. soir.
- ☾ Le 25 à 10h. 25m. matin.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	Mardi	s. Pierre aux Liens. 2M	4 34 8
2	Mercredi	s. Etienne, Pape,	4 35 8
3	jeudi	Invention de St. Etienne.	4 36 8
4	Vendredi	s. Dominique.	4 37 8
5	Samedi	N. D. des Neiges.	4 39 8
6	DIMAN.	12. Transfiguration 2M	4 40 8
7	Lundi	s. Cajétan. M	4 41 8
8	Mardi	ss. Cyriac, &c.	4 42 8
9	Mercredi	De la Vigile. M	4 44 8
10	jeudi	s. Laurent, <i>Octave.</i>	4 45 8
11	Vendredi	De l'Octavo. M	4 46 8
12	Samedi	<i>Jeûne.</i> ste. Claire. M	4 48 8
13	DIMAN.	13. Sol. s. Laurent. 2M	4 49 8
14	Lundi	De l'Oct. Messe de la Vig. 2M	4 51 8
15	mardi	Assomption. <i>OF.</i>	4 52 8
16	mercredi	s. Hyacinthe. 2M	4 53 8
17	jeudi	<i>OF.</i> de s. Laure t. M	4 55 8
18	Vendredi	De l'Octave. M	4 57 8
19	Samedi	<i>Jeûne.</i> De l'Octave.	4 59 8
20	DIMAN.	14. s. Joac. Sol. Barthél. 2M	5 0 7
21	Lundi	ste. Jeanne de Chantal, M	5 1 7
22	Mardi	Oct. Assomption. M	5 3 7
23	Mercredi	s. Philippe de Beniti. M	5 4 7
24	jeudi	s. Barthélémi, Apôtre.	5 5 7
25	Vendredi	s. Louis, Roi.	5 7 7
26	Samedi	s. Bernard. (20 août) M	5 9 7
27	DIMAN.	15. Jos. Calafantz, sol. Louis M	5 11 7
28	Lundi	s. Augustin. M	5 12 7
29	Mardi	Décol. de s. jean Bapt. M	5 13 7
30	Mercredi	ste. Rose de Lima. M	5 15 7
31	Jeudi	s. Raimond Nonnat.	5 17 7

O. S

34 8  
35 8  
36 8  
37 8  
39 8  
40 8  
41 8  
42 8  
44 8  
45 8  
46 8  
48 8  
49 8  
51 8  
52 8  
53 8  
55 8  
57 8  
59 8  
0 7  
1 7  
3 7  
4 7  
5 7  
6 7  
7 7  
9 7  
11 7  
13 7  
15 7  
17 :

SEPTEMBER  $\odot$  enters  $\approx$  2 3d, 9h 56m M

New Moon the 2d, 9h. 58m. morning.  
 First Quarter the 8th, 7h. 1m. evening.  
 Full Moon the 16th, 1h. 13m. morning.  
 Last Quarter the 24th, 4h. 48m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	OS.
1	F.	Giles.	5	19 7
2	Sa.	London burnt, 1666, O. S.	5	21 7
3	Sun	15th Sun. af. Trin.	5	23 7
4	M.		5	25 7
5	Tu.		5	27 7
6	W.		5	28 7
7	Th.	Enurchus.	5	30 7
8	F.	Nativity of B. V. Mary.	5	31 7
9	Sa.		5	33 7
10	Sun	16th Sunday after Trinity.	5	34 $\frac{1}{2}$ 7
11	M.		5	36 7
12	Tu.		5	38 7
13	W.		5	39 7
14	Th.	Holy Cross.	5	41 7
15	F.		5	43 7
16	Sa.	Capitulation of Quebec, 1759.	5	45 7
17	Sun	17th Sun. after Tr. Lambert.	5	46 7
18	M.		5	47 7
19	Tu.		5	49 7
20	W.		5	51 7
21	Th.	St. Matthew.	5	53 7
22	F.		5	54 7
23	Sa.		5	56 7
24	Sun	18th Sun. after Trinity.	5	57 7
25	M.		5	59 7
26	Tu.	St. Cyprian.	6	0 6
27	W.		6	2 6
28	Th.		6	4 6
29	F.	St. Michael. Q. of Wirt. b.	6	6 6
30	Sa.	St. Jerome.	6	7 6

SEPT

Jo	Se
1	Ve
2	Sar
3	Di
4	Lun
5	Ma
6	Me
7	Jeu
8	Ven
9	Sam
10	DiM
11	Lun
12	Mar
13	merc
14	Jeu
15	Ven
16	Sam
17	DiM
18	Lun
19	Mar
20	Merc
21	Jeu
22	Ven
23	Same
24	DiM
25	Lun
26	Mar
27	Merc
28	Jeu
29	Ven
30	Same

m M

SEPTEMBRE le  $\bigcirc$  en  $\triangle$  le 23 à 9h 56m M

- Le 2 à ch. 58m. matin.
- ) Le 8 à 7h. 1m. soir.
- ⊙ Le 16 à 1h. 13m. matin.
- ☾ Le 24 à 4h. 48m. matin.

. OS.

19 7  
21 7  
23 7  
25 7  
27 7  
28 7  
30 7  
31 7  
33 7  
34 7  
36 7  
38 7  
39 7  
41 7  
43 7  
45 7  
46 7  
47 7  
49 7  
51 7  
53 7  
54 7  
56 7  
57 7  
59 7  
0 6  
2 6  
4 6  
6 6  
7 6

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	Vendredi	s. Gilles. M	5 19 7
2	Samedi	s. Etienne, Conf. M	5 21 7
3	DIMAN.	16. (A Québec, ss. Flav. &c.) M	5 23 7
4	Lundi		5 25 7
5	Mardi	s. Laurent Just'nien. M	5 27 7
6	Mercredi		5 28 7
7	Jeudi		5 30 7
8	Vendredi	Nativité de la B.V.M. Oct. M	5 31 7
9	Samedi	De l'Octave. M	5 33 7
10	DIMAN.	17 s. N. de Marie. sol. Nat M	5 34 7
11	Lundi	s. Nicolas Tolentin. (hier) 2M	5 36 7
12	mardi	} De l'Octave.	5 38 7
13	mercredi		5 39 7
14	Jeudi	Exaltation de la ste Croix. M	5 41 7
15	Vendredi	Oct. de la Nativité. M	5 43 7
16	Samedi	Jeûne, ss. Corneille, &c. M	5 45 7
17	DIMAN.	18 Stigmatess. Fr sol Math. M	5 46 7
18	Lundi	s. Joseph à Cupertino. M	5 47 7
19	Mardi	ss. Janvier &c. M	5 49 7
20	Mercredi	J. 4 T. ss. Eustache, &c. M	5 51 7
21	Jeudi	s. Mathieu, Apôtre. M	5 53 7
22	Vendredi	J. 4 T. s Thos. de Villeneuvez M	5 54 7
23	Samedi	J. 4 T. s. Lin. M	5 56 7
24	DIMAN.	19 N. D. de la Merci. sol s.	5 57 7
25	Lundi	[Michel. M	5 59 7
26	Mardi	s. Cyprien, &c. M	6 0 6
27	Mercredi	ss. Côme, &c. M	6 2 6
28	Jeudi	s. Vincelas. M	6 4 6
29	Vendredi	s. Michel. M	6 6 6
30	Samedi	s. Jérôme. M	6 7 6

OCTOBER ☉ enters ♍ 23d, 6h. 3m. Ev.

New Moon the 1st, 10h. 45m. morning.  
 First Quarter the 8th, 2h. 26m. morning.  
 Full Moon the 15th, 5h. 2m. evening.  
 Last Quarter the 23th, 10h. 6m. evening.  
 New Moon the 30th, 8h. 38m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	Sun	19th Sun. after Trin. Remigius Bp	6	9	6
2	M.		6	11	6
3	T		6	12	6
4	W.		6	14	6
5	Th.		6	16	6
6	F.	Faith.	6	17	6
7	Sa.	[at Quebec, 1785.	6	19	6
8	Sun	20th Sun. aft. Trin. Dark Sunday	6	20	6
9	M.	St. Denys.	6	22	6
10	Tu.		6	24	6
11	W.		6	26	6
12	Th.		6	27	6
13	F.	Transl. of K. Edward Confessor.	6	29	6
14	Sa.		6	31	6
15	Sun	21st Sunday after Trinity.	6	32	6
16	M.		6	33	6
17	Tu.	Etheldreda.	6	35	6
18	W.	St. Luke.	6	36	6
19	Th.		6	38	6
20	F.		6	39	6
21	Sa.		6	41	6
22	Sun	22d Sunday after Trinity.	6	43	6
23	M.		6	44	6
24	Tu.		6	46	6
25	W.	Crispin.	6	48	6
26	Th.		6	49	6
27	F.		6	51	6
28	Sa.	St. Simon and St. Jude.	6	53	6
29	Sun	23d Sun. after Trinity.	5	54	6
30	M.		6	56	6
31	Tu.		6	57	6

Jo  
 1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31

Ev.

OCTOBRE le  $\odot$ ent.  $\text{m}$  le 23 à 6h. 3m Soir.

- Le 1 à 10h. 45m. matin.
- ) Le 8 à 2h. 26m. matin.
- ⊙ Le 15 à 5h. 2m. soir.
- ( Le 23 à 10h. 6m. soir.
- Le 30 à 8h. 38m. soir.

O S.  
 9 6  
 11 6  
 12 6  
 14 6  
 16 6  
 17 6  
 19 6  
 20 6  
 22 6  
 24 6  
 26 6  
 27 6  
 29 6  
 31 6  
 32 6  
 33 6  
 35 6  
 36 6  
 38 6  
 39 6  
 41 6  
 43 6  
 44 6  
 46 6  
 48 6  
 49 6  
 51 6  
 53 6  
 54 6  
 56 6  
 57 6

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	○	C
1	DIMAN.	20. Solem. s. Rofaire.	M	6 9	6 6
2	Lundi	ss. Anges Gardiens.		6 11	6 6
3	Mardi	s. Rémi. (1er octobre)		6 12	6 6
4	Mercredi	s. François d'Assise.		6 14	6 6
5	jeudi	ss. Placide, &c.		6 16	6 6
6	Vendredi	s. Bruno.		6 17	6 6
7	Samedi	De la ste. Vierge.	2M	6 19	6 6
8	DIMAN.	21 ste. Brigitte.	M	6 20	6 6
9	Lundi	ss. Denis, &c.		6 22	6 6
10	Mardi	s. François de Borgia.		6 24	6 6
11	Mercredi			6 26	6 6
12	jeudi			6 27	6 6
13	Vendredi	s. Edouard.		6 29	6 6
14	samedi	s. Callixte.		6 31	6 6
15	DIMAN.	22 ste. Thérèse.	M	6 32	6 6
16	Lundi			6 33	6 6
17	mardi	ste. Hedwige, Veuve.		6 35	6 6
18	Mercredi	s. Luc, Evangéliste,		6 36	6 6
19	jeudi	s. Pierre d'Alcantara.		6 38	6 6
20	Vendredi	s. Jean de Canti.		6 39	6 6
21	Samedi	De la Ste. Vierge.	2M	6 41	6 6
22	DIMAN.	23. N. D. de Victoire.	M	6 43	6 6
23	Lundi			6 44	6 6
24	mardi			6 46	6 6
25	Mercredi	ss Chrysanthe, &c.		6 48	6 6
26	Jeudi	s. Evariste.		6 49	6 6
27	Vendredi	De la Vigile.		6 51	6 6
28	Samedi	Jeûne. ss. Simon et Jude.		6 53	6 6
29	DIMAN.	24 Sol. ss. Simon, &c.		6 54	6 6
30	Lundi			6 56	6 6
31	mardi	Jeûne. De la Vigile.		6 57	6 6



NOVEMBER ☉ enters ♄ 22d, 2h. 29m E.

First Quarter the 6th, oh. 41m. evening.  
 Full Moon the 14th, 11h. 15m. morning.  
 Last Quarter the 22d, 1h. 15m. evening.  
 New Moon the 29th, 6h. 53m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	W.	<i>All Saints.</i>	6	58	6
2	Th.	<i>All Souls.</i>	7	0	5
3	F.	<i>Frs. Sophia born.</i>	7	2	5
4	Sa.		7	3	5
5	Sun	<i>24th Sunday after Trinity. Powder</i>	7	4	5
6	M.	Leonard. [Plot, 1605.	7	6	5
7	Tu.		7	7	5
8	W.	<i>Frs. Augusta Sophia b.</i>	7	8	5
9	Th.		7	10	5
10	Fr.		7	11	5
11	Sat.	<i>St. Martin.</i>	7	12	5
12	Sun	<i>25th Sunday after Trinity.</i>	7	14	5
13	M.	<i>Britius.</i>	7	15	5
14	Tu.		7	16	5
15	W.	<i>Machutus.</i>	7	18	5
16	Th.		7	20	5
17	F.	<i>Hugh Bp. of Lincoln.</i>	7	21	5
18	Sa.		7	22	5
19	Sun	<i>26th Sunday after Trinity.</i>	7	23	5
20	M.	<i>Edmund K. &amp; Martyr.</i>	7	25	5
21	Tu.		7	26	5
22	W.	<i>Cecilia.</i>	7	27	5
23	Th.	<i>St. Clement.</i>	7	28	5
24	F.		7	29	5
25	Sa.		7	30	5
26	Sun	<i>27th Sunday after Trinity.</i>	7	31	5
27	M.		7	32	5
28	Tu.		7	33	5
29	W.		7	34	5
30	Th.	<i>ST. ANDREW.</i>	7	35	5

NOVEMBRE le  $\odot$  ent.  $\uparrow$  le 22 à 2h 29m 3.

- $\text{D}$  Le 6 à oh. 41m. soir.  
 $\odot$  Le 14 à 1h. 15m. matin.  
 $\text{C}$  Le 22 à 1h. 15m. soir.  
 $\bullet$  Le 29 à 6h. 53m. matin.

O S.

58 6  
 0 5  
 2 5  
 3 5  
 4 5  
 6 5  
 7 5  
 8 5  
 10 5  
 11 5  
 12 5  
 14 5  
 15 5  
 16 5  
 18 5  
 20 5  
 21 5  
 22 5  
 23 5  
 25 5  
 26 5  
 27 5  
 28 5  
 29 5  
 30 5  
 31 5  
 32 5  
 33 5  
 34 5  
 35 5

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	$\odot$	C
1	mercredi	TOUSSAINT. <i>Obl. d'Oblig.</i>	6	58	6
2	jeudi	Trépassés.	7	0	5
3	Vendredi	De l'Octave.	7	2	5
4	Samedi	s. Charles.	M	7	3 5
5	DIMAN.	25.	7	4	5
6	Lundi	} De l'Octave.	7	6	5
7	mardi		7	7	5
8	mercredi	<i>Obl. de la Toussaint.</i>	M	7	8 5
9	jeudi	Dédic. Basil. Sauveur.	M	7	10 5
10	Vendredi	s. André Avellin.	M	7	11 5
11	Samedi	s. Martin,	M	7	12 5
12	DIMAN.	26.	7	14	5
13	Lundi	s. Didace.	7	15	5
14	mardi	s. Martin, Pape. (12 nov.)	7	16	5
15	mercredi	ste. Gertrude.	7	18	5
16	jeudi		7	20	5
17	Vendredi	s. Grégoire Thaumaturge.	7	21	5
18	Samedi	Dédicace Basil. s. Pierre.	7	22	5
19	DIMAN.	27 ste. Elizabeth.	2M	7	23 5
20	Lundi	s. Félix de Valois.	7	25	5
21	mardi	Présentation.	7	26	5
22	Mercredi	ste. Cécile.	7	27	5
23	Jeudi	s. Clément.	7	28	5
24	Vendredi	s. Jean de la Croix.	M	7	29 5
25	samedi	<i>Jeûne.</i> ste. Catherine.	7	30	5
26	DIMAN.	28 Sol. s. André.	7	31	5
27	Lundi		7	32	5
28	Mardi		7	33	5
29	Mercredi	De la Vigile.	M	7	34 5
30	jeudi	s. André, Apôtre.	7	35	5

DECEMBER ○ enters  $\text{v}^{\circ}$  22d, 2h. 59m. M

First Quarter the 6th, 2h. 29m. morning.  
 Full Moon the 14th, 6h. 48m. morning.  
 Last Quarter the 22d, 1h. 51m. morning.  
 New Moon the 28th, 5h. 37m. evening.

Ds.	Ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S°
1	F.		7	36	5
2	Sa.		7	36	5
3	Sun	<i>Advent Sunday.</i>	7	37	5
4	M.		7	38	5
5	Tu.		7	39	5
6	W.	Nicholas.	7	40	5
7	Th		7	41	5
8	F.	Conception of B. V. M.	7	41	5
9	Sa.		7	41	5
10	Sun	<i>2d Sun. in Advent.</i>	7	42	5
11	M.		7	42	5
12	Tu.		7	42	5
13	W.	Lucy.	7	43	5
14	Th.		7	43	5
15	F.		7	43	5
16	Sa.	O Sapiaentia.	7	43	5
17	Sun	<i>3d Sunday in Advent.</i>	7	43	5
18	M.		7	43	5
19	Tu.		7	43	5
20	W.		7	44	5
21	Th.	St. Thomas.	7	44 $\frac{1}{2}$	5
22	F.	Shortest day.	7	44 $\frac{1}{2}$	5
23	Sa.		7	44 $\frac{1}{2}$	5
24	Sun	<i>4th Sun. in Advent.</i>	7	44 $\frac{1}{2}$	5
25	M.	<i>Cbristmas Day.</i>	7	44	5
26	Tu.	St. Stephen. New Constitution of	7	44	5
27	W.	St. John. [the Canadas, 1791.	7	44	5
28	Th.	Innocents.	7	43	5
29	F.		7	43	5
30	Sa.	[ricans destd. at Quebec, 1775.	7	43	5
31	Sun	<i>1st S. aft. Cbristmas. Silvester. Amc-</i>	7	43	5

Jo	
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	

DECEMBRE le Centre le 22 à 2h 59m M

- ☽ Le 6 à 2h. 29m. matin.
- Le 14 à 6h. 48m. matin.
- ☾ Le 22 à 1h. 51m. matin.
- Le 28 à 5h. 37m. soir.

O S'	Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
36 5	1	Vendredi		7 36 5
36 5	2	Samedi	ste. Bibiane.	7 36 5
37 5	3	DIMAN.	1 de l'Avent. Sol. s. Frs. Xav.	7 37 5
38 5	4	Lundi	s. Pierre Chrysologue. 2M	7 38 5
39 5	5	Mardi	s. Fran. Xavier. (3 déc.) 2M	7 39 5
40 5	6	Mercredi	s. Nicolas. M	7 40 5
41 5	7	Jeudi	s. Ambroise. M	7 41 5
41 5	8	Vendredi	CONCEPTION. Oct. M	7 41 5
41 5	9	Samedi	De l'Octave. M	7 41 5
42 5	10	DIMAN.	2 2M	7 42 5
42 5	11	Lundi	s. Damase. 2M	7 42 5
42 5	12	Mardi	De l'Octave. M	7 42 5
43 5	13	Mercredi	ste. Luce. M	7 43 5
43 5	14	Jeudi	De l'Octave. M	7 43 5
43 5	15	Vendredi	Octave Conception. M	7 43 5
43 5	16	Samedi	s. Eusèbe. M	7 43 5
43 5	17	DIMAN.	3. 7 43 5	7 43 5
43 5	18	Lundi		7 43 5
43 5	19	Mardi		7 43 5
44 5	20	Mercredi	Jeûne 4 Tems. 7 44 5	7 44 5
44 5	21	Jeudi	s. Thomas. M 7 44 5	7 44 5
44 5	22	Vendredi	Jeûne 4 Tems. 7 44 5	7 44 5
44 5	23	Samedi	J. 4 Tems. 7 44 5	7 44 5
44 5	24	DIMAN.	4. Sol. s. Thomas. 7 44 5	7 44 5
44 5	25	Lundi	NOEL. Octave. d'obligat. 7 44 5	7 44 5
44 5	26	Mardi	s. ETIENNE. Oct. } dév. M 7 44 5	7 44 5
44 5	27	Mercredi	s. JEAN. Octave. } 2M 7 44 5	7 44 5
43 5	28	jeudi	ss. Innocens. Oct. 3M 7 43 5	7 43 5
43 5	29	Vendredi	s. Thomas. 4M 7 43 5	7 43 5
43 5	30	Samedi	Du Dimanche dans l'Oct. 3M 7 43 5	7 43 5
43 5	31	DIMAN.	s. Silvestre. 4M 7 43 5	7 43 5

A TABLE OF THE DIAMETERS, &amp;c. OF THE SUN &amp; PLANETS.

Names of the planets.	Diameters in English Miles.	Mean distances from the Sun, as determined from observations of the transit of Venus, in 1761.	Y. D. H. D. H. M.	Annual period round the Sun.	Diurnal rotation on its axis.	Hourly motion in its orbit.	Hourly motion of its equator.	Inclination of axis to orbit.
Sun	890,000		25 6 6				3,818	80 0'
Mercury	3,000	56,841,468	0 87 23	unknown	109,699	unknw.	unknw.	unknown
Venus	7,906	68,891,486	0 224 17 24	8 0	80,285	43 75	0 0	0
Earth	7,970	95,173,000	1 0 0	1 0 0	68,243	1,042 23	29 0	0
Moon	2,180	ditto	1 0 0	29 12 44	2,290	9½	2 10	0
Mars	5,400	145,014,148	1 321 17	1 0 40	55,287	556	0 0	0
Jupiter	94,000	494,990,976	11 314 18	0 9 56	29,083	25,920	0 0	9
Saturn	78,000	907,956,130	29 167 6	0 10 16	22,400	22,101 28	0 9	9
Georgian	54,217	1,816,912,260	83 121 0	unknown	15,000	unknw.	unknw.	unknown

Ag  
New Moon.  
R  
top of  
lumn  
then i  
new n  
time v  
Time  
Fu  
St  
At S  
At C  
Mani  
Betfi  
Port  
Tado

*A Tide Table for the Harbour of Quebec.*

Age of the Moon.	Age of the Moon.		Age of the Moon.
	b.	m.	
0	6	45	15
1	7	33	16
2	8	21	17
3	9	9	18
4	9	57	19
5	10	45	20
6	11	33	21
7	12	21	22
8	1	9	23
9	1	57	24
10	2	45	25
11	3	33	26
12	4	21	27
13	5	9	28
14	5	57	29

New Moon.

Full Moon.

The Tide Table shews the time of high water on any day of the moon's age nearly, and the stream continues to run one hour and a half after high water, or, in the seaman's phrase, it flows "Tide and Quarter Tide," and this is to be observed in every part of the River.

**RULE.** Having found the age of the moon at the top of each month in the Calendar, look in the left column of the table for the day from new to the full moon then in the right column the day from the full to the new moon, and in the middle column you will find the time when it is high water ashore.

*Times of High Water, on the days of New & Full Moon, at different places of the River St. Lawrence.*

At Seven Isles	1 h.	Pot à l'eau de vie	$3\frac{1}{4}$ h
At Caouy	$1\frac{1}{4}$	Malbaie	4
Manicouagan	$1\frac{3}{4}$	Baie St. Paul.	$4\frac{1}{2}$
Betsiamites	2	Cap Tourmente	$5\frac{1}{2}$
Port Neuf	$2\frac{1}{4}$	Québec	$6\frac{1}{4}$
Tadoussac	$2\frac{3}{4}$		

494,990,976 | 11 314 18 | 0 9 56 | 29,062 | 20,220 | 22,101 28 0 9  
 907,956,130 | 29 167 6 | 0 10 16 | 22,400 | unk.nw. | 15,000 unk.nw. unknown  
 1,816,912,260 | 85 121 0 | unknown

94,000  
78,000  
54,217

Jupiter  
Saturn  
Georgian



A BRIEF CHRONOLOGY OF THE MOST REMARKABLE ÆRAS AND HISTORICAL EPOCHS OF THE WORLD.

		before Christ	4008
		The Flood	2352
		The dispersion of Noah's posterity	2207
		The foundation of the Assyrian Monarchy by Ninus	2177
		The Covenant with Abraham	1985
		The departure of the Children of Israel from Egypt	1555
		The rape of Helen	1204
		The dedication of the Temple by Solomon	1008
		The ÆRA of the OLYMPIADES	776
		The ÆRA of the BUILDING of ROME	753
		Cyrus, first King of Persia	559
		The defeat of the Persians at Salamis	480
		The Peloponesian War began	431
		Overthrow of the Athenian power by Lysander	405
		The victory of Arbela	331
		The destruction of Carthage	146
		The battle of Pharfalia	48
		The battle of Actium	31
		The shutting of the Temple of Janus, by Augustus	5
		The Birth of THE SAVIOUR of THE WORLD	5
		THE VULGAR ÆRA	1
		Constantine removed the seat of Empire to Byzantium	328
		The end of the Western Empire	476
		Justinian published the Institutes	529
		The ÆRA of the HEGIRA	622
		The race of Abbas, encouragers of Arabic learning and Caliphs of the Saracens,	749
		Charlemagne began the Empire of Germany	800
		The Turks took Bagdat, and overturned the Empire of the Saracens	1055
		The first Crusade	1096
		Magna Charta, signed in England	1215
		Henry V. of England, battle of Agincourt	1415
		Invention of Printing	1440
		End of the Eastern Empire	1453
		Lorenzo de Medicis, the Augustan age of modern Italy	1478
		Discovery of America,	1492
		Charles V.	1519-56
		Age of Louis X	1643-1714
		Queen Anne	

e nearest  
be faster

montrant,  
loge de-

Equ. in  
Minutes

27 16  
9 16  
16 15  
21 14  
24 13  
28 12  
1 11  
3 10  
5 8  
8 8  
10 7  
12 6  
14 5  
16 4  
18 3  
20 2  
22 1  
24 0  
\*  
26 1  
28 2  
30 3

Clock slower than the Sun.

Faster.



## REMARKABLE EVENTS OF OUR OWN TIMES.

The French Revolution,	1789
War between France and Austria,	1792
England and all Europe at War with France; and insurrections, murders and executions, throughout that country. Lord Howe's Victory,	1793 '94-5
Peace between France and Prussia and Spain,	1796
The Battle of the Nile. War between France and Austria. The Russians in Italy, Switzerland and Holland,	1798-9
Peace between France and Russia,	1800
Battles of Marengo and Hohenlinden,	
Battle of Copenhagen; and Peace between France, England and Austria, and all Europe,	1801
War between France and Eng. threatened Invasion.	1803-4
War between Austria and France. Battles of Trafalgar, Ulm and Austerlitz. Peace between Austria and France,	1805
War between France and Prussia & Russia; Battles of Jena and Eylau,	1806
Battle of Friedland; Peace between Russia, Prussia and France; Attack on Copenhagen,	1807
Revolution in Spain,	1808
War between France & Austria. Battles of Essling and Wagram. Peace between Austria and France,	1809
War between Russia & France. The French in Moscow. The English in Madrid.	1812
America declared War against England,	
All the Continental Powers at War with France. Bonaparte defeated at Leipsig. The English in France,	1813
The Russians, Austrians and Prussians in Paris. The English in Bordeaux and Toulouse. General Peace in Europe. Bonaparte Sovereign of Elba.	1814
The English at Washington; Capitol and Public Buildings destroyed.	
Peace with America ratified 18th February,	1815
Bonaparte returned from Elba. Battle of Waterloo. Lord Wellington and the Allies in Paris. Bonaparte at St. Helena a prisoner dead, 1822.	1815
Revolution in Italy.	
George IV accession, (Coronation in 1821.)	1820
Revolution in Naples and subdued,	1821
France makes war upon Spain to put down the Spanish popular Constitution--french army enters Madrid--Cadiz surrenders,	1823

PR

\* \* \*  
mana  
range  
publi  
eithe  
will  
arran

P

\* \* \*  
hec n'e  
et que  
cette p  
leurs ra  
cepend  
paroitra

MES.

1789  
1792  
1793  
'94-5  
1796

1798-9

1800

1801

1803-4

1805

1806

1807

1808

1809

1812

1813

1814

1815

1815

1820

1821

1823

# CIVIL LIST

OF THE

PROVINCE OF LOWER-CANADA.

1826.

---

\*.\* It may be necessary to observe that the Quebec Almanack is not an official publication; and therefore the arrangement of the different officers or public bodies in that publication, cannot in any wise affect any precedence, which either of them respectively may be entitled to. The Printer will however be always ready to make any alteration in the arrangement, which may be suggested upon good authority.

---

# LISTE CIVILE

DE LA

PROVINCE DU BAS-CANADA.

1826.

---

\*.\* On croit nécessaire de dire, que l'Almanach de Québec n'est pas, ni n'a jamais été, une publication Officielle; et que l'arrangement des differens Officiers, ou corps, dans cette publication, ne doit pas tirer à conséquence quant à leurs rangs, ou préférence respective. Les Imprimeurs se feront cependant, toujours un plaisir de faire tout changement qui paroitra devoir être fait sur de bonnes autorités.

---

## GOVERNOR,

His Excellency **GEORGE, EARL OF DALHOUSIE**, (**BARON DALHOUSIE**, of Dalhousie Castle,) Knight Grand Cross of the Most Honourable Military Order of the Bath, Captain General and Governor in Chief in and over the Provinces of Lower-Canada, Upper-Canada, Nova-Scotia, and New-Brunswick, and their several dependencies, Vice-Admiral of the same, Lieutenant-General and Commander of all His Majesty's Forces in the said Provinces, and their several dependencies, and in the Islands of Newfoundland, Prince Edward, and Bermuda, &c. &c. &c.

\* The Honourable **Sir FRANCIS NATHANIEL BURTON**, K. C. G. Lieut. Governor of the Province of Lower-Canada.

\* **ALEXR. FORBES**, Esq. Lieut. Governor of Gaspé.  
**A. W. Cochran**, Esq. *Secy. to His Excellency the Govr.*  
**Louis Montizambert**, Esq. *Assistant do.*

## The Honble. the LEGISLATIVE COUNCIL.

The Honourable **JONATHAN SEWELL**, Chief Justice of Lower-Canada, *Speaker*.

Hon. & Rt. Revd. **C. Stewart**, Lord Bishop of Quebec.

The Honourable	* Sir G. Pownall, kt.	Louis De Salaberry,
	* James Monk,	William Burns,
	Sir J. Johnston, Bart.	Thomas Coffin,
	Charles De St. Ours,	T. P. J. Taschereau,
	John Hale,	Roderick Mackenzie,
	John Richardson,	L. R. C. De Léry,
	John Caldwell,	Louis Turgeon,
	H. W. Ryland,	Lewis Gogy,
	James Cuthbert,	Charles De Salaberry,
	Charles Wm. Grant,	James Kerr,
	Pre. Dom. Debartzch,	Edw. Bowen,
	James Irvine,	* W. B. Felton,
M. Henry Perceval,	Matthew Bell,	
Olivier Perrault,	Touffaint Pothier,	
	* Absent from the Province.	

Wi  
 Ch  
 An  
 Jac  
 C. I  
 Mr.  
 Cha  
 Lou  
 Hug  
  
 The f  
 Me  
 wh  
 SPE  
  
 Josep  
 J.  
 Franç  
 \* Johr  
 Lou  
 Jean  
 \* Absc

William Smith, Esq. *Clerk of the Parliament.*  
 Chas. Et. De Lery, Esq. *Clerk Assisant.*  
 Andrew Wm. Cochran, Esq. *Law Clerk.*  
 Jacques Voyer, Esq. *Clerk of the Journals.*  
 C. R. D'Estimauville, Esq. *Gent. Usher of the Black Rod.*  
 Mr. William Ginger, *Serjeant at Arms.*  
 Charles Blouin, *Messenger.*  
 Louis Noreau, *Office Keeper.*  
 Hugh M<sup>c</sup>Donell, *Doorkeeper.*

The Hon. The HOUSE OF ASSEMBLY,  
 [Elected 1824.]

The figures after the names, denote the number of times these Members had served previous to the last Election. Those whose names are marked thus † were not of the last Assembly.

SPEAKER, The Honble. L. J. PAFINEAU,  
 GASPE',

Jean Thomas Taschereau, esq. (6)

CORNWALLIS,

Joseph Robitaille, esq. (7) † J. L. Borgia, esq. (5)

DEVON,

J. B. Fortin, esq. (6) † J. C. Després, esq. (2)

HERTFORD,

François Blanchet, esq. (5) † N. Boissonnault, esq.

DORCHESTER,

\* John Davidson, esq. (4) Louis Lagueux, esq. (2)

BUCKINGHAMSHIRE,

Louis Bourdages, esq. (6) J. B. Proulx, esq. (1)

WM. HENRY,

† James Stuart, esq. (4)

RICHELIEU,

Jean Dessaulles, esq. (3) † R. de St. Ours, esq.

BEDFORD,

† H. de Rouville, esq.

° Absent.

- SURREY,  
Pierre Amiot, esq. (4) † A. Massue, esq.
- KENT,  
D. B. Viger, esq. (7) F. A. Quesnel, esq. (1)
- HUNTINGDON,  
Austin Cuvillier, esq. (4) † J. M. Raymond, esq.
- EAST WARD,  
Hugues Heney, esq. (2) † J. Leslie, esq.
- WEST WARD,  
L. J. Papineau, esq. (7) † P. de Rocheblave, esq.
- MONTREAL. { COUNTY,  
Joseph Perrault, esq. (2) Jos. Valois, esq. (2)
- YORK,  
E. N. L. Dumont, esq. (5) † J. Simpson, esq.
- EFFINGHAM,  
† O. Turgeon, esq. † C. T. De Montigny, esq.
- LEINSTER,  
Jean M. Rochon, esq. (1) † F. Courteau, esq.
- WAPWICK,  
Jacques Déligny, esq. (3) † L. M. R. Barbier, esq.
- ST. MAURICE,  
Pierre Bureau, esq. (2) † Chs. Caron, esq.
- THREE-RIVERS.  
M. A. Berthelot, esq. (1) † E. Ranvoyzé, esq.
- HAMPSHIRE,  
† F. Drolette, esq. † J. Cannon, esq.
- UPPER TOWN,  
QUEBEC. { \* A. Stuart, esq. (3) Vallieres de St. Réal, esq. (3)
- LOWER TOWN,  
Jean Béanger, esq. (1) \* † Ths. A. Young, esq.
- COUNTY,  
John Neilson, esq. (3) Michel Clouet, esq. (1)
- NORTHUMBERLAND,  
† John Fraser, esq. † M. P. De S. Laterrière, esq.
- ORLEANS,  
François Quirouet, esq. (2)
- \* Absent.

Wil  
P. I  
Rob  
Cha  
Wil  
J. A  
G. I  
Jasp  
W. I  
J. L  
Mrs.  
Jacq  
Etien  
Jean  
Jacqu

The

The H

\* Jam  
John  
James  
M. H  
Olivie  
Hon.  
Georg  
Edwar

J.

O

\* Tho.  
Ls. M  
Hon.

te.

Hon. F  
joint

Hon. J

\*

William Lindsay, Esquire, *Clerk.*  
 P. E. Desbarats, Esquire, *Clerk Assistant.*  
 Robert Christie, Esq. *Law Clerk.*  
 Charles Frémont, } Esquires, } *Translators.*  
 William Green, }  
 J. A. Bouthillier, Esquire, *Assistant French Translator.*  
 G. B. Faribault, }  
 Jasper Brewer, } *Clerks of Committees and Papers.*  
 W. B. Lindsay, }  
 J. Leblond, Esquire, *Serjeant at Arms.*  
 Mrs. M. C. Schindler, *House keeper.*  
 Jacques Langlois, *Messenger.*  
 Etienne Drolette, }  
 Jean Fluët, } *Door-Keepers*  
 Jacques Laperrière, }

---

The King's Honble. EXECUTIVE COUNCIL

The Honble. the CHIEF JUSTICE.

The Hon. & Rt. Rd. C. Stewart, Lord Bishop of Quebec.

The Honourable

* James Monk,		* Wm. B. Coltman,
John Richardson,		William Smith,
James Kerr,		John Hale.
M. H. Perceval,		
Olivier Perrault,		
Hon. H. W. Ryland, <i>Registrar and Clerk.</i>		
George H. Ryland, Esq. <i>Assistant do.</i>		
Edward Bowen, Esq. <i>French Translator and Sec.</i>		
J. King, <i>Messenger.</i>		Michael Quin, <i>Door-keeper.</i>

---

OFFICERS OF DIFFERENT DEPARTMENTS.

\* Tho. Amyot, Esq. *Sec'y & Registrar of the Province*  
 Ls. Montizambert, Esq. *Acting do. do.*  
 Hon. Wm. Smith & C. E. C. De Léry, Esqr. *Masters in Chancery.*  
 Hon. H. W. Ryland and Thomas Douglass, Esquire,  
*jointly and severally Clerks of the Crown in Chancery.*  
 Hon. John Hale, *Receiver-general.*

\* Absent.

C 3

- \* Th. A. Young, Esq. *Auditor and Inspector General of Accounts.*
- \* Hon. W. B. Coltman, *Chairman of the Board of Audit of Public Accounts.*
- Joseph Bouchette, Esq. *Surveyor General.*
- Joseph Planté, Esq. *Inspector General of the King's Domain, and Greffier du Papier Terrier.*
- Andrew Win. Cochran, Esq. *Auditor of Land Patents.*
- Fred. East, Esquire, *Naval Officer.*
- Hon. Thos. Coffin, *Inspector of Police, Three Rivers.*
- And. W. Cochran, Esq. *Clerk of the Prerogative Court.*
- Th. P. Jos. Taschereau, Esq. *Grand Voyer Quebec.*
- E. W. R. Antrobus, Esq. *Grand Voyer, Three-Rivers.*
- A. D. Bostwick, Esq. *Deputy Grand Voyer do. do.*
- Hon. Louis René Chausségros De Léry, *do. Montreal.*
- William Lemaistre, Esq. *Grand Voyer, Gaspé.*
- John Lambly, *Harbour Master, Quebec.*
- Joseph Fenwick, *Assistant do.*
- Jean Bte. Larue, *Surveyor of Highways, Quebec.*
- Jacques Viger, *ditto at Montreal.*
- \* John C. Fisher, *His Majesty's Printer.*
- Lewis Aub. Thomas, *King's Auctioneer at Quebec.*
- Norman Bethune, *ditto at Montreal.*
- E. W. White, *Inspector of Pot & Pearl Ashes at Quebec.*
- Campbell Sweeny, Charles Frémont, Jean Bouthillier,  
 Ls. Lamontagne, George J. Holt, John Jones and  
 Ed. M. Leprohon, *Inspectors of do at Montreal.*
- Levi Bigelow, *do. do. for the District of do.*
- Edouard M. Leprohon, *ditto at Chambly.*
- Joseph Raimond, *do. do. at the Borough of St. Denis.*
- David See, *ditto at William Henry.*
- C. P. Cushing, *do. at Three-Rivers.*
- Peter P. Trudel, *do. at do.*
- Wm. Hy. Hardie, *do. at do.*
- Wm. Phillips, *Inspector of Flour at Quebec.*

\* Absent.

Ge  
Ep  
Na  
Ro  
Jo  
Ja  
An

Pie

Ale  
Nic  
Pet  
John

Wm.  
oth  
Geor  
stan  
Wm.  
stan  
Ls.

C  
P. De  
Mr.  
Mr.  
of t

BOA

Pet  
Wm  
Pet  
J. S

George Hobbs, }  
 Ephraim Sanford, } ditto of ditto at Montreal.  
 Nahum Hall, }  
 Robert Watson, }  
 Joseph Carmel, }  
 Jacob Dorze, ditto ditto at William Henry.  
 Anthony Anderson, Inspector of Beef & Pork for the  
 District of Quebec.  
 Pierre Doucet, Inspector of Fish & Oil at the City of  
 Quebec.  
 Alex. Morrison, do. do.  
 Nicolas Brunet, do. do.  
 Peter Merckell, do. for the City of Montreal.  
 John C. Turner, Frs. Tison, Hiram Gilbert, Joseph  
 Lamontagne, Wm. Moore, Norman Lamont and  
 James Murray, Inspectors of Beef and Pork for  
 the District of Montreal.  
 Wm. Dalton, Inspector of Scows, Rafts of Timber, and  
 other Lumber, as also of Fire Wood, at Montreal.  
 George Chapman, Clerk of the Markets at Quebec, and  
 Stamper of Weights and Measures.  
 Wm. Jos. Mechtler, Inspector of the Hay Market and  
 Stamper of Weights and Measures at Montreal.  
 Ls. M. Marchand and Bernard Léon Leprohon,  
 Clerks of the Markets at Montreal.  
 P. De Boucherville, Esq. Insp. of Chimnies at Montreal.  
 Mr. John Grout, Inspector of do. at Quebec.  
 Mr. Alex. Thomson, do. at Three-Rivers, and Clerk  
 of the Markets and Stamper of Weights and Measures.

---

**BOARD** for examining persons applying to be licensed  
 as Cullers at Quebec.

Peter Burnet,		John M'Douall,
Wm. Micklejohn,		Ol. Corbin,
Peter Patterson,		Jean Garneau.
J. S. Campbell,		



Ditto at *Three Rivers.*

B. P. Wagner,		David Grant,
H. Hughes,		

Ditto at *Montréal.*

James Miller,		Isaac Shay,
David Handyside,		Jas. Carswell.
Joseph Shuter,		

**CULLERS and MEASURERS of TIMBER.**  
**STAVES, PLANK, &c. under the Statute 3d.**  
**Geo. IV. for this Province.**

J. Bte. Dorval,		William M'Lean,
Joseph Dorval, jun.		John Thompson,
Charles Rochette,		John S. Waterson,
Thomas Proudluck,		Hypolite Suzor,
Edwd. F. Clarke,		Jean Bte. Drapeau,
Leond. Windsor,		Pierre Beaupré,
John Jeffry,		Louis Bezeau,
Thomas Murphy,		André Lacroix,
James Cook,		Jacques Girard.
Benjamin Hough,		Michel Robitaille,
Richd. Beard,		Alexandre Couture,
Michael Naughton,		John P. Robinson,
Michel Renaud,		John Thompson,
Louis Vidal,		William Barnet,
Charles Cazeau,		Thomas L Jenkins,
Olivier Corbin,		Jean Bte. Thérien,
Frs. X. Paradis,		Donald M'Phec,
George Steer,		Roger Sasseville,
Joseph Marmette,		Jean Garneau,
John Powell,		Pierre Plamondon,
George Wood,		François Gagné,
Joseph Darche,		Samuel Nichols,
John Maguire,		Michel Corneau,

Lo  
Jea  
Bar  
Jos  
Fra  
Wn  
Ale  
Fra  
And  
Jam  
Will  
Will  
Tim  
Jea  
Patr  
Pier  
Will  
Robe

Az

Com  
mi  
in t

Louis Proulx,  
 Jean Bte. Philbert,  
 Barthelemy Chartier,  
 Joseph Laporte,  
 Francis Henri,  
 Wm. O'Bryan,  
 Alexander M'Donald,  
 François Gosselin,  
 Andrew Findlin,  
 James M'Kie,  
 William Teedon,  
 William M' Kutcheon,  
 Timothy Donohoo,  
 Jean Couture,  
 Patrick Fleming,  
 Pierre Huot,  
 William Bradford,  
 Robert M'Millan,

Christopher Wilson,  
 François Bornais,  
 Philippe Burns,  
 Jean Bte. Jarnac,  
 Hedwick Sincire,  
 John Coffey.  
 Allan R. McDonell,  
 Jean Larochele,  
 Martin O'Brien,  
 Baptiste Vachon,  
 John G. Hooper,  
 James Scott,  
 Pierre Prevereau,  
 Joseph Lockwell,  
 Wm. Cochrane,  
 Robert Hunter,  
 William Allen.  
 Duncan Downs.

*For the District of Gaspé only.*

Azariah Pritchard.

Commissioners appointed by *dedimus potestatem*, to administer *Oaths* to any person being in office within the Province of *Lower-Canada*.

Hon. H. W. Ryland,	} <i>Quebec.</i>
E. C. De Léry, Esq.	
J. T. Taschereau,	
J. G. Thompson,	
John Reid,	} <i>Esqrs. Montreal.</i>
David Ross,	
Fras. Desfrivières,	
Hon. Thomas Coffin,	} <i>Three-Rivers.</i>
Hon. Louis Gogy,	
Joseph Badeaux, Esq.	

Hugh Munro,  
Daniel McPherson,  
Theophilus Fox,  
Hon. Alexis Caron,  
Robert Christie and  
James Crawford, } Esqrs. Gaspé:

*Inferior District of Saint Francis.*

Honble. W. B. Felton and Wm. Hamilton, Esq.

Commissioners to administer the Oaths to the Members of the Legislature.

Louis Dunière, Louis Montizambert, \* David Monro, J. Wm. Woolsey and Joseph Planté. Esquires.

Commissioners appointed by Dedimus Potestatem to administer the Oaths to Justices of the Peace at Montreal.  
David Ross, Samuel Gale and Ls. Levesque, Esqrs.

Commissioner appointed by Dedimus Potestatem to administer the Oaths to persons rendering their Accounts as Public Accountants.  
Gabriel Marchand, Esq. St. John.

Commissioners appointed by Dedimus Potestatem to Administer the Oaths to Applicants for Crown Lands.

Louis Montizambert, *Quebec* Hon. Lewis Gagy, Chs. Thomas, *Three Rivers*. Philip Luke & C. May, *Missiskoui Bay*. Jesse Pennoyer, *Compton*. Wm. Gibson, *Drummondville*. Joseph Baker, *Dunham*. Leon Lalanne, *St. Armand*. P. Hubbard, *Stanstead*. Henry Cull, *Hatley*. C. Whitcher, *Ascot*. John Manning, *Hemmingford*. Josiah Sawers, *Eaton*. Charles Menut, *Simpson*. Philemon Wright, *Hull*. L. Smith, *St. Ann*. Daniel Thomas, *Melbourne*. Louis Guillet, *Batiscan*. F. G. Heriot, *Drummondville*.

\* Ab.ent.

*Justices of the Peace appointed to administer Oaths to Half-Pay Officers.*

*District of Quebec.*—Hon. Louis De Salaberry.

*District of Montreal.*—The Hon. John Richardson, Patrick Murray, Calvin May, Philip Luke, John Whitlock, Hon. James Cuthbert, Samuel Willard, F. Desrivières, Henry M<sup>e</sup>Kenz e, Esquires.

*District of Three-Rivers.*—Hon. Thos. Coffin, \*David Monro, Hon. Lewis Gogy, Jesse Pennoyer, Sutton Grant, Jean Bte. Lozeau, C. Menut, and R. Steiger, Esquires.

*Inferior District of Gaspé.*—Philip Robin, Esquire.\*

Commissaires pour prendre et recevoir des *Affidavits* concernant toute Cause pendante devant la Cour du Banc du Roi pour le District de Québec.

Ignace G. Boisseau, éc., Not. St. Thomas. Devon.

Thos. M. Kirouac, éc., St. Pierre, Do.

A. Larue, éc., Notaire, Cap St.-Ignace, Do.

Ger. Alex. Verreau, éc., do. L'Islet, Do.

Simon Fraser, éc., do. St.-Jean Port Joli, Do.

Jean Bte. Morin, Capt. } St.-Roch, Do.

Amb. Morin, éc., Not. }

Frs. Letellier, éc., Not. } Rivière-Ouelle, Cornwallis.

Pierre Garon, éc., Not. }

Pierre Casgrain, éc., } Kamouraska, Do.

Thos. Casault, éc., Not. Lotbinière, Buckinghamshire.

Is. Legendre, éc., Berthier, Hertford

Claude Dénéchau, éc. L'Isle aux Grues

Ol. De la Gorgendière, éc., Hampshire.

A. G. Couillard, éé., Devon.

Jacques Oliva, éc., St.-Thomas, Do.

Ant. Chs. Taschereau, éc., Dorchester.

Frs. Le Houllier, éc., Ste.-Marie, Do.

Edward Pyke, éc., Frampton, Do.

George Pozer, éc., St.-Giles, Do.

Absent.

Aug. Caron, éc.,		Northumberland
Marc P. De Sales Laterrière, éc.,		Do.
A. de la Chevrotière, éc. Not.	Lotbinière,	Buckingham
Ls. Guay, éc., Not.		Do.
J. Walsh, éc., Not.	St.-Marie,	Dorchester.
J. Fraser, Major,	St.	Do.
J. C. Letourneau, éc., Not.	St.-Thomas,	Devon.
Joseph Ouellet, éc.,	Trois-Pistoles,	Cornwallis.
Aug. Trudé, éc.,	Rimouski,	Do.
Pascal Dumais, éc.,		Do.
Ignace Bernier, éc., Not.	St.-André,	Do.
Amable Dionne, éc. March.	Kamouraska,	Do.
Jean Bte. Taché, éc., Not.	do.	Do
Charles Taché, éc.,	do.	Do
Joseph Deguise, éc., Not.	do.	Do.
Chs. P. Huot, éc., Not.	Baie St.-Paul,	Northumberland
Ls. Belair, éc.,	do.	Do.
George Chaperon, éc.,	do.	Do.
Isidore Levesque, éc.,	Eboulemens	Do.
Chs. H. Gauvreau, éc., Not.	Malbaie,	Northumberland
Louis Ranvoizé, éc., Not.	Ste. Anne,	Do.
Louis Bernier, éc.	Château Richer	Do.
Frs. X. Larue, éc.	Pointe aux Trembles,	Hampshire.
Paul Bigué, éc.	Port-Neuf,	Do.
G. W. Allsopp, éc.	Cap-Santé,	Do.
Edward Hale, éc.	Port-Neuf,	Do.
Frs. Verreau, éc. Not.	St. François,	Dorchester.
Jean B. Bonneville, éc. Not.	} Ste. Marie,	Do.
Joseph Reny, éc. Not.		
Julien Demers, éc. Not.	Ste. Croix,	Buckinghamshire.
Damas Larue, éc. Not.	do.	Do.
Frs. X. Lefebvre, éc. Not.	} St. Henri,	Dorchester.
Pierre Paradis, éc. Not.		
Jean Bte. Morin, éc.	Rivière du Sud.	
Ls. Turgeon fils, éc. Not.	St. Charles,	Hertford.
Abrah. Turgeon, éc. Not.	St. Gervais,	Do.
Pierre Gagnon, éc. Not.	St.-Famille.	Orléans.
Aug. Nic. Blais, éc.	St. Michel,	Hertford.
Louis Ruelle, éc. Not.	Berthier,	Do.

*Commissaires pour exécuter le pouvoir de faire  
réparer les Eglises, &c. &c.*

DISTRICT DE QUÉBEC.

Hon. James Irvine,	} Esquires.
F. Vaillal de Monviel.	
Hon. Alexis Caron,	
Michel L. J. Duchesnay,	

DISTRICT DE MONTRÉAL.

J. M. Mondelêt,	} Esquires.
David Rofs,	
Louis Guy,	
Joseph Bedard,	

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Hon. Thomas Coffin,	} Esquires.
Charles Thomas,	
J. M. De Tonnancour,	
Joseph Badeaux,	

DISTRICT DE GASPE.

Robt. Sherar,	} Esquires.
Henry Johnston,	
Isaac Dechefne,	
Hypolite Landry,	
Chs. Cavanagh,	

---

*Commissioners appointed to report on the State of the  
Harbour of Montreal.*

Thomas Blackwood,	George Moffat,
John Forsyth,	F. A. Larocque,
George Auldjo,	Esquires.

---

Commissioners for the execution of an Act of the  
40th. Geo. III. for the relief of Insane, Infirm and  
Sick Persons, and for the support of Foundlings.

George Selby,	} MONTREAL.
Hon. L. C. Foucher,	
Frs. Desrivières,	
Esquire,	

Hon. Lewis Gogy, Chas. Thomas, Etienne Le Blanc, René Kimber, Charles Fortier, Esquires,	}	THREE RIVERS.
Thomas Wilson, William Holmes, Jean Bélanger, Esquires,		
Rev. Arch. Moun- tain, D. D. Rev. Jos. Signay, Prêtre et Curé de Québec.	}	QUEBEC.

Commissioners for transacting the Business regulating  
the Fisheries in the Inferior District of Gaspé.

Mathew Stewart,		Hypolite Landry.
James Crawford,		

*Commissioners for the Administration of the Estates  
heretofore belonging to the late Order of Jesuits.*

* His Excellency Sir Frs.		John Stewart, Esq.
Nathaniel Burton, Kt.		Hon. William Smith.
Hon. H. W. Ryland,		
* Hon. W. B. Coltman,		

Commissioners for erecting a Gaol in the Inferior  
District of Saint Francis.

* Hon. W. B. Felton,	}	Esquires.
Moses Nichols and		
Charles Whitcher,		

*Commissioners appointed to Superintend the  
House of Correction for District of Quebec.*

* Hon. Ross Cuthbert,	}	Esquires.
Claude Dénéchau,		
Benjamin Tremain,		
* John Davidson,		
* Absent.		

## AT MONTREAL.

Jean Philippe Leprohon, } Esquire.

## AT THREE-RIVERS.

Hon. Thomas Coffin, } Esquires.  
René Kimber,

---

Commissioners appointed to open a Road between Upper and Lower-Canada, under an Act passe d 15th Feb. 1813, 53d Geo. III. Chap. 4.

Alex. M'Millan, Esqr.  
Allan M'Donell, Esqr.  
Rev. Alex. M'Donell.

---

Commissioners appointed for the purpose of determining who are the persons entitled to the indemnifications granted by an Act of the 55th Geo. III. Cap. x.

Frs. Vassal de Monviel, } Esquires.  
Charles Et. De Léry,  
Jacques Voyer,

---

Commissioner appointed under the Provincial Act 3d Geo. IV. Cap. IV. for making the necessary works & repairs on the Temiscouata Road.

Charles Taché, Esquire.

---

Commissioners appointed under do. do. do. for making a Road from Drummondville to Sorel.

F. G. Heriot, J. Ployart, R. Jones and J. Wurtele, Esquires.

regulating  
Gaspé.  
andry.

the Estates  
Jesuits.  
, Esq.  
m Smith.

the Interior

tend the  
Quebec.



*Commissioners of Internal Communications, appointed under the Act of the 57th Geo. III. Cap. 15.*

J. T. Taschereau, John Davidson, C. E. De Léry, Pierre Ed. Desbarats, Louis Legendre, and Wm. Hall, Esquires, for the County of Dorchester, and that part of the County of Buckinghamshire dependant on the District of Quebec.

Felix Têtu, and Charles Smith Esquires, for the County of Quebec.

Hon. James Cuthbert, Jacques Déligny, Joseph D. Bondy, and George Rolland D'Arminault, Esquires, for the County of Warwick.

Joseph Badeaux, F. G. Heriot, Esqrs. and Hon. W. B. Felton, for that part of the County of Buckinghamshire in the District of Three-Rivers.

François Boucher, Sueton Grant, and Et. Mayrand, Esqs for the County of St. Maurice, and that part of the County of Hampshire in the District of Three Rivers.

B. Beaupré, B. Panet, and J. E. Faribault, Esqrs. for the County of Leinster.

Hon. Roderick M'Kenzie, Joseph Malbœuf, and C. Roy, Esquires, for the County of Effingham.

James M'Cumming and Louis Girardin, Esquires, for the County of Huntingdon.

Hon. Charles Wm. Grant, L. R. C. De Léry, and Chs. De Salaberry, Esquires, for the County of Kent.

Jos. Couillard Després, N. G. Boisseau, and Simon Fraser, Esquires, for the County of Devon.

E. N. L. Dumont, Joseph Papineau, and Philemon Wright, Esquires, for the County of York.

Geo. W. Allsopp, Edward Hale, and J. Lanouette, Esquires, for that part of the County of Hampshire dependant on the District of Quebec.

Alexander Fraser, Augustin Trudelle, and Pierre Sirois, Esquires, for the County of Cornwallis.

L  
Esq  
H  
Fras  
L  
ty of  
Je  
lard,  
L  
Cour  
H  
Man  
Boar  
to  
rea  
Thom  
John  
Henr  
Georg  
Horo  
Boar  
for  
Pra  
J  
J  
J  
L  
F  
T  
J  
T  
R  
L  
J  
B

Louis Belair, Charles Huot, and George Chaperon, Esquires, for the County of Northumberland.

Hon. Louis Turgeon, Claude Dénéchau, and Jos. Fraser Esquires, for the County of Hertford.

Léon Lalanne and Wm. Yule, Esqrs. for the County of Bedford.

Jean Dessaulles, Pierre Guerout, and Samuel Willard, Esquires, for the County of Richelieu.

Louis Guy, and J. M. Mondeliét, Esquires, for the County of Montreal.

Henry O'Hara, Robert Sherrar, and Edward Isaac Mann, Esquires, for the Inferior District of Gaspé.

Board of Examiners for the Appointment of persons, to be Inspectors of Pot and Pearl Ashes at Montreal.

Thomas Blackwood,  
John Forsyth,  
Henry M'Kenzie,  
George Auldjo,  
Horatio Gates,

George Moffat,  
James Leslie,  
Frs. A. Larocque, and  
Thomas Porteous,  
Esquires.

Board of Examiners for the appointment of persons for the Inspection of Flour and Meal, under the Provincial Act of the 58th Geo. III.

John Davidson,  
Edward Hale,  
Joseph Roy,  
Richard Lilliott,

} Esquires, QUEBEC.

Horatio Gates,  
T. A. Turner,  
J. C. Bush,  
Thomas Busby,  
Robert Watson,

} Esquires, MONTREAL.

Lewis Guy,  
Joseph Badeaux,  
B. P. Wagner,

} Esquires, THREE-RIVERS.

*Commissioners appointed on the part of this Province, to meet those of Upper-Canada, for the Water Communication between the two Provinces, under the Act 58th Geo. III.*

George Garden, }  
J. Papineau, } Esquires.  
Geo. Hamilton, }

*Wardens of the House of Industry at Montreal. appointed under the Provincial Act 58th Geo. III.*

Frs. Desrivières, Presdt.

Savcuse de Beaujeu, | René Kimber, }  
Saml. Gerrard, | Henry M'Kenzie, } Esquires.  
Jean Bouthillier, | James Millar, }  
Horatio Gates, |

Secretary, Treasurer & Keeper, Fred. Gœdick, Esq.

*Commissioners appointed to superintend the Repairs of the Court House in the City of Montreal.*

J. M. Mondelêt, }  
David Ross, } Esquires.

*Commissioners to superintend the building and repairing additional Wards to the General Hospital near the City of Quebec.*

Joseph Planté, }  
Thomas Wilson, } Esquires.  
Claude Dénéchau, }  
William Holmes, }  
François Durette, }

*Commissioners appointed to superintend the Repairs to the Common Gaol of the City of Montreal.*

Stephen Sewell, }  
Fred. Wm. Ermatinger, } Esquires.

*Commissioners for the Lachine Canal, under the Act  
1st Geo, IV*

Honble. John Richardson, C. W. Grant, & \* John  
Ready, and

Thomas Porteous,	} Esquires.
Robert Gillespie,	
Hon. Toussaint Pothier,	
David Ross,	
Frs. Desrivieres,	
Geo. Garden and Thos. Phillips,	

Frederick Griffin, Esq. *Secretary to the Commissioners*

*Arbitrator on the part of Lower Canada under the Act  
of the Imperial Parliament 3d. Geo. IV. Cap. 119,  
Sect. 17.*

The Honble. John Richardson, Esquire.

Province,  
the Water  
es, under

Montreal. ap-  
eo. III.

Esquires.  
Esq.

the Repairs  
Montreal.

and repair-  
hospital near

the Repairs  
Montreal.

TRUSTEES of the ROYAL INSTITUTION for the advancement of LEARNING in this Province.

The Lieut. Govr. of Upper-Canada for the time being.  
 \* His Excellency the Honourable Sir Frs. N. Burton,  
 Lieut.-Governor of Lower-Canada.  
 The Hon. and Revd. Charles Stewart, D. D. Lord  
 Bishop of Quebec.  
 The Hon. J. Sewell, Chief Justice, (Principal.)  
 The Chief Justice of Montreal for the time being.  
 The Chief Justice of Upper-Canada for the time being.  
 The Speaker of the Legislative Council of L. Canada  
 The Speaker of the House of Assembly of ditto.  
 The Hon. John Richardson.  
 The Hon. and Revd. John Strachan, D. D.  
 The Hon. James Irvine.  
 The Revd. G. J. Mountain, D. D. Archd. of Quebec.  
 The Hon. Charles De St. Ours.  
 The Hon. John Caldwell.  
 The Hon. Herman Witsius Ryland.  
 The Hon. Louis De Salaberry.  
 J. Stewart, Esq.  
 A W. Cochran, Esq (Civil Secretary.)  
 J. T. Taschereau, Esq.  
 Daniel Sutherland, Esq.  
 Louis Montizambert, Esq.  
 Joseph R. Vallières de St. Réal, Esq.  
 Thomas A. Young, Esq.  
 Secretary, The Revd. J. L. Mills.  
 Messenger, Mr. Thomas Païue.

\* Absent.

---

**COURS DE JUSTICE DANS LA PROVINCE.**
**COUR PROVINCIALE D'APPEL**

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, ou la Personne ayant l'Administration du Gouvernement, les Membres du Conseil Exécutif, le Grand Juge de la Province, et le Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal, ou cinq d'entr'eux (les Juges de la Cour du District dans laquelle le jugement dont est Appel, a été rendu, exceptés)

Louis Montizambert, Ecu yer, *Greffier*.

---

**COUR DU BANC DU ROI POUR LES CAUSES  
CRIMINELES.**
*A Québec.*

L'Honorable Jonathan Sewell, Ecyuer, Grand Juge de la Province, et Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Québec.

James Stuart, Ecyuer, *Procureur Général.*

Charles Richard Ogden, Ecyuer, *Solliciteur Général.*

George Vanfelson, Ecyuer, *Avocat Général.*

William Green, Ecyuer, *Greffier de la Couronne.*

Thomas Aylwin, Ecr. *Interprète.*

*A Montréal.*

L'Honorable James Reid, Ecyuer, Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal.

John Delisle, Ecyuer, *Creffier de la Couronne.*

Fred. Gædick, Esq. *French Translator and Interpreter.*

---

**COURT OF VICE-ADMIRALTY.**

Hon. James Kerr, *Judge.*

Jas. Mitchell, Esqr. *Registrar.*

Mr. Joseph Fenwick, *Marshal.*

James Hastings Kerr, Esq. *Deputy Receiver of Droits and Perquisites.*

## COUR DU BANC DU ROI pour le District de Québec.

Le Grand Juge de la Province.

James Kerr,  
 Olivier Perrault,  
 Edward Bowen, } Ecuyers, Juges.  
 J. F. Perrault et John Ross, Ecuyers, Greffiers.  
 Wm. S. Sewell, Ec. Sbérisif.  
 J. G. Thompson, *Coronaire*.  
 George Henderson, *Geolier*.

## COUR DU BANC DU ROI pour le District de Montréal.

Le Juge en Chef pour le District de Montréal.

Louis Charles Foucher,  
 George Pyke, } Ecuyers, Juges.  
 \* N. F. Uniacke,  
 John Reid, Louis Levesque, et Samuel Wentworth  
 Monk, Ecuyers, Greffiers.  
 Fred. Wm. Ermatinger, Ecuyer, Sberif.  
 Jean Marie Mondelét, Ecuyer, *Coronaire*.  
 E. Holland, *Geolier*.

## COUR PROVINCIALE pour le District des Trois-Rivieres.

Pierre Bedard, Ecuyer, un des Juges de la Cour du  
 Banc du Roi pour le District des Trois-Rivieres, et  
 Juge Provincial.

Charles Thomas, & Hugh Frazer, Ecuyers, Greffiers.  
 Hugh Fraser, Ecuyer, *Greffier de la Couronne*.  
 Hugh Fraser, Esq. *French Translator and Interpreter*.  
 Louis Gogy, Ecuyer, Sbérisif.  
 Hugh Frazer, *Coronaire*.  
 William Kent, *Geolier*.

COUR PROVINCIALE pour le District Inférieur de  
GASPE'.

Alexis Caron, Ecuyer, Juge Provincial.  
 Amasa Bebee, *Greffier*.  
 Thos. Man et Ferguson Winter, Ecrs. *Sberifs conjoints*.  
 Robt. Sherar, *Coronaire*.  
 \* Absent.

COUR PROVINCIALE pour le District Inférieur de St.  
FRANÇOIS.

John Fletcher, Ecuyer, Juge.  
C. Bridgman Felton, Ecr. Greffier.  
Charles Whitcher, Ecr. Sheriff.

JUGES DE PAIX POUR LE DISTRICT DE QUEBEC.

*Cour des Sessions de Quartier.—District de Québec.*

Président J. T. Taschereau, Ecuyer.  
William Green et Fr. X. Perrault, Ecrs. Greffiers.  
Th. Aylwin, Ec. Traducteur François et Interprête.  
Michel Landry, Huissier Audiencier.

Du Quorum.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de  
la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Mont-  
réal, Trois Rivières, Gaspé et St. François.

Samuel Gale,	Thos. Fargues,
J. G. Thompson,	John Macnider,
Pascal Taché,	*P. D. S. Laterrière,
Thomas Wilson,	John Rofs,
J. M. Mondelêt,	Frs. Durette,
Benj. Tremain,	*Wm. Hackett,
John Neilson,	Noah Freer,
John Stewart,	Geo. Taylor,
* John Davidson,	Wm. Phillips,
Jacques Voyer,	*Peter Burnett,
Frs. V. De Monviel,	Frs. T. Thomas,
Jean Bélanger,	James Coffin,
Charles De Léry,	Wm. Price,
P. Ed. Desbarats,	Jos. F. Perrault,
François Blanchet,	Danl. Sutherland.
Mathew Lymburner,	Felix Têtu,
Mathew Bell,	Jean Bte. Duchesnay,
J. W. Woolsey,	James Green,
Thomas Naters,	Michel Berthelot,
Joseph Planté,	Louis Panet,
Wm. Holmes,	Andrew Paterson,
Frs. Quirouet,	John Lambly,
* Absent.	



Wm. Stewart,  
Ralph Gore,

Charles Riverin,  
Nicolas Boisseau,  
Claude Dénéchau,  
Ls. de la Gorgendière  
G. W. Allfopp,  
Louis Belair,  
Pierre Casgrain,  
Jean Bte. Trerablé,  
Louis Boucher,  
Daniel M'Pherson,  
John M'Pherson, jr.  
Joseph Fraser,  
John Walsh,  
Abraham Turgeon,  
Germain des Gagnés,  
Edward Hale,  
M. L. J. Duchesnay,  
J. B. Taché,  
Charles Taché,  
A O. De Lanaudiere,  
Augustin Trudelle,  
A. C. De la Chevrotière,  
Robert Harrower,  
Amable Dionne,  
Ol. De la Gorgendière,  
Louis Bernier,  
Frs. X. Larue,  
Louis Legendre,  
A. G. Couillard,  
J. G. Boisseau,  
John Racey,  
Frs. Xavier Lefebvre,  
Julien Demers,

Amable Berthelot,  
Samuel Judge Burt. n,

William Fraser,  
Louis Bazile David,  
Alexis Côté,  
Abraham Larue,  
Rémy Piuze,  
Pierre Gagnon,  
Louis Ruel,  
Germ. Alexr. Verreau,  
F. Letellier de St. Juste.  
Jacques Panet,  
Joseph Oueller,  
Alexr. Fraser,  
P. Canac dit Marquis,  
Jos. Deguise,  
Charles Chapais, jr.  
Amable Morin,  
Simon Fraser,  
Joseph C. Després,  
Jacques Oliva,  
Frs. X. Paré,  
Augustin Larue,  
E. F. Roy,  
Charles Fournier,  
L. Turgeon, fils,  
A. C. Tafcheteau,  
J. B. Bonneville,  
F. X. Lacombe,  
Frs. Lehoullier,  
Edward Pyke,  
Geo. Pozer,  
Newman Bambridge,  
Jocelyn Waller,

Au  
Ré  
J. E  
Lou  
Mo  
Joh  
Wr  
Pet  
Nar  
Her  
Geo  
Am  
Aug  
Jean  
Chas  
Bona  
M, P  
Peter  
Jame  
Davi  
Louis  
P. F.  
Thos.  
Fredk  
Septin

JUGÉ  
Cour a  
Prés  
John  
Fred  
Mr.

Les  
Les Jug  
trié  
et 8

Aug. Trudelle,  
 René Trottier,  
 J. L. Vezina,  
 Louis Montizambert,  
 Moses Campbell,  
 John Harvey,  
 Wm. Lindsay,  
 Peter Patterson,  
 Narcisse Duchesnay,  
 Henry Lemoine,  
 George Chaperon,  
 Amos Hall,  
 Augustin Caron,  
 Jean Marie Poulin,  
 Chas. Huot,  
 Bonav. Dufour,  
 M. Paschal Laterrière,  
 Peter M<sup>c</sup>Nichol,  
 James M<sup>c</sup>Kenzie,  
 David Anderson,  
 Louis Bertrand,  
 P. F. Callbeck,  
 Thos. Cazault,  
 Fredk. Wyss,  
 Septimus Harrison,

George Larue,  
 Chs. De Lery, junr.  
 Henry James Russell,  
 Michel Clouet,  
 Ch. R. d'Estimauville,  
 Jean Brassard,  
 Ed. Masse,  
 B. A. Panet,  
 Wm. Henderson,  
 Jas. Chish. M<sup>c</sup>Tavish,  
 Chs. N. Perrault,  
 James Black,  
 Ths. C. Oliva,  
 Aug. Lehoullier,  
 William Ware,  
 Wm. Hall,  
 Ant. Gab. Chenet,  
 Ignace Dugald Fraser,  
 John Gowe Smith,  
 Jos. Bouchette, senior,  
 \* Henry Phillot,  
 W. G. Sheppard,  
 Pierre Paradis,  
 Jean Bte. Couillard,  
 Ecuyers.

**JUGES de PAIX Pour le District de MONTREAL.**

*Cour des Sessions de Quartier. — District de Montréal.*

Président, Samuel Gale, Ecuyer.

John Delisle Ecuyer, Greffier.

Fred. Gœdick Ec. traducteur françois et interprète.

Mr. Jaques Terroux, Huissier Audiencier.

Du Quorum.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal, Trois Rivières, Gaspé et St. François.

D

\* Absent.

J. Thos. Taschereau,  
 J. G. Thompson,  
 J. M. Mondelêt,  
 Louis Marchand,  
 Joseph Turgeon,  
 Pierre Guerout,  
 Pierre Grisé,  
 Louis Guy,  
 François Desrivières,  
 Jean Bouthillier,  
 E. N. L. Dumont,  
 J. De La Broquerie,  
 Robert Jones,  
 Jos. E. Faribault,  
 George Cook,  
 Henry M'Kenzie,  
 James Finlay,  
 F. X. Malhiot,

Calvin May,  
 Phillip Luke,  
 Michel Turgeon,  
 Alex. Mabbut,  
 Ph. Byrne,  
 Sam. Willard,  
 Antoine Filion,  
 Jonas Abbot,  
 William Fiell,  
 Jos. Douaire Bondy,  
 Joel Ives,  
 John Savage,  
 Jos. Baker,  
 Richard Adams,  
 Philemon Wright,  
 William Bullock,  
 Léon Lalanne,  
 Jos. M'Callum,

P. De Boucherville,  
 Arch. N. M'Leod,  
 H. St. Germain,  
 Charles Frémont,  
 Wm. Robertson,  
 Hugues Heney,  
 Frs. A. Larocque,  
 Philippe Leprohon,  
 Hyp. St. Geo. Dupré  
 Thos. Porteous,  
 John Forsyth,  
 Toussaint Pothier,  
 P. De Rocheblave,  
 Hon. H. Byng,  
 Geo. Garden,  
 Samuel Gerrard,  
 Frs. Badgley,  
 Samuel Hatt,

Chas. Kilborn,  
 Henry Cull,  
 Ezra Ball,  
 René de la Bruère,  
 Seraphim Cherrier,  
 Timothy Rose,  
 Selah Pomeroy,  
 Lawrence Kid,  
 Wm. Macrae,  
 D. Pambrun,  
 Jos. Portier,  
 John Yule,  
 Louis Decoigne,  
 Paul Whitney,  
 Aaron Martindale,  
 Joseph Sener,  
 Louis Raymond,  
 Elisha Gustin,

Igna  
 Wm  
 Arch  
 Frs.  
 Wm  
 Josep  
 F H  
 Dm.  
 J. B.  
 Vinc  
 Ignac  
 Jean  
 Pierre  
 Jos.  
 Henry  
 J. Ke  
 Henry  
 Alexr.  
 Henry  
 As  
 Bonav  
 Js. Ar  
 P. J. l  
 Thos.  
 Thos.  
 James  
 James  
 John F  
 Derick  
 Wm. A  
 George  
 George  
 Joseph  
 Ephraim  
 Wm. B  
 Joseph  
 L. M. R

cherville,  
 M'Leod,  
 main,  
 émont,  
 ertson,  
 eney,  
 rocque,  
 prohon,  
 Geo. Dupré  
 teous,  
 yth,  
 Pothier,  
 cheblave,  
 Byng,  
 den,  
 errard,  
 ley,  
 hatt,  
 ilborn,  
 ull,  
 la Bruère,  
 Cherrier,  
 Rose,  
 meroy,  
 e Kid,  
 acrae,  
 brun,  
 lier,  
 ale,  
 ecoigne,  
 hitney,  
 aitindale,  
 enet,  
 aymond,  
 ustin,

Ignace Raizenne,  
 Wm. Smith,  
 Archd. M'Millan,  
 Frs. St. Onge,  
 Wm. Bowron,  
 Joseph Brunelle,  
 F. H. Seguin,  
 Dm. Ducharme,  
 J. B. Fournier,  
 Vincent Dufort,  
 Ignace G. Gamelin,  
 Jean Barbeau,  
 Pierre Weilbrenner,  
 Jos. Vigneau,  
 Henry B. Brewster,  
 J. Kent Wells,  
 Henry Crebassa,  
 Alexr. Brown,  
 Henry Duvernet,  
 Angus Shaw,  
 Bonaventure Panet,  
 Js. Archambault,  
 P. J. Pinsonnault,  
 Thos. Blackwood,  
 Thos. A. Turner,  
 James Millar,  
 James Leslie,  
 John Finlay,  
 Derick Astrom,  
 Wm. Armstrong,  
 George Burke,  
 George Bradford,  
 Joseph Cartier, junr.  
 Ephraim Birch,  
 Wm. Blanchard,  
 Joseph Beaumont,  
 L. M. R. Barbier,

Hugh Caldwell,  
 E. Martel De Vienne,  
 H. L. de Montigny,  
 Conrad Derick,  
 J. B. De Lorimier, jr.  
 Wm. Grannis,  
 Robert Hoyle,  
 J. J. Joynt,  
 Thos. Jobson,  
 Adam C. Muir,  
 G. H. Monk,  
 Rodk. Morrison,  
 M.S. Parker,  
 Jul. Poirier,  
 Wm. Pardy,  
 Thos. Russel,  
 Thomas Thain,  
 R. Gillespie,  
 Joseph Lamotte,  
 James Whitford,  
 Steph. Yarwood,  
 James Brown,  
 J. B. H. De Rouville,  
 Donald Duff,  
 Frs. Victoire Malhiot  
 Ls. C. Duvert,  
 Jean Le Breton,  
 Daniel de Hertel,  
 Jean Bte. Constantin,  
 René St. Jacques,  
 Chester Hovey,  
 Chs. De Montenaac,  
 Wm. Woods,  
 Wm. Hallowell,  
 Prentice Hitchcock,

P. M. Knolton,  
Whipple Wells,  
Alfred Nash,  
Jacob Cook,  
Am. Archambault,  
Louis Picard,  
Clark R. Naughtan.  
Daniel M<sup>c</sup>Callum,  
John Dewar,  
Collin Miller,  
W. C. Gillman,  
L. Orcutt,  
John Jackson,  
Paul Rolin,  
Alvin Williams,  
John Dwyer,  
John Wetherly,  
Samuel Wood,  
Revd. J. Johnson,  
Caleb Tree,  
Hayes Lloyd,  
John M<sup>c</sup>Kenzie,  
John Manning,  
John Schriver,

H. N. Lefebvre de  
Bellefeuille,  
Samuel Gale,  
Venant Roi,  
Charles Jenner,  
Samuel J. Hingston,  
Roswell Olcott,  
Stephen Westover,  
Jonas Abbot,  
Solomon Bingham,  
Leonard Thomas,  
James Cuthbert, junior,  
Joseph Bouchette, sen.  
George Moffatt,  
George Auldjo,  
Thomas Barron,  
Denis B. Papineau,  
Charles Manuel,  
Robert Buchanan,  
Paul Lacroix,  
Jos. J. Leclaire,  
John Simpson,  
Josias Wurtele,  
John M<sup>c</sup>Gillivray, Es.

**JUGES de PAIX** *Pour le District des Trois-Rivieres.*

*Cour des Sessions de Quartier.—District des Trois-Rivieres.*

Président L'Honorable Thomas Coffin.  
Ch. Thomas et H. Fraser Ecrs. Greffiers.  
H. Fraser Ecr. traducteur françois et interprète.  
Portugais, Huissier Audiencier.

**Quorum.**

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal et Trois Rivieres, le Juge Provincial du District Intérieur de Gaspé, et St. François.

J. T. Taschereau,  
 Samuel Gale,  
 J. M. Mondelet,  
 Nicolas St. Martin.  
 Joseph Badeaux,  
 Jesse Pennoyer,  
 Henry Cull,  
 J. Lanouette,  
 L. L. de Tonnancour,  
 J.A.C. de St.François,  
 Pierre Jos. Hérout,  
 Moses Nichols,  
 Wm. Barnard,  
 Josiah Sawyers,  
 Frs. Boucher,  
 René Kimber,  
 B. P. Wagner,  
 Michel Caron,  
 F. G. Heriot,  
 Rodolph Steiger,  
 Guy C. Colclough,  
 William Gibson,  
 Francis Cottrell,  
 W. B. Felton,  
 Charles Whitcher,  
 Edward Hale,  
 K. Chandler.  
 J. H. Kerr,  
 Rufus Laberec,  
 Etienne Côté,  
 Fred. Rolette,  
 Edmd. Antrobus  
 Edw. Cartwright,  
 P. J. Chevrefils,  
 Aug. Trudelle,  
 Jos. Turcot.

François Legendre,  
 Jean Guillet, père.  
 Sueton Grant,  
 Elmer Cushing,  
 Samuel Brooks, sen.  
 Amos Hall, sen.  
 Pre. Bazile Pelissier,  
 Louis Duniere,  
 Chas. J. H. Goodhue,  
 Daniel Thomas,  
 Abrah. P. Selvin,  
 Emanuel Dumoulin,  
 George Carter,  
 Donald M'Lean,  
 William Seaton,  
 Peter Laberec,  
 Christopher Menut,  
 Hugues Heney.

J. B. Hebert,  
 Louis Landry,  
 Jos. Dionne,  
 Jos. Dury,  
 Benjamin Heath,  
 Chs. De Montenac,  
 Beauch. Colclough,  
 Jos. Ployard,  
 Norman Stuart, jun.  
 Micah Townsend,  
 Robert Vincent,  
 Ant. Gilb. Douglass,  
 James Millar,  
 Jos. Bouchette, sen.  
 James Cuthbert, jr.  
 W. G. Sheppard,  
 Josias Wurtele.

---

**JUGES de PAIX pour le District Inférieur de Gaspé.**


---

**Quorum.**

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal et Trois-Rivieres, et les Juges Provinciaux pour les Districts Inférieurs de Gaspé et St François.

J. T. Taschereau,  
Robert Christie,  
J. M. Mondelet,  
M. L. J. Duchesnay,  
Theophilus Fox,  
Mathew Stewart,  
William Lemaistre,

James Day,  
James Stewart,  
Henry O'Hara,  
James Sherar,  
James Crawford,  
William Fruing, and  
Jas. Ferguson Winter

Charles Cavanaugh,  
Edward Isaac Mann,  
Thomas Sherrar,  
Michel Lepage,  
Benjamin Hobson,  
Philip Langlois,  
Thomas Busteded,  
John Gilker,  
Hilarion Dugas,  
Azariah Pritchard, sen.

Farquhar M'Crae,  
Isaac Déchène,  
Joseph Stowe Tuzo,  
Hypolite Landry,  
Charles Forest,  
Josiah Cass, junr.  
John Packwood,  
Alexander M'Neil &  
Chs. Davies, Esquires.

Amasa Bebee, Greffier.

---

*Civil Magistrates, Indian Territories.*

\*Hon. W. B. Coltman,

John Fletcher, Esqr.

\* Absent.

JUG

Les M  
Jug  
de C  
FraCharle  
Henry  
Edwar  
Ch. Fr

Selah E

LISTE

Joseph  
Jean T  
John RGeorge  
Andrew  
Jacques  
William

Bern. A

Robert

G. B. F

Louis P

Philip A

J. R. V

Paul Val

**JUGES de PAIX pour le District Inférieur de St. FRANÇOIS.**

**Du Quorum.**

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal, Trois-Rivières, Gaspé, et St. François.

Ch. B. Felton, *Greffier.*

Charles Witcher, Esq.  
Henry Cull,  
Edward Nicholson,  
Ch. Fred. H. Goodhue,

Moses Nichois,  
Josiah Sawyer,  
Charles Kilburn,  
Robert Vincent,

Selah Pomroy,

John Liberveau.

**LISTE DES AVOCATS DANS LA PROVINCE.**

James Stuart, Attorney General.  
Chs. Rd. Ogden, Solicitor General.  
George Vanfelson, Advocate General.  
David Ross, acting Attorney Genl. Montreal.  
Jean T. Taschereau, King's Counsel in the Law.  
Joseph R. Vallières de St. Réal, do. do.  
P. Vézina, King's Counsel for the Province.

A QUEBEC.

Joseph Levasseur Borgia,  
Jean Thos. Taschereau,  
John Ross,  
George Vanfelson,  
Andrew Stuart,  
Jacques Leblond,  
William Green,  
Bern. A. Panet,  
Robert Christie,  
G. B. Faribault,  
Louis Plamondon,  
Philip A. De Gaspé,  
J. R. V. De St. Real,  
Paul Vallé,

Jn. Gawier Thompson,  
Louis Binet,  
Jos. Frs. X. Perrault,  
Philippe Panet,  
And. Wm. Cochran,  
Louis Lagueux,  
Edouard Bacquet  
And. R. Hamel,  
H. L. H. Tremain,  
H. M. Girard,  
Henry Black,  
Frs. X. Simon,  
\* John S. Saunders,  
\* Absent.



\*D. M. Bruneau,  
 Edw. Burroughs,  
 Louis Fiset,  
 Pierre Le Droit.  
 Jac. Narcisse Amiot,  
 Chs. Panet,  
 Pierre Chatloup,  
 B. C. A. Gogy,  
 Frs Romain,  
 James Mitchell.  
 Frs. W. Primrose,  
 J. G. C. De Léry,  
 J. F. Josh. Duval,  
 Josias Hoffman,

Thos. Wm. Willan,  
 L. F. Dufresne,  
 R. S. M. Sewell,  
 Charles E. Casgrain,  
 E. O. Desbarats,  
 Elzéar Bedard,  
 Gaspard Drolet,  
 Aaron Ezékiel Hart,  
 \*Gilbert A. Young,  
 Charles Deguise,  
 Hector Simon Huot,  
 Robert Allsopp,  
 Fredk. Andrews,  
 Joseph Lagueux.

A MONTREAL.

Stephen Sewell,  
 Charles Fran. Hamelin,  
 David Rofs,  
 Joseph Bedard,  
 Denis B. Viger,  
 Janvier D. Lacroix,  
 Benjamin Beaubien,  
 François Xavier Bender,  
 Antoine Ls. Levesque,  
 Jean Roch Rolland,  
 Pierre Dom. Debartzch,  
 Louis Michel Viger,  
 Fred. Aug. Quénel,  
 Samuel Gale,  
 John Boston,  
 Louis Jos. Papineau,  
 Michael O'Sullivan,  
 Hugues Heney,  
 Alexis Bourret,  
 Ch. Richard Ogden,  
 Charles Porteous,

Jams. Chals. Grant,  
 Dominique Ben. Rollin,  
 Francis Wm. Desrivières,  
 Samuel W. Monk,  
 Paul Lussier,  
 Toussaint Peltier,  
 François Roy,  
 Alexr. M<sup>c</sup>Millan,  
 J. M<sup>c</sup>Gill Desrivières,  
 G. S. Henshaw,  
 P. N. Rossiter,  
 A. Buchanan,  
 Wm. L. Mechtler,  
 William Walker,  
 C. C. S. De Bleury,  
 Dominique Mondelet,  
 \*H. Blennerhassett,  
 \*P. H. D. Beaubien,  
 John M<sup>c</sup>Donell,  
 W. C. H. Coffin,  
 Philippe Bruneau,  
 \* Absent.

Rob  
 Hyp  
 Jof.  
 Edw  
 Fs.  
 Laur  
 Serap  
 Edou  
 Pierr  
 Hyp  
 Edw  
 Geor  
 John  
 Pierr  
 Henr  
 L. J. l  
 ba  
 Josep  
 Nath  
 Chs.

Pierre  
 P. J. G  
 A. D  
 Charl

James  
 Chs.

Robt. Lester Morrogh,  
 Hyp. St. G. Dupré,  
 Jos. N. Faribault,  
 Edwd. Keith,  
 Fs. P. Bruneau,  
 Laurent Viger,  
 Seraphim Cherrier,  
 Edouard Thibaudeau,  
 Pierre Louis Panet,  
 Hypolite Guy,  
 Edward Adams Clark,  
 George Weekes,  
 John Samuel M<sup>c</sup>Cord,  
 Pierre Hospice Bedard,  
 Henry Driscoll,  
 L. J. Fleury Descham-  
 bault,  
 Joseph Bourret,  
 Nathaniel Charles,  
 Chs. Greece,

Pierre Bibaud,  
 Wm. Badgley,  
 Chs. B. Pasteur,  
 Pierre L. LeTourneau.  
 George Kimball,  
 Wm. Ryan,  
 Etienne Chartier,  
 Frederick Griffin,  
 JeanTheophile Braseau  
 Ls. Chs. Cressé,  
 John Stanley,  
 John H. Johnston,  
 Jean C. Bruneau,  
 Daniel Salman,  
 Horatio H. Forrest,  
 John Walker,  
 Robert Elliot,  
 John Bleakley,  
 James G. Scott.

#### AUX TROIS-RIVIERES.

Pierre Vezina,  
 P. J. G. De Tonnancour,  
 A. David Bostwick,  
 Charles Lafrenaye,

Benjn. Dumoulin,  
 Charles J. E. Mondelét,  
 Charles Aubry.  
 Ths. Stone Judah,

#### A ST. FRANCOIS.

James Hallowell,  
 Chs. De Tonnancour,

Pierre Cressé,  
 C. P. Elkins.

**LISTE DES NOTAIRES,  
DE LA PROVINCE DU BAS-CANADA.**

*Ville de Québec.*

Joseph Planté,	Ant. A. Parent,
Roger Lelièvre,	Edward Glackemeyer,
Felix Têtu,	L. T. McPherson,
Pierre Laforce,	Charles Dugal.
Michel Berthelot,	F. X. Vaillancourt,
Jacques Voyer,	Louis Panet,
Mich. Sauvageau,	Michel Tessier,
Jean Belanger,	Chas. M. De Foy.
Thomas Lee,	Errol Boyd Lindsay,
Charles Huot,	William C. De L ry,
Louis T. Besserer,	Chs. D. Planté,
Wm. Fisher Scott,	Jean Bte. Bornais,
A. Campbell, H. M.N	

*Residence not known.*

Wm. Pitt,	Frans. Laroche,
Frs. X. Cadet,	Benjamin Thérien.

**DISTRICT DE QUÉBEC.**

**COTE DU NORD.**

Ch. H. Gauvreau, Malbaie.	
Chs. Pre. Huot,	} Baie St. Paul.
François Sasseville,	
Isidore Levesque,	} Eboulemens.
Charles Chiniquy,	
Louis Ranvozyé, Sainte-Anne du Nord.	
Louis Bernier, Château Richer.	
Domin. Le François, Lorette.	
François Xavier Larue,	} Pointe aux Trembles.
Damase Larue,	
Paul Bigué, Port Neuf.	

**COTE DU SUD.**

John Walsh,	} Ste. Marie, Nouvelle Beauce.
J. Bte. Bonneville,	
Joseph Reny,	

François Verrault, St. François Nouvelle Beauce.  
 Michel Debelotte dit Dostie, St. Joseph, N. Beauce.

Louis Duclou, }  
 Chrs. E. Reny, } Ste. Claire.

A. de la Chevrotière, Lotbinière.

Julien Demers, Ste. Croix.

Joseph Côté, }  
 Louis Guay, } St. Antoine.

Jacques Boucher, }  
 Frs. X. Lefebvre, }  
 Pierre Paradis, }  
 J. B. Morin, } St. Henry.

Michel Charest, }  
 Joseph Ignace Leclair, }  
 Louis Turgeon, }  
 Louis Turgeon, fils, } St. Charles.

Joseph Gosselin, }  
 Abraham Turgeon, St. Gervais.

J. Bte. Couillard, Pointe Levi.

Alexis Coté, }  
 Pierre Gagnon, } Isle d'Orléans.

— Blais, St. Michel.

Augustin Larue, St. Vallier.

F. X. Lacombe, }  
 Louis Ruel, } St. Gervais.

J. B. Morin, St. François, Riv. du Sud.

J. C. Letourneau, }  
 Nicolas Gaspard Boisseau, } St. Thomas.

Ignace G. Boisseau,

Fran. Marzel Kerouac, St. Pierre.

Abraham Larue, Cap St. Ignace.

Germ. Alex. Verreau, L'Islet.

Simon Frazer, St. Jean Port Joli.

Amable Morrin, St. Roch.

Remy Piuze, Ste. Anne.

F. Le Tellier de St. Just, }  
 Pierre Garon, } Rivière Ouelle.

velle Beauce.

Augustin Dionne,	}	Kamouraska.
Pascal Taché,		
Jean Bte. Taché,	}	Township of Ascot.
Th. Casault,		
Joseph Deguise,		
Ignace Bernier, St. André.		
Joseph Ouellet, Trois Pistoles.		
Martin Sheppard, District de Gaspé.		
William Ritchie,	}	Township of Ascot.
Moyse Morin,		

VILLE DE MONTREAL.

J. Papineau,	Thomas Bedouin,
J. M. Mondelét,	Henry Griffin,
H. M. Notary	André Jobin,
for dist. Montreal	Paul Ed. Daveluy,
Thomas Barron,	Charles Desève
Charles Prevost,	Pierre Lukin.
Louis Guy,	Pierre Ritchot,
F. X. Dézéry,	Joseph B. Lindsay,
Louis H. Latour,	Pierre E. Leclerc dit Lafre-
N. B. Doucet,	naie,
J. Marie Cadieux,	Jean Bte. Lukin,
Joseph Roi,	Ant. T. Kimber.

*Residence not known.*

H. N. Lefebvre,	Barth. Faribault,
Joseph Bouret,	

COTE' DU NORD

Aug. Dumouchelle,	Ste. Anne des Plaines.
J. B. G. Peltier,	Ste. Genevieve.
J. B. Constantin,	St. Vincent de Paul.
Nicolas Manteilht,	Ste. Rose.
Ant. Alexis Dubois,	} Soulanges.
Joseph B. Mailloux,	
L. M. Dubreuil,	Vaudreuil.

Frs.  
L. A  
Eugè  
Steph  
Ignac  
Jean  
Micha  
Joseph  
Joseph  
Frs. I  
Touss  
Joseph  
Jean I  
Franç  
J. Bte  
Pierre  
Jos. E  
Louis  
Thom  
Barth.  
Jean C  
Godfr  
G. R.  
J. F. M  
Pierre  
  
Louis I  
Frs. G  
Paul T  
Louis D  
Pierre I  
Edme F  
Louis B  
Pierre C  
Jean Bte  
Louis S  
Ovide I  
Laurent

Frs. L. Bellefeuille,  
L. A. Berthelot,  
Eugène Fred. Globensky,  
Stephen M<sup>r</sup> Kay, } St. Eustache.

Ignace Raizenne,  
Jean Jos. Girouard, } St. Benoit.

Michel Charest,  
Joseph Ign. Leclaire, } Ste. Thérèse.

Joseph Turgeon,  
Frs. H. Séguin,  
Toussaint Limoges, } Terrebonne.

Joseph Brunelle, St. Henry de Mascouche.

Jean Bte. Seraphin Charland, St. Esprit.

François Allard,  
J. Bte. Archambault, } St. Roch.

Pierre Mercier, St. Jacques.

Jos. Ed. Faribault,  
Louis Raymond,  
Thomas Bedard,  
Barth. Joliette, } L'Assomption.

Jean O Le Blanc,

Godfroy Chagnon,

G. R. D'Arminault, Berthier.

J. F. Mercure, St. Cuthbert.

Pierre Besse, St. Jean.

## COTE DU SUD.

Louis Demers,  
Frs. George Lepailleur, } Chateaugay.

Paul Th. Pinsonault, St. Constant.

Louis Decoigne,  
Pierre Lanctot, } Blairfindie.

Edme Henry,  
Louis Barbeau,  
Pierre Gamelin, } Laprairie.

Jean Bte. Dupuy,  
Louis Sarault,  
Ovide Leblanc, } St. Clément de Beauharnois.

Laurent Archambault, St. Philippe.

F. L. Dumoulin,  
 Louis La Coste,  
 Jos. Boucher de La Broquerie, } Boucherville.  
 Firmin Perrin,  
 Alexis Pinet, Varennes.  
 J. G. Vallé, Verchères,  
 Alex. C. H. Duplessis, } Contrecœur.  
 Ed. G. Courfoiles.  
 René Boileau, } St. Joseph de Chambly.  
 Joseph Demers,  
 Frs. Méd. Petrimoult, }  
 Joseph Soupras, } St. Mathias de Rouville.  
 Paul Bertrand,  
 Théophile Lemay, Ste. Marie de Montnoir.  
 Michel Gamelin Gaucher, Belœil.  
 Louis C. Duvert, } St. Charles.  
 Charles Têtu,  
 Pierre Ant. Gauthier, St. Antoine.  
 Louis Bourdages, St. Denis.  
 Jos. Mignault, St. Denis.  
 Louis Picard, }  
 Louis Brunelle, } St. Hyacinthe.  
 Jean Frs. Têtu,  
 Henry Crebassa, }  
 Jean George Crebassa, } William Henry  
 Léon Lalanne, St. Armand.

---

 DISTRICT DES TROIS-RIVIERES

*Ville des Trois-Rivières*

Joseph Badeaux, H. M.	Ant. Zepherin Leblanc,
Notary,	F. L. L. Desfureau,
J. Emanuel Dumoulin,	Félix H. Leblanc,
Etienne Ranvozté,	Valère Guillet,
J. M. Badeaux,	Jos. J. Boudreault,
P. P. Démaray,	Narcisse Bergeron.

## CÔTE DU NORD.

Augustin Trudelle, }  
 or. Casimir Dury, } Ste. Anne Laperade.

Louis Guillet, Batiscan.

Jean Bte. Chalut, Yamachiche.

Pierre Bazin,

Edouard Gagnon.

Joseph Bouret,

Charles Bazin,

} Riviere du Loup.

CÔTE DU SUD.

Daniel Thomas, Melbourn.

Pierre Joseph Chevreuil, St. Michel d'Yamaska.

Antoine Robin, Baye du Fèvre.

Michel Séguin, do.

J. M. C. Duvernay,

Luc Michel Cressé.

Laurent Genest, Gentilly.

A. N. Blais,

Frs. X. Blais,

Pierre N. Boudreault,

Richard O'keefe, Maskinongé.

} Nicolet.

} St. Pierre.

---

DEPARTMENT OF THE SURVEYOR GENERAL OF LANDS.

Joseph Bouchette, Esquire, *Surveyor General*.

Messrs. (1st) William Sax and (2d) J. Francis Bouchette, *Clerks in the Surveyor General's Office*.

*Board of Examiners for Persons applying to be commissioned Land Surveyors.*

Joseph Bouchette, Esquire, *Surveyor General*.

Jeau Baptiste Larue, Esquire,

Benjamin Ecuyer, Esquire, } *Surveyors.*

LAND SURVEYORS.

*District of Quebec.*

Jean Bte. Demers,

François Le Gendre,

St. Nicolas.

Gentilly.

E 2



Pierre Déry,	Ancienne Lorette.
Jean Bte. Larue,	Quebec.
Benjamin Ecuyer,	do.
William Sax,	do.
Joseph Martel,	do.
François Fournier,	St. Jean Port Joli.
Pierre Lambert,	St. Antoine.
H. Roi dit Déjardin,	Kamouraska.
Louis Le Gendre,	Lotbiniere.
Joseph Fraser,	St. Anne.
Jean Ant. Bouthillier,	Beauport.
Charles Fournier,	St. Charles.
Henry de Boisbrillant de } la Durantaye,	Kamouraska.
Jean Bte. Legendre,	Gentilly.
Chev. Rob. d'Estimauville,	Quebec.
J. B. Duberger,	Murray Bay.
Louis Proulx.	St. Thomas.
Frederick Weiss,	Rivière Ouella.
Robert Moorhead,	Quebec.
Jos. Bouchette, jun.	do.
Hamilton Leslie,	do.
John W. Quin,	Ste. Marie N. Beauce,
Frs. Tetu,	Saint Thomas.
William Ware,	Frampton.
Philippe Verrault,	Quebec.
Joseph Hamel,	do.
Duncan Stephen Ballantyne,	Rivière du Loup.
Amable Bochet,	lotbinière.
Nicolas Lefrançois,	Chateau Richer.
Jean B. Proulx,	Ste. Marie N. Beauce.
D. T. Jones,	Saint Thomas.
Joseph Gamache,	St. Thomas.

*District of Montreal*

Charles Turgeon,	L'Assomption.
Amable Dezery,	Isle Perrot.
Pierre Beaupré,	Berthier,
H. le M. St. Germain,	St. Eustache.

Theodore Davis,	Argenteuil.
Charles Laurier,	La Chenaie.
Peter Weillbrenner,	Boucherville.
John Frederick Dame,	Berthier,
Joseph Whitman,	Odell Town.
Joel Ackley,	Montreal.
Joseph Senet,	L'Assomption.
Ignace Plamondon,	St. Regis.
Jos. Fortune,	Argenteuil.
John Dwyer,	St. Hyacinthe.
David Thompson,	Terrebonne.
Stephen Westover,	Sutton.
Charles Archambault,	Chateaugay.
John Harrison,	Berthier,
James Dignan,	do.
John Adams,	Montreal.
Patrick Smith,	do.
Jean Barbeau,	Chambly.
Charles Manuel,	Mont éal.
Alexander Gibbs,	Townships.
David Bourdages,	St. Denis.
Er. C. Després,	Saint Hyacinthe.
John Burroughs,	Hull.
Jean O. Arcand,	Saint Denis.
Alexander Stevenson,	Montreal.
Donald Livingston,	Montreal.
Emery Féré,	St. Eustache.

---

*District of Three Rivers.*

Modeste Pratte,	Town of Three-Rivers.
John Sullivan,	Town of Three Rivers.
Joseph Pierre Bureau,	Ste. Anne !a Pérad.
R. Smith,	Nicolet.
Leon Guillaume Lalanne,	Hichinbrooke.

---

Henry O'Hara,	Gaspé.
Alex. M'Neil,	Gaspé.

*Residence not known*

Jean Bte. Courval,  
 Jean Gaudet,  
 William Taylor,  
 James Gray,  
 John M'Naughton,  
 Angus Cattanach,  
 Wm. M'Donald,  
 Thomas Allstone,  
 Amable Cafauban dit Dostaller,

## MEDECINS, CHIRURGIENS, &c.

*District de Quebec.*

### EN VILLE.

Wm. Holmes, M. D.	} Examineurs des Candi- dats qui demandent des Licences.
William Stewart,	
Thos. Fargues, M. D.	
Joseph Morrin,	
C. N. Perrault, M. D.	

François Blanchet,		Frs. J. Seguin,
Joseph Painchaud,		Et. Martial Bardy,
William Hall,		Hugh Caldwell,
John Rowley,		George Roberts,
John Blanchet,		Wm. Reece.
Joseph Parent,		Etienne Drolet,
Frs. X. Tessier,		Samuel W. H. Leslie,

*Apothicaire, J. Muffon,  
 Accoucheuses,*

Marie L. Ozeley,		Jane Johnston,
Genevieve Langlois,		Mary Donaldson,
Margaret Papps,		— Inglis.

### EN CAMPAGNE.

Joseph Karsh,		William Thurber,
Ant G. Couillard,		Patrick Donnelly,
Thomas Horsman,		François Fortier,
M.P. de S. Laterriere,		William Fraser,

Ernst Munkel,  
 Edouard Martineau,  
 Pierre Mackay,  
 C. B. Macguire,  
 George Larue,  
 Etienne P. Taché,  
 Stephen Hicks.  
 James O'Leary,  
 L. P. Lamoureux,  
 J. G. Gaucher.  
 John Clark,  
 Anselm

R. Fortier.  
 Arbhd. Ræ,  
 James Wallace,  
 Brown Chamberlain,  
 Abraham Thomson,  
 Alexis Demers,  
 James Campbell,  
 G. C. Rankin,  
 John M'Naught,  
 Wm. J. Vallée,  
 Francis Murray.

M. Fraser,

*District de Montréal.*

EN VILLE.

Wm. Robertson,  
 Wm. Caldwell, M. D.  
 John Stephenson, M. D.  
 A. F. Holmes, M. D.  
 Henry P. Leodel,

Examineurs des Candi-  
 dats qui demandent des  
 Licences.

George Selby,  
 F. X. Bender,  
 René Kimbert,  
 Wm Caldwell,  
 A. J. Christie,  
 Alexr. Lusignan,  
 Robt. Hall,  
 J. D. Nelson,  
 John Stevenson,  
 Jean Bte. Lebourdais,  
 Henry Munro,  
 Wm. D. Selby, M. D.  
 Dugald M'Donald,  
 Wm. Lyman,

Barnabé Gossellain,  
 Jos. Hensley,  
 Perkins Nichols,  
 Laurent Dorval,  
 Rodolph Steiger  
 Joseph Nichols,  
 Alexr. M'Naughton,  
 Rémy C. Wellbrenner,  
 James M'Aulay,  
 William W. Forest,  
 John Walker,  
 Elisha J. Ramson,  
 Patrick Buckley,  
 James Bowie,

Samuel Newcomb,  
Joseph Beckett,  
Romuald Trudeau,  
Wm. Moore, } Apothicaires.

## EN CAMPAGNE.

jean Claude Lehoullier,	Calvin May,
George Meyers,	Henry V. Rogers;
August. Globenskynd,	Michael Andrews;
j. B. Chamberlain,	Barnard M <sup>c</sup> Gale,
Simon Fraser,	Ths. Bouthillier,
John H. Ferris,	Neil McKernan,
Henry Porter,	bazile Charlebois;
John Morley, M. D( <i>u. s</i> )	Geo. Giltees;
Frs. Chicou Duvert,	Asa T. Alexander;
L. M. R. Barbier,	Henry Mount,
Ls. Albert Bender,	R. S. Bourdages,
Benjamin Trask,	Simon Z. Henry,
Chas. Louis Cazeau,	john Gray,
S. C. Blyth, M. D( <i>u. s</i> )	L. J. C. Cazeneuve;
J. Le Duc,	Léon Rousseau,
Jacq. Jean Ch. de St. Felix,	James Dorion.
Al. Aug. Dame;	Jacques Labrie,
J. F. B. Lionois,	M. P. Barsalow
john Weston,	Timoleon Quesnel,
Fran. Doucet,	Alex. Gillon,
Peter C. Leodel,	m. S. Parker,
Gustave Iserhoff;	Wm. Larue,
A. B. Schiller,	Chs. Quesnel,
Moses Nichols;	john Wild Roe,
Wolfred Nelson,	Jean Bte. Hérigault;

## DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

George Carter,	Calvin Alexandre,
Daniel Robertson,	L. R. Talbot.
Thomas Fortier,	

## SOREL.

E. W. Carter &amp; Ant. Von Iffland;

---

**TRINITY-HOUSE OF QUEBEC**

*The CORPORATION established by an Act of the Provincial Parliament of the 45th Geo. III. Cap. 12*

Joh<sup>n</sup> Stewart, Esq. *Master.*

William Pemberton, Esq. *Deputy Master.*

William Walker,	} Esquires, }	} <i>Wardens at Quebec.</i>
Robert Paterson,		
Charles Langevin,		
John Lambly, <i>Harbour Master,</i>		
Robt. Young, <i>Super't of Pilots,</i>		
Francis Desrivieres,	} Esqs. }	} <i>Wardens at Montreal.</i>
Thomas And. Turner,		
Robert Armour,		
Frs. A. Larocque, and		
Adam L. Macnider,		

---

**OFFICERS AT QUEBEC.**

William Lindsay, Esquire, *Registrar and Treasurer.*  
 Mr. Joseph Fenwick, *Assistant Harbour Master, and Superintendent of the Cul-de-Sac.*  
 Mr. Jacques Langlois, *Water Bailiff.*  
 Jean Fluet, *Messenger.*

**OFFICERS AT MONTREAL,**

John Delisle, Esquire, *Clerk to the Wardens.*  
 Mr. Gabriel Franchere, *Harbour Master.*  
 Mr. Claude Thibeaut, *Water Bailiff.*

**BRANCH PILOTS** for and below the Harbour of Quebec, according to seniority, with the numbers prefixed to each, which they are obliged by Law to have painted on the fore and main sails, and on the bow and stern, of their respective Boats, under a penalty of ten pounds currency.

2 L. M. Lavoie,		7 Charles Doiron,
3 Antoine Petit,		8 Pierre Rouleau,
5 William Pettigrew,		9 Jean Bte. Chaloux,
6 Daniel Ross,		10 James Forbes,

- |                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| 11 Joseph Pouillot,       | 52 Pierre Curodeau,      |
| 12 Jean Dumas,            | 53 François Morency,     |
| 13 Louis Demers,          | 54 Charles Fortin,       |
| 14 Jean Lavoie,           | 55 Régis Charnard,       |
| 15 Barthelemi Pouillot,   | 56 Antoine Boucher,      |
| 16 Antoine Roussel,       | 57 Antoine Lapointe, 2d  |
| 17 Ambroise Dumas,        | 58 Augustin Doiron,      |
| 19 Gabriel La Chance, 1st | 59 Pierre Toussaint,     |
| 20 Laurent Tremblay,      | 60 Amable Paquet,        |
| 21 Bar. La Chance, junr.  | 61 Joseph Desjardins,    |
| 22 Joseph Tivierge,       | 62 Clément Chassée,      |
| 23 Louis Delisle,         | 63 François Leclerc,     |
| 24 François Desnoyer,     | 64 Jean Langlois, junr.  |
| 26 Jean Bte. Morency,     | 65 Gabriel La Chance, 2d |
| 27 Antoine Turgeon,       | 66 J. A. Dick,           |
| 28 Frederick Dorren,      | 67 D. Charest,           |
| 29 Angus M'Niel,          | 68 Jacques Fournier,     |
| 31 Chrysostom Dumas,      | 69 Germain Soucie,       |
| 32 Charles Dumas,         | 70 Zacharie Côté,        |
| 33 Daniel M'Millan,       | 71 François Paquet,      |
| 35 Jacques La Pierre,     | 72 François La Chance,   |
| 36 James English,         | 73 Guillaume La Chance,  |
| 38 Francis Forbes,        | 75 Hector Ross,          |
| 39 Joseph Morency,        | 76 Pierre Boneau,        |
| 40 Charles Pilcha,        | 77 Louis Canuel,         |
| 41 John Kelly,            | 78 Joseph Royer,         |
| 42 Benjamin Fortier,      | 79 Frs. Pineau,          |
| 43 Pierre Crépeau,        | 80 Frs. Bourgette,       |
| 44 Joseph Jean,           | 81 Frs. Lapointe,        |
| 45 Benjamin Pineau,       | 82 Frs. Dumas,           |
| 46 Michael Forbes,        | 83 Joseph Dumas,         |
| 47 Amable Lavoie,         | 84 Pierre Meville,       |
| 48 Prisque Meteiller,     | 85 Pierre Lapointe,      |
| 49 Pierre La Montagne,    | 86 Nicolas Fortin,       |
| 50 George St. Armand,     | 87 Louis Asselin,        |
| 51 Antoine Lapointe, 1st  | 88 Frs. Curodeau,        |

89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
BRA

Pie  
Fr  
O  
Mi  
Al  
Jo  
Jea  
Jea  
Jos  
An  
An  
Pie  
An  
Jac  
Jea  
Au  
Jos  
Pie

rodeau,  
 Morency,  
 ortin,  
 anard,  
 Boucher,  
 Lapointe, 2d  
 Doiron,  
 oussaint,  
 Paquet,  
 esjardins,  
 Chassée,  
 Leclerc,  
 nglois, junr.  
 a Chance, 2d  
 ck,  
 est,  
 Fournier,  
 Soucie,  
 e Côté,  
 Paquet,  
 La Chance,  
 he La Chance,  
 Ross,  
 oneau,  
 anuel,  
 oyer,  
 au,  
 rgette,  
 ointe,  
 as,  
 umas,  
 eville,  
 poine,  
 ortin,  
 selin,  
 odeau,

89 Jean Godbu,  
 90 Pierre La Chance,  
 91 Charles Dior,  
 92 Antoine Gobeil.  
 93 F. Pepin'dit Lachance,  
 94 Pierre Paquet,  
 95 Pierre Fontaine,  
 96 Joseph Genest,  
 97 Charles Brown,  
 98 Et. Vaillancour,  
 99 Jean Fortin,  
 100 Frans. Dupuis,  
 101 Louis Servant,  
 102 Jean S. D'amour,  
 103 Honoré Chassé.

104 Frans. Isaac Audet,  
 105 Louis Thibierge, 1st  
 106 Zacharie Blanchet,  
 107 Alexis Beltier,  
 108 Joseph Lavallière  
 alias Laverdière,  
 109 Chris. Chouinard,  
 110 Nicolas Paradis,  
 111 Regule Bonville,  
 112 Antoine Frozier,  
 113 Louis Thibierge, 2d  
 114 Edward Pettigrew,  
 115 Honoré Jaques,  
 116 Malcolm Smith.

BRANCH PILOTS for & above the Harbour of Quebec.

Pierre Perrault, { *Assistant Examiner of Pilots*  
 for and above the Harbour  
 of Quebec.

François Pagé,  
 Olivier Parant,  
 Michel Le Mieux,  
 Alexis Marchand,  
 Joseph Gauthier,  
 Jean Bte. Gauthier,  
 Jean Bte. Biron,  
 Joseph Morin,  
 Antoine Belleisle, 1st  
 Ambroise Mayrand,  
 Pierre Pagé,  
 Antoine Mayrand,  
 Jacques Pampalon,  
 Jean Bte. Duval,  
 Aug. Blais,  
 Joseph Godin,  
 Pierre Pagé, junr.

François Mercure,  
 François Hamelin.  
 Joseph Bougie,  
 Thomas Everell,  
 Ambroise Lafleur,  
 Antoine Belleisle, 2d  
 Louis Baribault,  
 Ambroise Paquet,  
 Jean Belleisle,  
 Flavien Hamelin,  
 Ambroise Nau,  
 J. Bte. Dusault,  
 Antoine Bellecour,  
 Amand Casey,  
 Charles Raymond,  
 Jos. Isai Boudreau,  
 Olivier Boudreau,



Joseph Paquette,  
Paul Brunet,  
Olivier Raymond,

Zephirin Boudreau,  
David Boullie.

*Rates of Pilotage for the River St. Lawrence,  
From Bic to Quebec. Per Foot.*

From the 2d to the 30th April, inclu.	£1	0	6
From the 1st May to the 10th November, inclusive, - - - -	0	18	0
From the 11th to the 19th November, in.	1	3	0
From the 20th Nov. to the 1st March, in.	1	8	0

*From Quebec to Bic.*

From the 2d to the 30th April, inclu.	£0	18	3
From the 1st May to the 10th Nov. in.	0	15	9
From the 11th to the 19th Nov. inclusive,	1	0	9
From the 20th Nov. to the 1st March, in.	1	5	9

Rates of Pilot Water and Poundage on Pilot Money are payable at the Naval Office, by Masters and Commanders of vessels.

For every foot of water for which masters or commanders of vessels are bound to pay their pilots, from Bic to Quebec, and from Quebec to Bic, 2/6. currency pr. foot.

For vessels going to Three-Rivers or Montreal,  
of 100 to 150 tons inclusive, £2 currency  
of 151 to 200 tons inclusive, £3 - -  
of 201 to 250 tons inclusive, £4 - -  
of 251 tons and upwards, £5 - -

On settling with pilots, masters or commanders of vessels, or the consignees of such vessels, are to deduct 1s. in the pound for the amount of the sums to be paid for pilotage, which will be exacted by the Naval Officer at clearing out, the same being funded by law, under the direction of the Trinity House, for the relief of decayed pilots, their widows and children.

LIGHT-HOUSE ON GREEN ISLAND, in the River  
St. Lawrence.

*Keeper, Mr. CHARLES HAMBELTON.*

The Lantern of the Light-House on Green Island shows a Light every Evening, from Sun Set to Sun Rise the next Morning, from the Fifteenth day of April to the Tenth day of December, inclusive; and the following are the Bearings of it, by Compass, from the respective places, hereunder mentioned, videlicet:

- Red Island - - - E. S. E.  $\frac{1}{2}$  S.
- White Island - - - E. N. E.  $\frac{1}{4}$  E.
- Brandy Pots - - - N. E. by E.  $\frac{3}{4}$  E.
- Apple Island - - - W. S. W.
- Basque Island - - - W. S. W.  $\frac{1}{4}$  W.

- The Shoal at the N. E. end of Gr. Island, S. W.  $\frac{1}{2}$  S.
- The Shoal at the West end of Green Island, N. E.  $\frac{1}{4}$  E.

REGULATIONS

*For the payment of Pilotage above Bic to Quebec.*

At or above the Anchorage

of the Brandy Pots - -  $\frac{2}{3}$  ds of the present rate for  
for a full Pilotage.

Above the Point of St. Roc

$\frac{1}{3}$  d do. do.

or above the Point aux

Pins, on the Isle aux

Grues, and below Pa-

trick's Hole - - - - -  $\frac{1}{4}$  th do. do.

And at and above Patrick's

Hole - - - - - £1 3

For shifting a vessel from one Wharf to another, between Bréhaut's Wharf and Pointe à Carcls, or from or to the stream from or to any of the above Wharfs,

£0 11 8

For shifting a vessel from the stream or from either of the above Wharfs to Saint Patrick's Hole or to the basin of Montmorency; or to the ballast ground, the basin of the Chaudière, Wolf's Cove and as far as the river Cap Rouge,

£1 3 4

Boudreaü,  
ullie.

Lawrence,

Per Foot,

£1 0 6

o 13 0

n. 1 3 0

n. 1 8 0

£0 18 3

n. 0 15 9

e, 1 0 9

n. 1 5 9

n Pilot Money  
ters and Com.

sters or com-  
eir pilots, from  
ic, 2/6. cur.

Montreal,

£2 currency

£3 - -

£4 - -

£5 - -

ommanders of  
are to deduct  
ams to be paid  
he Naval Of-  
nded by law,  
e, for the re-  
children.

*Rates above the Harbour of Quebec.*

From Quebec, To Port-Neuf,	For Vessels of Register Measurement, not ex- ceeding 200 Tons, If above 200 and not exceeding 250 do. If above 250 Tons,	To Quebec, From Port Neuf,
4l. Currency.		2l. 10s. Curly,
5l. . . . .		3l. 10s. . . . .
6l. . . . .		4l. . . . .
To Three-Rivers, or above Port-Neuf,	For Vessels not exceed- ing 200 do. If above 200 and not exceeding 250 do. If above 250 Tons,	From 3 Rivers, & above Portneuf,
6l. Currency.		4l. Currency.
7l. . . . .		4l. 10s. . . . .
8l. . . . .		5l. 10s. . . . .
To Montreal, and above 3 Rivers,	For Vessels not exceed- ing 200 do. If above 200 and not exceeding 250 do. If above 250 Tons,	From Montreal, & above 3 Rivers,
11l. Currency.		7l. 10s. Curly,
13l. . . . .		8l. 15s. . . . .
16l. . . . .		10l. 15s. . . . .

Pilots are at liberty to leave Vessels forty-eight hours after they arrive at the place of their destination.

Or  
Ho  
Ge  
Wi  
Cha  
  
T.  
Wi  
J. B  
Joh  
Wm  
Wil  
  
J. M  
Joh  
Hen  
O  
Hen  
W. I  
A. C  
Jam  
Jam  
jam  
John  
Edw  
  
C. H  
J. C  
J. Fa  
Ed. I  
Sam.  
br  
jam  
  
Mr. I

---

**OFFICERS of the CUSTOMS in the Province.**

**Hon. M. H. PERCEVAL, Collector.**  
 George Addenbroke Gore, Esq. Comptroller.  
 William Wilson, Esq. Waiter and Searcher.  
 Charles Gray Stewart, Esq. Waiter and Searcher.  
     Hugh M'Donell and Wm. Saunders, Tidesmen.  
 T. L. Edwards, Surveyor of Customs at Montreal.  
 William Hall, Waiter and Searcher at ditto.  
 J. H. Kerr, Esq. Waiter & Searcher at Three-Rivers.  
 John Douglass M'Connel, Collector at Gaspé.  
 Wm. M'Crae, Esqr. Collector, Port of St. John.  
 William Lindfay, Esqr. Comptroller at ditto.  
     George Scott, Gauger at do.  
 J. Milne, Esq. Collector at the Port of Chateaugay.  
 John Simpson, Esq. Do. at the Port of Côteau du Lac.  
 Henry Johnston, Esq. Deputy Collector & Preventive  
     Officer at Gaspé.  
 Henry O'Hara, Esq. ditto ditto at New Carlisle,  
 W. Hamilton, Esq. Collector at Sherbrooke.  
 A. C. Taschereau, do do at Nouvelle Beauce.  
 James Brown, do do at Caldwell Manor.  
 James Mitchell, do do at Isle aux Noix.  
 James Black Esq. Preventive Officer at Chambly.  
 John Perkins Esq. do at Sherbrooke.  
 Edward Cowen, do Hemmingford.  
 ——— March, Land Waiter at La Colle.  
 ——— Dobbins, do at Drummondville.  
 C. Hindman, do at Compton.  
 J. Colclough do at Sherbrooke.  
 J. Farnsworth, do at Stanstead.  
 Ed. Fitzgerald Studdert, do.  
 Sam. J. Hingston, do at Godmanchester & Hinchin-  
     brook.  
 James Milne Esquire, Inspector of Scows and Rafts at  
     Chateaugay.  
 Mr. Louis Demers, measurer of Rafts of Timber, Fire-  
     Wood, &c. at Chateaugay.

ebec.

To Quebec,  
 om Port Neuf,

21. 10s. Cur'y.

31. 10s. . . . .

41. . . . .

rom 3 Rivers,  
 above Portneuf,

41. Currency.

41. 10. . . . .

51. 10s. . . . .

om Montreal,  
 above 3 Rivers,

71. 10s. Cur'y.

81. 15s. . . . .

101. 15s. . . . .

els forty-eight  
 heir destination.

## OFFICERS

*Of the General Post-Office in the Provinces and Island  
of British North America.*

DANIEL SUTHERLAND, Esq. Deputy Post-Master.  
General for British North America.

<i>Lower-Canada.</i>	Quebec - - - -	François Bélanger.
	Cap Santé, - - -	J. Mottard.
	Portneuf, - - -	André Gaudrie.
	St. Anne, - - -	Charles Dorion.
	Three Rivers - -	John Bignell.
	Baie St. Antoine, -	Rodk. M'Kenzie.
	Drummondville, -	James Millar.
	Richmond, - - -	Stephen Barnard.
	Sherbrooke, - - -	Charles Whitchee.
	Hatley, - - - -	Robert Vincent.
	Eaton, - - - -	Edward Nicholson.
	Stanstead, - - -	Marcus Child.
	Shefford, - - -	Richard Froste.
	Bolton, - - - -	John Wetherby.
	Yamaska Mountain,	Samuel Bullock.
	River du Loup, - -	A. A. Dame.
	Berthier - - - -	Hercule Olivier.
	Wm. Henry, - - -	E. L. Hayden.
	St. Denis, - - -	F. T. Mignault.
	Saint Charles, - -	André Bernard.
St. Hyacinthe, - -	Thomas Boutillier.	
L'Assomption, - -	L. G. Nolin.	
Terrebonne, - - -	John M'Kenzie.	
Montreal - - - -	James Williams.	
Laprairie, - - -	Lawrence Kidd.	
Chambly, - - - -	James Ryan.	
St. John, - - - -	Louis Marchand.	
Isle aux Noix, - -	Thomas M'Vey.	
Philipsburg, - - -	Joseph H. Munson.	
Dunham, - - - -	S. Armington.	

*Upper-Canada.*

Frelipsburg, - - -	Andrew Hawley.
St. Eustache, - - -	S. Fournier.
St. Andrews, - - -	Guy Richards.
Grenville, - - -	Archibald M <sup>c</sup> Millan.
Petite Nation, - - -	D. B. Papineau.
Hull, - - -	Rugles Wright.
Côteau du Lac, - - -	William Irvine.
St. Thomas, - - -	John M <sup>c</sup> Pherson.
River Ouelle, - - -	Letellier De St. Juste.
Kamouraska, - - -	J. B. Taché.
Gaspé Bay, - - -	Henry Johnston.
Chaleurs Bay, - - -	Edward Isaac Mann.
Lancaster, - - -	James M <sup>c</sup> Intosh.
Cornwall, - - -	Guy C. Wood.
Martintown, - - -	A. M <sup>c</sup> Martin.
Lochiel, - - -	William M <sup>c</sup> Lean.
Alexandria, - - -	A. M <sup>c</sup> Donell.
Hawkesbury, - - -	Thomas Mears.
Williamsburg; - - -	John Crysler,
Matilda, - - -	George Brouse.
Prescott, - - -	Alpheus Jones.
Brockville, - - -	Henry Jones.
Baitard, - - -	J. K. Hartwell.
Perth, - - -	Josias Taylor.
Lanark, - - -	J. A. Murdock.
Richmond, - - -	G. T. Burke
March, - - -	Thomas Read
Gananoqué, - - -	Charles M <sup>c</sup> Donald.
Kingston, - - -	John Macaulay
Bath, - - -	Wm. McKenzie
Napanee, - - -	A. M <sup>c</sup> Pherson
Belleville, - - -	Thomas Parker.
Murray, - - -	Charles Biggar.
Adolphustown, - - -	James Watson,
Marmora, - - -	Charles Hayes.
Cobourg, - - -	James G. Bethune.
Hallowell, - - -	M. Patterson.
Cramahé, - - -	Joseph A. Keeler.

Upper-Canada

<i>New- Brunswick.</i>	Hillier, - - -	Dan. D Bedell
	Darlington, - - -	James black
	Port Hope, - - -	D. Smart
	Whitby, - - -	J. B. Warren
	York, - - -	William Allan
	New market, - - -	W. B. Robinson
	Trafalgar, - - -	A. Proudfoot
	Nelson, - - -	W. Chisholm
	Dundas, - - -	E. Leslie & Sons
	Hamilton, - - -	W. B. Sheldon
	Ancaster, - - -	John burwell
	Grimsby, - - -	William Crooks
	St. Catherine, - - -	W. H. Merritt
	Niagara, - - -	John Crooks
	Queenston, - - -	Alexr. Hamilton
	Chippawa, - - -	R. Kirkpatrick
	Galt, - - -	Abfalom Shade
	Vittoria, - - -	Daniel Ross
	Port Talbot, - - -	M. Burwell
	Burford, - - -	G. W. Whitehead
	Saint-Thomas, - - -	J. C. Goodhue
	Brantford, - - -	Edm. burton
	Delaware, - - -	Daniel Springer
	London, - - -	L. Laurafon
	Oxford, - - -	Charles Ingersoll
Raleigh, - - -	Wm. McCrae	
Amherstburg, - - -	John Wilson	
Sandwich, - - -	William Hands	
Halifax, - - -	John Howe, junr.	
Windsor, - - -	T. M. Rudolph.	
Horton, - - -	Elisha Dewolf,	
Annapolis, - - -	Alexander Burkett.	
Digby, - - -	J. Snodgrass.	
Liverpool, - - -	E. Calking.	
Frederickton, - - -	Harriet M. Phair.	
St. John, - - -	Charles Drury.	
St. Andrews, - - -	James Campbell.	
Westmoreland, - - -	James Watson.	

Prince  
The  
on the  
every  
The  
in Upp  
Tuesda  
The  
in the  
every  
The  
on the  
Tuesda  
The  
St. Joh  
warded  
The  
in Nova  
forward  
Letters  
Office in  
P. M.—  
Thursda

Prince Edward Island, Benjamin Chappell.

The Mails from Quebec to the several Post Offices on the route to Montreal, are made up and forwarded every day, at 4 P. M. Sundays and Fridays excepted,

The Mails from Quebec to the several Post Offices in Upper-Canada, are made up and forwarded every Tuesday and Saturday, at 4 P. M.

The Mails from Quebec to the several Post Offices in the Eastern Townships, are made up and forwarded every Monday, at 4 P. M.

The Mails from Quebec to the several Post Offices on the Ottawa River, are made up and forwarded every Tuesday, at 4 P. M.

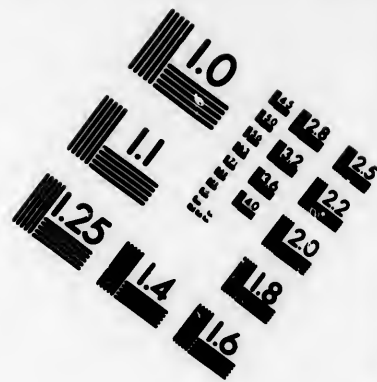
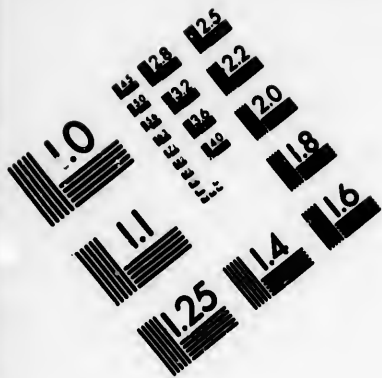
The Mails from Quebec to the Forts Chambly and St. John, and Isle aux Noix, are made up and forwarded every Tuesday and Saturday, at 4 P. M.

The Mails from Quebec to the several Post Offices in Nova-Scotia and New-Brunswick, are made up and forwarded every Thursday, at 2 P. M.

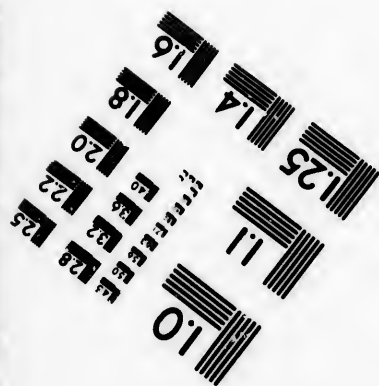
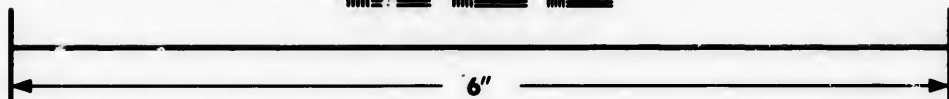
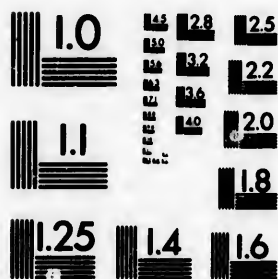
Letters for the United States are now forwarded from the Post Office in Quebec, on Mondays, Wednesdays and Saturdays at 8 P. M.—The Letters from U. States will be due on Mondays, Thursdays and Saturdays at 8 A. M.—*January 1st 1826.*







**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

ES 123  
ES 132  
ES 125  
ES 22  
ES 20  
ES 18

11  
10  
ES 12  
ES 13  
ES 14

---

## MILICES DU BAS-CANADA.

---

ETAT MAJOR permanent de la MILICE active  
et sédentaire de la Province du BAS CANADA.

### MILICE ACTIVE.

Lt. Col. FR. VASSAL de MONVIEL, *Adj. Général*  
Lt.-Col. J. T. Taschereau, *Député Adj. Génl.*  
——— *Assis. Député. Adj. Génl.*  
Lt.-Col. Geo. Taylor, C. B. *Aide de Camp Provincial*  
Lieut.-Col. J. B. Chevalier Duchesnay, *ditto ditto.*  
Capitaine L. A. Thomas, *Clerc au Bureau.*  
Charles Petitclair, *Ecrivain ditto.*

### MILICE SÉDENTAIRE.

Lt.-Col. C. Chaussegros De Léry, *Dép. Qr. Mr. Génl.*  
Lt.-Col. John Stewart, *Député Paye Maître Général*  
Capit. Louis Plamondon, *Juge Avocat.*  
François Blanchet, M. D. *Surintendant des Hôpitaux*  
Marc de Sales Laterrière, *Chirurgien des Milices de*  
*Bas-Canada.*

Messire Poulin de Courval, } *Aumoniers.*  
Messire F. Robitaille, }

### Etat Major pour toute la Province.

Pierre de Boucherville, }  
Hon. M. H. Perceval, }  
Hon. Olivier Perrault, } *Lieut.-Colonels.*  
Hon. Charles de Salaberry, }  
Hon. L. C. De Léry, }  
William Kemble, }  
C. Duncan Napier, }  
Pierre de Rocheblave, Major.  
J. C. M'Favish, do.  
Hon. Edward Bowen, Capitaine.

*Armée de Québec, comprenant 17 Divisions.*

*Premier Bataillon de la Ville de Québec.*

ETAT MAJOR.

J. F. Perrault, *Lieut. Colonel Commandant.*  
 Augustin Germain, (abs.) } *Majors.*  
 Pierre Laforce,  
 F. X. Perrault,  
 François Romain, *Lieut. et Quartier Maître,*  
 Jasper Brewer, *Lieut. Aide-Major.*  
 E. Burroughs, *Enseigne et Paie Maître.*  
 Barthelemi Lafleur, *Enseigne et Adjudant.*  
 C. N. Perrault, *Chirurgien.*  
 F. X. Tessier, *Affistant ditto.*  
 Louis Hianveux, *Sergent Quartier-Maître.*  
 F. X. Malouin, *ditto Major.*

CAPITAINES.

François Baillaigé,	L. Chs Turgeon, compa-
J. Larue,	gnie Grenadiers volont.
Jules Huot,	Les Lagueux, compagnie
Thomas Lee, fils,	légère volontaire.
J. Christie,	Ignace Dorval,
J. Dorion,	Louis Massue,
J. Lemoine,	

LIEUTENANTS.

J. Leblond,	Germain Fluet, compa-
J. Huot,	gnie légère volontaire,
J. Belanger,	Nicolas Villaire,
J. Rochet,	Joseph Deblois,
J. Vallé,	Augustin Wexler,
J. Larue,	Hector Huot, compagnie
J. Amiot,	légère volontaire,
J. Borne,	F. X. Simon, do do
J. Prendergast,	Gaspard Drolet, compa-
J. Dufresne, compagnie	gnie grenadiers volont.
J. Grenadiers volontaire,	G. D. Balzaretti, do do

-CANADA.

de la MILICE active

du BAS CANADA

VR.

NIEL, *Adj. Général*

*puté Adj. Génl.*

*Adj. Génl.*

*de Camp Provincial*

*Thesnay, ditto ditto.*

*au Bureau.*

*ditto.*

TAIRE.

y, *Dép. Qr. Mr. G.*

*Paye Maître Général*

*Avocat.*

*tendant des Hôpitaux*

*Chirurgien des Milices*

umoniers.

la Province.

Lieut.-Colonels.

Fran. Desfoy, compagnie grenadiers volontaire,	Geo. Welling, compagnie légère volontaire. Geo. Bouthillier.
---	--

## ENSEIGNES.

Chs. Pelisson, Pierre Voyer, Edouard Bacquet, Jacques Girard,	George Quin. Nicolas Boissonneau, Pierre Boissonneau. Thomas Baillairgé, fils
--	--

*Second Bataillon de la Ville de Québec.*

## ETAT MAJOR.

Felix Têtu, *Lieut. Col. Commandant.*  
 Louis Montizambert, *Lieut. Colonel.*  
 Michel Berthelot, } *Majors.*  
 Michel Sauvageau, }  
 Thomas Douglafs, *Capit. et Paie Maître.*  
 Joseph Painchaud, *Chirurgien.*  
 François Corneau, *Quartier Maître.*  
 E. B. Lindsay, *Ens. Aide-Major.*  
 Samuel Bouchette, *do. do.*  
 James Bell Forsyth, *do. do.*  
 Roger Sasseville, *Sergent Major.*  
 Jean Légaré, senior, *Sergent Quartier Maître.*

## CAPITAINES.

Philippe Panet, Jean Bélanger, Louis B. Pinguet, L. T. Besserer, compagnie légère volontaire, George B. Faribault,	Joseph Languedoc, Pierre Doucet, François Quirouet, Charles Langevin, J. R. Valieres de St. Rie
---	---

## LIEUTENANTS.

Etienne Côté, François Laurent, Joseph Roi, Jos. Martin Chinic, Ignace Gagnon, Paschal Quin, (absent) Louis Panet,	Louis Binet. C. Panet, compagnie gère volontaire, George Ryland, A. Rémi Hamel, Olivier Quirouet, Elzéar Bedard,
--	--

Welling, compagnie  
volontaire.  
Bouthillier.

erge Quin.  
blas Boissonneau,  
re Boissonneau.  
omas Baillairgé, fils,

de Québec.

Commandant.  
eut. Colonel.

Majors.

Paie Maître.

en.

Maître.

Major.

do.

do.

Major.

Quartier Maître.

h Languedoc,  
e Doucet,  
ois Quirouet,  
es Langevin,  
Valieres de St. Ré,

.  
Binet.  
net, compagnie  
e volontaire,  
e Ryland,  
mi Hamel,  
r Quirouet,  
Bedard,

Joseph Bouchette, jun.  
W. H. Roy, compagnie  
légère volontaire,

Jonathan Wurtele, do do  
John M. Fraser, do do

ENSEIGNES.

Pierre Peltier,  
Charles Bouchard,  
Joseph Lagueux,

Augustin Jourdain,  
Vital Têtu,  
François Bilodeau,

Troisième Bataillon de la Ville de Québec.

ETAT MAJOR.

Hon. William Smith, Lieut. Col. Commandant.

William Lindsay, senr. Lieut. Colonel.

Archibald Ferguson, } Majors.

George Symes, }

Thomas Cary, Lieut. et Adjudant,

Francis Coulson, Lieut. et Qr. Maître.

William Hall, Chirurgien.

James Gray M<sup>e</sup>Lean, Enseigne Aide Major.

Wm. Downes, Enseigne Aide Major.

Edouard Henry Bowen, do do

Joseph Stilson, Sergent Major.

A. Hoffman, Sergent Quartier Maître.

CAPITAINES.

James Ross,

Henry Cowan,

Francis Hunter,

Rob. Melvin, compagnie  
légère volontaire,

Joseph Cary, do grena-  
diers volontaire,

John Ross,

John Macnider,

Thomas Wilson,

Benjamin Tremain,

Chs. Grey Stewart,

Peter Burnet, compagnie  
artillerie volont. (abs.)

Wm. Walker, compagnie  
de carabiniers,

LIEUTENANS.

Joseph Jones,

William Hunter,

Andrew Stuart,

Thomas Aylwin,

James Mitchell, compagnie  
grenadiers volontaire,

Peter Paterfon,

John Jones, junior,

M. M<sup>e</sup>Kenzie,

James L. Marett.

John Neilson,

Dom. Daly, compagnie carabiniers volontaire.	J. G. Irvine, do légère de
Wm. B. Lindsay, compa- gnie légère volontaire,	William Price, compagnie d'artillerie,
W. S. Sewell, compagnie grenadiers volontaire,	Thomas Cringan, do do
C. W. Ross, compagnie légère do	Geo. Pemberton, do do
Robert Paterson, do gre- nadiers do	Andrew W. Cochran, John Cannon,
Wm. Sheppard, do do	William Saxe, Andrew Weir, compagnie de carabiniers,
	Andrew Moir,

## ENSEIGNES.

J. S. Campbell,	R. S. M. Sewell,
Arch. Campbell;	John Fraser,
John Graddon,	George Burns Symes,
Thomas Froste,	

*Troupe de Cavalerie de la ville de Québec.*

Hon. Matthew Bell, Major, *Commanding*  
William G. Sheppard, *Capitaine*.  
Hammond Gowen, *Lieutenant*.  
William Henderson, *Cornette*.  
J. L. M'Quay, (abs.) *Quartier Maître*.

*Quatrième Division de Québec.*

## ETAT MAJOR.

Joseph Planté, *Lieut. Colonel. Comt.*  
Frs. Baby, *Major.* (absent)  
Joseph Delisle, *Lieut. Aide Major*,  
Charles Denis Planté, do. do.  
Joseph Baby, do. do.  
Henry Black, *Lieut. Aide Major*.  
Samuel Neilson, *Lieutenant Aide Major*.  
John Anderson, *Lieut. Quartier Maître*.  
Jacques Fluet, do. *Aide Major*.  
Charles Plamondon, *Ens. do*  
Berd. Planté, *Enseigne do*.  
Jean B. Audy, do. do.  
Guillaume Larue, *Chirurgien*.



## CAPITAINES.

Ambroise Trudel,	st. ambroise
Joseph Héro,	do
Antoine Routier,	ste. foi
Romain Vallières,	st. augustin
Jean Bte. Légaré,	ancienne lorette
Louis Jobin,	st. augustin
Philip Drolet,	do

## LIEUTENANS.

Louis Darveau,	st. ambroise
Michel Hamel,	ste. foi
jean Robitaille,	ancienne lorette
François Bedard,	st. ambroise
Et. Doré,	st. augustin
Joseph Valin,	do
Michel Girard,	do

## ENSEIGNES.

Jacques Falardeau,	
jacques Légaré,	ste. foi
Ph. Drolet,	ancienne lorette
Charles Trudel,	st. ambroise
Augustin Verret,	do
Pierre Metotte,	st. augustin
Joseph Dery,	ancienne lorette

---

Division du Cap Santé.

## ETAT MAJOR.

L. F. de Lagorgendiere,	Lieut. Colonel. Gendts
George Waters Allsopp,	Lieut. Colonel.
Frs. Xavier Larue,	} Majors.
Lt. O. de la Gorgendiere,	
Pierre Morissette,	Lieut. et Adjudant.
Louis Germ. Delisse,	Ens. et Aide-major.
Paul Bigué,	Enseigne et Paie-maitre.
Joseph Raymond,	Ens. Aide Major.
J. M. Gamelin Gaucher,	Chirurgien.

## CAPITAINES.

L. Joseph Proulx,	pointe aux trembles
Frs. D. Bertrand,	cap santé
J. Baptiste Marcotte,	do
Ls. Carriépie,	deschambault
Jacques Marcotte,	cap santé
Baptiste Duffault,	écureuils
Antoine Garneau,	
Joseph Hamel,	
Pierre Gendron,	
Antoine Germain,	
Joseph Paquin,	deschambault

## LIEUTENANS.

Frs. Germain,	cap santé
Charles Perrault,	cap santé
Hyacinthe Denis,	écureuils
François Augé,	
Louis Tapin,	
Joseph Paquet,	
Nic. Perrault,	
Athanas Jackson,	
Joseph Cloutier,	
Joseph Gauthier,	
Joseph Marcotte,	deschambault.

## ENSEIGNES.

J. Bte. Derome,	cap santé.
Alexis Germain,	cap santé.
Joseph Larue,	pointe aux trembles.
Frs. Pagé,	écureuils.
F. L. Labourrière,	
Joseph Mercure,	
Louis Delisle,	
Pierre Gendron,	
Augustin Eno,	
Louis Galarneau, fils,	
F. X. Delisle,	

*Division de Beauport.*

## ETAT MAJOR.

Narcisse Duchesnay, *Lieut. Col. Comdt.*  
 George Vanfelson, } *Majors.*  
 T. A. Young, }  
 Jean Bte. Renaud, *Capit. Aide Major.*  
 Chs. M. J. Duchesnay, *do. et Adjudant.*  
 John M'Callum, *do. et Assisant do.*  
 Wm. Hadley Anderson, *Capit. et Aide Major*  
 L. Antoine Parant, *Lieut. et Quartier Maître.*  
 Frs. Romain, *Lieut. et assisant do.*  
 François Seguin, *Chirurgien.*  
 Elzéar H. Juch. Duchesnay, *Ens. Aide Maj.*  
 Charles Déguise,  *fils, do. do.*  
 John B. Woolfey, *do. do.*  
 Joseph Jones, *do. do.*

## CAPITAINES.

Jacques Jobin,	charlesbourg.
Pierre Giroux,	charlesbourg.
Anthony Anderson,	canadière,
Michel Marcoux,	beauport.
Pierre Marcoux,	beauport.
Alexis Gravelle,	canadière.

## LIEUTENANS.

Benjamin Ritché,	beauport,
Paul Riville,	do.
Ambroise Bedard,	charlesbourg.
Gabriel Magnan,	charlesbourg.
Frs. Laberge,	charlesbourg.
Augustin Deguise,	beauport
John Smith,	

## ENSEIGNES.

Jean Marie Renaud,	charlesbourg.
Jean Marie Bélanger,	beauport.
Michel Parent,	beauport.

Pierre Huot, canardière.  
L. Rodolph Smith, do.  
Daniel M'Callum,  
William Smith,

*Division de Montmorency.*

ETAT MAJOR.

John Wm. Woolsey, *Lieut. Col. Comdt.*

Louis Cazeau, *Major.*

Louis Lemoine, *Lieut. Aide Major.*

Etienne Lamoureux, *Chirurgien.*

Augustin Caron, *Enseigne Aide Major.*

Louis Ranvoyzé, do do

Edouard Caron, do do

Julien Saillant, do do

Nicolas Lefrançois, do et Quartier Maître.

CAPITAINES.

Gabriel Huot, l'ange gardien.

Louis Boucher, st. féréol.

François Rancourt, st. joachim.

Wm Henry Lemoine, chateau richer.

Louis Racine, ste. anne.

LIEUTENANS.

François Simard, st. féréol.

Paul Phillion, st. joachim.

Charles Guimond, ste. anne.

ENSEIGNES.

Paul Bilodeau, st. féréol.

Jean Déry, l'ange gardien.

Louis Cloutier,

J. François Gagnon, chateau richer

Michel Bélanger,

Joseph Simon Gravelle, chateau richer

Ignace Gravelle do

Guillaume St. Hilaire,

Joseph Giguère,

Louis Poulin,

*Division de la Baie St. Paul.*

## ÉTAT MAJOR.

J. Bte. Tremblay, *Lieut. Col.*  
 James M'Kenzie, *Major.*  
 C. H. Gauvreau, *Capit. Aide Major,*  
 William Fraser, *do do.*  
 L. P. Séguin, *do. do.*  
 Joseph Perron, *Capit. et Adjudant.*  
 François Gagnon, *Lieut. Aide Major.*  
 Germain Gagné, *do. do.*  
 J. B. Fortin, *Sergent Major.*

## CAPITAINES.

Marc Gagnon,	île aux coudres.
Louis Belair,	baie st. paul.
George Chaperon,	do.
Louis Tremblay,	éboulemens.
Isidore Levesque,	do.
Louis Harvie,	murray bay.
Pierre Laberge,	do.
Ant. Riverin,	do.
Bonaventure Dufour,	petite rivière
J. Bte. Dupéré,	baie st. paul.
F. Bouilliamé,	
Clément Dufour,	
Abraham Fortin,	baie st. paul.

## LIEUTENANS.

Etienne Gagnon,	baie st. paul,
Zacharie Perron,	île aux coudres,
Louis Tremblay,	malbaie,
Pierre Tremblay,	éboulemens,
Barthélemi Lapointe,	do.
Pierre M'Nicol,	malbaie,
A. B. Bouchard,	baie st. paul,
Claude Gauthier,	baie st. paul,
Henry Tremblay,	do.
Etienne Rousseau,	do.
Charles Huot,	do.
Ls. B. David,	malbaie.
Pierre Dufour,	

Etienne Gagné,	baie st. paul.
Alexis Otiss,	
ENSEIGNES.	
Augustin Gauthier,	baie st. paul,
Etienne Desgagnés,	éboulemens,
Eloy Tremblay,	éboulemens,
Michel Desgagnés,	isle aux coudres,
Henry Tremblay,	petite rivière.
Jean Tremblay,	baie st. paul,
Joseph Lapointe,	isle aux coudres.
Alexis Tremblay.	
Thomas Harvie,	
J. B. Tremblay,	
T. Chaperon,	

—

*Division de Rimousky.*

ETAT MAJOR.

Alexander Fraser,	Lieut. Col. Comdt.
Augustin Trudel,	} Majors.
Charles Taché,	
Louis Amiot,	Enseigne aide major.
Pierre Fraser,	do. do.
Joseph Robichaud,	do. do.

CAPITAINES.

Pierre Sirois,	cacona,
Jean Michaud,	st. andré,
Joseph Pineau,	rimousky,
Paul Côté.	isle verte,
André Souci,	st. andré,
Alexis Morin,	rivière du loup,
Faédérick Weiss,	
J. B. Rioux,	trois pistoles
Paul Rioux,	do

LIEUTENANS.

Berth. Côté,	cacona,
Benony Nadeau,	rivière du loup,
Ignace Beaulieu,	st. andré,
Germain Lepage,	rimousky,

Louis Bertrand,	l'île verte
Joseph Siroy,	st. andré,
Pierre Mercier,	do
Joseph Ouellet,	do

## ENSEIGNES.

Abraham Côté,	rimousky
Jean Siroy,	cacona,
Pierre Canac,	st. andré,
Jos. Miville.	
Paul Rioux,	

*Division de Kamouraska.*

## ETAT MAJOR.

Paschal Taché, Lieut.-Col. Comdt.

Benoît Roi,	} Majors.
Pierre Casgrain,	

F. R. Weisse, Capit. et Adjudant.

Paschal Taché, fils, Capit. Aide Maj.

Frs. Fortier, Chirurgien.

P. C. Dupuis, Lieutenant Aide Major.

J. Dionne, junr. Enseigne do

## CAPITAINES.

Nicolas Bouchard,	rivière ouelle.
Joseph Dionne,	kamouraska.
J. B. Taché,	do.
Amable Dionne,	kamouraska.
F. X. Boucher,	rivière ouelle,
Zacharie Ouellette,	ste. anne,
Pierre Casgrain, fils,	rivière ouelle,
Thomas Cazeau,	kamouraska,
Joseph Delaurier,	ste. anne,
Ignace Roi,	kamouraska,
Charles Chapais,	rivière ouelle,
Clément Hudon,	do

## LIEUTENANS.

Alexandre Dionne,	kamouraska,
Pierre Dionne,	ste anne

André Gagnon,	ste. anne,
Vincent Dubue,	rivière ouelle
Honoré Roy,	rivière ouelle
André Boucher,	ste anne
Ciriac Maureau,	
Joseph Bouchard,	
Abraham Martin,	
Henry Beaulieu,	

## ENSEIGNES.

Antoine Roy,	kamouraska
Bénony Martin,	do
Joseph Déguise,	kamouraska
Germain Hudon,	ste. anne,
Philip Beaulieu,	kamouraska;
Pascal Beaulieu,	rivière ouelle,
P. Gauvreau,	
P. Bouchard,	
Joseph Ouellette,	
Isaac Hudon,	
Augustin Roy,	
Charles Têtu,	

*Division de St. Jean Port Joli.*

## ETAT MAJOR.

J. B. Duchesnay, Lieut. Col. Comdt	
Ant. De Lanaudiere,	} Major.
Joseph Couillard Desprès,	
Simon Fraser,	
Antoine Chenet, Capit. et Aide Major.	
Jean Marie Belanger, Lieut Aide Major.	
Amable Morin, Ens. Aide Major.	
G. Ant. Verrault, do. do.	
Clément Cazeau, do. do.	
Patrick Donnelly, Chirurgien.	

## CAPITAINES.

Joseph Bossé,	cap st. ignace,
Paul Bernier,	do.
François Fournier,	st. jean.
Philippe De Gaspé,	st jean



J. ste. Couillard, fils, l'islet  
 Jean Frs. Caron, st. jean  
 Prosper Couillard l'islet  
 Joseph Miville Deschene, st. jean  
 J. ste. Grénier, st. roch

## LIEUTENANS.

Augustin Simoneau, cap st. ignace,  
 Benj. Bernier, cap st. ignace,  
 Romain Couillard, l'islet,  
 Eustache Tremblay, st. jean:  
 J. B. Couillard, l'islet,  
 Joseph Lisotte, st. roch  
 Louis Bessé, fils, do  
 François Soulard, do

## ENSEIGNES.

Pierre Gagné, cap st. ignace,  
 Charles Fournier, st. Jean.  
 Joseph Couillard des écores, l'islet,  
 J. M. Morin dit Valcour, st. jean  
 H. Gamache, l'islet,  
 Firmin Peltier, st. roch,  
 Frs. Peltier fils de Gabriel,  
 P. Antoine Italien,

*Division de St. Thomas.*

## ETAT MAJOR.

Joseph Fraser, Lieut.-Colonel.  
 Ant. G. Couillard, } Majors.  
 Louis Blais, }  
 François Côté, Capit. et Adjudant.  
 Joseph Fraser, Enseigne Aide Major  
 Alexandre Fraser, do. do.  
 A. M. Fraser, Chirurgien.

## CAPITAINES.

Agapit Lavoie, isle aux grues,  
 Joseph Beaudouin, berthier,  
 François Têtu, st. thomas.

Antoine Talbot,	st. pierre,
Louis Cascau,	st. thomas,
Louis Blais,	st. pierre,

## LIEUTENANS.

Pierre Martineau,	st. françois,
John Nicole,	st. thomas,
J. S. Couillard Despré,	St. Thomas,
Augustin Blais,	berthier,
Joseph Blais,	st. pierre,
Alexis Boulet,	st. thomas,
Prudent blais,	st. Pierre,
André Leblanc,	l'isle aux grues,
Aubert Frazer,	

## ENSEIGNES.

Joseph Buteau,	st. françois,
J. Ste. Blais,	st. pierre,
Antoine Picard,	do.
Charles Painchaud,	l'isle aux grues,
Etienne Cotté,	
J. B. Têtu, fils,	
Louis Thibault,	
J. B. Blouin,	
Olivier Frazer,	
Prudent Paré,	

*Première Division de St. Valier.*

## ETAT MAJOR.

Hon. Louis Turgeon, Lt. Col. Commandant.  
 P. E. Desbarats, Major.  
 Abraham Turgeon, Capit. et Aide Major.  
 Louis Turgeon, junr. Lieut. et Aide Major.  
 Hubert Turgeon, Ens. do.

## CAPITAINES.

François Roy,	st. gervais,
Modeste Bourassa,	st. charles,
Lazare Buteau,	st. gervais,
Joseph Gosselin,	st. charles,
Charles Dierce,	
Ambroise Coulombe,	

## LIEUTENANS.

Jean Gosselin,	st. Gervais.
Jean Jeunesse,	do.
Charles Goulet,	st. gervais,
Louis J. Prevost,	st. charles,
Louis Turgeon,	do
Ignace Ruelle,	do
Joseph Audet,	do
Pierre Trudelle,	
Prisque Bélanger,	st. charles.

## ENSEIGNES.

Etienne Rouillard,	st gervais
Jacques Godbou,	st. gervais,
A. Carrière,	st. charles,
Ignace Ruelle,	do
Joseph Ruelle,	
Joseph Talbot,	

*Seconde Division de St. Valier.*

## ETAT MAJOR.

Féréol Roi, Lieut.-Col. Commandant.
Jean Langevin, Major.
Charles Faucher, do.
Hilaire Girard, Capit. Aide major.
Alexis Gosselin, Lieut. Aide Major.
Hilaire C. de Beaumont, Enseigne do.
Thomas Fraser, do. do.

## CAPTAINES.

Joseph Girard,	beaumont,
Antoine Paré,	st. valier,
Jacques Morin,	do.
Joseph Roi,	st. michel,
Frs. Lefebvre,	st. valier,
J. François Blais,	st. michel,
Louis Cotin dit Dugal,	st. valier,
Pierre Bouchard,	st. michel,
Germain Blondeau,	

## LIEUTENANS.

Etienne Rémillard,	st. valier
Mazil Bonneau,	do.
Louis Boislard,	beaumont,
Guillaume Rousseau,	st. valier,
Joseph Lemieux,	do.
Augustin Morin,	st. michel.
Michel Forgues,	do.

## ENSEIGNES.

Antoine Marceau,	st. valier,
Pierre Turgeon,	beaumont,
Ph. Martineau,	st. michel,
Joseph Roy,	st. valier,
Eustache Letellier,	beaumont,
Louis Letellier,	beaumont.
Michel Letellier,	st. valier,
Etienne Laverdier,	st. michel.

*Division de l'Isle d'Orléans.*

## ETAT MAJOR.

Jacques Voyer,	Lieutenant Col. Comdr.
Joseph Bouchette,	Major.
Jacques Leblond,	filz, Major.
C. De Léry,	Capit. et Adjudant.
Wm. Findlay,	do. Aide Major.
Olivier Brunet,	Lieutenant Aide Major.
J. George Hanna,	do. do.
Charles Smith,	Lieut. et Quartier Maître.
Wm. Ryland,	Lieut. Aide Major.
Robert Smith,	Ens. Aide Major.
Jean De Léry,	do. do.
J. G. C. De Léry,	Paye-maître.
William De Léry,	Ens. et Aide Major.

## CAPITAINES.

François Guerard,	sts. famille,
Charles Maranda,	st. laurent,
Edouard Gourdeau,	st. pierre,
Bte. Genest,	st. jean,
Jean Plante,	st. françois,

## LIEUTENANS.

C. Etienne Drouin, ste. famille,  
 Amable Cantin, St. Pierre.  
 Miche! Turcot,  
 Jos. Marie Dompierre, st. françois,  
 Nicolas Dumas, st jean,

## ENSEIGNES.

Pierre Ferland, st. pierre,  
 Antoine Canac, do.  
 M. Paul Blouin,  
 Michel Edmond,  
 Julien Gendreau,

*Division de Ste. Marie Nouvelle Beauce.*

## ETAT MAJOR.

Hon. L. J. Taschereau, *Lieut. Colonel Comt.*  
 T. Taschereau, *Lieut. Colonel. Etat Major.*  
 François Verrault, junr. }  
 François Bonneville, } *Majors.*  
 A. Charles Taschereau, }  
 George Blumhart, *Lieut. Aide Major.*  
 Jacques Camiré, *Enseigne do.*  
 Ls. Dufresne, *Sergent Major.*  
 P. Chassé, *Do. d'Ordre.*

## CAPITAINES.

Louis Mathieu, st. françois,  
 Pierre Veilleux, do.  
 Jean Marie Roi, st. jofeph,  
 Jean Charles Bedard, ste. claire,  
 Jean Poulin, st. jofeph,  
 William Hall, broughton.  
 Chs. René, ste. marie,  
 Jos. Ant. Philippon, do.  
 J. B. Bonneville, do.  
 A. Routier, do.  
 Edward Pyke, Frampton.

## LIEUTENANS.

Charles Doyon, st. françois,  
 Pierre Jacques, do. G

Pierre Vachon,	st. joseph,
Joseph Turcot,	ste. claire,
J. Bte. Boucher,	ste. marie,
Augustin Plante,	st. joseph,
John M'Lean,	broughton,
E. Desbarats,	frampton,
Joseph Bonneville, fils,	do.

## ENSEIGNES.

Joseph Boisvin,	ste. marie,
Nicolas Mathieu,	st. françois,
Et. Poulin,	st. joseph,
J. Chabot,	ste. claire,
Michel Verrault,	ste. marie,
Gabriel Bélanger,	ste. marie.
F. Lagueux dit Charpentier,	st. joseph,
Charles F. Hall,	broughton,
Elzéar Taschèreau,	do
André Taschereau,	do

*Division de Lauzon,*

## ETAT MAJOR.

Hon. John Caldwell, *Lieut. Colonel Comdt.*  
 John Davidson, *Lieut. Colonel.*  
 Wm. Phillips, *Major.*  
 Augustin Labadie, *do:*  
 Henry Caldwell, *Capit. Aide Major.*  
 Henry Davidson, *Lieut. do.*  
 A. Gibson, *Ens. Aide Major.*  
 Louis Demers, *do. do.*  
 François Gagné, *do. do.*  
 John Thompson, *do. do.*

## CAPITAINES.

J. Bte. Demers,	st. nicolas,
Pierre Bussiere,	st. henry,
Jean Bouffard,	do.
Charles Pager,	st. gilles

Louis Lambert,	pointe lévi,
Aug. Labadie, fils,	do.
Joseph Carrier,	do
Michel Lemieux,	do
Joseph Samson,	do
Ch. Gobert Begin,	do
Frs. X. Lefebvre,	st. henry,
J. B. Beaudouin,	do
Frs. Beaudouin,	do
M. Touffaint dit Talbot,	do
Pierre Paradis	do
Louis Martineau,	do

## LIEUTENANS.

Augustin Filteau,	st. nicolas.
Louis Rouleau,	st. henry,
A. Nadeau,	st. henry,
Etienne Dallaire,	pointe lévi,
Joseph Labadie,	do
Jean Guay,	do
Michel Couture,	do
Julien Demarais,	do
Jean baptiste Carrier,	do
Pierre Rouleau,	st henry
Louis Rousseau,	do
Richard Rudd,	do
Laurent Gosselin,	do
Alexis Feuilteau,	do
Charles Fortin,	do
François Demers,	st nicolas
J. B. Courteaux,	do
John Loulette,	st. gilles,

## ENSEIGNES.

L. Lamothe,	st. nicolas,
Louis Gosselin,	st. henry,
C. Pagen dit Beaurivage,	do
George Chapman.	pointe lévi.
Frs. Robitaille,	do

joseph Guay,	pointe lévi
joseph Lagueux,	do
joseph Lambert,	do
Abraham Samson.	do
Grégoire Feuilteau,	st henry
Louis Fontaine,	do
Michel Gosselin,	do
joseph Buffière,	do
J. B. Blais,	do
Gabriel Dubé,	do
Martin Bambridge,	st nicolas
joseph Michel,	do
William Fraser,	st gilles

*Division de Lotbinière.*

**ETAT MAJOR.**

L. J. Duchesnay, *Lieut. Colonel Com.*

Louis Legendre, *Major.*

Louis Aubert Thomas, *Capit. et Adjudant.*

Isaï Noël, *Capit. Aide Major.*

Léon Noël, *Lieutenant ditto.*

E. A. J. Duchesnay, *Enseigne do.*

**CAPITAINES.**

Pierre Leclerc,	lotbinière,
Louis Guay,	st. antoine,
Pierre L'Héro,	st. antoine,
Michel Metotte,	st. antoine,
Michel Augé,	st. antoine,
Charles Garneau,	ste. croix,
Louis Metotte,	ste. croix,
Michel Chardonet.	st. jean

**LIEUTENANS.**

J. Michel Leclerc,	lotbinière,
Joseph Filteau,	
David Noël Touffignant,	
J. Ste. Augé,	lotbinière,
L. Charland,	

David  
Wm.  
Steph  
Jos. S  
Austri  
Willia

Samu  
Adam  
John



François Côté,  
 François X. Bergeron, st. antoine,  
 Julien Demers,  
 Christophe Leclerc, ste. croix,  
 Severin Augé, st. jean,

## ENSEIGNES.

Staniflas Amiot,  
 Guillaume Power,  
 Michel Pagé,  
 J. Noël Touffignant,  
 Charles Lambert,  
 Michel Métotte, fils,  
 Pierre Bergeron,  
 Benjamin Desroches,  
 Joseph Métotte,

*1re. Division du Premier Bataillon de la Ville de*  
**MONTREAL.**

## ETAT MAJOR.

DI. Sutherland, Lieut. Colonel Commandant.  
 François Desrivieres, Lieut: Colonel.  
 Francis Badgley, Major.  
 George Garden, do.  
 Henry Griffin, Capitaine et Adjudant.  
 James Hettrick, do. Quartier Maitre.  
 George Selby, Chirurgien.

## CAPITAINES.

David Ross,	Ths. Blackwood,
Wm. Hallowell,	Ths. Thain,
Stephen Sewell,	William Blackwood,
Jos. Shuter,	Benj. Hart,
Austin Cuvillier,	James Millar,
William Hunter,	

## LIEUTENANTS.

Samuel S. Bridge,	William Stephens,
Adam L. M'Nider,	John M'Kenzie,
John Jameson,	Thomas Molson,

John Porteous,  
H. G. Forsyth,  
Charles Hoofstetter,  
Richard Gerrard,  
William Wilson,

Charles Gethings,  
J. B. Anderson,  
Wm. Peddie,  
P. M. Rossiter,

## ENSEIGNES.

Isaac Jones,  
James Fleming,  
Robert Froste,  
Stewart Spragg,

Robert Cowie,  
Charles Stewart,  
J. B. Forsyth,  
Philipp Hooffstetter,

*Seconde Division du premier Bataillon de Montréal.*

## ETAT MAJOR.

Robert Griffin, Lieut. Colonel.

John Forsyth,  
Samuel Gerrard, } Majors.

P. M'Gill, Capit. et Adjudant.

And. F. Holmes, Chirurgien.

Thomas Gibb, Ens. et Quartier-Maitre.

John Dyde, Sergent Major.

## CAPITAINES.

Robert Armour,  
A. Porteous,  
T. A. Turner.  
Arthur Webster,  
James Leslie,  
Thomas Busby,

George Auljo,  
W. Molfon,  
Norman Berthune, comp.  
de carabiniers volontaire  
George Moffat,  
James Frazer.

## LIEUTENANS.

James Young,  
J. Brown,  
J. Boston,  
J. Torrance,  
J. Fleming,  
John Young,  
T. Penn,  
Robert Jones,  
J. Logan,  
A. Shaw,

K. Dowie,  
J. Hollowell,  
Shaw Armour,  
J. C. Grant, comp. des  
carabiniers volontaires.  
James Scott, do do  
John Smith, do do  
M. Scott,  
F. Griffin,

W. I  
A. C  
R. T  
D. P  
John

J. B  
F. A  
L. J  
J. B  
L. M  
Pie

Jos.  
Tou  
Ch.  
Lou  
Jacq

Hyp  
F. B  
Ol.  
jos.

## ENSEIGNES.

W. Peddie,	John Spragg,
A. C. Bumbury,	Wm. Edmonstone,
R. Taylor,	James D. Gibb,
D. P. Ross,	Alexander Busby,
John Gerrard,	Ch. Black Radenhurst.

*Second Bataillon de la Ville de Montréal.*

## ETAT MAJOR.

Jacques Hervieux,	Lieut.-Col. Commandant.
Louis Guy,	Lieut. Colonel.
Benj. Beaubien,	} Majors.
J. Guillaume Mechtler,	
Frs. Desrivieres,	Capit. Aide Major.
Le Tancrede Bouthillier,	do do
Pierre Lukin,	Lieut. et Adjutant.
Richard Dillon,	Ens. Aide Major.
Ch. B. Rodier,	Ens. Quartier-Maître.
Paul Kinte,	Sergent Major.

## CAPITAINES.

J. B. Delisle,	Augustin Dumas,
F. Aug. Quesnel,	Joseph Perrault,
L. J. Papineau,	B. Leprohon,
J. R. Rolland,	François Roi,
L. M. Viger,	Jules Quesnel,
Pierre Charles Dubois,	

## LIEUTENANTS.

Jos. Robreau Duplessis,	Louis Partenais,
Toussaint Peltier,	Luc Racine,
Ch. Lamontagne,	John Jesse Keeves,
Charles Fleuri Roi,	J. Dominique Bernard,
Louis Lamontagne,	J. B. Franchère,
Jacques Cartier,	Grégoire Ferré,

## ENSEIGNES.

Hyp. Guy,	Wm. Douglass,
F. Bruneau,	Charles Desève,
Ol. Berthelet,	Thomas Baron, fils,
Jos. Guy,	P. Tétard de Montigny,

*Troisième Bataillon de la Ville de Montréal.*

## ETAT MAJOR.

Jean Bouthillier, Lieut.-Colonel. Com.

Pierre Hervieux, Lieut.-Colonel.

Louis Dulongpré, } Majors.  
J. D. Lacroix, }

Alexis Laframboise, Capit. Aide Major.

Sabrevoiy de Fleury, Ens. et Adjudant.

J. Bte. Herigault, Chirurgien.

Pierre Augé, Ens. Aide Major.

Julien Perrault, Ens et Quartier Maître.

## CAPITAINES.

Louis Latour,

J. L. R. Duplessis,

Charles Prevost,

Pierre Huguet Latour,

F. A. Larocque,

Joseph Roi,

H. Heney.

Charles Racicot,

D. B. Rollin,

Alexis Bourret,

## LIEUTENANTS.

Jean Marie Cadieux,

Aug. Perrault,

Hen. Pierre.

Michel Bibeau,

Charles B. Pasteur,

Pierre Beaudri,

Aug. Fullock,

C. Sabrevoiy de Fleury,

Hypolite Guy,

## ENSIGNES.

Aug. Frechette,

Jean Roy,

William Reeves,

P. L. Dupuis,

Théodore Dessautels.

Pierre Létourneux,

Augustin Lacroix,

Aug. Delisle,

*Troupe de Cavalerie de Montréal.*

George Gregory, Major.

John Molson, Capitaine.

Thomas Torrance, Lieutenant.

Charles Penner, Lieut. et Adjudant.

John Porteous, Cornette.

*Officiers surnuméraires attachés à cette compagnie.*

William Forsyth, Lieutenant.

S. W. Monk, do.

David Handyside, do.

*Division de la Longue Pointe.*

## ETAT MAJOR,

J. P. Leprohon, *Lieut.-Colonel Com.*jacques Viger, *Lieut. Colonel.*D. B. Viger, *Major.*Ch. Vasseur, *Capit. et Adjudant.*P. L. Morrogh, *Capit. Paie Maitre.*Louis Guy, *do. et Aide Major,*Ch. F. Greece, *Capit. et Quartier Maître.*Th. Panet, *Lieut. Aide Major.*Louis Gravelle, *do do*jean Lukin, *Ens. Aide Major.*Ed. Faribault, *do. do.*Antoine Dubord, *do. do.*J. M. K. Lennox, *do. do.*J. B. Lebourdais, *Chirurgien.*Pierre Nibeau, *Enseigne Aide Major.*

## CAPITAINES.

Emmanuel Vidrecaire, *la longue pointe,*J. M. Janot, *do.*jean Bte. Millard, *pointe aux trembles.*P. Monarque, *rivière des prairies,*Gabriel Roi, *st. laurent,*J. B. Lecavalier, *do.*Gab. Rivard, *do.*

J. B. Chevrodier dit Lépine,

Pierre Archambault,

Augustin Riché, *st. laurent,*

## LIEUTENANS.

François Tarte, *st. laurent,*Antoine Lepage, *do.*M. Bazinette, *pointe aux trembles.*Em. Vidrecaire, *do.*Joseph Prevost, *st. laurent.*Paul Côté, *rivière des prairies,*J. Bte. Goyer, *st laurent*

Joseph Brochu, st laurent  
 Pierre Dubreuil,  
 F. Armand dit Flamme,

ENSEIGNES.

Luc Crevier, st. laurent,  
 N. Archambault, la longue pointe,  
 J. bte. Monarque, rivière des prairies,  
 A. Dessautels dit Lapointe, st. laurent.  
 Basil David, do.  
 J. B. Cadieux,  
 Louis Verdon,  
 Michel Lépine

*Division de la Pointe Claire.*

ETAT MAJOR.

Jean Marie Mondelêt, *Lieut. Colonel Com.*  
 Louis Levesque, *Lieut. Colonel.*  
 Dominique Mondelêt, *Major.*  
 Alexis Berthelot, *do.*  
 Hypolite St. George Dupré, *Capit. Aide Maj.*  
 John S. M<sup>c</sup>Cord, *do et Adjudant.*  
 Joseph Masson, *do Aide Major.*  
 Robert Nelson, *Chirurgien.*  
 Louis Deschambault, *Lieut. Aide Major.*  
 James Genevay, *do. Quartier Maître.*  
 H. Dupuis, *Paie Maitre.*  
 F. X Gamelin, *Lieut. Aide Major.*

CAPITAINES.

Louis Boudreaux, sault au recollet,  
 Michel Demers, ste. geneviève,  
 André Légault, pointe claire,  
 Joseph Berthe, ste. anne,  
 Charles Giroux, sault au récolet,  
 Joseph Allard, la chine,  
 Hyacinthe Lefebvre, pointe claire,  
 Venant Roy, la chine.  
 Fleury David, sault au récolet,

Eustache Masson, l'isle bizare,  
 Dominique Ducharme, Lachine.  
 Charles Marcelle, ste. geneviève,  
 ames Glassford,

## LIEUTENANS.

Louis Crevier, ste. anne,  
 Laurent Ducharme, la chine,  
 P. Leblanc,  
 J. S. Aymond, pointe claire,  
 Stanislas David, sault au récolet  
 Ignace Demers, ste. geneviève,  
 J. ste. Henrichon, la chine,  
 Jacques David, sault au récolet,  
 Isidore Pilette, ste. geneviève,  
 Thélesphore Giroux,  
 F. X. Racicot,  
 Adrien Berthelot,  
 Arcène Charlesbois.  
 Thomas Busby Wragg,

## ENSEIGNES.

Toussaint Sire, ste. anne,  
 Charles Valois, pointe claire,  
 Pierre Vanier, sault au récolet,  
 J. ste. Lacombe, pointe claire,  
 Théophile David, sault au récolet  
 B. Payement, ste geneviève  
 Joseph Allard. la chine  
 Joseph Acelle, sault au récolet  
 James Somerville, la chine  
 Damas Masson, isle bizare  
 J. B. Pasquin,  
 J. B. Leblanc,  
 J. B. Proulx,  
 Eustache brunet,  
 François Duchesnaux,

*Division d'Argenteuil.*

## ETAT MAJOR.

William Kell, Lieutenant Colonel Comt.  
 Archibald M'Millan, Major.  
 Daniel de Hertel, do.  
 Thomas Barron, Capit. et Adjudant.  
 Benjamin Wales, Lieut. et Quartier Maitre.  
 John Ruffel, Sargent Major.  
 Moses Davies. do. Quartier Maitre.

## CAPITAINES.

J. Noble,	chatham,
Ph. Wright,	hull,
Thomas Hyde,	Argenteuil,
Judah Center,	do.
Wm. Kell, junior,	chatham,
Guideon Olmstead,	petite nation.
James M. Perkins,	argenteuil
Tibering Wright,	hull
James Robinfon,	hull
Ch. Howard.	do
Thomas Kain,	grenville
Johnson Smith,	chatham,
Henry Chapman,	hull.

## LIEUTENANS.

Ephraim Fuller,	chatham
Charles benedict,	hull
William Cameron,	do.
John M'Martin,	argenteuil,
Rug. Wright,	petite nation.
James Taylor,	hull,
Thomas Bingham,	hull
Benjamin Burke,	
jos. Miville.	petite nation,
Arch. M'Millan, jur.	grenville,
Richard Dicy,	argenteuil,
Richard Bradford,	
Robert Simpson,	



## ENSEIGNES.

Martin Albright,	do.
Adolphus Hooker,	do.
Stephen Burwash,	do.
John Allen,	Earley,
Archibald Richard,	hull,
Wm. Teasdale,	argenteuil
Ewen M'Millan,	grenville
Salmon Cole,	
William Johnson,	
Daniel Baldwin,	

*Division de Vaudreuil.*

## ETAT MAJOR.

Antoine Filion,	Lieut. Col. Comt.
Tétard de Montigny,	Major.
A. P. Pambrun,	Capt. et Adjudant.
Ant. André Filion,	Ens. Aide Major.

## CAPITAINES.

Ant. Michel Leduc,	isle perrault,
Charles Lalonde,	vaudreuil,
Joseph Monpetit,	nouvelle longueuil,
J. Bapt. Lefebvre,	vaudreuil,
Michel St. Julien,	do.
Jos. Cherrier,	rigaud,
J. Bapt. Fournier,	do.
Hyacinthe Monpetit,	soulanges,

## LIEUTENANS.

Hubert Leroux	soulanges:
joachim biffonet,	nouvelle longueuil,
Dominique Parent,	do.
William Schneider,	vaudreuil,
Louis Coutlé,	soulanges,
Pierre Monpetit, fils,	do.
Pierre Marcoux,	do.
John M'Cuaig,	nouvelle longueuil.
J. B. Delaurier,	
Joseph Huncau,	

## ENSEIGNES.

Pierre Affelin,	nouvelle longueuil,
Luc Lalonde,	vaudreuil,
Vincent Bélanger,	rigaud,
Régis Lorangé,	do.
Benjamin Gamelin,	soulanges,
Charles Schneider,	rigaud,
Louis Bourbonnais,	soulanges,
François Marcoux,	do.
Antoine Bissonnette,	
Ant. St. Julien,	vaudreuil,
G. Giles Biron,	nouvelle longueuil.

*Division de la Rivière Duchêne.*

## ETAT MAJOR.

Eus. N. Lambert Dumont, Lieut-Col. Com.  
 Ignace Raizenne, Major.  
 Hyacinthe St. Germain, Capt. et Adjudant.  
 Charles L. Dumont, fils, Enseigne Aide Major.  
 Joseph Hiver, Sergent Major.

## CAPITAINES.

Louis Dumouchelle,	st. benoit,
Stephen M <sup>c</sup> Kay,	do.
François Bellefeuille,	st. eustache,
J. Bte. Dumouchelle,	do.
Louis Masson,	st. benoit,
Pierre Gatien,	do.
J. Bapt. Ferré,	do.
Joseph Hétier,	st. eustache,
Et. Bellefeuille,	
Amable Berthelot,	do.
joseph Séguin,	do.
William Smith,	st. eustache,
jean Girouard,	st eustache
Hilaire Joubert,	st. benoît.
jacob Barcelo,	

## LIEUTENANS.

Charles Perrault, st. eustache,

Josep  
 J. B.  
 Paul  
 Pierr  
 Char

Eustache James,	st. benoit
Antoine Seguin,	st. eustache,
L. Eustache M <sup>c</sup> Kay,	do.
François Dévoyeaux,	do.
Sébastien Légault,	st. benoit,
Gabriel Lefebvre,	st eustache,
Pierre Brailé,	st benoit,
James Gentle,	st eustache.

## ENSEIGNES.

Etienne Dorré,	st. eustache.
Thomas James,	st. benoit,
Emery Ferré, junr.	st. eustache,
Charles Dorion,	do.
J. Bte. Bélanger,	st. eustache.
Joseph Rochon,	do.
Joseph Robin,	st. eustache,
Henri Lefebvre de bellefeuille,	
Joseph Lefebvre de bellefeuille,	

*Division de Blainville.*

## ETAT MAJOR.

Michel Turgeon,	<i>Lieut. Col. Commandant.</i>
Thomas Porteous,	} <i>Majors.</i>
Bonaventure Panet,	
Ignace Robitaille,	<i>Capit. et Adjudant,</i>
F. H. Prevost,	<i>do. Aide Major.</i>
Joseph C. Turgeon,	<i>Lieut. et Aide major.</i>
Alex. M <sup>c</sup> Kenzie,	<i>Enseigne do</i>
Augustin Lacroix,	<i>do do</i>
John Jordan,	<i>do et Quartier-Maitre.</i>

## CAPITAINES.

Joseph Gagnon,	<i>ste. anne des plaines,</i>
J. B. Leguerrier,	<i>ste. thérèse de blainville,</i>
Paul Lacroix,	<i>do.</i>
Pierre Raby,	<i>ste. anne des plaines,</i>
Charles Montigny,	<i>do.</i>

Joseph Forgette, ste. thérèse de blainville  
 Ménéclier de Morochon,  
 Joseph Ouimette,  
 J. B. Lariotette,

## LIEUTENANS.

Pierre Berthiaume, ste. anne des plaines,  
 J. Bte. Latour, ste. anne des plaines,  
 Charles Saussier, do.  
 Antoine Charet, ste. thérèse de blainville,  
 Séraphim Bouc,  
 James Porteous,  
 J. B. Provost,  
 J. O. Bastien,  
 Moïse Grainger,  
 Césaire Turgeon,  
 Edouard Provost,

## ENSEIGNES.

Léandre Leguerrier, ste thérèse de blainville  
 George Prevost,  
 P. Lamoureux,  
 D. Chartier.  
 J. B. Gascon,  
 François Ouimette,  
 Jacob Turgeon,

*Division de l'Isle Jésus.*

## ÉTAT MAJOR.

John McKenzie, Lieut. Colonel Com.  
 J. W. Oldham, Cap. Aide major.  
 George Stephens, Lieut. do  
 Paul Rollin, Ens. et Adjudant.  
 Augustin Dazé, do. Aide Major.  
 Germain Raby, do. do.

## CAPITAINES.

Joseph Lacasse, St. Vincent de Paul.  
 Antoine Charét, Ste. Rose de Lima.  
 Pierre Dazé, St. François.

Joseph Pepin,	St. Vincent de Paul.
Charles Dazé,	do
Joseph Gauthier,	do
Jos. Masson,	St. François.
Jos. Filiatreau,	Ste. Rose
Frs. Ouimette,	do
Ant. D'Amour,	do
Henry Descôtes,	St. Martin
Pierre Duboishue, (ab)	do
Louis Charon,	do
Joseph Cantin,	do
J. B. Belanger,	do
Julien Leblanc,	do
Drummond Buchanan,	

## LIEUTENANS.

André Papineau,	St. Martin,
Joseph Vandandaigue,	St. Vincent de Paul,
Simon Hogue,	do
Jean Lacasse,	do
Pierre Gravelle,	do
J. Bte. Brunet,	St. François.
Pierre Chartrand.	do.
Amab. Desjardins,	do.
François Dutrifiac,	do.
Ant. Damour, fils,	do.
J. Bte. Prevost,	St. Martin.
Joseph Corbeille,	do.
François Lacasse,	
René St. James,	
Louis Masson,	
François Tassé,	
Benjamin Ely,	
P. Hotte,	

## ENSEIGNES.

Louis Turgeon,	St. François,
J. Bte. Filiatreau,	Ste. Rose.
J. Bte. Laurin,	St. Martin

M. Bergeron,	st. vincent
Louis Corbeil,	do
J. Beaulieu,	do
M. Charest fils,	st martin
M. Ouimette,	do
Augustin Lemay,	do
George Dumas,	ste rose
J. R. Dumas,	do
Zephirin Pepin,	do
Louis Bouc,	do
J. B. Bergeron,	

*Division de Terrebonne.*

ETAT MAJOR.

Hon. Rod. M'Kenzie,	<i>Lieut.-Col. Com.</i>
Henry M'Kenzie,	<i>Lieut.-Colonel.</i>
Simon Fraser,	} <i>Majors.</i>
Joseph Turgeon,	
Touffaint Limoge,	<i>Capitaine et Adjudant.</i>
F. X. Séguin,	<i>Capit. et Paie Maitre.</i>
Wm. Porteous,	<i>Capit. et Aide major.</i>
Alexander M'Kenzie,	<i>Lieut. do.</i>
John Pangman,	<i>Ens. do.</i>
François Dugal,	<i>do. do.</i>
John Grant,	<i>do. do.</i>
Gilbert Flick,	<i>do. do.</i>

CAPITAINES.

Joseph Clément,	Terrebonne
Jean Marie Mathieu,	St. Charles la Chenaie
Joseph Bourgeois,	St. Henry Mascouche
Jean Vienne,	St. Charles la Chenaie
Pierre Delsauce,	St. Henry Mascouche
Joseph Brunel,	St. Henry Mascouche
François Gigon,	Terrebonne
P. Augé,	
W. Foulds,	
C. Bouc,	
Charles Laurier,	

## LIEUTENANS.

Nicolas Carron,	St. Charles la Chenaie
J. Bte. Charbonneau,	St. Henry Mascouche
J. Bte. Roy,	St. Louis Terrebonne,
Eustache Vienne,	St. Charles la Chenaie
Pierre Renauld,	St. Henry Mascouche
Ignace Perrault,	St. Henry Mascouche
M. Wood,	Côte de Grace
Antoine Locas,	Côte de Grace
François Coyteux,	Terrebonne
Séraphim Limoges,	Terrebonne
Joseph Clément, fils,	

## ENSEIGNES.

Dom. Charbonneau,	St. Charles la Chenaie
Charles Mathieu,	do.
Louis Lecours,	St. Charles
Joseph Lepage,	Terrebonne
J. Bte. Pozé,	St Henry Mascouche
Joseph Pozé,	St. Henry
Philip Mount,	do.
William Hallowell,	Terrebonne
A. Dumas,	Côte de Grace
Thomas Gibbs,	Terrebonne
Louis Derielle,	do
A. Seivewright,	do

*Division de l'Assomption.*

## ETAT MAJOR.

Barthélémy Rocher,	Lieut.-Col. Com,
Laurent Leroux,	} Majors.
Chs. de St. Ours,	
Charles Leodel,	Chirurgien.
C. H. Coffin	Lieut. Aide Major.
Aug. Rocher,	do.
Patrick Molley,	Enseigne Aide Major.
M. Hervieux,	do. do.
Ant. Lacombe,	do. do.

## CAPITAINES

Michel Prévost,	St Jacques
Louis Payuette,	do,
Jean Bte. Hénault,	1. Assomption
Charles Migneron,	St Jacques
Jacques Archambault, père,	
Jean Mirau,	st. Jacques.
M. Bruguere,	2. Assomption
François Payuette,	Repentigny
Frs. Archambault,	St Esprit
Joseph Senet,	St Jacques
Jacques Roy,	St Roch
Joseph Rivet,	St Jacques
Louis Eno,	Repentigny
Jaq. Archambault, fils,	do
P. Chaput,	do
Joseph Démaret,	do
Joseph Lefauché,	Assomption

## LIEUTENANS.

Joseph Chaput,	st Esprit
Pierre Vene,	Assomption.
Laurent Dorval,	Assomption
Joseph Noisieux,	st Jacques
Antoine Marion,	do
J. B. Raineau,	
François Courteau,	st Roch
Gabriel Fâucas,	st Esprit
Michel Chaput,	st roch
Pierre Archambault,	do.
Narc. Archambault,	st Roch
Clément Landry,	st, esprit
Charles Leblanc,	do
Isaac Dugas,	do
P. Richard,	do
Charles Courtreau,	st Roch
Jos. Guillon,	do

## ENSEIGNES.

John Guildry,	st Jacques
François Aumond,	st Esprit



T. N. Talon,	Affomption
Antoine Payette,	Répentigny
Benjamin Beaupré,	Affomption
J. Ste. Lebeau,	st Roch
J. Ste. Vézina,	st Esprit
François Proux,	Affomption
Ph. Juneau,	Repentigny
Denis Archambault,	st roch.
J. M. Prevost,	do
Joseph Dupuis,	do
Joseph Marion,	do
L. C. Raimond,	do
Germain Gariépy,	
Césaire Chaput,	
J. B. Peltier,	

---

*Division de la Valtrie.*

**ETAT MAJOR.**

Joseph Edouard Faribault, Lieut. Col. Com.  
 Barth. Joliette, Major.  
 Pierre De Lanaudiere, Capit. Aide Major  
 Jacques Lacombe, do. do.  
 J. Norbert Faribault, do do  
 L. J. Nolin, Lieut. et Adjudant.  
 Narcisse Faribault, Enseigne Aide Major.  
 Jacques Rouffin, Sergent Major.

**CAPITAINES.**

Pierre Laroche,	Lanoraye
E. Partenais,	st Paul
Joseph Beaupré,	st Sulpice
Bonaventure Lemire,	Affomption
Jos. Peltier,	do.
Joseph Bte. Perrault,	do.
Jean Han dit Chaussé,	do
Amb. Archambault,	Affomption
Joseph Payette,	Lanoraye
Pierre Dufour,	Lavaltrie

Michel Perrault,	st Paul
Frs. Piché,	do.
Amable Laviolette,	Affomption
Joseph Forais,	st Paul
F. Defislets,	do

## LIEUTENANS.

Joseph Perrault,	st Sulpice
Ama. L. Martel,	Affomption
J. Bte. Laporte,	Affomption
Louis Brien,	do
S. Han dit Chauffé,	st Sulpice
J. Bte. Perrault,	st Paul
François Bourdon,	Lavaltrie
François Archambault,	st Paul
Joseph Beaupré,	do
Pierre Beaugrand,	do
J. Bte. Etu,	Lavaltrie
J. B. Beauregard,	
Joseph Lacombe,	
W. Vandenvelden,	

## ENSEIGNES.

Antoine Jetté,	st Paul
Pierre Payette,	st Paul
Joseph Lemire,	Affomption
A. Perrault,	st Sulpice
Joseph Dévos,	Affomption
François Bonin,	Lanauraye
G. Laporte,	Lavaltrie
Joseph Rivet,	st Paul
Honoré Richot,	st Paul
Louis Marion,	do
Bonaventure Piché	do
Joseph Sauvage,	
Louis Partenais,	
J. Bte. Lafage,	
J. M. Amiot,	

*Division de Berthier.*

## ETAT MAJOR.

Hon. James Cuthbert, Lieut. Col. Com.  
 James Cuthbert, junior, Lieut. Aide Major.  
 Gustave Iserhoff, Chirurgien.  
 J. Ste. Filteau, Enseigne Aide Major.  
 P. L. Fortier, do do  
 P. C. Beaugrand, do do  
 François Chorette, Sergeant Major.

## CAPITAINES.

Nicolas Geofry,  
 Jean Bte. Guilbault, Berthier  
 Pascal Goulet,  
 Laurent Cramer, Ramsay  
 Pierre Pelland, Berthier  
 Pierre Crépeau, Isle du Pas  
 J. Bapt. Olivier, st Cuthbert  
 Jacques Déléigny, Berthier  
 Prisque Paquet, st Cuthbert  
 Norbert Hénault, do  
 A. Gilbert, do  
 R. Morrison, do  
 Alexis mouffeau, Berthier,  
 Louis Bonin, ste Elizabeth  
 François Olivier, Berthier

## LIEUTENANS.

B. Geoffroi, fils, ste Elizabeth  
 Joseph Dézie, Isle du Pas  
 Joseph Rémillard, st Cuthbert  
 François Prudhomme, do  
 François Mercure, do  
 J. B. Dérosier,  
 Louis Giroux,  
 Bazil Gervais,  
 Antoine Corbin,  
 B. R. Laprade,  
 Joseph Guérard,  
 Joseph Grandpré,  
 C. Morisson, Berthier

## ENSEIGNES.

J. Bte. Goulet,	ste Elizabeth
André Ferrière,	st Cuthbert
Thomas Hunter,	Ramsay
A. B. Farly,	Isle du Pas
J. Paquette,	st Cuthbert
Bapt. Chénever,	do
Jos. Eno,	
A. Cafaboue,	
F. X. Destrampes,	
Et. Langevin,	
Michel Lavallé,	
A. Martin dit Pelland,	
Louis Rondeau,	
A. Guilbert,	
Pierre Gervais,	
Joseph Lévesque,	
Joseph Guilbert.	
F. Martin,	
A. Dostcler,	
Urbain Febvre dit Montferrant,	

*Division de St. Ours.*

## ETAT MAJOR.

Hon. Charles R. De St. Ours, Colonel Com.  
 François Xavier Malhiot, Lieut. Colonel.  
 Robert Jones, do do  
 Frs. N. Malhiot, Major.  
 Rock F. de St. Ours, do.  
 John M<sup>c</sup>Carter, Capitaine et Adjudant.  
 George Graves, Lieut. et Quartier Maître.  
 L. M. Barbier, Chirurgien,  
 Jos. Poulin, Enseigne Aide Major.  
 Jacob Dorgé, do do  
 Jean Crébassa, do do

## CAPITAINES.

Athanase Fredette, st Ours  
 François Rénois, Sorel

Charles Paquet,	Contrecœur
Fr. Lamoureux,	st Ours
J. B. Lincourt,	do
Joseph Levitre,	do
Joseph Corneau,	st Ours
Agapit Duval,	Contrecœur
J. B. St. Martin,	Sorel
Louis Tremblay,	Contrecœur
François Ouelette,	st Ours
M. Chapedeleine,	
Antoine Mousset,	
J. B. Courtemanche,	
John Branley,	
Louis Bérard,	

## LIEUTENANS.

Louis Valentin,	st Ours
Charles Valerin,	do
Joseph Cournoyer,	Sorel
François Duffault,	Contrecœur
J. Bte. St. Germain,	st Ours
Louis Millette,	Sorel
Benjamin Leroux,	Contrecœur
François Richard,	do
H. Chapdelaine,	st Ours
Nicolas Godboue,	
J. B. Godboue,	
Alfred Nelson,	
Jacob Dorge,	
A. Cantin,	
A Cournoyer,	

## ENSEIGNES.

H. Chapdelaine,	st Ours
L. P. Huse,	Sorel
Pierre Fifette,	Contrecœur
Antoine Dufault,	st Ours
D. Mandeville,	Sorel
J. Bte. Lincourt, fils,	do

H

onnel Com.  
onnel.

ant.  
Maître.

Ambroise Aubry,	Contreccœur
Augustin Grenon,	do
André Payan,	st Ours.
J. B. Lamoureux,	
Abraham Caron,	
Emmanuel Pichet,	
Louis Gatineau,	
Pierre Cardin,	
J. B. Cournoyer,	

*Division de St. Hyacinthe.*

ETAT MAJOR.

Jean Dessaulles, Lieut. Colonel Com.  
 J. B. Cazeau, Capitaine et Aide Major.  
 Amable Archambault, Capit. et Adjudant.  
 Eusebe Cartier, Enseigne Aide Major.

CAPITAINES.

Joseph Coyteux,	st Hyacinthe
Louis Goudreau,	do
jean Bte. Langelier,	do
Pierre Chapdelaine,	Présentation
Joseph Palardie,	do
Pierre Friche,	do
Joseph Porlier,	st Hyacinthe
John Droyer,	do
Pascal Bourbonnier,	do
Jacques Robitaille,	do
Pierre Sené,	do
Bazil Olivier,	do

LIEUTENANS.

Joseph Chapedelaine,	Présentation
Joseph Jarais,	st Hyacinthe
J. Bte. Lucier,	do
J. B. Talon,	
François Valé,	do
Pierre Chabot,	Présentation
Louis Poulin,	st Hyacinthe
J. Bte. Govin,	do

Alexis bauchamp,	st Hyacinthe
Pierre Fontaine,	do
Ignace Drolet,	do

## ENSEIGNES.

Amable M. benoît,	st Hyacinthe
Simon Chartier,	do
Antoine Paradis,	
Michel Godette,	do
Fr. Chabotte,	Présentation
Jean Bte. Chapdelaine,	do
Hypolite Guinter,	
Louis Démarais,	st Hyacinthe
Louis Brière,	do
J. B. Lucier,	do
Augustin Morin,	
Augustin Boireaux,	

*Division de St. Denis.*

## ETAT MAJOR.

Louis Bourdages, Lieut.-Col. Com.  
 Joseph Drolet, Major.  
 Louis Coursolles, Capit. Aide Major.  
 Louis C. Duvert, Capit. et Adjutant.  
 Raimond Bourdages, fils, Lieut. Aide Major.  
 David Bourdages, Ens. do.  
 Wolfred Nelson, Chirurgien.  
 Alexis Ayot, Sergent d'Ordre.

## CAPITAINES.

Antoine Benoit,	st Charles
Charles Gariépy,	st Denis
J. Bte. Phénix, père,	st Charles
Jean Bte. Bougret,	st Marc
J. B. Cadieux,	st Denis
Joseph Gariépy,	st Denis
Augt. Marchesseau,	st Antoine
Jos. Archambault,	do

Louis Durocher, fils,	st antoine
Joseph Jannot,	do
Charles Reneau,	do
François Delagrave.	
Joseph Jannot, père,	

## LIEUTENANS.

Courtemanche,	st Denis
Louis Brodeur,	st charles
Olivier Durocher,	st denis
Olivier Durocher,	st antoine
C. J. R. Bourdages,	st denis
Christ. Lucier,	do
Etienne Migneau,	do
J. Bte. Guyon, dit Lemoine,	st marc
Augustin Paradis,	do
Pierre Cheval, fils,	
J. Bte. Archambault,	
Olivier Chamard,	
Louis Lacasse,	
Joseph Raimond,	
Pierre Doyon,	
François Mount,	

## ENSEIGNES.

Louis Gazaille,	st denis
Toussaint Tétréau,	st marc
Joseph Anger,	st denis
J. Bte. Lucier,	do
Hubert Lapare,	do
François Côté,	st charles
Christ. Marchesseau,	st antoine
Pierre Cazavant,	do
Frs. Jalbert,	st denis
N. Archambault,	
Louis Cheval,	
Joseph Blanchard,	



*Division de Chambly.*

## ETAT MAJOR.

Pierre Guerout, Colonel Com.  
 Pierre Grisé, Lieut.-Colonel.  
 Gabriel Marchand, major.  
 Ls. Guerout, do  
 M. Leprohon, Capit. et Aide major.  
 P. Guerout, Lieut. Aide Major.

## CAPITAINES.

Touffaint Ferrier, chambly  
 No l Breux, chambly  
 Joseph Courtemanche, do  
 Etienne Fricchette, st luc  
 Benjamin Holmes, do  
 Jacques Vincelete, chambly  
 Prudent Godbois,  
 N. Brouillette, chambly

## LIEUTENANS

Jean Manie, st luc  
 Pierre Bernard, bel il  
 Joseph Renaud, do  
 M. Derome, chambly  
 Jos. Potdevin, do  
 J. Bapt. Moreau, père, st luc  
 J. Bte. Larreau, chambly  
 A'phonse Dumond,  
 Antoine Leduc, chambly

## ENSEIGNES.

Joseph Dufr ne, bel il  
 James White, chambly  
 J. B. Courtemanche, do  
 François Marchand, st luc  
 Joseph Duquette, chambly  
 Michel Lamoureux, do  
 Casimire Piedaleux, do  
 Augustin Cartier,

*Division de Rouville.*

## ETAT MAJOR.

J. B. H. De Rouville, Lieut.-Col. Com.  
 Joseph Bresse, Lieut. Colonel.  
 Alphonse Dumont, } Majors.  
 Jos. Franchère, }  
 Christ. Franchère, Capit. et Adjudant,  
 J. B. De Labroquerie, Capit. Aide Major.  
 Joseph Enseley, Assistant Chirurgien.  
 Messire Consigny, Aumonier.  
 Joseph Soupras, Enseigne Paye Maître.  
 M. De Salaberry, do. Aide Major.

## CAPITAINES.

Charles Masté,	st mathias
J. bte. Demers,	st mathias
Gabriel L'Heureux,	st hilaire
André de la Grave,	do
Louis Blanchard,	do
Joseph Davignon,	do
Joseph Lacaille,	do
Joseph Lareau,	st mathias
François Authier,	st Hilaire
Eustache Saupras,	st jean baptiste
Pierre Rototte,	do
Frs. Papineau,	
Manuel Nadenais,	st jean baptiste

## LIEUTENANS.

Edouard Vincelet,	st mathias
André Pratte,	st jean baptiste
J. M. Tétreau,	do
François Becque,	st mathias
Pierre Demers,	st hilaire
Etienne Bertrand,	st mathias
Jean Vigeant,	do
Honoré Larreau,	do
Clement Gosselin,	st hilaire
J. B. Demers, fils.	st mathias

Jean Bte. Beaudry, st hilaire  
 Charles Huot,  
 Antoine Authier,  
 Joseph Renaud,  
 Charles Pratte,

## ENSEIGNES.

Godefroy Plamondon, st mathias  
 Antoine champoux, st Hilaire  
 Charles Boudreau, st jean baptiste  
 Alex. Nadeau, st mathias  
 Antoine L'Homme, st mathias  
 Frs. Nadeau, st jean baptiste  
 Ambroise Dessautels, st hilaire  
 Charles Auclair, do  
 Paul Bertrand, st mathias  
 J. B. Blanchard, st hilaire  
 Ambroise Vigeant,  
 Louis Poirier,  
 Joseph Bourbonnière,

*Division de l'Acadie.*

## ETAT MAJOR.

Toussaint Pothier, Lieut.-Col. Com.

## CAPITAINES.

Jacques Robert, st philippe  
 Constant Cartier, ste Marguerite  
 E. Rivais, st philippe  
 Pierre Hébert, do  
 Michel Biffonet, ste marguerite  
 J. Peladeau, st philippe  
 Olivier Hébert, ste marguerite  
 Pierre D. Leblanc, do  
 Fran. Robert, st philippe  
 Joseph Brun, ste marguerite  
 Laurent Roy, do  
 Louis Girandin,  
 Paul Pinfonneau,

## LIEUTENANS.

Joseph Guerin,	ste marguerite
Théodore Béchar,	do
André Banclier,	st philippe
jean Cassans,	do
J. B. Granger,	ste marguerite
Christ. Fortin,	do
Antoine Trudeau,	st philippe
jojeph Faneuf,	
jacques Robert,	st philippe
François Lafaye,	ste marguerite
Laurent Roy,	
Augustin Robidoux,	
Ignace Bertrand,	
Louis Decoigne,	
J. B. Granger,	
Fran. Pinsonneau,	

## ENSEIGNES.

Noël Lareaux,	ste marguerite
Louis Beaudin,	st philippe
Nicolas Bourgeois,	ste marguerite
Amable Bourgeois,	do
jojeph Hébert,	do
François Robert,	st philippe
Joseph Robert,	do
François Senéchal,	do
Pierre Bouthillier,	
Denis Tremblay,	ste marguerite

*Première Division de Beaubarnois.*

## ETAT MAJOR.

Hon. Charles Wm. Grant, Lieut. Col. Com.  
 M. O'Sullivan, Major.  
 James Hooftstetter, Lieut. et Aide major.  
 L. De Léry, Enseigne do.

## CAPITAINES.

Alexis Lanctot,	st constant
Louis Demers,	chateaugay

Isaac  
 Joshu  
 C. A.  
 P. D.

Alexis Sauvageau,	chateaugay,
Jos. Marie Longtin,	st constant
Jean Bte. Bruguere,	chateaugay
Etienne Hunau,	do
Charles Archambault,	do
Antoine Dupuis,	do
John Davidson,	dundy

## LIEUTENANS.

François Hébert,	chateaugay
Pierre Bergevin,	do
Joseph Dumouchelle,	do
Jean Baptiste Bro,	do
Adrien Hébert,	do
Antoine Lanctot,	st constant
William Dalton,	chateaugay
John Grant,	do
Jos. Dupuis,	do

## ENSEIGNES.

Louis Julien,	chateaugay
J. Louis Caron,	do
Pierre Bro,	do
Nicolas Buteau,	st constant
Jean Touchette,	chateaugay
Amable Franchère,	do
Louis Moquin,	do
Donald M'Kennon,	do

*Seconde Division de Beauharnois.*

## ETAT MAJOR.

Ed. Henry,	Lieutenant Colonel Com.
William M'Craie,	} Majors.
Lawrence Kidd,	

## CAPITAINES.

Isaac Wilsie,	T. Jobsón,
Joshua Blodget,	R. H. M'Guinnis,
C. Ames,	Christ. Fortin,
P. D. Leblanc,	Joseph Pinçonbeau

Com.

or.

Jean Dorie,  
Louis Odell,  
. Boyd,  
William Wallis,  
J. Whiterman,  
Uriah Fraser,  
Step. Williams,

C. McAllister,  
A. H. Baron,  
M. Lucier,  
F. Boissonneau,  
J. Seriver,  
Joshua Odell.

## LIEUTENANTS.

Jacob Manning,  
D. L. Stott,  
Louis Rémillard,  
Joseph Grégoire,  
George Hall,  
Joseph Hébert,  
A. Meristi,  
E. Bouchard,  
P. H. Leblanc,  
Olivier Odell,  
James Gordon,

Elias Wallis,  
R. Fetherston,  
Henry Wilson,  
Joseph Ballery,  
Joseph Boardman,  
Joseph Langevin,  
C. Foucrault,  
A. Robert,  
Joseph Seriver,  
Joseph Robertson,

## ENSEIGNES.

John Wilsie, junr.  
James Stott,  
D. B. Leblanc,  
Joseph Hébert,  
Louis Héthier,  
Joseph Lamoureux,  
D. Hébert, junr.  
J. B. Robert,  
L. Surprenant,  
Joshua Odell,  
Moris Simpson,

H. Hawkins,  
John Brownson,  
G. Wilding,  
R. Casson,  
P. Hébert  
Amable Simard,  
Louis Lanoux,  
Joseph Statford,  
Patrick Lacky,  
Samuel Shire.

*Division de Boucherville.*

## ETAT MAJOR.

Réné Boucher de la Bruere, Licut.-Col.  
J. M. Raimond, fils, } Majors.  
Pierre Weilbrenner, }

Th. De Boucherville, Capt. Aide Major.  
 F. Dumoulin, Capit. et Paye Maitre.  
 Louis Lacoſte. do. et Aide Major.  
 Pierre Weilbrenner, Lieut, et Adjudant.  
 Frs. Viger, Ens. Aide major.  
 Louis Denau, do do  
 Aimée Dugas, do Quartier Maître.  
 J. B. Miville dit Deſchêne, do Aide Major.  
 Rémi Weilbrenner, do do  
 G. B. Willard, do do  
 F. X. Montmarquet, Sergent Major.  
 Auguſtin Perrin, do Quartier Maître.

## CAPITAINES.

Aug. Weilbrenner,	boucherville
B. Labroſſe,	la prairie
Chs. D. Dumuy,	boucherville
Chriſt. Decelle,	boucherville
J. Bte. Charbonneau,	boucherville
Alexis Préfontaine,	longueuil
Michel Boucher,	la prairie
Raphaël Broſſeau,	do
Louis Barbeau,	
François Lafontaine,	longueuil
François Trudeau,	do
Jac. Dumuy Laporte,	montarville
Pierre Moraffé,	
Joſeph Dubuc,	longueuil
François Demers,	longueuil

## LIEUTENANS.

J. Bouthillier,	la prairie
Vital Bouraſſa,	
joſeph Roy,	boucherville
Pascal Trudel,	boucherville
Chriſtoſtôme Racicot,	do
Charles Deſſautels,	longueuil
Pierre Porcheron,	la prairie
F. Caſimir Dénault,	do

Pierre Boucher,	la prairie
Joseph Rouffel,	longueuil
Joseph Maringand,	montarville
Charles Birds,	boucherville
Augt. Blais.	do
B. Gendreau.	longueuil
Alexis Deniau,	do
Pierre B. de Labruere, fils,	
Joseph Weillbrenner,	

## ENSEIGNES.

Amable Ste. Marie,	la prairie
Daniel M <sup>c</sup> Killip,	la prairie
A. Quintal,	boucherville
Charles Trudeau,	longueuil
Amable Leclerc,	la prairie
A. F. Lavoie,	boucherville
J. B. Marcille,	longueuil
Louis Dupuis,	la prairie
Bonaventure Viger,	montarville
F. Sénéchal,	boucherville
André Hachime.	do
Toussaint Préfontaine,	longueuil
Joseph Vincent,	do
N. Roy,	boucherville
Ambroise Hébert,	

*Division de Verchères.*

## ETAT MAJOR.

J. L. De Martigny,	Lieut. Col. Com.
Jacques Cartier,	Major,
Charles Duchesnoy,	do
Alex. Pinette,	Capitaine et Adjudant,

## CAPITAINES.

Pascal Chagnon, fils,	Vercheres.
Pascal Chagnon, père,	do
Paul Luffier,	Varennes.
Jos. Ainse,	do

Ho  
Ho  
A.  
P.  
Jos  
Ph.



J. L. Martigny, fils,	Varenes.
Aimé Massue,	do
Pierre Chicouaine,	Vercheres.
An. Decelle,	do.
Christ. Mongeant,	do.
J. Bte. Quintal,	Vercheres
P. G. Vallé,	

## LIEUTENANS.

Charles Paquette,	Vercheres.
M. Sénéchal,	Varenes.
Jacques Pariseau,	do
J. Bte. Loiseau,	do
F. L. Chagnon,	Vercheres.
B. Robert.	do
P. E. Luffier,	do
Joseph Amiot, fils,	Verchères

## ENSEIGNES.

Antoine Dalpé,	Varenes.
Basil Bondy,	Vercheres.
Toussaint Robert	Vercheres.
Joseph Decelle,	Varenes.
George Laurent,	do
Antoine Vigiard,	Vercheres.
Ant. Brodeur,	Varenes.
Et. Duchesnois, fils,	do
François Chagnon,	Vercheres.

*Bataillon des TROIS RIVIERES.*

## ETAT MAJOR.

Hon. Thomas Coffin, Colonel Commandant.  
 Hon. Louis Gogy, Lieut. Col. surnuméraire.  
 A. P. De Courvalle, do. do.  
 P. J. Hereaux, Major.  
 Joseph Badeaux, do.  
 Ph. Burns, Capit. et Adjudant.

Ed. Greive, Enseigne Qr. Maître.  
 George Carter, Chirurgien.  
 Joseph Monminie, Sergent Major.  
 Ludger Duvernaye, do Quartier-Maître.

## CAPITAINES.

Ant. St. Louis, père,	Machiche.
Ant. Lesieur,	
Réné Kimbert, père,	Trois Rivières.
George Longvalle,	Banlieue.
E. R. Hart,	Trois Rivières.
Michel Guay,	Machiche.
Hugh Fraser,	Trois-Rivières
Charles Fortier,	Trois-Rivières.
J. M. Caron,	
Henry M'Cauly,	Trois Rivières.
Pierre Guoin,	do.
John Grant,	

*Lieutenans.*

Jean Bte. Pothier,	Pointe du Lac.
Bazile Doucet,	Banlieue.
Chs. Lesieur,	Machiche.
J. B. Deschêne,	Machiche.
Ol. Kimbert,	Trois-Rivières
James Bell,	
Paul Lacerte,	
Michel Jourdain,	
Alexis Rivard,	
C. Lafrenaye,	Trois Rivières.
Jean Delfausse,	do
Augustus Bostwick,	do
Edouard Greive,	
Carlisle Hérroux,	

*Enseignes.*

J. M. Horatio Montour,	Pointe du Lac.
A. St. Louis, fils,	Machiche.
C. Lesieur Lapierre, fils,	do.
. Labadie de Tonnancour,	Banlieue.

A. Guerin dit Laforce,  
 Benjamin Dumoulin,  
 Joseph Badeaux,  
 William Bell,  
 Louis Cressé,  
 Zephirin Leblanc,  
 Ant.-Luc-P. De Courval,

*Division de Ste. Anne Laperade.*

ETAT MAJOR.

Hon. John Hale, Lieut. Col. Commandant.

G. de Tonnancour, } Majors.  
 Edward Hale, }

Edouard Guillet, Enseigne Aide Major.

*Capitaines.*

Joseph Guessy,	Forges.
Louis Lefebvre,	Ste. Genevieve.
Joseph Chartier,	Champlain.
P. Trepannier,	St. Stanislas.
Joseph Lanouette,	Ste. Anne.
Nicolas Dury,	do.
Louis Guillet,	do.
Pierre Lafêche,	do.

*Lieutenans.*

Michel Bordeleau,	St. Stanislas.
Frs. Massicotte,	Forges.
Joseph Leblanc,	Champlain.

*Enseignes.*

Joachim Marchand,	Batiscan.
David Trudel,	Ste. Genevieve.
P. J. Trepannier,	St. Stanislas.
Antoine Charet,	Ste. Anne.
Antoine Gouin,	do.
Dieudonné Hamelin,	

*Division de la Rivière du Loup.*

## ETAT MAJOR.

François Boucher, Lieut. Colonel Com.

J. B. L. Augé, Major.

C. E. Gagnon, Ens. et Adjudant.

*Capitaines.*

A. Desmarais,	Rivière du Loup.
J. Bte. St. Martin,	St. Jean.
A. Arnois,	Rivière du Loup.
C. L. Augé,	do
J. Bte. Lupien,	do
Louis Duchesny,	Maskinongé.
N. Doucet,	do
F. Chatlong,	
Etienne Mayrand,	Rivière du Loup.
François Carron,	do
B. Rivard,	do
Charles Dunn,	
A. Lupien,	
Gonzague Eno,	

*Lieutenans.*

L. Lebrun,	Maskinongé.
Joachim Tellier,	Rivière du Loup.
Alex. Desautier,	do
Pierre Fortier,	do
Antoine Augé,	do
Désiré Augé,	do
Charles Dugas,	do
Pierre Basin,	do
J. B. Ledroit,	do
Louis Voligny,	
A. Aubry dit Francœur,	
Ant. Lupien, fils,	
Jean D. Sicard,	
Pierre Rivard,	
Amable Marchand,	

*Enseignes.*

A. Coulombe, fils,	Rivière du Loup.
C. E. Gagnon,	Rivière du Loup
Jean Ringuette,	do
F. J. Sicard,	Maskinongé
Léandre Augé,	Rivière du Loup
F. Carron, fils,	do
Elie Desjarlais,	do
Antoine Rivard, }	do
J. B. Lapierre,	do
L. J. Duchesny,	
Toussaint Picotte,	
L. Bion dit Lafrenière,	
Pr. Petit dit Bruneau,	
F. Caron,	

*Division de Bécancour.*

## ETAT MAJOR.

François Legendre, Lieut. Colonel Com.	
A. C. de Lachevrotière, }	} Majors.
Jacques Raymond Eaby, }	
Joseph Rousseau, Capit. et Aide Major.	
Laurent Genest, Capit. et Adjudant.	
Michel Lamothe, Lieut. do.	
Jean Cressé, Enseigne do.	
Hubert Lassiserai, do. do.	
François Legendre, fils, do. do.	
Messire Gabriel Courtin, Aumonier.	

*Capitaines.*

J. Bte. Hébert,	St. Grégoire.
Joseph Prince,	do.
Joseph Turcotte,	Gentilly.
Antoine Leblanc,	Bécancour.
Eustache Malhiot,	St. Pierre.
L. Robitaille,	St. Grégoire.
Pierre Hébert,	do.
J. Bte. Décormier,	Gentilly.

Michel Malhiot,	St. Pierre.
Alexis Breaux,	Bécancour.
Louis Landry,	Bécancour.

*Lieutenans.*

Joseph Hébert,	St. Grégoire.
Joseph Heon,	St. Grégoire.
Benjamin Morasse,	St. Pierre
Jean Turcotte,	Gentilly.
Jean Demers,	St. Pierre.
Joseph Bellefeuille,	Bécancour.
Augustin Richard,	St. Grégoire.
J. Bte. Panneton,	
B. Bourbeau dit Beauchêne,	Bécancour.
Bazil Lupien,	
Joseph St. Cire,	Bécancour.

*Enseignes.*

Pierre Pratte,	St. Grégoire.
Paul Heon,	St. Grégoire.
J. Bte. Legendre,	Gentilly.
Eustache Morasse,	St. Pierre.
Magloire Gingras,	do.
François Genest,	Bécancour.
Joseph Prince,	St. Grégoire.
Joseph Pepin,	
F. Bourbeau dit Beauchêne,	
Pierre Dubois,	
Jacques Cartier,	

*Division de Nicolet.*

## ETAT MAJOR.

Joseph Carmel,	Lieut. Colonel. (absent)
K. C. Chandler,	Major Commandant.
C. J. Dumoulin,	Lieut. et Adjudant.
Jean Bte. Beaubien,	do. Aide Major.

*Capitaines.*

J. Bte. P. de Courval,	Nicolet.
Joseph Lozeau,	Baie du Fêvre.

C. E. Côté,	Nicolet.
M. H. Bellerose,	Nicolet.
Joseph Charpentier,	Baie du Fêvre.

*Lieutenans.*

Louis Gouin,	Baie du Fêvre.
J. Bte. Proux,	Nicolet.
J. Bte. Proux, fils,	do.
Antoine Pinnard,	do.
Joseph Manseau,	Baie du Fêvre.
Pierre Gouin,	do.

*Enseignes.*

Pierre Brassard,	Nicolet.
Joseph Trudel,	do.
Adolphe Lozeau,	do.
Joseph Douillet,	Baie du Fêvre.
Joseph Proux.	do.

*Division d'Yamaska.*

## ETAT MAJOR.

J. M. De Tonnancour Colonel Com.  
 J. M. de St. François, Lieut. Col.  
 M. J. de Tonnancour, fils, Major.  
 L. G. de Tonnancour, Capit. et Adjudant.

*Capitaines.*

P. B. Pélistier,	Yamaska.
H. Descheneau,	St. François.
Bazile Cartier,	St. François
J. Bte. Drolet,	Yamaska.
Théophile Pélistier,	do.
Michel Lemaître, fils,	St. François,

*Lieutenans.*

J. Forquin d. L'Eveillé,	Yamaska.
François Despin,	St. François.
M. J. B. de Tonnancour,	Yamaska.
Jac. Forquin dit L'éveillé,	do.
F. Lemaitre Duaine,	St. François.

Olivier Areau, Yamaska.  
Prudent Paradis, St. François.

*Ensignes.*

Jean Bte. Cartier, St. François.  
J. A. B. de St. François, do.  
Régis Pélessier, Yamaska.  
L. G. de Tonnancour, do.  
Félix Hébert dit Lenoir, do.  
Ed. Courchêne, St. François.

*Premier Bataillon des TOWNSHIPS.*

## ETAT MAJOR.

Sir John Johnson, Baronet, Col. Commandant.  
Thomas McVey, Lieut. Colonel.  
Louis Marchand, } Majors.  
Robert Hoyle, }  
Wm. Gunn, Capit. et Aide Major.  
Conrad Derick, Ens. et Quartier Maitre.  
Robert Wood, Enseigne Aide Major.  
John Wood, Ens. & Adjudant.  
James Stewart, junr. do. Aide Major.  
John Brown, Sergeant Major.  
M. R. Conroy, Sergeant Qr. Maitre.

## CAPITAINES.

Edward Brown, Caldwell Manor.  
George Clarke, Caldwell Manor.  
Josephus Vaughan, Noyan.  
D. M'Callum, Caldwell Manor.  
John Denton, Henry-ville.  
Thomas Jones, Sabrevoix.  
George Row,  
Richard Bowen,

## LIEUTENANS.

George Lay, St. john.  
Reubin Cutting, Caldwell Manor.  
Duncan Dewar, Caldwell Manor.  
John Cotten, do.



Thomas Ryan. Sabrevoix.  
 Isaac Flagg,  
 John C. Harrington,  
 Isaac Hodgel,  
 Ruben Taylor, Caldwell Manor.

## ENSEIGNES.

Jacob Derick; Noyan.  
 John Griggs, Caldwell Manor.  
 James Phillips, do.  
 Frederick Derick,  
 Seth B. Warmer,  
 William Douglass,  
 George Jones,  
 David Sawyer,  
 Ambroise Bourgeois,

*Second Bataillon des Townships.*

## ETAT MAJOR.

John Jones, Lieut. Colonel Commandant.  
 Jonas Abbot, Major.  
 Sewell Foster, Chirurgien.

## CAPITAINES.

Clarke Hall, Farnham.  
 Mark Spenny, Bolton.  
 John Brill, do.  
 Lyman Knoulton, Stukely.  
 R. Frost,  
 Steph. Westover,  
 John Savage, jun. Shefford.  
 David Barnham,  
 Samuel Everston,  
 Samuel Orcott, Bolton.  
 David Blanchard,

## LIEUTENANS.

John Wadleigh, Bolton.  
 Whipples Welles, Farnham.

Richard Savage,  
 Alvin Williams,  
 Shebard Parker,  
 Lucius Billings,  
 John Spencer,  
 Horatio Hibbert, Broome.  
 John Hunt,  
 John Adley,  
 Thomas Guilman,

## ENSEIGNES.

Alfred Nash,  
 P. Savage,  
 E. Winchester,  
 Solomon Squires,  
 Dudley Guilman,  
 John Pellice,  
 Martin Duboice,  
 John Diamond,  
 Zedock Wilson,  
 Thomas Aikins,

*Troisieme Bataillon des Townships.*

## ETAT MAJOR.

Henry Cull, Lieut. Colonel Commandant.  
 Charles Kilbourn, Major.  
 Wright Chamberlain, Capit. et Adjudant.  
 B. Kilbourn, Lieut. et Adjt.  
 Freeman Askiell, Ens. et Quartier Maitre.  
 Isaac Whitcher, Chirurgien.  
 John Norton, assistant do.

## CAPITAINES.

Joseph Ives, Hatley.  
 Moses Copp, do  
 Simon Kezar, do  
 E. Bodwell, Stanstead.  
 Selah Pomeroy, do  
 John Heath,

Isachar Norton,  
 William Grannis,  
 John Brown, Stanstead.  
 Dudley Davis, do  
 Edmund Baynson, do  
 Israel Woods, cavalerie, do

LIEUTENANS.

Abijah Mack, Stanstead.  
 Alex. Kilbourn, Hatle  
 D. Sprague, do  
 Paul Hitchcock, Barnston.  
 Taylor Wadley, do  
 John Guilman,  
 Josias Gustin,  
 Daniel Way,  
 Erastus Lee, cavalerie,

ENSEIGNES.

James Lock, Barnston  
 Silvester Ball, do  
 John Ruiter, Stanstead.  
 Moses Blunt, Hatley.  
 John Tapplin, do  
 James Peaslie, Stanstead.  
 A. Henry Cull, do  
 John M<sup>c</sup>Connel, do  
 William Davis,  
 John Pinkham, cornette.

*Quatrieme Bataillon des Townships.*

ETAT MAJOR.

Christian Wher, Lieut. Colonel Com.  
 John H. Powell, Major.  
 James Pell, do.  
 Philip Luke, jun. Lieut et Adjudant.  
 Calvin May, Chirurgien.  
 John Mills, Sergent Major.

## CAPITAINES.

George Sax,	Stanbridge.
Jonas Abbott,	Compton.
Benjamin Reynold,	St. Armand.
John Church,	Dunham.
Charles Miller,	St. Armand.
A Phelps,	Stanbridge.
David Geer,	Dunham.
Francis Curree,	Stanbridge.
Nathaniel Hibbard,	St. Armand.
Tamplin Smith,	do
Lindon Carey,	Stanbridge.
Guilbert Jennee,	do.
Clark B. Vaughan,	
John Clement,	St. Armand.
Henry Snider,	
Richard Eccles,	
Aza Westover,	

## LIEUTENANS.

Jedehiah Hibbard,	St. Armand.
John Church, junr.	Dunham.
E. L. Kimp,	St. Armand.
Caleb Carey,	Stanbidge.
Nathaniel Stephens,	Dunham.
Jacob Books,	Stanbridge.
Jacob Cook,	St. Armand.
John Sturnberger,	do
Jacob Luke,	St. Armand.
Pelek Thomas,	do
Isaac Westover,	Dunham,
Martin Sturnberger,	St. Armand.
Withman Vaughan,	do.
Ch. William Vaughan,	do
Ephraim Hungerford, cavalerie,	

## ENSEIGNES.

Nicolas Martin,	St. Armand.
Jacob Bull,	do

JO  
C  
C  
Z  
R  
W  
W  
Jo  
R  
A  
M  
Sa

W.  
Ch  
Rob  
Mo

Jose  
N. C  
Cor  
Lut  
Sam  
Jose  
Step  
Will  
C. B  
John  
Thom  
Nath  
E. N  
Jacob  
Asap

John Sauls,	Dunham.
Christopher Rouse,	Stanbridge.
Christopher Houcks,	do
Zear Thomas,	St. Armand.
Rosswell Hibard,	do
Wm. Pell,	Dunham.
Wm. Smith,	St. Armand.
John Carey,	Stanbridge.
R. Taylor,	
Alexander M'Kenny,	
Maro V. Bingham,	
Samuel B. Allen,	

---

*Cinquieme Bataillon des Townships.*

ETAT MAJOR.

W. B. Felton, Lieut. Colonel Commandant.  
 Chs Witcher, Major.  
 Robert B. Hudson, Lieut. et Adjudant.  
 Moses Nichols, Chirurgien.

CAPITAINES.

Joseph Perkins,	Shipton.
N. G. Sawyer,	Eaton.
Cornelius Hyat,	Ascot.
Luther Hibbard,	Herford.
Samuel Pierce,	Brompton.
Joseph Willcox,	Orford.
Stephen Barnard,	Shipton.
William Seaton,	Brompton.
C. B. Felton, junr.	Ascot.
John Pope,	Clifton,
Thomas Fuller,	Compton,
Nathaniel Bishop,	Dudswell,
E. Nicolson,	
Jacob Adams,	Shipton.
Asaph Shilliss,	

## LIEUTENANS.

Levi Leet,	Sipton.
Benjamin Sieeper,	do.
Amasa Thomas,	Compton,
John Liberveau,	Eaton.
David White,	Herford.
William Rankin,	Brompton.
Nath. Currier,	Eaton.
David Ball,	Ascot.
Elijah Pope,	Clifton.
William R. Willard,	Orford.
Thomas Bowne,	Brompton.
Freeman Andrews,	Dudswell,
Washington Moore,	
C. Clark,	
E. Warner,	Newport.
O. Young,	
R. B. Hudson,	
B. Pomroy,	

## ENSEIGNES.

Isaac Stone,	Ascot.
Barnard Fowler,	Sipton.
J. Lancaster,	Melbourn,
Abel Stephens,	Compton.
Ed. Heard,	do
John Pope,	
E. Dormant,	
P. Barker,	
B. Wilcox,	
E. Shagson,	

*Sixieme Bataillon des Townships.*

## ETAT MAJOR.

John Johnson, Lieut. Colonel Commandant.  
 Phillip Byrne, Lieut. Colonel.  
 Edward Glean, Major.

F. M. Petrimoulx, Capit. et Adjudant.  
 Wm. Woods, Chirurgien.  
 John Donalson, Quartier Maître.

## CAPITAINES.

Louis Desbleds,	Ste. Marie.
Pierre Nolin,	St. Athanase.
Ambroise Bedard,	Ste. Marie.
Jacques Samozet,	do.
Joseph Higgins,	Farnham.
Theophilus Lemay,	Ste. Marie.
Toussaint Goddu,	do
Hugh Higgins,	
Benjamin Franchère,	
J. B. Aubin,	
Antoine Meunier,	
Remy S. Bourdages,	
Robert Johnson,	
Charles Bradford,	

## LIEUTENANS.

André Russel,	Ste. Marie.
Louis Meunier,	do.
Cornelius Harley,	do.
Alex. Truaux,	Farnham.
Pierre Nolin,	Ste. Marie.
M. Donaldson,	do
Louis Bourdages,	do
P. Cunningham,	
Jean Bte. D'Avignon,	Ste. Marie.
James Duncan Gibb,	
Beniah Gibb, junr.	
Trefflé Franchère,	

## ENSEIGNES.

Joseph Careau,	Ste. Marie,
François Leclerc,	do.
George Harris,	do.
Duncan M <sup>c</sup> Gillivray,	
Jacob Gleen,	

Alex. Chalmers,  
Jacques Fournier,

---

*Septieme Bataillon des Townships.*

ETAT MAJOR.

Frek. G. Heriot, Lieut. Colonel Commandant.  
John Ployard, Major.  
James Millar, Lieut. et Adjudant.  
James Robinsou, Sergent Major.

CAPITAINES.

Christopher Menut, Durham.  
George Alexander, Wickham.  
William Menut, do  
Charles de Montenack,  
Robert Sutton, senior,

LIEUTENANS.

D. M<sup>e</sup>Lean, Durham.  
Wm. Horton, Simpson.  
Henry Menut,  
Robert Moore,  
Robert Sutton, junr.

ENSEIGNES.

Samuel B. Hart, Wickham.  
James Jackson, Grantham.  
Thomas Busby,  
John Sutton,

---

*Premier Bataillon du District de GASPE'.*

ETAT MAJOR.

John Boyle, Lieut. Colonel Commandant.  
Philip F. Colbeck, Major.  
John P. Johnston, Lieut. et Adjudant.  
Andrew Doyle, Lieut. et Aide Major.  
F. A. Johnston, Ens. et Aide-Major.

CAPITAINES.

George Boyle, Cap Chat.  
George Annet, Grand Cove.

T  
Is  
Jc  
Pe  
Jo  
N  
Jo  
Be  
J.  
San  
P.  
Pe  
He  
Th  
Joh

Edo  
Win  
Wil  
Ben  
Isaa  
Wil  
Hug  
D. C  
Nath

Se  
Hen  
Isaac  
Jame  
R. S

Thoma  
Farguh  
William  
Urbain



Thomas Hunt,	Pointe Peter.
Isaac Deschêne,	Percé.
John M'Rae,	Douglass-Town.
Peter Stuart,	Gaspé.
Joseph Cornier,	
N. Fontaine,	
John Tuzo,	

## LIEUTENANS.

Benoit Boudreau,	Iles de la Magdeleine.
J. D. Johnston,	Gaspé.
Samuel Roy,	Cap Chat.
P. Langlois,	Grand Cove.
Peter Stewart,	Grand River.
Henry Johnston,	Pointe Peter.
Thomas Moriarty,	Percé.
John Muncey,	

## ENSEIGNES.

Edouard Noël,	Iles de la Magdeleine.
Windham Johnston,	Cap Chat.
William Ascah,	Grand Cove.
Benjamin Coffin,	Gaspé.
Isaac Kennedy,	Douglass Town.
William Baker,	Pointe Peter.
Hugh O'Hara,	Grand River.
D. Cormier,	
Nath. Vigneau,	

*Second Bataillon du District de Gaspé.*

Henry O'Hara, Lieut. Col. Commandant.

Isaac Mann,	} Majors.
James Day,	

R. Sherrar, Lieutenant et Adjudant.

*Capitaines.*

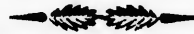
Thomas Bustead,	Gedecn Ahier,
Farguhar M'Rae,	Az. Pritchard,
William Truing.	Charlemagne Arbour,
Urbain Laviolette,	Jacques Chisholm,

*Lieutenans.*

Frék. R. Loubert,	Raphaël Pritchard,
John Adams,	John Gelker,
Duncan M <sup>e</sup> Rae,	Grégoire Arseneau,
J. P. Stewart,	Jacques Sherrar,
Nicolas Landry,	James Ferguson,

*Enseignes.*

Samuel Clark,	Sébastien Landry,
F. Dugas,	Pierre Poirrier,
James Day, junr.	Alexandrt M <sup>e</sup> Key,
William Ross,	Maurice Tower.
Joseph Quessey,	

*Corps des Voyageurs Canadiens.*

Major Angus Shaw,

## CAPITAINES.

Alex. M <sup>e</sup> Kenzie,	P. de Rocheblave, b. m
Wm. M <sup>e</sup> Kay, bt. m.	James Hughes.
John M <sup>e</sup> Donell,	

## LIEUTENANS.

James Goddard,	John M <sup>e</sup> Kenzie,
Wm. Hall,	Peter Grant.
Joseph M <sup>e</sup> Gillivray,	

## ENSEIGNES.

John M <sup>e</sup> Gillivray,	Louis J. Gauthier,
Pierre Perras,	André Baron.
James Maxwell,	

Pay-Master,	Æneas Cameron.
Adjutant,	Edward Cartwright.
Qr. Master,	James E. Campbell,
Surgeon,	Henry Munro.

## OFFICIERS SURNUMERAIRES

*qui ont servi dans la Milice d'Elite et Incorporée.*

Louis Duniere,  
Bernard A. Panet, } Majors.  
Nicolas B. Doucet, }

## CAPITAINES.

Louis Boucher,  
Ig. Gaspard Boisseau,  
Samuel M<sup>c</sup>Kay,  
Joseph Vigneau, père,  
Jean Et. Faribault,  
Etienne Ranvoyzé,  
Petrus Noiseux,  
William Aird,

Hercule Olivier,  
John M<sup>c</sup>Gillivray,  
Joseph Blanchet,  
Frederick Dame,  
Laurent Rolette,  
Louis Barbeau,  
Joseph Leblanc,  
F. X. Parré.

## LIEUTENANTS.

Antoine Joliette,  
Thomas Fortier,  
Ls. F. Dufresne,  
J. M. Leprohon,  
Philippe Vigneau,  
James Pérégreur,  
Remy Quirouet,  
Jos. Ls. Noreau,  
Etienne Taché,  
Joseph Gagnon,  
Joseph Savage,  
Richard Savage,  
Hugh M<sup>c</sup>Quarters,  
Janvier Playfair,  
Pierre Paul Lacroix,  
André Terrien,  
Alphonse Dame,  
Hypolite Rolette,

Amb. Marchand,  
Edouard Vigneau,  
Toussaint Goduc,  
Alexander Steel,  
Charles Burke,  
Henry Beaulieu,  
J. P. Carter,  
Antoine Grisé,  
George Johnson,  
Louis Dulongpré,  
J. P. Lafontaine,  
Alexis Champion,  
A. O. Burke,  
P. L. St. Germain,  
William Morrin,  
Stanislaus Globensky,  
D. P. Leprohon,

## ENSEIGNES.

Narcisse Faribault,	Nicolas Bourgnon,
William Larue,	Grégoire Ferré,
James Harvey,	David Lukin,
L. D. Beserer,	Pierre Rottot,
Pierre Verrault,	Charles Low,
Thomas Kimbert,	François Mathurin,
Juste Miville,	Pierre Dumas,
Pierre Weilbrenner,	Henry Harwood,
James Graves,	John Kay,
André Hérigault,	Ph. Adolphus Barker,
Luc Vigneau,	Pierre Guy,
— Dumont,	J. H. Willis.
Gamelin Gaucher,	
Patrick Adhémar,	Lieut. Quartier Maître.
Etienne Laviolette,	do. do.
Jacques Labrie,	} Chirurgiens.
Samuel Doty,	
Réné Kimbert,	
J. Frs. Lionais,	} Assistans do.
Ed. Martineau,	

*Officiers qui ont obtenu des Retraites dans la Milice  
d'Elite et Incorporée,*

Major Sabrevois de Bleury,

## CAPITAINES.

Pierre Vézina,	— Hatsell,
Hon. D. Debartzch,	Isaïe Boudreau,
P. de la Bruère,	John Gray,
F. X. Bender,	Philip Byrne,
Antoine St. Louis,	John Richardson,
J. R. Rolland,	Frs. Ant. Larocque.

## LIEUTENANS.

Joachim G. Primeaux,	Ignace Bernier,
Peter Sheppard,	Olivier Boudreau,
Félix Brunet,	John Miller,

*Off*  
Lieut.-  
Do Ho  
Do Hy  
Do J.-  
Do He  
Major J  
Do Dav  
Capit. A  
Do Jam  
Do Lou  
Do Rob  
Do Ale  
Do And  
Do Fra  
Do Alex  
Do Aug  
Do J.-E

Antoine St. Germain,  
Jean Barbeau,  
Pierre Marassé,

Louis Provendier,  
Wm. Wildgrove.

## ENSEIGNES.

Antoine Parant,  
Charles Bellefeuille,  
Augustin Mercure,  
Joseph Hamman,  
J. Ryand,  
Duncan M'Donald,

J. Rivard,  
H. B. Jean,  
Joseph P. Lavigne,  
M. D. Dostie,  
J. Bte. Bonenfant

John Lobson, Paye Maitre.

Chas. Reiffenstein, }  
— Cartwright, } Adjudans.

William Mechtler, }  
Réné Boileau, } Quartier Maitres.

John M'Lean, }  
A. T. Talham, }  
William Selby, } Chirurgiens.  
Gustave Iserhoff, }

*Officiers et Miliciens morts dans l'année 1825.*

Lieut.-Col. Hon. A. J. Duchesnay, Div. Beauport.  
Do Hon. Wm. M'Gillivray, Corps des Voyageurs.  
Do Hypolite St.-George Dupré, 3e Bat. Montréal.  
Do J.-B. Corbin, 1er do de Québec.  
Do Henry Johnston, 1ere Div. de Gaspé.  
Major Joseph Cartier, Div. de St.-Hyacinthe.  
Do David David, 1re Div. du 1er Bat. de Montréal.  
Capit. Alexandre Thain, 1re do do do.  
Do James Milnes, 1re do Beauharnois.  
Do Louis Moquin, 2d Bat. de Québec.  
Do Robert Dunn, 3e do do.  
Do Alexis Duteau, Div. de Berthier.  
Do André Vandandaigue dit Godbois, do Chambly.  
Do François Brossault, do Boucherville.  
Do Alexis Rivet, do Lavaltrie.  
Do Augustin Riché dit Lafèche, do Longue Pointe.  
Do J.-B. Lemieux, 1re Div. de St.-Valier.

Capit.	Augustin Dumas,	2d Bat. de Montréal.	
Do	James Whiteford,	Div. de l'Isle Jésus.	
Do	Thomas Lee,	do Baie St.-Paul.	
Do	François Prevost,	do Blainville.	
Do	Nicolas Méneclier,	do do.	
Do	William Anderson,	Bat. des Trois-Rivières.	
Do	Hilarion Dugas,	2e Div. de Gaspé.	
	Lieut. Joseph Voyer,	(surnuméraire.)	
Do	François Gallie,	2e Div. de Gaspé.	
Do	Joseph Provencher,	do Bécancour.	
Do	D. C. Mc'Donell,	1re Div. du 1er Bat. Montréal.	
Do	Louis Leblanc,	Div. de St.-Dénis.	
Do	Joseph Herse,	3e Bat. de Montréal.	
Do	Pierre Bouchard,	Div. de la Baie St.-Paul.	
Do	Joseph Charbonneau,	do Blainville.	
Do	Pierre Fontaine,	do St.-Dénis.	
Do	Alex. Leblanc,	do Bécancour.	
Do	Charles Galerneau,	(surnuméraire.)	
Ens.	Aide Major Chs. de Grosbois,	Div. Boucherville.	
Do	J. D. Harrower,	do St.-Jean Port Joli.	
	Enseigne Joseph Hébert,	do Boucherville.	
Do	Joseph Meunier,	do St.-Dénis.	
Do	Joseph Lamoureux,	do St.-Ours.	
Do	Simon Larocque,	do Rouville.	
Do	Pierre Thibault,	do Blainville.	
	Chirurgien A. T. Talham,	(surnuméraire.)	
Do	H. N. Munro,	(do.)	
Miliciens,	Div. de Lavaltrie,	-	28
Do	-- Lotbinière,	-	8
Do	-- Longue Pointe,	-	7
Do	2e -- Beauharnois,	-	20
Do	-- Rouville,	-	9
Do	-- Isle Jésus,	-	8
Do	-- Baie St.-Paul,	-	3
Do	2e -- St.-Valier,	-	8
Do	-- Blainville,	-	12
Do	-- Yamaska,	-	17
Do	-- Bécancour,	-	9
Do	-- Argenteuil,	-	4
Do	-- St.-Denis,	-	2
Do	-- St.-Jean Port Joli,	-	5

Do  
Do  
Do  
Do  
Do  
Do

Officiers q

Major H

Co

Capit. Sim

Do Bella

Do Ignac

Do Pierre

Lieut. Jo

Do Louis

Do Charle

Do Franç

Do Pierre

Do Bazil

Do Pierre

Do Louis

Do Arcène

Do P. C. C

Enseigne F

Do André

Do P. Lég

La liste de

manac est d'

dans des Ba

ceux qui on

ront paroître

de 1825, qui

Général qu'e

quent trop ta

Do	—	Vaudreuil,	-	-	3
Do	—	Chambly,	-	-	6
Do	—	Lacadie,	-	-	6
Do	—	St. Ours,	-	-	16
Do	—	Berthier,	-	-	19
Do	Bat.	Trois-Rivières,	-	-	5
Récapitulation, Miliciens,					194
Officiers,					42
Total,					236

*Officiers qui ont obtenu leur retraite dans l'année 1825.*

Major Hon. James Irvine, avec le rang de Lieutenant Colonel, Div. de l'Ile d'Orléans.

Capit. Simon Fraser, do Rouville.

Do Bella Bell, a laissé la Province, 2d Bat. Townships.

Do Ignace Giguère, Div. de Montmorency.

Do Pierre Valois, do Pointe Claire.

Lieut. Joseph Chappados, 2e Div. de Gaspé.

Do Louis Lamontagne, 2d Bat. de Montréal.

Do Charles Dequoy dit Picard, Div. de Lavaltrie.

Do François Vigeant, do Rouville.

Do Pierre Pullier, do do.

Do Bazil Leclerc, do Berthier.

Do Pierre Coulombe, do do.

Do Louis Marchand, Div. du Cap-Santé.

Do Arcène Charlebois, do Pointe Claire.

Do P. C. Coulombe, do Berthier.

Enseigne R. Trottier, junr. do Cap Santé.

Do André Duval, do St.-Jean Port Joli.

Do P. Légault, do Pointe Claire.

La liste des Officiers de Milice insérée dans cet Almanac est d'après les Retours des Officiers Commandans des Bataillons ou Divisions pour l'année 1824 ; ceux qui ont été appointés à la fin de 1825, ne pourront paroître sur l'Almanac que d'après les Retours de 1825, qui ne doivent être fournies à l'Adjutant-Général qu'en Décembre cette année, et par conséquent trop tard pour y être placés.

28  
8  
7  
20  
9  
8  
3  
8  
12  
17  
9  
4  
8  
5

ECCL



---

---

ECCLESIASTICAL STATE OF CANADA.

---

---

K

*A LIST of the CLERGY of the Es-  
tablished CHURCH, in the Provin-  
ces of UPPER and LOWER-CANADA.*

The Hon. and Right Reverend CHARLES  
STEWART, D. D., LORD BISHOP of  
Quebec.

Archdeacon of Quebec, The Rev. G. J. Mountain, D. D.  
Archdeacon of York, the Rev. G. O. Stuart, A. M.  
Visiting Missionary in the Diocese, \_\_\_\_\_  
Examining Chaplain to the Lord Bishop, the Rev.  
G. J. Mountain, D. D.  
Secretary and Domestic Chaplain, \_\_\_\_\_

PAROCHIAL CLERGY.

LOWER-CANADA.

District of Quebec.

Quebec. { The Rev. G. J. Mountain, D. D. Rector, (&c. ut  
Suprà;)  
The Rev. J. L. Mills, D. D. Evening Lecturer,  
(Chaplain to the Forces.)  
The Revd. G. Archbold, Assistant Minister and  
Preacher to Protestant Settlers in parts adjacent.  
The Rev. E. W. Sewell, Minister of the Cha-  
pel of the Holy Trinity.  
Pointe-Levi, The Rev. R. R. Burrage, (Master of  
the Royal Grammar School at Quebec.)

District of Three Rivers.

Three-Rivers, The Rev. R. Q. Short.

The addition of &c. signifies a subordinate charge, as  
occasion can be taken, of any unprovided places in the neigh-  
bourhood.

Rivièr  
Re  
Ho  
and  
Drum

Mont

Wm.  
Yama  
Cham  
St. Jo  
Calc  
Christ  
Philip  
qui  
Dunha  
Sheffor  
Rawdo  
(Pro  
St. An  
Hull,

Ascott  
Eaton,  
Hatley

Gaspé  
New C

York,  
The R  
G

Rivière du Loup, Nicolet, & parts adjacent, The Rev. J. C. Driscoll, A. B. (Chaplain to the Right Honorable The Earls of Carrick & Donoughmore, and Viscount Lismore in Ireland.)

Drummondville, &c. The Rev. S. S. Wood, A. B.  
District of Montreal.

Montreal, { The Rev. J. Bethune. Rector.  
The Rev. B. B. Stevens, A. M. Evening Lecturer, (Chaplain to the Forces.)

Wm. Henry, The Rev. J. Jackson.

Yamaska Mountain. The Rev. W. Abbott.

Chambly, &c. The Rev. E. Parkin.

St. John's, The Rev. W. D. Baldwin.

Caldwell and Christie Manors, } The Rev. M. Townshend.

Philipsburgh & Freliecsburgh, St. Armand, (Missisqui Bay,) The Rev. J. Reid.

Dunham, &c. The Rev. C. C. Cotton. A. M.

Shefford, W. & E. The Rev. Richd. Whitwell.

Rawdon, Kilkenny, &c. The Rev. J. E. Burton, A. B.  
(Prebendary of Donoughmore in Ireland.)

St. Andrews & Chatham, The Rev. J. Abbot,

Hull, (with March U. C.) The Rev. A. Ansley.

District of St. Francis.

Ascott & Orford, The Rev. C. F. Le Fevre.

Eaton, N. & S. The Rev. J. Taylor.

Hatley, &c. The Rev. T. Johnson.

District of Gaspé.

Gaspé Bay, Percé, &c.. ——— ———

New Carlisle & Paspébiac, The Rev. W. Hough.

## PAROCHIAL CLERGY.

### UPPER-CANADA.

#### Home District.

York, &c. The Honble. and Rev. J. Strachan, D. D.

The Rev. ——— Phillips, D. D., Master of the Royal Grammar School.

## Gore District.

Ancaster, Barton & Dundas, The Rev. R. Leeming.  
 Missionary to the Mohawks on the Grand River,  
 The Rev. T. Morley.

---

## District of Niagara.

Niagara, &c. The Rev. R. Addison, A. M.  
 Grimsby, &c. The Rev. A. N. Bethune.  
 Queenston, The Rev. R. Tunney. (Chaplain to the  
 Forces at Fort George.)  
 Chippawa, The Rev. W. Leeming.  
 Fort Erie, &c. The Rev. J. Leed

---

London District.<sup>s</sup>

St. Thomas (Kettle Creek.) The Rev. A. Mac-  
 kintosh.

---

## Western District.

Amherstburg, &c. The Rev. R. Rolph.  
 Sandwich, &c ... The Rev. R. Short.

---

## Newcastle District.

Hamilton, &c. The Rev. W. Macaulay.  
 Cavan, &c. The Rev. J. Thomson.

---

## Midland District.

Kingston, The Rev. G. O. Stuart, (Archd. of York.)  
 Ernest-town and Fredericksburg, The Rev. J.  
 Stoughton.  
 Adolphus town, &c. The Rev. J. Deacon.  
 Belle-ville &c. The Rev. T. Campbell.  
 Carrying Place, (Township of Murray) &c. The  
 Rev. J. Grier.

---

## Johnston District.

Brockville, &c. The Rev. J. Wenham.  
 Bastard & Yonge, \_\_\_\_\_  
 Perth, &c. The Rev. M. Harris, A. M.

Rich  
 Fort  
 Re

Matil  
 Willia  
 Corn

Quebe  
 Mont  
 Kings  
 Fort

Chapla  
 tabl

Conro

Memb

Princi

The R

---



---

Secre

Richmond &c. The Rev. J. Byrne.  
 Fort Wellington, New Johnston & Augusta, The  
 Rev Robt. Blakey.

Eastern District.

Matilda, The Rev. F. Myers.  
 Williamsburgh, The Rev. J. G. Weagant.  
 Cornwall, The Rev. S. J. Mountain, A. B.

*Chaplains to the Forces in the Canadas.*

Quebec, The Rev. J. L. Mills, D. D.  
 Montreal, The Rev. B. B. Stevens, A. M.  
 Kingston, (acting) The Rev. T. Hancock.  
 Fort George, The Rev. R. Tunney.

*Chaplain to the Naval Es-* } The Rev. T. Hancock.  
*tablishment at Kingston,* }

CORPORATION for Managing the CLERGY RESERVES in  
 Lower-Canada.

Members—The Lord Bishop of Quebec, and all the  
 beneficed Clergy within the Province.

*Principal*, The Lord Bishop.

*Directors*

The Rev. G. J. Mountain,	The Rev. S. S. Wood,
_____ J. Bethune,	_____ E. Parkin,
_____ R. Q. Short,	_____ J. C. Driscoll-
_____ J. Jackson,	_____ R. R. Burrage.

*Secretary* T. H. Thomson, Esquire.

---

# ETAT ECCLESIASTIQUE

## DU CANADA.

---

### CATHOLIQUE.

---

Monseigneur **BERNARD CLAUDE PANET**, né le 9 Janvier 1753, consacré sous le titre de Saldes en Mauritanie le 19 Avril 1807, Evêque de Québec depuis le 12 Décembre 1825.

**Mr. JOSEPH SIGNAY**, Vicaire Général, Coadjuteur élu de Québec.

---

#### VICAIRES-GENERAUX.

Mr. Roux,	Mr. Robert.
Mr. Noifeux,	Mr. Deguise.
Mr. Roque.	Mr. Demers.
Mr. Deschenaux,	

Secrétaire, Mr. Fortier.

#### SEMINAIRES, CURE'S ET MISSIONNAIRES DU DIOCESE.

##### DISTRICT DE QUEBEC.

##### AU SEMINAIRE DE QUEBEC.

Mr. Demers, Supérieur, et Professeur de Théologie.  
 Mr. Robert, Directeur.  
 Mr. Turgeon, Procureur.  
 Mr. Ant. Parant, Directeur du Petit Séminaire  
 Mr. Besserer, Directeur.  
 Mr. Jos. Aubry, Professeur de Théologie et Directeur du Grand Séminaire.

Mr. M.  
 Mr. I.  
 Mr. L.  
 Mr. C.  
 Mr. V.  
 Mr. S.  
 Mr. P.  
 Mr. Pa.  
 Mr. O.  
 Mr. Té.  
 Chapela.  
 Chapela.  
 Chapela.  
 Chapela.  
 Mr. Le.  
 Mr. For.  
 Mr. Jos.  
 Mr. Hot.  
 Mr. Dén.  
 Mr. Gat.  
 Mr. Pou.  
 Mr. Lef.  
 rine  
 Mr. Defc.  
 Mr. Ber.  
 Mr. Ging.  
 Mr. Thor.  
 Mr. Cool.  
 Mr. A. B.  
 Mr. Begi.  
 Mr. Oliv.

## AU PETIT SEMINAIRE

Mr. Montminy, Professeur de Rhétorique.

Mr. Hamel,

Mr. Maranda,

Mr. Laberge,

Mr. Carrier,

Mr. Villeneuve,

} Régens des Humanités.

Mr. Signay, Curé de Québec.

Mr. Pepin,

Mr. Pai ley,

Mr. Ol. Viau,

Mr. Tétreau,

} Vicaires.

Chapelain de l'Hôpital-Général, Mr. Thomas Bedard.

Chapelain des Ursulines, Mr. Daulé.

Chapelain de l'Hôtel-Dieu, Mr. Desjardins.

Chapelains de l'Eglise de St. Roch, { Mr. Baillargeon.  
Mr. Mailloux,

Chapelain de la Congrégation, Mr. Anger.

## ISLE D'ORLEANS:

Mr. Le Courtois, St. Laurent et St. Pierre.

Mr. Fortin, Sénr. St. Jean,

Mr. Jus. Gagnon, St. François et la Ste. Famille.

## CÔTE DU NORD.

Mr. Hot, les Grondines.

Mr. Dénéchaud, Deschambault.

Mr. Gatien, le Cap Santé.

Mr. Poulin de Courval, Neuville et les Ecureuils.

Mr. Lefrançois, senr. St. Augustin et Ste. Catherine de Fossambault.

Mr. Deschenaux, l'Ancienne Lorette.

Mr. Bernier, Vicaire.

Mr. Gingras, Ste. Foye.

Mr. Thomas Bedard, Notre Dame des Anges. ✕

Mr. Cooke, la Jeune Lorette.

Mr. A. Bedard, Charlesbourg.

Mr. Begin, Beauport.

Mr. Oliv. Germain, l'Ange Gardien, et le Château  
Riché,

Mr. Ranvoyzé, Ste. Anne et St. Joachim,  
 Mr. Le Lièvre, Baie St. Paul, et la Petite Riviere.  
 Mr. Label, sen. les Eboulemens.  
 Mr. Lefebvre, l'Isle aux Coudres.  
 Mr. Duguay, la Malbaie.

## CÔTE DU SUD.

Mr. Davelui, Lotbinière.  
 Mr. Prosp. Gagnon, Ste. Croix.  
 Mr. Raby, St. Antoine.  
 Mr. Ml. Dufresne, St. Nicolas et St. Giles.  
 Mr. Mâsse, Pointe Lévi.  
 Mr. Lacasse, St. Henry de Lauzon,  
 Mr. Loranger, Vicairé.  
 Mr. Villade, Ste. Marie, }  
 Mr. Decoigne, St. Joseph, } Nouvelle Beauce.  
 Mr. Primeau, St. François, }  
 Mr. Lefrançois, junior, Ste. Claire.  
 Mr. Pâquet, St. Gervais.  
 Mr. Lawlor, Vicairé.  
 Mr. Perras, St. Charles.  
 Mr. Létang, Beaumont.  
 Mr. Maguire, St. Michel.  
 Mr. Orfroi, St. Vallier.  
 Mr. Cécile, Bellechasse.  
 Mr. Viau, sénior, St. Pierre et St. François.  
 Mr. Beaubien, st Thomas.  
 Mr. Aug. Parent, Cap st. Ignace et l'Isle aux Grues.  
 Mr. Jacques Panet, l'Islet.  
 Mr. Boiffonault, junior, St. Jean Port-joli.  
 Mr. Brodeur, st. Roch des Aulnets.  
 Mr. Verreau, ancien Curé.  
 Mr. Painchaud, ste. Anne de la Grande Anse.  
 Mr. Courtaud, Curé d'Office, }  
 Mr. Gofselin, Vicairé, } Riviere Ouelle.  
 Mr. Varin, Kamouraska.  
 Mr. Sirois, Vicairé.  
 Mr. Flavien Leclerc, St. André.

Mr. M  
 Mr. Bo  
 Mr. C

D

Mr. Ra  
 Mr. Lep  
 Mr. Pri  
 Mr  
 Mr  
 Mr.  
 Mr.  
 Mr.  
 Mr.  
 Mr.

Mr. Cadi  
 leine  
 Mr. Duro  
 Mr. Bert

Mr. Ls. M  
 Mr. Lebou  
 Mr. Delau  
 Mr. Dum  
 Mr. Joyer  
 Mr. Rivar  
 Mr. Côté,  
 Mr. Moll,  
 Mr. Moris



Mr. Madran, Riv. du Loup et Cacouna;  
 Mr. Bourget, sénr. l'Isle Verte et les Trois Pistoles.  
 Mr. Chauvin, Rimouky et Matane.

### DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

#### SEMINAIRE DE NICOLET.

Mr. Raimbault; Supérieur.  
 Mr. Leprohon, Directeur.  
 Mr. Prince, Professeur de Rhétorique.  
 Mr. Ferland, }  
 Mr. Delâge, }  
 Mr. Dion, } Régens des Humanités.  
 Mr. Lafrance, }  
 Mr. Gauvreau, }  
 Mr. Belcourt, }  
 Mr. Harper, }  
 Mr. Desilets, }

Mr. Desfossés, Econôme.

#### LA VILLE.

Mr. Cadieux, Curé et desservant le Cap de la Made-  
 leine.  
 Mr. Durocher, Vicaire.  
 Mr. Berthelot Chapelain des Ursulines.

#### CÔTE DU NORD.

Mr. Ls. Marcoux, Maskinongé.  
 Mr. Lebourdais, Riviere du Loup.  
 Mr. Delaunais, S. Léon,  
 Mr. Dumoulin, Yamachiche.  
 Mr. Joyer, Pointe du Lac.  
 Mr. Rivard, Champlain et Batiscan.  
 Mr. Côté, Ste. Genev. desservant St. Stanislas.  
 Mr. Moll, Ste. Anne de la Pérade.  
 Mr. Morin, ancien Curé.

## CÔTE DU SUD.

Mr. Alexis Leclerc, St. Michel d'Yamaska.  
 Mr. Amiôt, junr. Missionnaire des Abenakis, desservant St. François.  
 Mr. Fournier, Baie du Febvre.  
 Mr. Raimbault, Nicolet.  
 Mr. Frs. Demers, St. Grégoire.  
 Mr. Lejamtel, Békancour.  
 Mr. Courtain, Gentilly.  
 Mr. Jean François Gagnon, St. Jean et St. Pierre.

## DISTRICT DE GASPE'.

Mr. Faucher, Ristigouche et Carleton.  
 Mr. Label, Junr. Bonaventure et Paspébiac.  
 Mr. Thos. Caron, Percé et Douglafs-Town.

## DISTRICT DE MONTREAL.

## ST. JACQUES.

Mgr. JEAN JACQUES LARTIGUE, Ev. de Telmesse en Lycie, consacré le 21 Janvier 1821, Suffragant, Auxiliaire et Vicaire-Général pour le District de Montréal.

Mr. Bourget, junr. Secrétaire, }  
 Mr. Porlier, } Chapelains.  
 Mr. John McMahan,

## AU SEMINAIRE DE MONTREAL.

Mr. Roux, Supérieur.  
 Mr. Lefaulnier, Curé d'Office.  
 Mr. Malard, }  
 Mr. Humbert, } Missionnaires au Lac des  
 Mr. Roupe, } deux Montagnes.  
 Mr. Bellefeuille, Sénr. }  
 Mr. Sauvage.  
 Mr. Lami Hubert.  
 Mr. Satin,  
 Mr. Bouffin,  
 Mr. Richards,  
 Mr. Nicolas Dufresne.

Mr. C  
 Mr. St  
 Mr. B  
 Mr. G  
 Mr. P

Mr. Ro  
 Mr. Ho  
 Mr. Fay  
 Mr. Quib  
 Mr. Gar  
 Mr. Ang  
 Mr. Giro  
 Mr. Brie  
 Mr. Bru  
 Mr. Tru  
 Mr. Bayl

Mr. Crev  
 Mr. Tefsi  
 Mr. Prou  
 Mr. Mori  
 Mr. Bouc  
 Mr. Fiset  
 Mr. Duro  
 Mr. Brier  
 Mr. Naud  
 Mr. Moor

Mr. Ign.  
 Mr. Dum  
 Mr. Pouli  
 Mr. Duran  
 Mr. Fortin

Mr. Conte, Procureur.  
 Mr. St. Pierre,  
 Mr. Bonin,  
 Mr. Gabouri, } Vicaires.  
 Mr. Phelan, }

AU PETIT SEMINAIRE.

Mr. Roque, Directeur.  
 Mr. Houdet, }  
 Mr. Fay, } Professeurs:  
 Mr. Quiblier, }  
 Mr. Garneau, Professeur de Rhétorique.  
 Mr. Angus Macdonell, }  
 Mr. Girouard, }  
 Mr. Brien, }  
 Mr. Brunet, } Régens des Humanités.  
 Mr. Trudeau, }  
 Mr. Bayle, }

COLLEGE DE ST. HYACINTHE.

Mr. Crevier, junr. Directeur.  
 Mr. Tessier, Professeur de Physique.  
 Mr. Proulx, Professeur de Rhétorique.  
 Mr. Morin, }  
 Mr. Boucher, }  
 Mr. Fifette, } Régens des Humanités.  
 Mr. Durocher, }  
 Mr. Brien, }  
 Mr. Naud, }  
 Mr. Moore, }

*Ile de Montréal.*

Mr. Ign. Leclerc, St. Laurent,  
 Mr. Dumouchelle, Ste. Geneviève,  
 Mr. Poulin, Vicaire,  
 Mr. Duranseau, la Chine,  
 Mr. Fortin, junr. la Pointe Claire et Ste. Anne.

Mr. Durocher, Pointe aux Trembles, et la Longue  
Pointe.

Mr. Huot, le Sault au Récollet.

Mr. Boissonnault, senior, Rivière des Prairies.

Mr. Jean Caron, Isle Perrot.

ISLE JESUS.

Mr. Mich. Brunet, st. Martin.

Mr. Bélair, ste. Rose.

Mr. Lagarde, st. Vincent de Paul.

CÔTE DU NORD.

Mr. Louis Lamotte, Berthier.

Mr. Rocher, Vicaire.

Mr. François Marcoux, St. Cuthbert.

Mr. Jacques, Vicaire.

Mr. Keller, ste. Elizabeth.

Mr. Bezeau, La Valtrie et Lanoraie.

Mr. Bellenger, st. Paul.

Mr. Martin, st. Sulpice.

Mr. Amiot, senior, Repentigny.

Mr. Gaulin, st. Pierre du Portage.

Mr. Paré, St. Jacques.

Mr. Raizenne, st. Roch de l'Achigan.

Mr. Arsenault, Vicaire.

Mr. Odelin, St. Esprit.

Mr. L. Parent, st. Henri de Maskouche.

Mr. Ant. Lamothe, Lachesnaie.

Mr. St. Germain, Terrebonne.

Mr. Poirier, ste. Anne des Plaines.

Mr. Ducharme, Blainville.

Mr. Félix, st Benoît.

Mr. McSwiney, Vicaire.

Mr. Delamothe, Ste. Scholastique.

Mr. Paquien, junior, St. Eustache.

Mr. Bailliaré, Vicaire.

Mr. Archambault, Vaudreuil.

Mr. Delabroquerie, Rigaud et Argenteuil.

Mr. Manseau, Soulange et St. Timothé.

Mr. Brassard, Vicaire.

Mr. Leduc, senior, St. Polycarpe.

Mr.  
Mr.  
Mr.  
Mr.  
Mr.  
Mr. C  
Mr. C  
Mr. I  
Mr. I  
Mr. I  
Mr. I  
Mr. C  
Mr. T  
Mr. D  
Mr. P  
Mr. B  
Mr. K  
Mr. L  
Mr. A  
Mr. B  
Mr. M  
Mr. L  
Mr. B  
Mr. C  
Mr. G  
Mr. R  
Mr. J  
Mr. H  
Mr. K  
Mr. P  
Mr. G  
Mr. M  
Mr. B  
Mr. Q  
Mr. D  
Mr. Clé

## CÔTE DU SUD.

- Mr. Vallée, St. Régis et St. Anicet.  
 Mr. Grenier, Châteaugay.  
 Mr. Clément, St. Clément de Beauharnois, &c.  
 Mr. Jes. Marcoux, le Sault St. Louis.  
 Mr. Pigeon, st. Philippe.  
 Mr. Chevreuil, st. Constant.  
 Mr. Groux, St. Luc et St. Athanase.  
 Mr. Pâquin, Senior, Blairfindie.  
 Mr. Brai, Vicaire.  
 Mr. Morisset, St Cyprien.  
 Mr. Boucher, Prairie de la Madeleine.  
 Mr. Chaboillez, Longueuil.  
 Mr. Tabeau, Boucherville.  
 Mr. Deguise, Varennes.  
 Mr. Papineau, Vicaire.  
 Mr. Bruneau, Verchères.  
 Mr. Kimbert, ancien Curé,  
 Mr. Laur. Aubry, Contre-cœur.  
 Mr. Alinotte, St. Antoine de Chambly.  
 Mr. Bélanger, Junr. Belœil et St. Hilaire.  
 Mr. Mignault, St. Joseph de Chambly.  
 Mr. Lajus, Ste. Marie de Monnoir.  
 Mr. Brouillet, Vicaire.  
 Mr. Consigny, St. Matthias.  
 Mr. Gagné, St. Jean de Rouville.  
 Mr. Robitaille, St. Charles et St. Marc.  
 Mr. J. B. Bedard, St. Denis.  
 Mr. Hébert, St. Ours.  
 Mr. Kelly, William Henry et l'Isle du Pads.  
 Mr. Pierre Bedard, Vicaire.  
 Mr. Girouard, St. Hyacinthe d'Yamaska et St. Pie.  
 Mr. Mercure, }  
 Mr. Boisvert, } Vicaires.  
 Mr. Quintal, St Damase.  
 Mr. Delisle, St. Céfaire.  
 Mr. Clément Aubry, la Présentation.

## HAUT-CANADA.

Mgr. ALEXANDRE MACDONELL, Ev. de Rhésine  
en Mésopotamie, consacré le 31 Décembre 1820;  
Suffragant, Auxiliaire et Vicaire-Général pour la  
Province du Haut-Canada.

Mr. Crowley, York.

Mr. William Frazer, Kingston.

Mr. Jean Macdonell, Perth.

Mr. Haran, Richmond.

Mr. ——— St. André.

Mr. Angus M<sup>c</sup>Donell, St. Raphaël.

Mr. Crevier, Sandwich et Malden.

Mr. Fluet, Vicaire.

## GOLPHE ST.-LAURENT.

Mgr. BERNARD ANGUS M<sup>c</sup>EACHERN, Ev. de  
Rose en Syrie, consacré le 17 Juin 1821, Suffra-  
gant, Auxiliaire et Vicaire-Général pour les Pro-  
vinces et Isles du Golphe.

*Ile du Prince Edouard*

Mr. Donald M<sup>c</sup>Donald, St. André

Mr. Fitzgerald, Charlotte-town.

*Ile du Cap Breton.*

Mr. Hudon, Arichat et Baie St. Pierre.

M. Potvin, Vicaire.

Mr. M<sup>c</sup>Keagney, Mission Sauvage de Labrador.

Mr. McLeod, Lac Labrador.

Mr. Blanchet, junr. Chetican.

Mr Chisholm, Cap Mabou.

Mr. Beland, les Isles de la Magdeleine.

Mr. Al. Macdonell, Judique.

Mr.

*Nouveau-Brunswick.*

Mr. Leduc, junr. Nipisiguit,

Mr. Bellefeuille, junr. Caraquet.

Mr. Gauvreau, Memramkoucq.

Mr.  
Mr.  
Mr.  
Mr.  
Mr.  
Mr.

Mgr.  
Jul  
Suff  
Dist

Mr. H  
Mr. D

M  
Monse  
v  
Mr. M  
Mr. T  
Mr. C

Fondé p  
en  
La Re.

Mr. Antoine Gagnon, Gédéaic.  
 Mr. Blanchet, senior, Richibouctou.  
 Mr. Patrick Mahon, Cité de St. Jean.  
 Mr. Commons, Vicaire.  
 Mr. Asselin, Ste. Anne.  
 Mr. Dollard, Miramichi.  
 Mr. Ringuet, Madawaska.

### DISTRICT DU NORD-OUEST.

Mgr. JOSEPH NORBERT PROVENCHER, Ev. de  
 Joliospolis en Galatie, consacré le 12 mai 1822,  
 Suffragant, Auxiliaire et Vicaire Général pour le  
 District du Nord-Ouest.

Mr. Harper,  
 Mr. Destroismaisons, } Missionnaires

---

### MORTS DEPUIS LE DERNIER TABLEAU

Monseigneur JOSEPH OCTAVE PLESSIS, E-  
 vêque de Québec.

Mr. Marchand, Curé de Sandwich, H. C.

Mr. Toupin, ——— de l'Isle Perrot.

Mr. Charles Bedard, du Séminaire de Montréal.

---

### COUVENS DE RELIGIEUSES ET

#### COMMUNAUTE'S.

---

#### HÔTEL-DIEU DE QUEBEC.

Fondé par Me. la Duchesse d'Aiguillon  
 en 1637 pour les pauvres malades.

La Re. Me. St. Antoine, Supérieure depuis 1825,

Religieuses professes, 33

Novices, 2

Postulante, 1

---

En tout 36

I. 2

Rhésine  
 re 1820;  
 pour la

Ev. de  
 s, Suffra-  
 r les Pro-

ador.

## URSULINES DE QUEBEC.

Fondées par Mde. de la Peltrie en 1639.  
pour l'instruction des petites filles.

La Re. Me. St. Joseph, (Dlle. Berthelot,) Supérieure depuis 1824.

Réligieuses professes,	43
Novices,	7
Postulante,	0

---

En tout 50

## HÔPITAL-GE'NE'RAL DE QUEBEC.

Fondé par M. de St. Vallier Evêque de Québec, en  
1693 pour les pauvres invalides.

La Rde. Me. Ste. Agnès, (Dlle. Cairns,) Supérieure depuis 1825.

Religieuses Professes,	46
Novices,	2
Postulantes,	2

---

En tout 50

## HÔTEL-DIEU DE MONTREAL.

Fondé par Madame de Bullion en 1644,  
pour les pauvres malades.

La Sœur Devoisy, Supérieure depuis 1821.

Réligieuses Professes.	28
Novices,	7
Postulantes,	2

---

En tout 37

Fond

La S

Fondé  
pauv  
Mlle M

Fondées

1677

La Re.

dep



*Congregation de Notre Dame à Montréal.*

Fondée par Dlle. Marguerite Bourgeois,  
vers 1650 pour l'instruction des petites filles.

La Sœur Lacroix (Dlle. Beaudry,)

Supérieure en 1822.

Professes	74
-----------	----

Novices,	6
----------	---

Postulantes	8
-------------	---

En tout	88
---------	----

**HÔPITAL-GE'NE'RAL DE MONTREAL:**

Fondé par Madame veuve Youville en 1753 pour les  
pauvres infirmes et invalides.

Mlle Marie Marguerite Lemaire, Supérieure depuis  
1821.

Professes,	26
------------	----

Novices,	3
----------	---

Postulantes,	3
--------------	---

En tout	32
---------	----

*Urfulines des Trois-Rivieres.*

Fondées par M. de St. Vallier Evêque de Québec, en  
1677 pour l'instruction et pour les pauvres malades.

La Re. Me. St. Olivier, (Dlle. Paquet,) Supérieure  
depuis 1820.

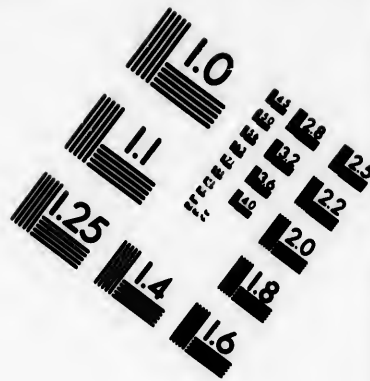
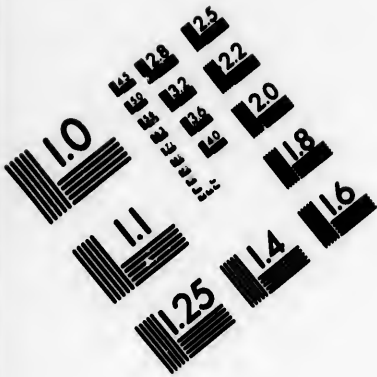
Religieuses Professes,	26
------------------------	----

Novices,	2
----------	---

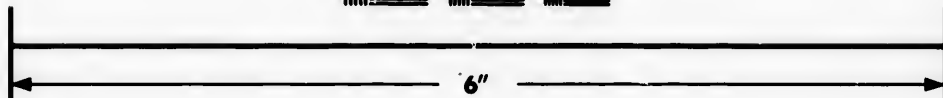
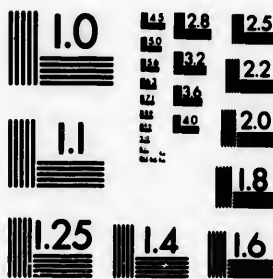
Postulantes,	2
--------------	---

En tout	30
---------	----





**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

18  
20  
22  
25  
28

01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

## EGLISE CATHOLIQUE DES ETATS-UNIS.

Le Révérendissimes.

Mgr. Ambroise Mareschal, Archevêque de Baltimore.  
 Mgr. Benoît Fenwick, Evêque de Boston.  
 Mgr. Henry Conwell, Evêque de Philadelphie.  
 Mgr. Ls. Guillaume Dubourg, Evêque de St. Louis.  
 Mgr. Benoît Joseph Fraget, Evêque de Bardstown.  
 Mgr. Jean David, Evêque Coadjuteur.  
 Mgr. ———, Evêque de New-York.  
 Mgr. Jean England, Evêque de Charleston.

## CLERGYMEN OF THE CHURCH OF SCOTLAND IN CANADA.

Rev. James Harkness, D. D. Quebec.

— James Somerville,  
 — Henry Esson,  
 — Edward Black,  
 — Hugh Urquhart,  
 — John Burns, } Montreal.

— John M'Kenzie, Williamstown.

— John Maclaurin, Lochiel.

— Harry Leith, Cornwall.

— John Barclay, Kingston.

*Licenciates of the Church of Scotland,*

D. Wilkie, Quebec.

George Sheed. Grimsby.

*Clergymen of the Secession from the Church of Scotland.*

———— Archd. Henderson, St. Andrews.  
 ————— Jos. Johnson, Osnaburg.  
 ————— R. Boyd, Prescott.  
 ————— W. Smart, Brockville.  
 ————— W. Bell, Perth.  
 ————— Jas. M'Dougal, }  
 ————— Mr. Shermahorn, } Bay of Quinté.  
 ————— ... James Harris, York.  
 ————— Mr. Meetch, Hull.  
 ————— Mr. Jenkins, near York.

We

Rev

Ecole C

Mr.

Fauxbo

Au Fau

Sault a

Près de

WESLEYAN MINISTERS AND THEIR STATIONS  
IN CANADA.

Rev. James Booth,	Quebec.
— Robert Alder,	Montreal.
— Jas. Knowlan	Kingston (U. C.)
— Matthew Lang,	St. Armand.
— Joseph Stinson,	Three Rivers.
— R. Pope,	Stanstead.
— Thomas Turner,	Barnston.
— William Squire,	Shefford.
— William Burt,	Oddell Town & Bur-
— ———— Faulkner,	Ottawa. [ton Vill e

SCHOOL-MASTERS AT QUEBEC.

Rev. Mr. Wilkie.  
Mr. Miller.  
Mr. Thom.  
Mr. Burrage, Royal Foundation.  
Mr. Milbourne,  
Mr. Marsden,  
Mr. Read,

ECOLEES ELEMENTAIRES A QUEBEC.

Haute Ville—Rue Ste. Ursule.

Ecole Catholique Française et Anglaise d'enseignement  
mutuel.

Mr. Kirouaque et Mr. Macdonald, 300 écoliers.

Fauxbourg St. Jean, { Mr. Gingras, 70 écoliers.  
                                  { Mr. Bte. Paquet, 40 écoliers.

Au Fauxbourg St. Roch, Mr. Desroches, 100 écoliers.

Sault au Matelot, Mr. Joseph Vallerand, 25 écoliers.

Près de Ville, Mr. Racine, 30 écoliers.

**ECOLE ANGLO-CATHOLIQUE DE ST. ROCH.**

Mr Powers 100 Ecoliers.

N. B. On donne trois leçons de Grammaire Angloise par semaine, au Séminaire de Québec.

La Langue Angloise est de plus enseignée grammaticalement dans les Séminaires de Montréal, de Nicolet et dans le Collège de St. Hyacinthe.

*Ecoles Paroissiales sous la Direction des Curés.***DISTRICT DE QUEBEC.**

\_\_\_\_\_ St. André,  
 \_\_\_\_\_ Rivière Ouelle.  
 \_\_\_\_\_ L'Islet.  
 \_\_\_\_\_ St. Pierre.  
 \_\_\_\_\_ St. Michel.  
 \_\_\_\_\_ St. Gervais.  
 \_\_\_\_\_ Saint Charles.  
 \_\_\_\_\_ St. Henry.  
 \_\_\_\_\_ St. Vallier.  
 \_\_\_\_\_ St. Antoine.  
 \_\_\_\_\_ Ste. Croix.  
 \_\_\_\_\_ Deschambault.  
 \_\_\_\_\_ Ancienne Lorette.  
 \_\_\_\_\_ Saint Ambroise.  
 \_\_\_\_\_ Charlesbourg.  
 \_\_\_\_\_ Beauport.  
 \_\_\_\_\_ La Malbaie.

**DISTRICT DES TROIS RIVIERES.**

\_\_\_\_\_ La Ville.  
 \_\_\_\_\_ Maskinongé.  
 \_\_\_\_\_ Riviere du Loup,  
 \_\_\_\_\_ Yamachiche.  
 \_\_\_\_\_ St. Grégoire.  
 \_\_\_\_\_ baie du Febvre.  
 \_\_\_\_\_ St. François.

**DISTRICT DE MONTREAL.**

\_\_\_\_\_ St. Denis.  
 \_\_\_\_\_ St. Antoine.  
 \_\_\_\_\_ Verchères.

—————	Varennes.
—————	St. Philippe.
—————	St. Constant.
—————	Chateaugay.
—————	Blairfindie.
—————	Boucherville.
—————	St. Charles.
—————	Présentation.
—————	Ste. Marie.
—————	Longueil.
—————	Soulanges.
—————	Pointe Claire.
—————	St. Vincent.
—————	Ste. Rose.
—————	St. martin.
—————	Blainville.
—————	Terrebonne.
—————	Sault au Récolet.
—————	St. Roch de l'Achigan.
—————	St. Jacques.
—————	St. Cuthbert.

**ÉCOLES DE FILLES TENUES EN CAMPAGNE PAR  
LES SŒURS DE LA CONGREGATION DE N. D.**

**DISTRICT DE MONTREAL.**

—————	Pointe aux Trembles.
—————	St. Laurent.
—————	Pointe Claire.
—————	Lac des deux montagnes.
—————	La Prairie.
—————	Boucherville.
—————	St. Denis.
—————	St. Hyacinthe.

**DISTRICT DE QUEBEC.**

—————	Pointe aux Trembles.
—————	Ste. Famille, Isle d'Orl.
—————	St. François Riv. du Sud.
—————	Riv. Ouelle.
—————	Ste. Marie de la Beauce.



## SCHOOL-MASTERS under Act 41st Geo. 3d.

Thomas Marsden,  
Edward C. Allen,  
John Dewar,  
Richd. Bradford,  
Antoine Côté,  
A. Miller,  
Joseph Philippon,  
William Irvine,  
Selby Burns,  
Daniel Thomas,  
Clement Cazeau,  
William G. Holmes,  
D. T. Jones,  
James McNish,  
James Walker,  
A. Vervais,  
Charles Desroches,

R. Johnson.  
J. H. Ayer,  
John Childs,  
Robert More,

Morgan Byron,  
T. K. Oughtred,  
John Jackman,  
Charles Bradford,  
W. Boyd,  
J. A. L'Herault,  
R. Taylor,  
J. Boody,  
J. Scilley,  
S. England,  
Joseph S. Tuzo,  
François Le Brun,  
Lucius Doolittle,  
Eli White,  
Solomon Steel,  
W. Beaton,  
J. Congdon,  
Geo. Bradford,  
Duncan Calder,  
W. Trenholm,  
Appleton Plumley,  
Turner Phelps,  
J. G. Cook,  
Sewell Goodridge,  
Thomas Wheeler,  
S. Parker,  
G. Bartlett,  
Christopher Parcell,

*Quebec.*  
*William Henry*  
*Chatham.*

*Saint Thomas.*  
*Dorchester.*  
*Sainte Marie Nouvelle Beauce.*  
*Côteau du Lac.*  
*Three Rivers.*  
*McIbournie.*  
*Saint Rock.*  
*Montreal.*  
*La Chine.*  
*New-Carlisle, (Gaspé.)*  
*Rawdon.*  
*Terrebonne.*  
*Cap Santé.*  
*Stanbridge.*  
*Drummondville.*  
*Saint Armand.*  
*Frampton.*  
*Brompton.*  
*Crête de Coq, (Maskinonge'.)*  
*Lake Maskinonge'.*  
*Eaton.*  
*Yamaska Mountain.*  
*Ditto*  
*Val Cartier.*  
*Pointe Levi.*  
*Stanstead.*  
*Ditto*  
*Ditto*  
*Durham.*  
*Mulbay, (Gaspé'.)*  
*Paspébiac, (Gaspé'.)*  
*Hatley*  
*Ditto*  
*Ditto*  
*Argenteuil.*  
*Ditto*  
*Ditto*  
*Ditto*  
*Kingsey.*  
*Compton.*  
*Outlet of Lake Tomisjobt.*  
*Barnston.*  
*Granby.*  
*Stukeley.*  
*Ditto*  
*Potton*  
*Vaudreuil.*

OFF

Keep

J. O.  
L. La  
John  
P. E.  
L. T.  
Charl  
Anth  
Georg  
Mart  
Alex.

OFFICE

---



---

**PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.**


---

**QUEBEC FIRE ASSURANCE COMPANY.**

Office, on second floor of Quebec Fire Office Buildings ; open from 10 A. M. to 4 P. M.

*President*, The Hon. MATTHEW BELL.

*Vice-President*, Louis Lagueux, fls.

*Treasurer*, Charles Smith.

*Secretary*, William Henderson, jun.

*Asst. Secy.* \_\_\_\_\_

*Clerk to the Secy.* L. G. Berthelot.

*Messenger*, Thomas Hall.

*Counsellor*, J. R. Vallières de St. Réal.

*Notary*, Archibald Campbell.

*French Translator*, François Romain, père.

*Keeper of the Quebec Fire Office Buildings,* } L. G. Berthelot.

*Directors.*

In the rotation they retire from Office.

J. O. Brunet,	} April 1826.	The Hon. Mt. Bell, <i>Pr.</i>	} April 1828.
L. Lagueux, <i>V. Ft.</i>		Noah Freer,	
John Stewart,		Thomas Wilson,	
P. E. Desbarats,		Philip Panet,	
L. T. Macpherson		W. G. Sheppard.	
Charles Smith, <i>Tsr.</i>	} April 1827		
Anthy. Anderson,			
George Ross,			
Martin Chinic,			
Alex. Simpson.			

**AGENT AT MONTREAL,**

George Davies.

OFFICE—Corner of St. Paul's Street and St. Dizier's Lane.

## QUEBEC BANK.

Quebec Bank.—Ground floor of Quebec Fire Office Building.

W. G. Sheppard, *President.*

Chs. Smith, *Vice-President.*

*Directors.*

Martin Chinic,	Wm. Budded,
J. O. Brunet,	Jas. Black,
John Jones, jun.	Wm. Sheppard,
Louis Massue,	Jas. Hunt,
Jos. Leblond,	Jonathan Wurtele.
P. E. Desbarats,	
Noah Freer, <i>Cashier.</i>	— Howes, <i>Dis. Clerk,</i>
T. B. Barwis, <i>Bk. Keeper.</i>	A. Campbell, <i>Not. Pub.</i>
J. D'Estimauville, <i>1st Tel.</i>	D. Germain, <i>Messenger.</i>
J. T. Wilson, <i>2d Teller.</i>	Ab. Patrie, <i>Porter.</i>

Days of Discount—Monday and Tuesday.

## BANK OF MONTREAL.

Samuel Gerrard, *President.*

Thomas Thain, *Vice-President.*

*Directors.*

George Auldjo,	George Moffat,
F. W. Ermatinger,	James Millar,
John Forsyth,	John Molson, junr.
James Leslie,	Thomas Torrance,
F. A. La Rocque,	George Garden.
Robert Griffin, <i>Cashier.</i>	W Radenhurst, <i>Dis. Clerk</i>
Jas. Jackson, <i>1st Teller.</i>	I. w. Castle, } <i>Ast. Clks,</i>
Benj. Holmes, <i>2d Teller.</i>	Wm. Griffin, }
Hil. Duou's <i>Accomptant</i>	Hy. Jackson, <i>Messenger,</i>
J. Finlay, <i>2d Book-keeper.</i>	Alexr. Macnider, <i>Porter,</i>

## QUEBEC BRANCH—Montreal Bank.

John Stewart, *President.*

*Directors.*

Peter Burnett,	Matthew Bell,
Wm. Finlay,	Andrew Moir,
Andrew Paterson,	James Ross,
George Symes,	Wm. Walker.
Alex. Simpson, <i>Cashier.</i>	L. T. M'Pherson, <i>Nota-</i>
Wm. B. Lindsay, <i>Teller.</i>	<i>ry Public.</i>
Jas. Bolton, <i>Accomptant.</i>	Will. Martin, <i>Messenger,</i>

## PHOENIX FIRE OFFICE.

George Garden, } *Agents.*  
 George Auldjo, }  
*Accomptant, James Tennant.*  
*Messenger, Louis Asselin.*  
*Agent at Quebec, Andrew Moir.*

## QUEBEC AGRICULTURAL SOCIETY.

Patron, EARL OF DALHOUSIE, Governor in Chief.

Joseph Planté, <i>President.</i>	And. Paterson,
John Maenider, } <i>Vice</i>	J. W. Woolsey,
John Neilson, } <i>Presets.</i>	Joseph Roy,
Thos. Wilson, <i>Treasurer.</i>	Anthony Anderson,
Wm. Sheppard, <i>Secretary.</i>	Jas. Leblond, Senr.
F. X. Vaillancourt, <i>notaire,</i>	John Anderson,
<i>Assistant Secy.</i>	John Cannon.
<i>Committee.</i>	Hamd. Gowen,
Rev. Messire Demers,	Jean Bélanger,
Rev. Messire Parant,	Amable Berthelot,
Hon. Matthew Bell,	Robert Dalkin, <i>Esquires.</i>
Michel Berthelot,	
Joseph Tardif, <i>Messenger.</i>	

## QUEBEC FIRE SOCIETY.

Ant. Parant, <i>President.</i>	George Clancy,
John Graddon, } <i>Vice-</i>	Joseph Leblond,
Charles Panet, } <i>Prts.</i>	Hubert Paré,
Jos. Roy, <i>Treasurer.</i>	Chas. Huot,
F. X. Vaillancourt, <i>Sec.</i>	George Arnold,
<i>Committee.</i>	Vital Têtu,
Chs. Wm. Ross,	John Fisher,
Chs. D. Planté,	Pierre Miville,
Chs. M. Defoy,	Augustin Gauthier,
Pr. Boissonnant,	F. A. Simon,
Robert Moorhead,	Berthelmy Lachance,
John Noad,	J. Bte. Marcoux,
Robert Murray,	J. Bte. Thomas dit Bi-
Webb Robinson,	gaouette,
Martin Mauffette,	Donald Fraser,
Michel Trudel,	

*Engineer, Fitzbac. — Messenger, Jean Fluct.*

### QUEBEC BENEVOLENT SOCIETY

[Instituted 25th April, 1789.]

Authorized by Provincial Statute assented to by His Majesty in  
His Privy Council, 30th March, 1808.

Frs. Quirouet, *President.* | Ant. Parant, *Treasurer.*  
John Cannon, *Vice-Pres.* | M. Chinic, Jr. *Secretary.*

### QUEBEC FRIENDLY SOCIETY.

Established in 1810.

Robert Cairns, *President* | Wm. Burke, } *Vice-*  
and *Treasurer.* | John Cannon, } *Pres.*  
Jeremiah Wright, *Secy.*

### DIOCESAN SOCIETY FOR PROMOTING CHRISTIAN KNOWLEDGE.

Right Rev. Lord Bishop of Quebec, *President.*

Hon. the Chief Justice, } *Vice-Presidents.*  
Rev. Arch. Mountain, }

Capt. Freer, Quebec Bank, *Treasurer.*

Rev. J. L. Mills, *Secretary.*

Rev. E. W. Sewell, *Asst. Secy.*

Hon. H. W. Ryland, } *Members of the Select Com-*  
Lieut.-Col. Harvey, } *mittee.*

### QUEBEC EMIGRANTS' SOCIETY.

Patron, His Exc. the EARL OF DALHOUSIE, Gov. in  
Chief.

President, His Exc. the Honble. Sir F. N. Burton  
Lieut.-Governor.

*Vice Presidents,* { The Lord Bishop of Quebec,  
The Chief Justice of L. Canada.

*Treasurer,* Capt. Freer, Quebec Bank.

*Secretary,* Capt. Thomas, Mil. Sec. Office.

*Messenger and Issuer,* Bombardier Pennock, R. A.

*Visitors.*

The Rev. G. Archbold,		The Rev. Dr. Mills,
Mr. Cannon,		The Rev. Archdeacon
Col. R. E. Durnford,		Mountain,
Mr. John Graddon,		The Rev. H. Paisley,
The Rev. Dr. Harkness,		The Rev. E. W. Sewell.

Ho  
Joh

Ant  
Joh  
Cha  
Jean  
Jam  
John  
Will  
Har  
Will  
Alfr  
Fran  
Char  
J. L.  
Andr  
Thom

Ho  
o'clock  
The  
Affair  
Mond

ROY

CEN  
QUE

M  
No. of  
M  
No. of

**QUEBEC SAVINGS' BANK.**

(Instituted 26th March 1821.)

*President, Noah Freer, Esq.*

*Vice-Presidents,*

Hon. John Hale,  
John Macnider,

François Quirouet,  
Joseph Roy, Esqrs.

*Directors,*

Anthony Anderson,  
John Anderson,  
Charles F. Aylwin,  
Jean O. Brunette,  
James Black,  
John Cannon,  
William Finlay,  
Hammond Gowen,  
William Henderson, jr.  
Alfred Hawkins,  
Francis Hunter,  
Charles Jourdain,  
J. L. Murette,  
Andrew Moir,  
Thomas M<sup>r</sup> Roberts,

William Meiklejohn,  
Samuel Neilson,  
William Pemberton,  
George Symes,  
Charles William Ross,  
William Sheppard,  
Peter Sheppard,  
Thos. W. Satterthwaite,  
Chas. Turgeon,  
Jno. Gawler Thompson,  
Thomas Wilson,  
T. W. Satterthwaite,  
Charles Turgeon,  
J. Gawler Thompson,  
Thomas Wilson, Esqrs.

*Secretary, Mr. K. Sargeant.*

Hours of Attendance every Tuesday from 11 to 1 o'clock.

The Officers appointed for the Management of the Affairs of the Bank are chosen annually on the last Monday of March.

**ROYAL GRAMMAR SCHOOL AT QUEBEC.**

*Master, The Rev. R. R. Burrage.*

*Assistant, Mr. Geo. Grout.*

Scholars paying for their tuition, 15.

Free Scholars on the Foundation, 21.

**CENTRAL NATIONAL SCHOOLS AT QUEBEC FOR THE EDUCATION OF THE POOR.**

Master of the Boys' School, Mr. Marsden.

No. of daily Scholars 131. Sunday Scholars 126

Mistress of the Girls' School, Miss Norris.

No. of daily Scholars 112. Sunday Scholars 105.

## QUEBEC ASYLUM.

(Supported by the Collections in the Cathedral Church and other voluntary contributions.)

[Opened in November 1823 and conducted under the direction of the Rector and Church-Wardens of the Parish.]

*Matron, Mrs. Ellis.*

Total number of poor inmates 20, of whom 13 are Orphans or abandoned Children, who receive regular instruction within the Establishment.

*Trustees of the Protestant Burying-Ground at Quebec, appointed by Letters Patent, 19th Aug. 1823.*

The Rector of Quebec,

The Chaplain to H. M. Forces at Quebec,

The two Church-Wardens of the Parish of Quebec.

The fifth Trustee is appointed by the Rector.

The Minister of the Church erected for the Worship of the Church of Scotland in Quebec, & the four Trustees of that Church duly elected for the time being.

*Syndics de l'Eglise de St. Roch.*

Messire Joseph Signay, Curé de Québec,

Messrs. Jean Bélanger,

Joseph Gagné.

Jean Baptiste Thomas dit Bigaouette

Augustin Gauthier,

Joseph Marinette,

Joseph Tourangean.

## SOCIETY for PROMOTING EDUCATION.

Patron EARL OF DALHOUSIE, Governor in Chief.

Phi. Panet, Esq. *President.*

Messires { Jérôme Demers, } *Vice Presidents.*

{ Joseph Signay, }

Louis Lagueux. *Secretary.*

Joseph Roi, *Treasurer.*

J. I.  
Fra  
A. I.  
Jeat  
Lou  
John  
Chs.  
Ant  
Mr.

CO  
Com

Willi  
Willi  
John  
Willi  
Willi  
Willi  
Hy. I

COM

Wm.  
Willia  
Jo

[In

Noah I  
Willia  
Willia  
Wm. V  
Open  
noon,

*Committee.*

J. F. Perrault,  
François Quirouct,  
A. R. Hamel,  
Jean Bélanger,  
Louis A. Lagueux,  
John Cannon,  
Chs. Turgeon.

John Neilson,  
François Romain,  
Louis Panet,  
Thomas M. Guire, *Ptre.*  
A. A. Parant,  
M. Chinic,  
Louis Plamondon.

Antoine Parent, *senr.*

Mr. Kirouac Teacher—250 Scholars attend the school supported by this Society.

**COMMITTEE OF TRADE AT QUEBEC,** }  
[Instituted 1809.]

Committee of Trade Room in the Fire Office Buildings, St. Peter Street.

Wm. Finlay, *Chairman.*

William Finlay,  
William Pemberton,  
John Leather,  
William Walker,  
William Price,  
William Sheppard,  
Hy. Le Mesurier,

John S. Campbell,  
Thos. Gringan,  
Andrew Paterson,  
Andrew Moir,  
Jerh. Leaycraft,  
Martin Chinic.

John Leather, *Secretary & Treasurer.*

**COMMITTEE OF THE SUBSCRIBERS TO  
QUEBEC EXCHANGE.**

Charles F. Aylwin, *President.*

Wm. Pemberton,  
William Walker,

Andrew Weir.

Jonathan Wurtele, *Treasurer & Secretary.*

**QUEBEC LIBRARY.**

[Instituted 1st January 1779, and contains upwards of 4000 volumes.]

*Trustees.*

Noah Freer,  
William Finlay,  
William Walker,

Robert Paterson, and  
John Spence.

Wm. Walker, *Treasr.*

Thos. Christie, *Librarian.*

Open daily from 11 o'clock forenoon to 3 afternoon, Sundays and Holydays excepted.



QUEBEC GARRISON LIBRARY.

Patron,

His Excellency The Earl of Dalhousie, G. C. B  
 Lt. Col. Hawkins, C. B. *President*,  
 Jas. Forbes, Esqr. M. D. Deputy Insp. of  
 Hospital, *Vice President*.  
 Rev. J. L. Mills, M. A, *Librarian*.

QUEBEC WESLEYAN MISSIONARY AU-  
 XILIARY SOCIETY.

*Treasurer*, Mr. John Fisher.

*Secretaries*, { Mr. George Henderson, and  
 Mr. Benjamin Torrance.  
*Committee*.

The Preacher stationed in Quebec.

A. Ferguson, Esquire,	Mr. A. M'Cambridge,
Mr. Peter Langlois,	Mr. James Smillie,
Mr. John Miller,	Joseph Morrin, M. D.
Mr. John M'Leod,	Mr. John Codville,
Mr. Thomas Le Vallée,	Mr. James Thom,
Mr. Martin Ray,	Mr. David White.
Mr. John Booth,	Mr. Laughlin Campbell,

MONTREAL GENERAL HOSPITAL.

[The Montreal General Hospital was founded in 1821:  
 incorporated by Royal Charter, 1823.]

The Hon. John Richardson, *President*.  
 John Molson, *Vice-President*.  
 Samuel Gerrard, *Treasurer*.  
 Alexander Skakel, *Secretary*.

H  
 Sa  
 Jo  
 Jo  
 F.  
 Da  
 Th  
 Th  
 Jo  
 Ge  
 Ge  
 Th  
 Be  
 Jo  
 Th  
 Wa

Charl  
 Josep  
 John  
 Josep  
 David  
 F. W.  
 Henry  
 A. L.  
 James  
 John  
 Thoma  
 Julius  
 Daniel

Hon. W. M'Gillivray,  
 Samuel Gerrard,  
 John Molson,  
 John Forsyth,  
 F. W. Ermatinger,  
 David Ross,  
 Thomas Phillips,  
 Thomas Torrance,  
 John Try,  
 George Garden,  
 George Auldjo,  
 Thomas Thain,  
 Beniah Gibb,  
 John Molson, Junr.  
 Thomas Molson,  
 Wm. Molson,

Alex. Skakel,  
 Daniel Fisher,  
 Henry M'Kenzie,  
 Hon. Chas. W. Grant,  
 John Torrance,  
 Joseph Chapman,  
 The Hon. Justice Reid,  
 James Leslie,  
 George Moffat,  
 F. A. Larocque,  
 William Bingham,  
 Rev — Richards,  
 Francis Desrivieres,  
 Samuel Gale,  
 David Handyside.

Governors for life.

MONTREAL SAVINGS' BANK.

Samuel Gerrard, Esq. *President.*

Thomas Porteous, }  
 F. A. Larocque, } *Vice Presidents.*

*Directors.*

Charles Bancroft,  
 Joseph T. Barrett,  
 John Bouthillier,  
 Joseph A. Cartier,  
 David David,  
 F. W. Ermatinger,  
 Henry M'Kenzie,  
 A. L. Macnider,  
 James Millar,  
 John Molson,  
 Thomas Phillips,  
 Julius Quesnel,  
 Daniel Fisher,

John Frothingham,  
 George Garden,  
 Samuel Gerrard,  
 Beniah Gibb,  
 Henry Griffin,  
 James Leslie,  
 Hon. John Richardson,  
 Isaac Shea,  
 Thomas Thain,  
 Thomas Torrance,  
 T. A. Turner,  
 Andw. White.

Lawrence Castle, *Secretary & Treasurer.*

## MONTREAL HORTICULTURAL SOCIETY

EARL DALHOUSIE, PATRON.

Hon. J. Richardson, <i>Pres.</i>	R. Cleghorn, <i>Secretary.</i>	} <i>Sds.</i>
W. H. Corse, <i>Vice do.</i>	A. M'Gillivray	
A. M'Kenzie, <i>Treasurer.</i>	G. M'Kerracher,	

---

### The MONTREAL DISTRICT COMMITTEE

in correspondence with the Quebec Diocesan Committee of the Society for promoting Christian knowledge.

The Rev. John Bethune, *President.*  
 Stephen Sewell, *Vice President.*  
*Committee.*

The Rev. B. B. Stephens,	John Forsyth,
The Hon. J. Richardson,	David Ross,
The Hon. C. W. Grant,	Thomas Busby,
Lieut Phillpots, R. E.	Abner Bagg,
Henry Corse,	Charles L. Ogden,
George Moffat, <i>Treasurer.</i>	
Alexander Skakel, <i>Secretary.</i>	

---

### MONTREAL BRITISH AND CANADIAN SCHOOL SOCIETY, instituted in Montreal 21st Sept. 1822, and supported by voluntary subscription.

PATRON,

EARL OF DALHOUSIE,

Horatio Gates, Esquire, <i>President.</i>	
Hon. J. L. Papineau, M. P.	} <i>Vice-Presidents.</i>
Peter M'Gill, Esq.	
F. A. Larocque, Esq.	
P. de Rocheblave, Esqr.	
A. Ferguson, Esq. <i>Treasurer.</i>	
Wm. Lunn, Esq. <i>Secretary.</i>	

*Committee.*

Messrs.

O. Berthelet,  
D. Handyside,  
D. Fisher,  
Jno. Torrance,  
Michael Scott,  
John Frothingham,  
John M'Kenzie,  
Joseph Masson,  
Andrew Shaw,

Messrs.

George Davies,  
J. R. Kimber,  
John M'CORD,  
Charles Tait,  
J. D. Bernard,  
James Leslie,  
Henry Mackenzie,  
John Macdonnel

Thomas Hutchins, *Teacher.*

196 Boys in attendance.

The Committee Meet on the first Monday in every month.

**MONTREAL BRITISH & CANADIAN  
SCHOOL SOCIETY.**

*Female Department.*

Right Hon. The Countess of DALHOUSIE, *Patroness,*

Mrs. Lunn, *President,*

Miss Day, *Secretary.*

*Committee.*

Mrs. Bancroft,  
Mrs. Frothingham,  
Mrs. N. Jones,  
Mrs. John Torrance,  
Mrs. Ferguson,  
Mrs. John M'Kenzie,  
Mrs. John Hall,  
Mrs. D. Fisher,  
Mrs. Handyside,  
Mrs. J. Macdonnell,

Mrs. Watkins,  
Mrs. Orkney,  
Miss Bancroft,  
Miss Arnoldi,  
Miss M'CORD,  
Miss Solomon,  
Miss Hedge,  
Miss Gates,  
Miss Isabella Jones.  
Mrs. Christmas.

The Committee meet on the first Tuesday in every month.

Mrs. Chapman, *Teacher.*—121 Girls in attendance.

**MCGILL COLLEGE AT MONTREAL.**

Founded and endowed by the Will of the late Mr. McGill of that City. Established by Royal Charter, 31st March 1821.

*Governors.*—

- The Governor in Chief.
- The Lieutenant Governor of Lower-Canada,
- The Lieutenant Governor of Upper-Canada,
- The Lord Bishop of Quebec,
- The Chief Justice of Upper Canada,
- The Chief Justice of Montreal.

*Professors &c. (appointed 4th Decr. 1823.)*

- Principal and Professor of Divinity, The Rev. G. J. Mountain, D. D. (of the University of Cambridge.)
- Professor of Moral Philosophy and learned languages, The Rev. J. L. Mills, D. D. (University of Oxford.)
- Professor of History and Civil Law, The Rev. J. Strachan, D. D. (University of Aberdeen.)
- Professor of Mathematics and Natural Philosophy, The Rev. J. Wilson, A. M. (University of Oxford.)
- Professor of Medicine, Thomas Fargues, M. D. (University of Edinburgh.)

N. B. In consequence of the bequest having been contested, this Establishment is not yet in actual operation.

OF  
L  
F  
so  
ver  
  
Nom  
D  
su  
  
M. W  
R.  
" J  
" A  
V. W  
" I  
" V  
" F  
" S  
" C  
" N  
" Jo  
  
" S  
" T  
  
R W  
R W  
R W  
R W  
R W  
R W  
R W  
V W  
V W  
V W  
R W  
V W  
R W

**OFFICERS OF THE PROVINCIAL GRAND LODGE** of the Most Ancient and Honourable Fraternity of UNITED, FREE and ACCEPTED MASONS, for the District of Quebec and Three Rivers.

*Nomination of Officers to the Grand Lodge of the District of Quebec and Three Rivers, for the ensuing year.*

- M. W. Claude Denechau, *Grand Master.*  
 R. W. T. C. Oliva, *Deputy Grand Master.*  
 „ Joseph Stowe Shaw, *Senior Grand Warden.*  
 „ Andrew M'Gill, *Junior Grand Warden.*  
 V. W. Rev. Dr. Harkness, *Grand Chaplain.*  
 „ Henry Lemesurier, *Grand Registrar.*  
 „ Wm. Phillips, *Grand Treasurer.*  
 „ Richard Peniston, *Grand Secretary.*  
 „ Sam. Thos. Corrie, *Senior Grand Deacon.*  
 „ Chas. De Lery, *Junior Grand Deacon.*  
 „ Narcisse Duchesnay, *Grand Director of Ceremonies.*  
 „ John P. Thirlwall, *Grand Superintendent of Works.*  
 „ Sam. M'Aulay, *Grand S. B.*  
 „ Thomas Wilkinson Satterthwaite, *Grand J. G.*

*Past Grand Officers.*

- R W Francis Coulson, P D G M  
 R W William H. Snelling, P D G M  
 R W Joseph F. X. Perrault, P D G M  
 R W William A. Thompson, P D G M  
 R W C. R. D'Estimauville, P D G M  
 R W J. G. Thompson, P D G M  
 R W Joseph Stilson, P S G W  
 R W Robt. Gibb, P S G W  
 V W George Stanley, P G T  
 V W Pierre Doucette, P G T  
 V W Thomas Lec, P G T  
 R W J. D'Estimauville, P G T  
 V W Keable Sergeant, P G S  
 R W W. Ross, P G S

M

B R

---

**MILITARY REGISTER.**

**FOR THE**

**PROVINCES**

**IN**

**BRITISH NORTH AMERICA**

**1826.**

---

**M**



*A List of His Majesty's Forces serving in  
Upper and Lower-Canada.*

GENERAL AND STAFF OFFICERS.

Lieutenant-General His Excellency The Right Hon.  
The EARL of DALHOUSIE, G. C. B., Com-  
mander of His Majesty's Forces in North America,  
&c. &c. &c.

Military Secretary, Major Gen. Hy. C. Darling, h.p.  
Asst. do. Brevet Major T. Huxley, 70th Regt.

Aides-de-Camp, { Bt. Major T. Huxley, 70th regt.  
                          { Lieut. Fox Maule, 79th Regt.

Major-General His Excellency Sir PEREGRINE  
MAITLAND, K. C. B. Commanding the For-  
ces in Upper-Canada, &c. &c. &c.

Aide-de-Camp, Major Geo. Hillier, 74th Regt.

Extra ditto Lieut. P. Maitland, 68th do.

ADJUTANT GENERAL'S DEPARTMENT.

\*Dep.-Adj.-Gen. Col. Sir J. Harvey, K. C. H. &  
C. B. -A. D. C. to the King, h.p. 103d foot.

Ast.-Adjt.-Gen. Lieut.-Col. Colley L. L. Foster  
h. p. 6th W. I Regt.

QUARTER MASTER GEN'S. DEPARTMENT.

\*D. Qr. M. G. Lt.-Col. F. Cockburn, h. p. N. B. F.

Asst. Q. M. G. Lt. Cl. Lightfoot, C. B. h.p. 45th rgt.

Dy. Ass. Qr. Ms. Gl. { Capt. W. Dickson, h. p. N. B.  
                                  { Capt. J. Parker, 68th Regt.

Major of Brigade, Brevet Major Geo. A. Eliot.

Brigade Maj. R. R. Loring, h. p. 76th Regt.

Chapans { Rev. Jos. L. Mills, D. D. sen. Chap.  
to the Forces, { Rev. B. B. Stevens, A. M.  
                          { Rev. Robt. W. Tunney.

\*Absent from the Province.

**STAFF OF THE GARRISON OF QUEBEC.**

Governor.....Major-Gen. Gooday Strutt.  
 Lieut.-Governor.....Lieut. Gen. L. M'Lean.  
 Barrack Master.....Thomas Trigge.  
 Town Major.....James Frost.  
 Town Serjeant.....James Kilsall.

**ORDNANCE ESTABLISHMENT AT QUEBEC.**

*Respective Officers.*

Colewel E. Durnford,	Com. Royal Engineers.
Colonel Henry Phillott,	Com. Royal Artillery.
Lieut.-Col. Ralph Gore, h. p.	Storekeeper.
Mr. J. B. Smith,	Clerk.
Messrs. Manly Gore & Donald Grant,	Extra Clerks.
Master { Artificers { <i>Armourer,</i> <i>Carpenter,</i> <i>Cooper,</i> <i>Wheeler,</i>	William Boyd.  Charles Wiggs. Alfred Rich.

**Ordnance Department at Montreal.**

Francis Sisson, Esq.	Storekeeper and Paymaster.
Hy. Ince,	Clerk.
Fredrk. Sisson,	do.
Wm. Skakel,	Extra Clerk.

**Ordnance Department at Kingston.**

Richard Penn, Esq.	Storekeeper and Paymaster.
C. Hy. Benham.	Clerk.
P. Gordon,	do.

**COMMISSARIAT DEPARTMENT.**

*Commissary General*.....PETER TURQUAND, Esqr.  
*Deputy Commissary Genl*.....Charles G. Forbes.

*Assistant Commissariss Gen.* {  
     John Coffin,  
     Hugh Hill.  
     John Hare.

**Deputy Assistant Commissaries General.**

James Thompson,	William Stanton,
T. A. Stayner,	

Robert Allsopp,  
 T. H. Thomson,  
 W. A. Thompson,  
 John Leggat,  
 William Bailey,  
 James Wickens,  
 Wm. Isaac Greig,  
 Thomas Arnold,  
 John Ashworth,  
 F. T. Billings,  
 William Ross,  
 Thomas Scobel,  
 Samuel Tubby,

Michael Bailey,  
 John Finlay,  
 Wm. Green,  
 Colin Miller,  
 William Howe,  
 Thomas Stickney,  
 James Mason,  
 Amos Lister,  
 Charles Morgan,  
 Isaac Blackburn,  
 Kenneth Cameron,  
 John Mason, and  
 Thomas Hill.

---

COMMISSARY OF ACCOUNTS DEPARTMENT.

*Deputy Comy. General,* J. H. ADAMS.  
*Assistant Com. General,* W. H. Snelling.

*Dep. Asst. Coms. Genl.* { Wm. Coates,  
 John Lane,  
 Charles Tidmarsh.  
 Heny. F. Oriel, and  
 John Geo. Smith.

---

MEDICAL DEPARTMENT.

*Depy, Insp. of Hospitals,* JAMES FORBES, M. D.  
*Physician,* Hugh Bone, M. D.  
*Staff Surgeon - - -* William Stewart.  
*Apothecary,* Geo. Montgomery, M. D.

*Assist. Staff Surgeons.* { William Pardy, M. D.  
 John Monro,  
 Charles Grier,  
 James S. Huston,  
 John F. Pink.  
 Jas. Sampson,  
 John E. Stewart.

Ho  
 Pu  
 Que  
 Tbr  
 Wm  
 Mon  
 La C  
 Chan  
 St. J  
 Isle  
 Cotea  
 Ft. W  
 King  
 Fort  
 York  
 Amh  
 Drum  
 Isla

To  
 \*  
 Ordna  
 \* A

Hospital Assistant, James Geddes,  
 Pur. Clerk, - - Samuel W. H. Leslie.

## INSPECTOR OF ORDNANCE ACCOUNTS.

P. VAN CORTLANDT, Esq. *Inspector.*

Jas. M. Prior,  
 James Mitchell, } *Clerks.*  
 Thomas Dickenson, }

## BARRACK DEPARTMENT.\*

<i>Quebec,</i>	Thomas Trigge,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>Three Rivers,</i>	Thos. Whitehead,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>Wm. Henry,</i>	John Kent Welles,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>Montreal,</i>	Daniel Grant,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>La Chine,</i>	Robert Willis,	<i>Asst. Bk. Mr.</i>
<i>Chambly,</i>	} Peter Murta,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>St. John,</i>		
<i>Isle aux Noix,</i>	Thomas Jobson,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>Coteau du Lac,</i>	Henry Evatt,	<i>Asst Barrack Mr.</i>
<i>Ft. Wellington,</i>	Andrew Patton,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>Kingston,</i>	Francis Raynes,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>Fort George,</i>	Alexr. Garrett,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>York,</i>	Patrick Hartney,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>Amherstburg,</i>	William Duff,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>Drummond Island,</i>	} Stentlow Rawson,	<i>Barrack Mr.</i>

## CHAPLAINS TO THE FORCES.

Rev. J. L. Mills, D. D. *Quebec.*

Rev. B. Stevens, *Montreal.*

Rev. R. W. Tunny, *Fort-George.*

*Town and Fort Major and Adjutants.*

Town Major J. Frost, *Quebec, h. p.*

do \*Capt. J. F. Weeks, *Montreal,*

\* *The Barrack Department is a Branch of the Ordnance Department since the 24th Dec. 1822.*

\* Absent.

Town Major, Lt. P. Corbett, late 4th R. V. B.

[Kingston.

Fort Adjutant Capt. H. Brewster, h. p. *Ile aux*

[Noix.

do. Ensign A. Nicoll, *Coteau du Lac.*

do. James Keating, *Drummond Island.*

---

DEPARTMENT for SETTLERS in UPPER-CANADA,

*At Lanark.*

*Sec'y and Storekeeper, Wm. Marshall. Capt. h. p.*

Sir  
A. B.  
Wm  
J. M.  
J. B.  
Fra.  
Vinc  
Rev.  
J. V.  
J. M.  
Ed. I.  
Thos  
Ls. D.  
Bern  
L. J.  
Joseph  
D. D.  
P. Hu

Willia  
Joseph  
Benjar  
James  
George  
Robert  
George  
Williar  
F. G.  
Joseph  
David  
James  
Wm S  
Rev. M

## INDIAN DEPARTMENT.

## LOWER-CANADA.

Sir John Johnson, Bart.	<i>Superintendent General.</i>
A. K. Johnson, Esq.	<i>Secretary.</i>
Wm. M'Culloch,	<i>Clerk to the Supt. Genl.</i>
J. M. La Mothe, Esq.	<i>Resident.</i>
J. B. C. De Lorimier, Esq.	<i>ditto.</i>
Frs. Annance,	<i>Interpreter &amp; Schoolmaster.</i>
Vincent Ferrier,	<i>Schoolmaster at Lorette.</i>
Rev. L. Amiot,	<i>Missionary.</i>
J. Vallé,	<i>ditto.</i>
J. Marcoux,	<i>ditto.</i>
Ed. Fouche,	<i>ditto.</i>
Thos. Cook,	<i>ditto.</i>
Ls. De Salaberry, Esq.	<i>Superintendent.</i>
Bernard St. Germain,	<i>Interpreter.</i>
L. J. DuChesnay,	<i>Resident Agent.</i>
Joseph Niverville,	<i>Interpreter.</i>
D. Ducharme,	<i>do.</i>
P. Hubert,	<i>do.</i>

*Indian Department of Upper-Canada.*

William Claus, Esq.	<i>Dep'y Superintendent Genl.</i>
Joseph B. Clench,	<i>Storekeeper and Clerk.</i>
Benjamin Fairchild,	<i>ditto.</i>
James Givans, Esq.	<i>Superintendent &amp; Interpreter.</i>
George Ironside, Esq.	<i>Superintendent.</i>
Robert Richardson, Esq.	<i>Surgeon.</i>
George Rapp,	<i>Interpreter.</i>
William M <sup>c</sup> Kay, Esq.	<i>Superintendent</i>
F. G. Anderson,	<i>Clerk and Interpreter at Amherstburg</i>
Joseph St. Germain,	<i>Interpreter.</i>
— Assigenach,	<i>ditto.</i>
David Mitchell, Esq.	<i>Surgeon.</i>
James Farling,	<i>Blacksmith.</i>
Wm Solomon,	<i>Interpreter.</i>
Rev. Mr. Marchand,	<i>Missionary at Sandwich</i>

**OFFICERS**  
*Of the several Regiment serving in Canada.*

**ROYAL ARTILLERY.**

Colonel Phillot, Commanding.\*

Lieut.-Col H. Hickman.\*

CAPTAINS.

P. Wallace, <i>b. m.</i>	W. Morrison, <i>m.*</i>
A. Mercer, <i>b. m.*</i>	G. C. Coffin, <i>b. m.</i>

SECOND CAPTAINS.

*1st. Frederick Arabin,	4th. E. Cruttenden, <i>F. M.</i>
-------------------------	----------------------------------

FIRST LIEUTENANTS.

4th J. Trotter,	G. M. Baynes,
1st. Wm. Furneaux,	B. L. Poynter,
*1st. Hugh Morgan,	T. A. Lethbridge.
G. Hare,	— Symons.

SECOND LIEUTENANTS.

1st. Hry. O'Brien,	W. M. Smith,
*D. Warren,	* V. Robinson.
— Bean.	

MEDICAL STAFF.

Surgeon, Wm. Kebby,  
Asst. Surgeon, J. W. Halahan, M. D.

**ROYAL ENGINEERS.**

Leut. Col. E. Durnford, Commanding.

CAPTAINS.

Samuel Romilly,	Henry Cardew.
-----------------	---------------

SECOND CAPTAINS.

S. C. Milharsh,	P. Cole.
Geo. Phiilpots,	

FIRST LIEUTENANTS.

Henry Briscoe,	H. P. Wulf.
Thos. C. Luxmore,	W. B. Marlow,
F. H. Baddely,	

SECOND LIEUTENANT, J. Walpole,

*Civil Draftsman*—Thos. G. W. Eaststaff.

\* Absent.

68<sup>th</sup> (Durham Light Infantry.)

" Salamanca." " Vittoria." Pyrenees."  
 " Nivelle." " Orthes." " Peninsula."

Colonel, Sir H. Warde, *K. C. B. l. g.*  
 Lieut. Col. { William Johnston,\* *col.*  
 { J. P. Hawkins. C. B.  
 Majors, { James Winnett,  
 { John Reed,

## CAPTAINS.

N. Gledstones, <i>m.</i>	G. Elliott, <i>m. staff.</i>
William North,*	J. Parker. <i>staff.</i>
S. Kennedy,*	J. Menzies,*
Robert Melville,	William Smith,*
G. M'Donald,	Robert Jackson.*

## LIEUTENANTS.

Wm. Mendham,*	J. Blood,*
James Carson,	George Carson,*
Wm. Gibson,*	P. Maitland. <i>staff.</i>
James Mitchell,	James Duff, <i>adj.</i>
J. Hunter.*	H. Smyth,
D. Macdonald,*	

## ENSIGNS.

W. Smith,	Evan M'Pherson,
P. Bernard.	G. Johnstone,
R. W. Huey,	P. Durnford,
Wm. Foster,*	A. M'Lean,
Wm. Fuller,	H. Madeley.

Paymaster.....♦ Henry Read, *M.*  
 Adjutant.....Jas. Duff, *Lieut.*  
 Qr. Master.....G. Macbeath.  
 Surgeon.....James Reid.  
 Asst. Surgeon.....R. Williams, M. D. & J. Crawford.  
 Agents.....Greenwood & Co

- ♦ Waterloo.
- \* Absent.



## 70th [or Glasgow Lowland.]

Col. K. A. Lord Howard of Effingham, *G.C.B. I. g.*Lieut. Col. Lewis Grant, *m. g.*

Lieut. Col. Charles M'Gregor,

Majors { Thomas Evans, *C. B. I. c.*  
 { Richard Greene,

## CAPTAINS.

Thomas Huxley, <i>m. st.</i>	J. De la Haye.
John Tiedennick,	Thos. Reed,
Donald Mackay,	J. O. Creighton,*
Joseph Kelsall,	Robt. Kirk,*
James F. Sweeney,*	Edward White.

## LIEUTENANTS.

Edward Stephenson,	James Laing,*
George Goldfrap,*	J. Browne,
J. Samson, <i>adj.</i>	G. Turnstall,
William Taylor,	John S. Dalgety,*
Saml. Whyte,*	Henry Jelf.
J. Gaston,	M. K. Atherly,*

## INSIGNS.

M. B. C. Reed,	John Rose,
J. Williamson,	E. Kirkwan,*
T. B. Sheean,*	G. L. Harvey,*
Hon. T. Howard,	C. D. P. Egerton.*

Pay Master,	James Johnstone, <i>capt.</i>
Adjutant,	James Samson, <i>lt.</i>
Qr. Master,	Thomas Norman.
Surgeon,	George Garrett, <i>M. D.</i>
Asst. Surgeon,	J. Robertson, <i>M. D.</i>
Agent,	Greenwood & Co.

• Absent.

## 71st [Highland Lt. Infantry.]

"Hindoostan." "Roleia." "Vimiera."  
 "Almarez." "Fuentes d'Onor."  
 "Vittoria." "Pyrenees." "Nives."  
 "Orthes." "Peninsula." "Waterloo."

Col. Lt. Genl. Sir Gordon Drummond, *G. C. B.*

Lt. Col. { ♦ Thos. Reynell, *C. B. Maj. Genl.*  
 ♦ Sir T. Arbuthnot, *K. C. B. c. maj. g.*  
 ♦ Arthur Jones, *C. B. l. c.*

Majors, { ♦ J. Lewis Watson. *l. c.\**  
 ♦ Joseph T. Pidgeon, *m.*

## CAPTAINS.

♦ James Henderson,\*  
 ♦ Alexr. Grant,  
 ♦ Charles Stewart,  
 ♦ Wm. C. Hanson,  
 ♦ Wm. Long,

Alexr. W. Dashwood,  
 ♦ John Roberts,\*  
 Thomas Park,\*  
 ♦ J. Gardiner,\*  
 R. W. Myddleton\*,

## LIEUTENANTS.

♦ John Impett,\*  
 G. H. Lightbody, *Adjt.*  
 ♦ A. R. L'Estrange,  
 Wm. Stewart,\*  
 John F. Woodward,\*  
 N. A. Connor,

Arthur Jones,  
 Thos. Dutton,\*  
 Geo. Coming,\*  
 Wm. Denny  
 Lord Arthur Lennox,\*

## ENSIGNS.

James Barry,  
 Alex. Seymour,\*  
 Wm. S. Dalton.  
 E. M. Whyte,\*  
 Hon. — Hay.\*

Wm. Wallace,  
 Fred. Pack,\*  
 Wm. J. Meyers,\*  
 T. M. Saumarez\*

Paymaster,

Adjutant,

Qr. Master,

Surgeon,

Ast. Surgeon,

Do.

Agents,

♦ Waterloo.

♦ Absent.

Rowland Pennington, *Lt.*

G. H. Lightbody, *Lt.*

♦ Mr. John Agnew,

James Barlow.

♦ John Winterscales.

J. W. Burtley.

M'Donald and Campbell.

**76th (or Hindostan) Regiment.**

"The Elephant," "Hindostan and Peninsula."

Colonel, Christopher Chowne, *Lt. Gen.*

Lieut.-Col. John Wardlaw, *col.*

Majors } R. B. Coles,  
          } Thomas Vilett.\*

**CAPTAINS.**

John Gaff, <i>m.</i>		E. R. Stevenson,*
Wm. Bampton,		J. Farncombe,*
Edward Hetherington,		Jo. Clarke,
J. Clarke,		George Ogilvie,*
R. R. Loring, <i>m. Staff,</i>		A. S. H. Mountain.*

**LIEUTENANTS.**

Francis Austin,		W. N. Hutchinson,
P. Coultman,		J. H. Grubbe,
John Gould,		S. B. Ross,
B. Rooth, <i>adj.</i>		A. T. Stephenson.*
J. M. Kennedy,*		John Edwards,*
E. K. Champion,*		J. W. Preston.*

**ENSIGNS:**

W. Bowen,		H. B. Hutchin-son,
R. Shepperd,		E. Lucas,*
Non. C. Gordon.		T. F. French.*
H. E. Hoare,		George Beere.*
B. M. M'Kenzie,*		

Paymaster,	Herman Lott.
Adjutant,	Benjamin Rooth, <i>lt.</i>
Qr. Master,	A. Russwurm.
Surgeon,	J. B. Flannagan.
Asst. Surgeons,	{ A. Ferguson, M. D.
	{ Chr. Collis.

Agents, Greenwood & Co.  
\* Absent.

## 79th Regt. (or Cameron Highlanders.)

"Egmont-op-Zee," "Egypt," "Fuentes d'Onor"  
 "Salamanca," "Pyrenees," "Nivelle," "Nive,"  
 "Orthes," "Toulouse," "Peninsula," "Waterloo."

Colonel, Sir A. CAMERON, *K. C. B. l. g.*

Lt. Col., ♦ N. Douglas, † *c.*

Majors, { ♦ A. Brown, † *l. c.*  
 { ♦ W. Marshall, \*

## CAPTAINS.

♦ J. Campbell,

J. Barwick,

K. Cameron,

J. C. Young,

♦ James Fraser,

James D. Brown,

♦ Alexander Forbes, \*

♦ W. A. Reach, \*

J. Mitchell, \* *major.*

J. Marshall, \*

## LIEUTENANTS:

A. Macdonnel, \*

D. Mathison,

D. Macdougall,

L. Mc. L. Cameron,

♦ A. Cameron,

Wm. Castan, \*

Fox Maule, \* *Staff.*

David Campbell,

Thomas L. Butler,

Andw. Brown, \*

L. P. Townshend,

T. C. Cameron,

N. T. Christie,

## ENSIGNS.

M. Fitzgerald,

Thos. Crombie,

Robert Fulton,

C. B. Newhouse, \*

P. M'Kenzie, \*

W. H. Lance, \*

Robert Manners, \*

John S. Smyth, \*

*Pay-Master,*

*Adjutant,*

*Quarter-Mr.*

*Surgeon,*

*Asst. Surg.*

*Agent,*

\* Absent.

♦ Waterloo.

R. Bateman,

D. Macdougall, *lieut.*

A. Cameron,

J. Smartt,

J. H. Divir,

Lawrie.

N

## ROYAL STAFF CORPS.

Captains,	{ Wm. King, <i>com.</i> F. Read.
Lieutenants,	{ E. Boyd, T. M. Harris, F. H. Robe.
2d Lieutenant,	T. Shearman,
Act. Paymaster,	T. M. Harris, <i>lieut.</i>
Act. Adjutant,	Lient. Robe.
Qr. Master,	
Asst. Surgeon,	D. Jeirrad,

In  
w  
of  
E  
H

Mil

Aide

Lt. C

Maj

Lieut

Maj.

Dep.

Asst.

Dep.

Inspect

Inspect

Ordnan

## STAFF OF THE ARMY,

*In the Provinces of NOVA-SCOTIA, NEW-BRUNSWICK, and their Dependencies, including the Island of NEWFOUNDLAND, CAPE BRETON, PRINCE EDWARD and BERMUDA, under the Command of His Excellency Lieut.-General SIR JAMES KEMPT G. C. B.*

*Military Secretary*, Lt. Col. G. Couper, h. p. 92d ft.

*Aides-de-Camp*, { Capt. Yorke, 52d Ft.  
Brevet Major Horton, 81st.

Lt. Col. Harris, *Dep. Adjutant General*.

Major Taylor, 81st. foot *Asst. D. A. Genl.*

Lieut.-Col. Wm. Berresford, h. p. 31st Ft. *Deputy. Quarter Master General.*

Maj. J. Bazalgette, 98th Foot, *Major of Brigade.*

*Dep. Commissary Gens.* { Geo. Damerum,  
Thos. F. Winter,  
J. S. Dobrie,  
Thos. Price.

*Asst. Commissary Genl.* Adolph. Vieth, (Accts.)

Alex. Grant, (Accts.)

Jos. Charlier (do.)

George Swinney,

James Slade,

Oliver Goldsmith,

*Dep. Assist. Com. Gen.* { William Low,  
Charles A. Clarke,  
H. C. Darling,  
Wm. Stevens,  
C. H. Beverley,  
Robt. Lee, and Jas. Reid.

*Inspecting Field Officers of Militia.* { Lt.-Col. P. Wodehouse,  
Lt.-Col. T. N. Harris,  
Lt.-Col. Wm. Cochrane.

*Inspector of Hospitals*, A. Baxter.

*Ordnance Surgeon*, N. P. Bradley.

*Hospital Assts.* { John Bell, *Halifax.*  
 { Thos. Brisbane, *Windsor,*  
 { Jas. Wilson, *Annapolis.*  
*Barrack Masters* { John Blair, *Halifax.*  
 { A. M'Dougall, *Windsor,*  
*Town Major,* Ensign Green, h. p. *Halifax.*  
*Officiating Garrison Chaplain,* Rev. J. Twining.

#### NEW BRUNSWICK.

His Excellency Major General Sir H. DOUGLAS, *Bt.*  
*Aide-de-Camp,* Lieut. C. Douglas, 3d Foot Gds.  
*Military Secretary,* Lt. C. Howe, (h. p. N. S. F.)  
*Staff Surgeon,* J. Q. Short,  
*Assist. Com. Gen.* Thomas Price.

*Dep. Assist. Com. Gen.* { Chs. A. Clarke,  
 { H. C. Darling.  
*Bar. Mr. Genl.* John E. Woolford.  
*Ordnance Dept.* J. C. Frith, (in charge.)  
*Town Major, Fredericton,* Lieut. Gallagher, h. p.  
*Gar. Chap. Offictg. St. Johns,* Rev. Robt. Willis.  
 .....*Fredericton,* Rev. James Milne.  
 .....*St. Andrews,* Rev. Jerome Alley.

#### NEWFOUNDLAND.

Sir Thomas Cochrane, *Lt. Governor.*  
*Lt. Gov. of St. John,* Lieut. Gen. Knollis.  
*Do. of Placentia,* Lieut.-Col. G. J. Reeves.  
*Assist. Com. Gen.* .....

*Dy. Asst. Cy. Gls.* { C. Beverly,  
 { William Stevens.  
 Commanding Royal Artillery, *Bt. Maj. Skinner.*  
 Commanding Royal Engineers, *Bt. Maj. Lewis.*  
*Fort Major, St. John,* Ensign Green.  
*Offictg. Garrison Chaplain,* Rev. J. H. Carrington.

#### CAPE BRETON.

*Barrack Master,* Samuel Rigby,  
*Staff Surgeon,* Dr. Doyle,  
*Town Adjutant,* Lt. Schwartz.

Hi  
 Ord  
 Tor  
 Ho  
 Offi

Gov  
 Asst  
 Dy  
 Com  
 Com  
 Barr  
 Crdn  
 Hosp  
 Tow  
 Offici

## PRINCE EDWARD'S ISLAND.

His Excellency Lieut. Governor Col. J. Ready.  
*Ordnance Storekeeper*, John F. Holland.  
*Town Major*, Lieut. Lane, h. p.  
*Hospital Mate*, Benj. St. Croix.  
*Officiating Garr. Chaplain*, Rev. T. Adin.

## BERMUDAS.

Governor, Lieut.-Genl. Sir ----- TURNER,  
*Asst. Commissary Genl.* T. F. Winter.  
*Dy Asst. Cy. Gens.* R. Lee, and Jas. Reid.  
 Commanding Royal Engineers, Bt. Maj. Blanchard.  
 Commanding Royal Artillery, Lieut. Griffin.  
*Barrack Master*, W. Tucker.  
*Ordnance Surgeon*, Joseph Hutchison, Esq.  
*Hospital Assistant*, J. Crawford.  
*Town Adjutant*, Lieut. M'Goldrich, h. p.  
*Officiating Garr. Chaplain*, Rev. John Lough.



## OFFICERS

Of the several Regiments serving in Nova-  
Scotia, New-Brunswick, &c.

## ROYAL ARTILLERY.

Lieut. Col. Forster,	}	<i>Halifax.</i>
Capt. Strabenzie,		
Lieut. S. Lake, <i>as gr. mr.</i>		
“ Cornelius,		
“ Longmore,	}	<i>New-Brunswick.</i>
Surgeon Bradley.		
Capt. King,	}	<i>New-Brunswick.</i>
Lieut. A. Runnacles.		
Lieut. Griffin,		<i>Bermuda.</i>
Brevet Major Skinner,		<i>Newfoundland.</i>

## ROYAL ENGINEERS.

Captain Parry,		<i>New-Brunswick.</i>
Brevet Major Lewis,		<i>Newfoundland.</i>
Brevet Maj Blanchard,	}	<i>Bermuda.</i>
Lieuts. Farris & Crawley.		

## 52d (Oxfordshire) Light Infantry.

"Hindoostan," "Vimiera," "Corunna and Busac,"  
 "Fuentes d'Onor," "Cindad," "Rodrigo," "Ba-  
 dajoz," "Salamanca," "Vittoria," "Nivilles,"  
 "Nives," "Orthes," "Toulouse," "Peninsula,"  
 "Waterloo,"

Colonel, Sir G. T. Walker, G. C. B. *Lt. Gen.*

Lt. Col. ♦ Sir J. Colborne, K. C. B. *Col.*

Majors } Jas. M'Nair,  
 } ♦ J. Cross,

## CAPTAINS.

♦ W. Rowan, <i>l. c.</i>	John Goodfree,
♦ H. G. Macleod, <i>m.</i>	♦ Geo. Gawler,
♦ G. F. B. St. John,	E. Monins,
♦ Chas. Livinge,	Wm. Blois,
S. D. Pritchard,	L. St. George,

## LIEUTENANTS.

♦ G. H. Love, <i>adjt.</i>	W. O. Gunning,
R. K. Hill,	J. H. Baldwin,
A. Wetherall.	H. A. Morsehead.
J. Bentham,	Rich. Keily,
R. D. King,	G. M. Eden,
Wm. Vivian,	

## ENSIGNS.

John Carr,	— French,
W. W. G. Cockcraft,	T. E. Campbell,
Charles Veriker,	Geo. B. Mathew,
Walter Butler,	G. C. Swan.
G. W. Birch.	

Paymaster, ♦ J. Winterbottom, *lt.*

Adjutant, ♦ G. H. Love, *lt.*

Quarter Master, J. Morgan,

Surgeon, ♦ J. B. Gibson,

Asst. Surgeon, ♦ W. Macartney.

Agents, Greenwood & Co.

♦ Waterloo.

N 4

74<sup>th</sup> Regiment.

"The Elephant," "Assaye," "Seringatath,"  
 "Busaco," "Fuentes d'Oner," "Ciudad, Rodri-  
 go," "Badijoz," "Salamanca," "Vittoria," "Py-  
 renees," "Nivelle," "Orthes," "Tolouse,"  
 "Peninsula,"

Colonel, ♦ *Hon. Sir* Chas. Colville, *G. C. B.*  
 Lieut.-Col. J. A. Mein; *L. C.*

Majors, { David Stewart;  
 { Wm. Moore;

## CAPTAINS.

D. Macqueen,		Thomas Jones;
George Hillier, <i>m. sr.</i>		Thos. Mannin,
Eyre J. Crabb,		Wm. W. Crawly;
Francis Ansell,		Jason Hassard,
Joshua Wilson,		

## LIEUTENANTS.

John Alves,		Bart. Burnet;
Charles King,		Thos. W. Yates;
Wm. Graham,		John Campbell.
A. Atkinson,		L. M'Pherson;
Robert Barker,		George Core,
R. Davies,		

## ENSIGNS.

Annesley Eyre.		Luke Aleu,
A. F. Ansell, <i>adjt.</i>		C. F. Colyear;
C. A. Vallancy.		K. A. D. Kovens;
Robert Hawthorne,		Geo. Schindler.

Paymaster,	
Adjutant,	A. F. Ansell, <i>en.</i>
Qr. Master,	Don. Fraser.
Surgeon,	C. Grant.
Asst. Surgeon,	R. Rankin.

Agents, Hopkinson & Sons:

© Waterbo:

81<sup>st</sup> Regiment.

"Maida," "Coruna," "Peninsula,"

♣ Colonel, Sir J. Kempt, *K. C. B. & G. C. H. m. g.*  
Lieut. Colonel, And. Creagh.

Majors,

{ P. C. Taylor.  
{ J. M. Wardrop,

## CAPTAINS.

R. Cole, *m.*

J. Duval,

♣ G. W. Horton, *m.*

C. F. Maclean,

K. Montgomery,

♣ E. Scoones.

David Duval,

Wm. Hall,

J. Sisson,

Percy Pratt.

## LIEUTENANTS.

Tho. Manning,

T. C. Wheat,

George Smith,

J. A. Lutman,

E. T. Thompson,

Henry Dixon,

Cha. Oakley,

John Browne,

Wm. M'Donald,

Jas. Douglass,

G. V. Creagh,

R. Hamilton,

## ENSIGNS.

Geo. Reeves.

Abr. Splaine,

Wm. Hope,

H. M. Blaydes,

G. F. De Rottenburgh

Wm. Dyer,

J. B. Creagh,

J. U. Jeffrey.

A. M'Donald,

Pay-Master,

Adjutant,

Quarter Master,

Surgeon,

Ast. Surgeons,

Agent, Lawrie & Son.

A. Thompson.

A. M'Donald, *en.*

J. Roberts.

W. Cogan,

Jas. Ewing and Jno. Bell.

♣ Waterloo.

## 96th Regiment.

Colonel, Jos. Fuller, *m. g.*  
 Lieut.-Colonel, Herries.

Majors. { Henry White.  
 { R. C. Mansel, *m.*

## CAPTAINS.

Wm. Hulme, <i>m.</i>	Chas. Borlase,
A. Cairncross,	Rich. Spratt,
Rich. Gethin,	Wm. L. Cary,
Hen. B. Hyde,	Wm. Ouseley.
J. W. S. Waller,	

## LIEUTENANTS.

Thos. Kennedy,	P. S. Nugent,
◆ J. Dowling,	A. M'Kenzie,
L. F. Jones,	Rich. Cross,
Wm. Kidman,	Jos. Telford,
E. Sutherland, <i>adj.</i>	Thomas Abbott,
A. Robertson,	G. W. Story,

## ENSIGNS.

D. Costello,	P. F. de Meuron,
Don. O'Brien,	Charles Irvine,
T. A. Souter.	T. U. Partridge,
C. H. Finney,	H. J. Lloyd.

Pay Master, - -	C. J. Furlong, <i>lt.</i>
Adjutant - - -	E. Sutherland, <i>lt.</i>
Qr. Master - - -	J. Mutchison.
Surgeon - - -	J. Shortland.
Asst. Surgeon - -	A. M'Andrew.

Agents - Greenwood & Co.

◆ Waterloo.

y,  
y.  
nt,  
ie,  
l,  
bott,  
y,  
Meuron,  
vine,  
ridge,  
yd.  
, lt.  
, lt.  
v.

---

---

*A P P E N D I X.*

---

---

---

A GEOGRAPHICAL DESCRIPTION OF  
THE WORLD.

---

**E**UROPE extends in its greatest breadth from 9 degrees West to 61 East longitude from London, and in its greatest length, from 35° 55' to 71° 20' N. latitude, and contains these Countries; Germany, Sweden, Denmark, Netherlands, Italy, Russia, Prussia, Hungary, France, Spain, Portugal, Poland, Norway and Greece; the most remarkable Islands are these: Great-Britain, Ireland, Sicily, Sardinia, Candia, Negropont and Corfica. The greatest length of this part of the World is 3000 miles, the breadth 900.

**ASIA**, extends in its greatest breadth, from 61 degree East, to 163 E. longitude, from London; and in its greatest length, from 10 South, to 75 N. latitude, and is the first known part of the World; it contains these principal Regions and Islands, viz. Armenia, Anatolia, Persia, Assyria, China, Syria, Arabia, Mesopotamia, India, Japan, Parthia, Media, Palestine, Chaldea, and Tartary.

**AFRICA**, extends in its greatest breadth, from 15 degree West to 50 East longitude, from London and in its greatest length from 35 West to 40 south latitude, in it are these Countries, viz. Egypt, Barbary, Biledulgerid, Ethiopia, Nubia, Congo, Abyssinia, Monomotopa, Guinea, &c. The Islands, Madagascar, St. Thomas, Islands of Cape Verde, Canary Islands, Madeira.

**AMERICA.** This great Western Continent, frequently denominated the New World, extends from the 80th Degree of North to the 56th of south latitude; and, where its breadth is known, from the 56th to the 136th degree of W. Long. from London, stretching from between 8 and 9000 miles in length, and at its greatest breadth 3690. It sees both Hemispheres, has two summers and a double winter, and enjoys all the variety of climates which the Earth affords. It is wash'd by the two great Oceans; to the Eastward it has the Atlantic, which divides it from Europe and Africa; to the West the Pacific, or great South Sea, by which it is separated from Asia: by these seas it may, and does carry a direct commerce with the other three parts of the World.

This great Continent is divided into two parts, one on the North, the other on the South; which are joined by the Kingdom of Mexico, forming a sort of Isthmus 1500 miles long, and in one part, at Darien, so extremely narrow, as to make the communication between the two Oceans by no means difficult, being only 60 miles. In the great Gulph which is formed between the Isthmus and the northern and southern grand Divisions of this Continent, lie an infinite multitude of Islands, many of them large, most of them fertile, and denominated the West-Indies, in contradistinction to the Countries and Islands of Asia, beyond the Cape of Good Hope, which are call'd, the East-Indies.



UNITED KINGDOM OF GREAT-BRITAIN  
AND IRELAND.

This kingdom formerly England, Wales, Scotland and Ireland is situated between  $49^{\circ} 50'$  &  $6$  or  $70^{\circ} 25'$  of North latitude, and between  $7^{\circ} 40'$  West, and  $1^{\circ} 50'$  of East longitude and contains about 15,000,000 inhabitants, according to the last Census.

The United Kingdom is a limited monarchy, and hereditary to both sexes. The King must be of the Protestant religion, as established. The King possesses the executive power of government, and, with the Parliament, shares in the legislative. Parliament is composed of the three estates, the Sovereign, the House of Peers and the House of Commons.

The climate is mild, the soil for the most part naturally good, yielding every useful production, wine, oil and silk excepted. The genius and industry of the people, in the arts of agriculture and gardening, in the mode of feeding cattle, breeding horses and sheep, have placed this beyond every other European country in this point.—The woollen manufactures of England, and the produce of her mines, &c. are inexhaustible sources of riches.

The persevering industry and great mechanical ingenuity of its inhabitants, have given Great-Britain decidedly the first place in Europe as a commercial and manufacturing country. The advantage of her insular situation, many excellent harbours, and vast extent of sea line, have highly contributed to her superiority; but her prodigious improvements in every manufacture and mechanical art, joined to her wise laws for the protection of trade, and the high respect in which her mercantile character is held, have advanced her yet more. Next to manufactures, the fisheries are of the greatest importance. The total of the commerce, import and export, employs above two millions of tons of shipping; and the balance in favour of Great-Britain is above three millions on the average.

(.  
ca  
E  
R  
D  
fo  
fo  
Fr  
Vi  
Du  
Rt  
of  
of  
M  
the  
of  
N  
of  
Ma  
Sca  
mas  
Pre  
ley,  
Soli  
quis  
Bere  
Righ  
Lana  
I  
M  
Gen.  
Forc  
Henr  
Fitzg

## LIST OF HIS MAJESTY'S MINISTERS.

Earl of Liverpool, *First Lord of the Treasury, (Prime Minister)*—Lord Eldon, *Lord High Chancellor*.—Earl of Westmoreland, *Lord Privy Seal*.—Earl of Harrowby, *Lord President of the Council*.—Rt. hon. R. Peel, *Secretary of State for the Home Department*.—Rt. Hon. G. Canning, *Secy. of State for Foreign Affairs*.—Earl Bathurst, *Secretary of State for the Department of War and Colonies*.—Right Hon. Frederick Robinson, *Chancellor of the Exchequer*.—Viscount Melville, *First Lord of the Admiralty*.—Duke of Wellington, *Master General of the Ordnance*.—Rt. Hon. C. Watkin Wynne, *President of the Board of Control*.—Lord Bexley, *Chancellor of the Duchy of Lancaster*.—Lord Maryborough *Master of the Mint*.—Right Honble. Mr. Huskisson, *Treasurer of the Navy*.— — — — — *President of the Board of Trade*.

The above form the CABINET.

Marquis of Conyngham, *Lord Steward*.—Duke of Montrose, *Lord Chamberlain*.—Duke of Dorset, *Master of the Horse*.—Viscount Palmerston, *Secretary at War*.—Right Hon. Charles Long, *Paymaster of the Forces*.—Right Hon. C. Grant, *Vice President of the Board of Trade*.—Sir J. Copley, *knt. Attorney General*. — — — — — *Solicitor General*.—Earl of Chichester and Marquis of Salisbury, *Postmasters General*.—Lord Beresford, *Lieutenant-General of the Ordnance*.—Right Hon. Mr. Arbuthnot, *First Commissioner of Land Revenue*.

## PERSONS OF THE MINISTRY OF IRELAND.

Marquis Wellesley *Lord Lieutenant*.—Right Hon. Gen. Sir G. Beckwith, *G. C. B. Commander of the Forces*.—Lord Manners, *Lord Chancellor*.—Rt. Hon. Henry Goulburn, *Chief Secretary*.—Rt. Hon. Sir G. Fitzgerald Hill, *bart. Vice Treasurer*.

## T A B L E

Of the **KINGS** and **QUEENS** of England  
and Great-Britain, with the time they  
severally began to reign.

<i>King's Names</i>	<i>Began their Reigns.</i>	<i>Reigned.</i>		
		Y.	M.	D.
	<i>Saxon Line.</i>			
Egbert	801	37	—	—
Ethelwulf	38	20	—	—
Ethelbald	58	2	—	—
Ethelbert	60	6	—	—
Ethelred	66	6	—	—
Alfred <i>the Great</i>	72	28	—	—
Edward I. <i>Saxon</i>	900	25	—	—
Ethelitan	25	16	—	—
Edmond I.	41	7	—	—
Edied	48	7	—	—
Edwin	55	4	—	—
Edgar	59	16	—	—
Edward II. <i>Saxon</i>	75	4	—	—
Ethelred	79	37	—	—
Edmond II.	1016	1	—	—

## DANISH.

Knute I.	1017	19	—	—
Harold I.	36	3	—	—
Knute II.	39	2	—	—
Edward <i>Confessor</i>	41	24	—	—
Harold II.	65	1	—	—

## Norman Line.

William I	Oct. 14, 1066	20	10	26
— II	Sept. 9, 1087	12	10	23
Henry I	Aug. 2, 1100	35	3	30
Stephen	Dec. 1, 1155	18	10	25

King  
He  
Ric  
Joh  
He  
Ed  
—  
Ric  
He  
—  
Edw  
—  
Ric  
—  
Hen  
—  
Edw  
Q. M  
Q. F  
—  
Jam  
Char  
—  
Jam  
Will.  
—  
Q. A  
Geor  
Geor  
Geor  
Geor

## The Saxon Line Restored:

King's Names.	Began their Reigns.	Reigned.		
		Y.	M.	D.
Henry II	Oct. 25, 1154	34	8	11
Richard I	July 6, 1189	9	9	0
John	April 6, 1199	17	6	13
Henry III	Oct. 19, 1216	56	0	28
Edward I	Nov. 16, 1272	34	7	21
—— II	July 7, 1307	19	6	18
—— III	Jan. 25, 1327	50	4	27
Richard II	June 21, 1377	22	3	8
The Line of Lancaster.				
Henry IV	Sept. 29, 1399	13	5	20
—— V	March 20, 1413	9	5	11
—— VI	Aug. 31, 1422	38	6	4
The Line of York.				
Edward IV	March 4, 1421	22	1	3
—— V	April 9, 1483	0	2	13
Richard III	June 22, 1483	2	2	0
The Families united.				
Henry VII	Aug. 22, 1485	23	8	0
—— VIII	April 22, 1509	37	9	6
Edward VI	Jan. 28, 1547	6	5	8
Q. Mary	July 6, 1553	5	4	11
Q. Elizabeth	Nov. 17, 1558	44	4	7
Union of the Two Crowns.				
James I	March 24, 1603	22	0	3
Charles I	March 27, 1625	23	10	3
—— II	Jan. 30, 1649	36	0	7
James I	Feb. 6, 1685	4	0	7
Will. and Mary	Feb. 13, 1689	13	0	23
Union of the Two Kingdoms.				
Q. Anne	March 8, 1702	12	4	23
George I	Aug. 1, 1714	12	10	10
George II	June 11, 1727	34	1	14
George III	Oct. 25, 1760	59	3	0
George IV.	Jan. 29, 1820	whom God preserve.		

England  
me they

ned.

M. D.

10 26  
10 23  
3 30  
10 25

## The ROYAL FAMILY of Great-Britain.

*Brothers and Sisters of His present Majesty.*

Duke of York, Bp. of Osnaburgh, b.	16 Aug.	1763
Duke of Clarence, born . . . . .	21 Aug.	1765
Queen of Wirtemberg, born . . . . .	29 Sept.	1766
Princess Augusta Sophia, born- . . . . .	8 Nov.	1768
Princess Elizabeth born . . . . .	22 May,	1770
Duke of Cumberland, born . . . . .	5 June	1771
Duke of Sussex, born . . . . .	27 Jan.	1773
Duke of Cambridge, born . . . . .	24 Feb.	1774
Princess Mary, born . . . . .	25 April	1776
Princess Sophia, born . . . . .	3 Nov.,	1777

*Niece & Nephew, children of the late D. of Gloucester.*

Sophia Matilda, born May 29, 1773.

Wm. Frederick, D. of Gloucester, b. Jan 15, 1776.

Married, July 22, 1816, his cousin, Princess Mary.

LIST OF GOVERNORS, and ADMINISTRATORS of the  
GOVERNMENT of Canada, since the Province was erected  
into a Royal Government, in 1663, and the time when they  
began to govern.

Sieur de Mély . . . . .	1 May	1663
Sieur de Courcelles . . . . .	23 Sept	1665
Sieur de Frontenac . . . . .	12 Sept.	1672
Sieur de la Barre . . . . .	9 Oct.	1682
Sieur Marquis de Nonville . . . . .	3 Aug.	1685
Sieur de Frontenac . . . . .	28 Nov.	1689
Sieur Chevallier de Callières . . . . .	14 Sept.	1699
Le Sieur Marquis de Vaudreuil . . . . .	17 Sept.	1705
Le Sieur Marquis de Beauharnois . . . . .	2 Sept.	1726
Sieur Cmte de la Galissonnière . . . . .	25 Sept.	1747
Sieur de la Jonquière . . . . .	16 Aug.	1749
Sieur Marquis du Quesne de Menneville . . . . .	7 Aug.	1752
Sieur de Vaudreuil de Cavagnal . . . . .	10 July,	1755
James Murray . . . . .	21 Nov.	1763
Paulus Emilius Irving (President) . . . . .	30 June	1766
Guy Carleton, Lt. Gov. & Com. in Ch. . . . .	24 Sept.	1766
Guy Carleton, . . . . .	26 Oct.	1774

tain.  
 Festy.  
 Aug. 1763  
 Aug. 1765  
 Sept. 1766  
 Nov. 1768  
 May, 1770  
 June 1771  
 Jan. 1773  
 Feb. 1774  
 April 1776  
 Nov, 1777  
 of Gloucester.  
 an 15, 1776.  
 ess Mary.  
 ATORS of the  
 ce was erected  
 me when they  
 1 May 1663  
 3 Sept 1665  
 2 Sept. 1672  
 9 Oct. 1682  
 3 Aug. 1685  
 8 Nov. 1689  
 4 Sept. 1699  
 7 Sept. 1705  
 2 Sept. 1726  
 5 Sept. 1747  
 6 Aug. 1749  
 7 Aug. 1752  
 5 July, 1755  
 1 Nov. 1763  
 0 June 1766  
 4 Sept. 1766  
 6 Oct.. 1774

Hector T. Cramahé, (President) 9th Aug. 1770  
 Guy Carleton, - - 11th Oct. 1774  
 Fredericx Haldimand, - - 1778  
 Henry Hamilton, Lt. Gov. and Com. in Ch. 1774  
 Henry Hope, Lt. Gov. and Com. in Ch. 1775  
 Lord Dorchester, Governor Genl. 1776  
 Alured Clarke, Lt. Govr. and Com. in Ch. 1791  
 Lord Dorchester, - - 24 Sept. 1793  
 Robert Prescott, - - 1796  
 Sir Robert S. Milnes, Bart. Lt. Gov. 31st July, 1799  
 Hon. Thomas Dunn, (President) 31st July, 1805  
 Sir J. H. Craig, K. B. Gov. Genl. 24th Oct. 1807  
 Hon. Thomas Dunn, (President) 19th June, 1811  
 Sir George Prevost, Bt. Govr. Genl. 14th Sept. 1811  
 Sir G. Drummond, G.C.B. Ad. in Ch. 4th April, 1815  
 John Wilson, Administrator, - - 22d May, 1816  
 Sir J. C. Sherbrooke, G.C.B. Gov. Gl. 12th July, 1818  
 Duke of Richmond, K G B Gov Gl. 30th July, 1818  
 Hon. James Monk, (President,) 20th Sept. 1819  
 Sir Peregrine Maitland, 1820  
 Earl of Dalhousie, G. C. B. Gov. Gl. 18 June, 1820  
 Sir Frs. Nath. Burton, K. C. G. Lt. Gov. 7 June 1824  
 Earl of Dalhousie, G. C. B., Gov. Gl., 23d Sept., 1823

---

## A BRIEF ACCOUNT OF CANADA.

Written in 1811.

*To which is added a Sketch of the late American War*

**T**HE name of Canada was originally applied, by Europeans, to the land on the south-western shores of the Gulph of St. Lawrence, and on both sides of that River, from its mouth to some distance above Quebec. The River St. Lawrence, itself, was called *la Grande Riviere du Canada*. The name was afterwards extended to all the countries which were explored by adventurers from the settlements along the River. The whole of the French possessions in North America were, latterly, comprehended under the name of New France.

*Canada*, as it is generally understood at the present day, is bounded to the east by the Gulph of St. Lawrence and the country on the Labrador Coast annexed in 1809 to the government of Newfoundland; to the north, by the territory of the Hudson's Bay Company; to the west, by undefined boundaries, but which may be supposed to extend, by virtue of occupation by the Fur Traders, and the discoveries of M'Kenzie, to the Pacific Ocean; to the south, it is bounded by unexplored countries & the United States of America, to wit: the north-west territory, the Michigan territory, the States of Ohio, Pennsylvania, New-York, Vermont, New-Hampshire, the District of Maine, and by the British Province of New-Brunswick. The division line on the south, from the Grand Portage on Lake Superior, runs through the Great Lakes and down the St. Lawrence to latitude 45, and thence along that line to Connecticut River, from thence it follows the highlands which separate the waters running into the Saint Lawrence and the Atlantic, till it reach due north of the St Croix River, the boundary between the United States & New-Brunswick.

ADA.

can War.

plied, by  
-western  
d on both  
e distance  
t felt, was  
name was  
hich were  
ents along  
essions in  
nded un-

at the pre-  
lph of St.  
ador Coast  
Newfound-  
e Hudson's  
d bounda-  
nd, by vir-  
nd the dis-  
Ocean; to  
ountries &  
the north-  
the States  
Vermont,  
and by the  
he division  
ge on Lake  
and down  
ence along  
ence it fol-  
waters run-  
atlantic, till  
the boun-  
Brunswick.

The whole of this extent of country, as far as it was then explored, was, from 1774 to 1791, under the Government of the Province of Quebec. In 1791 it was divided into Upper and Lower-Canada, by a boundary commencing at Pointe au Soudet, on Lake saint Francis, about 55 miles above Montreal, and running northerly to the Ottawa River, and up that River to its source in Lake Tomiscaming, and thence due north to the Hudson's Bay boundary.

*Lower-Canada* lies between the 45th and 50th degrees of north latitude, and the 62d and 82d degrees of west longitude, from Greenwich. The eastern half of the country is mountainous, and generally uncultivable. On the south shore of the saint Lawrence, the mountains do not recede considerably from the River, till within about 60 miles below Quebec; they then run in a south-westerly and southern direction till they reach the Green Mountains; on the western side of lake Champlain they extend north-westerly, in the direction of the great rapids of the St. Lawrence. On the north shore, they can hardly be said to leave the river till they reach Quebec, from which they extend in a western and southern direction, till they again appear in sight of the mountains on the south shore, towards the above rapids. The country lying between these mountains, comprising an extent of about two hundred miles from east to west, and 180 from north to south, at the broadest part, is level, with the exceptions of the insulated mountains of Montreal, Belœil and Chambly. Nearly in the middle of this tract of country, flows the St. Lawrence, varying from a mile to upwards of twenty miles in breadth, navigable for vessels of 300 tons 600 miles from the sea, and receiving on the north the waters of the Ottawa, l'Achigan, the St. Maurice, the Batiscan, the sainte Anne, and the Jacques Cartier, and on the south, the Chambly, the Yamaska, the saint Francis, the Nicolet, the Becancour, and the Chaudiere, all of which, in Europe, would be ranked as rivers of great



magnitude. The sources of all these rivers, excepting the Ottawa and the Chambly, lie, considerably, to the east of their embouchures. They have, generally, high banks, along which the soil and growth of timber is inferior to that of the country further back. All of them, excepting where they are nearly on a level with the saint Lawrence, have a second bank at some distance from that which now contains their waters; the same thing is observable of the saint Lawrence.— The waters of none of these rivers are clear, excepting the saint Lawrence itself, which, before its junction with the Ottawa, consists of the most transparent water in the world.

The *Soil* on both sides of the saint Lawrence, in the western portion of the tract of country above described, is, for the most part, clayey, without stones, excepting here and there globular masses of granite, lying on the surface. Newly cleared land is, invariably, covered with a dark mould, formed by dissolved vegetable substances. As you approach the mountains, the soil is more light and loamy; these lands are the easiest to be cleared, and are at first very productive; towards Quebec the soil is poorer, frequently stony or shingly, and there are large tracts of sandy soil, covered with only a very slight coating of the vegetable mould. The mountains, generally, consist of granite; though there are, throughout the country, extensive strata of limestone, and not unfrequently stones having the appearance of volcanic production. The part of the country in cultivation, consists of from one to five leagues back, on both banks of the St. Lawrence, and of the rivers which empty into it; there are also settlements along the boundary of the United States from the Connecticut River to the saint Lawrence, at St. Regis. The rest of the country, to the very tops of the mountains, is covered with timber of a species and growth congenial to the soil.

The *Climate* of Canada, resembles that of the countries on the continent of Europe situated from 10 to 15

degr  
renh  
zero,  
years  
heat  
extre  
freez  
The  
has b  
frequ  
instan  
when  
perate  
zero.  
son, i  
gener  
two o  
easter  
and a  
clouds  
winter  
east, a  
the wh  
frost  
There  
the ear  
differen  
(60 to  
westwa  
vegetat  
year; s  
than fi  
is froz  
mant.  
the 15  
from th  
from th  
full bl  
meadow

degrees further north. The temperature upon Fahrenheit's scale, varies at present from about 30 below zero, to between 90 and 100 above it. In common years the cold does not exceed 20 below zero, and the heat from 80 to 90. About 60 or 70 years ago, the extreme of cold used to be stated at 30 degrees below freezing, of Reamur, or 36 below 0 of Fahrenheit.— The variation, in a few minutes, in the winter season, has been known to be upwards of fifty degrees. It is frequently, in a few hours, 30 degrees. A remarkable instance of variation happened on the 18th Jan. 1810, when the thermometer stood a few degrees below temperate, and was almost instantaneously down to below zero. The change of temperature in the summer season, is also frequently very abrupt. These changes are generally accompanied with a change of wind; only two of which can be said to prevail along the river, the easterly and westerly. In all storms of easterly wind, and almost at every other time, the upper strata of clouds, when visible, is moved by a westerly wind. In winter, the easterly wind inclines more to the north-east, and the westerly to the north-west. Throughout the whole extent of Lower-Canada, a slight degree of frost sometimes happens in the summer months — There is a material difference of temperature between the eastern and western divisions of the country. This difference is discernible at between 20 to 30 leagues (60 to 90 miles) above Quebec; beyond that, to the westward, agricultural labour may be prosecuted, and vegetation is active, during nearly seven months in the year; round Quebec, it is rarely practicable for more than six months, at the expiration of which, the soil is frozen, or covered with snow, and vegetation dormant. This period, for the western division, is from the 15th November to the 15th April; for the eastern, from the 1st Nov. to the 1st May. About a month from the renewal of vegetation, the apple trees are in full blossom, and the grass of the wheat fields and meadows waves in the wind. All sorts of grain are

sown in the spring, the wheat first, and then peas and oats. The sort of wheat most generally sown, is ripe in four months from the time of sowing; there is, however, another species, a bearded wheat, which ripens in three months, the time oats require. Fair and foul weather were formerly more distinct than they are at present; cold and warm weather were less intermixed, and the winds less variable. This alteration is not considered, in Canada, as an improvement of the climate.

All the vegetable *Productions* which thrive in the same latitudes in Europe, prosper in Canada, whenever they have been introduced, and cultivated with judgment and care. The excess of heat in summer, makes up for the deficiency of time. Melons are brought to maturity in the open air, without the aid of artificial heat. Wheat is the chief agricultural production of Lower-Canada. It affords the principal vegetable food of the inhabitants. Hitherto, it has been cultivated more in that view, than as an article of foreign trade. The many accidents to which this grain is liable, require that a quantity sufficient to afford a supply in the event of a bad year, be sown every year. When a good year happens, there is then a great surplus; and it is of the produce of such years, that the most extensive exportations have been made. There is besides no certainty of an extensive foreign demand. Spain and Portugal and the West Indies, were the most steady markets; but the natural disadvantages which Canada labours under, prevent her from standing a competition in those markets with the United States. It must be observed, however, that the quantity of wheat sown by each farmer, is, generally, to the extent of his present means. These can only be increased by more enlarged views, which would lead to greater efforts, and judicious improvements in his system, or rather routine, of cultivation. The greatest quantity of wheat ever exported from Canada, was in 1802. It amounted to 1,010,033 bushels. There were besides exported

th  
of  
in  
ge  
par  
bac  
que  
and  
a g  
veg  
com  
the  
from  
mer  
ing  
num  
and  
the  
duce  
the  
mou  
years  
dolla  
fum  
been  
Ca  
Cart  
plore  
and  
tives  
they  
ber,  
of a  
fixed  
vessel  
Herm  
from  
had le

that year, 28,301 barrels of flour, and 22,051 cwt. of biscuit. Animal food has generally been furnished in abundance in Lower-Canada; the price having generally been much lower here than in any other part of North America. But, for four or five years back, the demand for lumber from Canada, the consequent high price of labour, the increase of consumers, and the stagnation of the American trade, has effected a great rise in the price of this article, as well as of vegetable food, and enabled foreigners to enter into competition with the inhabitants of Canada, even in their own markets. The value of the exportations from the St. Lawrence in 1810, has been estimated by mercantile men, at 1,200,000 pounds sterling, including disbursements of ships employed in the trade, the number of which was 661, men 6578, tonnage 143893, and also the value of 5896 tons of new ships built in the Province. A considerable proportion of the produce of the United States, and all the Furs obtained in the Indian Countries, are included in the general amount. The price of labour, in the towns, for four years past, may be estimated at 4s. (four-fifths of a dollar) per day, throughout the year; one half of which sum has been paid for board and lodging. Bread has been at about 2½d. per lb. and beef 5d.

Canada was *Discovered* in the year 1535, by Jacques Cartier, a native of St. Malo, in France. He had explored the Gulph of St. Lawrence the preceding year, and carried off from Gaspé (Gachepé) two of the natives of the country round Quebec. The next year they served him as interpreters. On the 8th September, 1535, he arrived in his boats at Quebec, in search of a place to lay up his vessels for the winter, and he fixed upon the River St Charles. On the 14th, his vessels, the *Grande Hermine*, of 120 tons, the *Petite Hermine*, of 60, and the *Emerillon*, of 40 tons, arrived from the lower end of the Island of Orleans, where he had left them. On the 16th he laid up the two largest

to winter, and on the 19th proceeded in the *Emerillon* towards Montreal; but left her at the upper end of Lake St. Peter, and arrived at *Hochelaga*, the name of the Indian town then at Montreal, on the 2d October. On Tuesday the 5th he left it, and arrived on Monday the 11th at the Harbour of *St. Croix*, the name he had given to the mouth of the River St. Charles, in honour of the Holy Cross the anniversary of which is celebrated on the day his vessels first arrived there. On the 15th Nov. his ships were frozen in, and the whole river, soon after was frozen over to above Montreal. About the 22d Feb. 1536, it was again navigable for canoes. On the 15th April his vessels were disengaged from the ice. On the 3d May, he seized on the two natives whom he had taken with him the former year, and also the Chief of the Indian Village at Quebec, which was then called *Stadaconé*; and on the 6th May he sailed for France, leaving one of his vessels dismantled in the Little River, for want of hands, twenty-five of them having perished during the winter, by an unknown malady. He sailed from Cape Razé, in Newfoundland, on the 19th June, and on the 16th July he arrived at St. Malo. All the foregoing dates, it should be observed, are Old Style, and require ten days to be added to each, to correspond with the same dates at present. In 1540 a Governor (Roberval) was appointed for Canada, and settlers sent out. Cartier was made Captain-General and Pilot of the vessels employed on the occasion; but Roberval fixed upon Cape Breton for a settlement.— There Cartier remained seventeen months, and then returned to France with a ruined fortune, and died soon afterwards. In 1588, his nephews, Delalaunaye Chaton, and Jacques Noel, obtained an exclusive privilege to trade to Canada for 12 years, as an indemnification for the losses their uncle had sustained; but this privilege was revoked four months after it was granted. In 1598 a Sieur de la Roche, Marquis de Cottenmeal, obtained a commission to conquer and settle the coun-

try; he landed sixty settlers at the Isle aux Sables, and soon got back to France, where he was thrown into prison at a private suit. At the end of five years, twelve of them, all that survived, were taken off the island. In 1603, Pierre Dugua, Sieur De Monts, obtained, for himself and associates, an exclusive privilege to trade from Cape Razé to lat. 40. He made a settlement at Port Royal, (Annapolis) in the Bay of Fundy; but in 1607 his privilege was revoked, and his settlers returned to France. De Monts, however, obtained a continuation of his privilege for another year, on condition of settling up the Saint Lawrence: and on the 3d July, 1608, Samuel de Champlain, a *Geographe du Roi*, and commissioned by De Monts, founded Quebec. Champlain's settlement soon after obtained powerful protectors in the French Court, and he was continued at the head of it till his death in 1635. The country, however, continued under the government of exclusive companies till 1663, when it fell under the Royal Government. In 1667 free trade was allowed, excepting in the exportation of Beaver Skins. From those periods the colony began to prosper. In 1679 the population was 8500 souls; but it soon afterwards came to the brink of destruction: Champlain had early engaged in war, in favor of the St. Lawrence Indians, against those inhabiting the countries to the south-west; with whom the former had been at war even before Cartier's arrival in 1535. His object was to ingratiate himself with the Indians, and obtain a knowledge of the country. After the Dutch and English had settled at New-York and in New-England, the south-western Indians, or Iroquois, got arms from them, and soon proved an overmatch for the French and their allies; many of the latter they almost totally extirpated. In 1689 they exterminated nearly all the inhabitants on the Island of Montreal. Throughout the country, the French were only saved by their fortifications. The irruptions

of the Iroquois often extended even below Quebec.— Succours, however, arrived from France; the Jesuits, who had been introduced into the country as early as 1625; availed themselves of every interval of hostilities, to strengthen the influence of France with the friendly Indians, and bring over, or neutralize, the hostile. In 1714, the population of Canada did not much exceed 20,000 souls. The Colony had, however, then become, and long continued, a terrible scourge to the English settlements. In 1629 it was in the possession of the English, but was restored by treaty, in 1632, neither party then setting any value on it. In 1690 a formidable English expedition made an attempt upon Quebec, but it failed, after landing the troops at the Canardièrè, near the city. Another was frustrated by shipwreck, at the Seven Islands, near the mouth of the River, in 1711. Nova Scotia was, however, wrested from the French, and ceded by the Treaty of Utrecht, in 1713. All the wars in Europe, between England and France, were carried on with great rancour in the Colonies. The war of 1756, had its origin in disputes about the limits of Canada. The French, by their connexions with the Indians, had overrun, at an early period, the whole of the country lying between the Allegany Mountains, the Great Lakes and the Mississippi. They claimed the whole by right of discovery and cession by the Indians; thus confining the English Colonies to a strip of land on the Sea Coast. The animosities had come to such a head, that hostilities were commenced, in those parts, about a year before war was declared in Europe. The efforts of Great Britain and her Colonies, in this war, were proportionate to the dangers with which the latter were threatened. The outset was unfavourable. An English army perished with Braddock, in 1756. Another was defeated at Ticonderoga, (Carillon) in 1758. The British Navy, however, acquired an ascendancy, and a great Statesman took the helm of affairs in England. A com-

ined attack from the Sea, by Lake Champlain, and from Lake Ontario, was planned for 1759, which was ultimately crowned with success. The glory of the achievement was acquired by Gen. Wolfe, who commanded the expedition from the sea. When all seemed to be lost, by one of those apparently hazardous attempts, through which men of superior mind, alone, can discern success, he brought the principal French army in the country to a battle on the Plains of Abram. There he died like a true soldier; and his victory decided the fate of Canada.

No event ever excited greater joy in England, than the victory of Quebec, and the final reduction of Canada. The former was, indeed, an event glorious to the national character; but the latter was soon followed by greater evils than those it had removed. The war of 1756, had been undertaken for the benefit of the Colonies. It was thought that they ought to contribute to alleviate the burthens which it occasioned. An attempt to this effect, was followed by a general resistance on the part of the Colonists, to which they were, no doubt, encouraged by the prospect of being no longer in want of British assistance. About the close of the summer of 1775, they invaded Canada by Lake Champlain, & from the sources of the Kennebec River. Before those employed on the latter expedition, could reach Quebec, through the extensive forests which then separated New-England and Canada, those from Lake Champlain had nearly succeeded in capturing Chambly, St. John and Montreal. The few regular troops in the Province were lost in those places, and on board the river craft which surrendered between Sorel and Montreal. On the 3d Nov. after being 32 days in the woods, Arnold's party came out at the settlements on the Chaudiere River, without artillery, half naked, half armed, perishing with hunger, and more like beggars than invaders.



On the 9th he reached Point Levi. On the 12th Col. M'Lean, who had retired from Sorel on hearing of Arnold's approach, reached Quebec with about 150 recruits. On the 14th, Arnold, who had passed the River in the night, appeared on the plains, where he paraded for a few days, in the hope that his friends in the town might procure the surrender of the City; but M'Lean threatening to attack him, he thought it advisable to retire to Pointe aux Trembles, and wait for Montgomery, the commander in chief, who was to come from Montreal. On the 19th, General Carleton, who had escaped from on board the craft below Montreal, before their surrender, arrived. On the 5th Dec. Montgomery and Arnold made their appearance at Sainte Foy. Gen. Carleton had suffered every body to leave the town that was so disposed. He, nor those that remained, would hold communication with rebels.—Montgomery was therefore reduced to open his six gun battery on the town; but the weather soon forced him to desist. On the 31st Dec. before day light in the morning, he attempted an assault, by *Près de Ville* and the *Sault au Matelot*, the southern and northern extremities of the Lower-Town. He and two of his officers were killed by the first cannon discharged at the former place; the rest retired. At the *Sault au Matelot*, Arnold forced one barrier, at which he was wounded, and afterwards retired to the General Hospital. All attempts to force the second, were fruitless; the Americans retired into the houses, and fired from the windows. A sally from Palace Gate, attacked them in the rear, and at about 10 o'clock in the forenoon, all that remained of those who had penetrated beyond the first barrier, surrendered, in number about 350. About 60 had been killed during the contest. The garrison had 5 killed, and 13 wounded. After this assault, which Montgomery was partly induced to make, by the approaching expiration of the term of

en  
ga  
pl  
fe  
Le  
Cu  
arr  
wh  
im  
ris  
hav  
off  
rea  
deta  
the  
Th  
grea  
rema  
ener  
June  
the r  
inva  
hund  
the  
and  
mont  
was o  
tia of  
Amer  
4000  
from  
their  
lating  
judice  
About  
Cham

enlistment of a number of his men, and which he gained the men over to attempt, by the hope of plunder,\* the enemy confined himself to firing a few shots, in the spring, at the town, from Pointe Levi, and an attempt to burn the shipping in the Cul de-Sac. On the 6th May, three ships of war arrived, with two companies of the 29th regiment, which, with some marines, about 200 in all, were immediately landed, and marched out with the garrison. The enemy was found to be on the retreat, having left every thing which could not be carried off on men's shoulders. He made no halt till he reached Sorel, where he received reinforcements, & detached 2000 men, with an intention of surprising the part of the British forces which had reached Three-Rivers. This detachment was defeated with great loss; their commander, and about 200 men, remained prisoners. On the 27th May, 474 of the enemy had surrendered at the Cedars. On the 46th June, Montreal was evacuated; and at the end of the month, the whole Province. At the time of the invasion, there were not more than eight or nine hundred regular troops in the Province. Almost the whole of these surrendered in Fort Chambly and Saint John, and in the Craft retiring from Montreal. There was no militia in existence. It was only on the 10th Sept. that the Canadian militia officers of Quebec received commissions. The Americans, including Arnold's force, did not exceed 4000 men. They had calculated on active assistance from the people of the Province, amongst whom their partisans and emissaries had long been circulating falsehoods intended to operate on their prejudices, and lying circulars from the Congress.— About 300 men were, indeed, raised on the River Chambly, by a Mr. *Livingston*, who had resided for

---

\* *Marshall's Life of Washington.*

a considerable time in that quarter. In other parts, they had no success; and it is to this miscalculation, that they owed their failure. The garrison of Quebec, during the siege, consisted of about 300 recruits and marines, 400 seamen, and 800 militiamen, in all, 1500. The besiegers, till the 31st Dec. consisted of about the same number. From that time, to the 1st of march, they did not exceed 700 effective men. In march they had about 1800, in April 2000. At the time of the evacuation of the Province, they had about 8000 men; but the British army then amounted to 13,000. Since that time, to the present, Canada has not witnessed the presence of an enemy.

---

On the 18th June, 1812, the United States of America, after several years of complaints and negotiations, declared war against Great Britain. The moment seemed to be favorable; the great and then deemed invincible enemy of England, was preparing to strike the blow which was to lay the continent of Europe at his feet, or render it entirely subservient to his views against the only power which had always resisted him. The British armies were occupied in a war for the independence of Spain; the treasures of Britain were lavished in support of her allies. Upper-Canada was partly peopled by emigrants from the United States, who might be supposed unwilling to shed the blood of their kindred; the people of Lower-Canada had but recently been represented by authority as seditious, or so easily turned away from their allegiance as to endanger the Government. There were but about 4000 British troops in both Provinces, scattered along a frontier of 1300 miles; the St. Lawrence, an immense military highway, open to the United States, and leading into the heart of Canada, undefended, and thus endangering the existence of the British forces stationed on its borders. In the view of keeping up the price of Bills of Exchange, of which the military government was the chief vender,

the specie of the country had been suffered to be carried into the United States. Since the war of 1775, there had existed in the Canadas a militia merely in name, serving chiefly to drain, annually, a few thousand dollars from the public coffers. Accordingly, on the arrival of the news of the declaration of war, at Montreal and Quebec, the first thought of many individuals in those Cities, was that of packing up. The Governor, Sir GEORGE PREVOST, and the people at large, thought differently. It was determined to defend both Provinces; the Legislature was assembled; Government Paper, bearing interest, and payable in Bills of Exchange on England, was substituted for specie. Two battalions arriving in the country to relieve two others under orders for their departure, added to the regular force. At the instance of the Government, a law had passed during the preceding winter, for drafting the militia for active service, and four weak battalions had been assembled before the war. Every description of force was now put into activity; the Citadel of Quebec was guarded by the inhabitants of the Town, proud of the duty, and of the confidence of the Government, and extending the same feelings throughout the country. In a month after the declaration of war, the Lower Province seemed to be prepared to become the assailant.

The Americans had collected, in the summer of 1811, their principal regular force on their north-western frontier, against the Indians, whom they attacked. This force, joined by militia and volunteers, had set out on its march for Upper-Canada, long before the declaration of war. It made roads through immense forests, depending on these roads for its communications and supplies, and arrived at Detroit, on the 5th July, about 2500 strong. The British force on that frontier was merely nominal. On the 12th July, the enemy's General passed over into Upper-Canada, and issued a Proclamation to the apparently defenceless inhabitants, inviting them to join his standard, or at least to remain inactive, assuring them of the protection of

the United States. After some trifling affairs with the handful of British troops stationed at Amherstburg, and hearing of the surrender of Michilimackinack, on the 17th July, to a few soldiers, voyageurs and Indians, he became alarmed for his own safety, and returned to Detroit on the 7th August. Sir George Prevost had entrusted the government and command of Upper-Canada to General Brock, a downright politician, an able, active and spirited soldier; he had infused an excellent spirit into the loyal inhabitants. The command of Lake Erie still remained with the British. On the 5th August, Brock prorogued his Parliament at York, on the 12th he was at Amherstburg, and on the 16th, General Hull, and his whole army, surrendered to a force of 330 regulars, 400 militia, and 600 Indians.

People could hardly believe their own eyes, when they saw so considerable a part of the American regular force, marched captive into Montreal and Quebec, within two months after they heard of the war. This pleasing sight, however, produced some mischievous effects: the enemy was undervalued. Men who never had heard the whistling of a musket ball, or had a bayonet pointed at their breasts, dared to speak of the Americans as cowards, their army contemptible. Those who are excessively brave at the corners of the streets, and over their wine, now contemplated and publicly announced projects and opinions, as ill digested and ill founded, as those which so recently had led to the surrender of Hull; projects and opinions which, however, produced many of our future disasters.

Within less than two months after the surrender of Hull, the enemy had collected a large force on the Niagara frontier. On the 13th October, this force crossed over into Upper-Canada, at Queenston, overpowering the small detachment stationed there. Brock was at Fort George. His ardor hastened him to the spot before his army. He put himself at the head of a small party which was still resisting the enemy, and his coun-

try  
ces  
but  
ners  
deve  
till i  
pote  
near  
ther  
time  
Sack  
with  
Gen  
priso  
the  
whic  
prelu  
Fr  
rican  
cer, f  
his d  
mast  
on J  
nava  
April  
capit  
wreak  
stroye  
vice o  
resista  
ceeded  
turne  
additi  
May,  
Fort C  
tiring  
the w  
propo  
in the

try was too early deprived of his talents and his services. The enemy obtained possession of the heights, but was soon dislodged, and in great part made prisoners, by General Sheaffe, on whom the command had devolved. A temporary truce ensued in this quarter, till it was interrupted by a ridiculous gasconade and impotent attempt at invasion, on the 20th and 28th Nov. near Fort Erie, by the American Gen. Smyth. Another nearly parallel attempt was made about the same time by the British naval force on Lake Ontario, against Sacket's Harbour. The rest of the winter passed away without any military event, excepting on the 22d Jan. General Proctor, after a smart action, captured 495 prisoners, with the American General Winchester, on the Detroit frontier, and an attack on Ogdensburg, which in reality meant nothing, unless it had been a prelude to an attack on Sacket's Harbour.

From the time of the surrender of Hull, the Americans, however much they chused to blame that officer, seem to have been fully aware of the true cause of his disaster; they strained every nerve to obtain the mastery of the Lakes. The ice no sooner disappeared on Lake Ontario, than they were out with a superior naval force from Sacket's Harbour. On the 27th April, they landed and took possession of York, the capital of Upper-Canada, destroyed the public buildings, wreaked their vengeance on a printing press, and destroyed the frame of a ship building for the British service on the Lake, General Sheaffe retiring, after some resistance, towards Kingston. The enemy's fleet proceeded to Niagara, where it landed troops, and then returned to Sacket's Harbour, from whence it conveyed additional forces to the same quarter. On the 28th May, General Vincent was driven from the position of Fort George, and the place captured; the British retiring along the Lake towards Burlington Bay, leaving the whole Niagara frontier, containing a very large proportion of the whole population of Upper-Canada, in the power of the enemy. General Proctor had at

this time returned from the rapids of the Miami, where he had captured 467 American soldiers, and killed or wounded as many more; but the enemy was still collecting, and his communications threatened. From Fort George, the American army proceeded in pursuit of General Vincent, depending on the Lake for its supplies, and determined to take possession of Burlington heights, which would have left no communication for General Proctor. General Vincent was at Burlington heights. The enemy had advanced to Stoney Creek, confiding on his superiority, and his distance from the British. Lieut. Col. Harvey, Dep. Adjt. Gen. conceived and chiefly executed the project of surprising the enemy in the night. Before day on the 6th June, he entered the enemy's camp, consisting of about 3000 men, with 704 bayonets, killing and wounding a great number of the enemy, and retired carrying off 2 Generals and 120 prisoners. This affair so effectually disconcerted the Americans, that they returned hastily to Fort George, opening to the British the communication with part of the Niagara frontier, and in fact saving for the time the whole upper part of the Province. The surrender of 541 of the enemy, under Boerstler, to the Indians and a few British soldiers, confined the enemy to Fort George.

While the American troops and their naval force were absent at the head of the Lake, an attempt was made on Sacket's Harbour. Col. Baynes, Adjt. Gen. had nominally the command, but Sir George Prevost, the Commander in Chief, was present. He called off the troops after they had reached the defences of the place, and had sustained considerable loss. This affair, by the opportunity which it afforded to Sir George's political enemies to lessen the estimation in which he was held, and by the misunderstanding, of which it laid the foundation, between him and the naval service, proved very unfortunate to the British interest in the Canadas during the remainder of the war.

The campaign continued for some time without any event of much moment. On the 3d June, two American armed vessels carrying 22 guns were gallantly captured by the British troops at Isle aux Noix, under the command of Lt. Col. George Taylor, Major 100th Regt. after a well contested action of three hours, which almost annihilated the Enemy's Naval Power on Lake Champlain. On the 11th July, there was an attack on Black Rock, and on the 30th of that month, Col. Murray destroyed the American Barracks at Plattsburg.

On the 10th Sept. Commodore Perry, with a naval force long blockaded at Erie, captured the whole of the British force on Lake Erie. General Proctor could no longer be supplied on the Detroit frontier; his only remaining communication was by land several hundred miles through forests. His situation was now become that of Hull at Detroit: he had one advantage, however, which Hull had not; the friendship of the Indians. He unaccountably delayed his retreat for a fortnight after the loss of the fleet, and till the near approach of a superior force of the enemy. On the 5th October, he was only three days march (56 miles) from Detroit, pursuing his retreat along the *Trenche*. His force consisted of less than a thousand British and militia, and about 1200 Indians; the Americans were upwards of 3000. A sudden charge of mounted riflemen, broke the British line; the whole was thrown into confusion, and the greater part of the British became prisoners. The Indians in another part of the field, fought bravely, but the Americans finally prevailed. They returned immediately after the action to Detroit, with their prisoners, and Proctor, with a few stragglers and a number of Indians, assembled at Ancaster, on the 17th Oct.

A large proportion of the American forces on the Niagara frontier, proceeded down the Lake early in October, and were followed by land by part of the British forces. The diminished numbers of the remaining part of the British army, the disaster on Lake Erie, and



the state of affairs on the Detroit frontier, again compelled its commander to fall back on Burlington heights.

The American forces were gradually collected at the lower ends of Lakes Ontario and Champlain, under Generals Wilkinson and Hampton, with the intention of making a combined attack on Montreal, while the chief part of the British regular force was in Upper-Canada. It was evident that if this attack should have succeeded, and the command of that City and the surrounding country been retained by the Americans, Upper-Canada was conquered, and every British soldier in it a prisoner, or forced to fight his way to Quebec. There was nothing to prevent Wilkinson, with suitable boats, and able pilots for the rapids, to land on the island of Montreal, with an army completely equipped, in three or four days after his leaving Lake Ontario. Hampton was only a couple of days' march from the St. Lawrence. Sir George Prevost, who had returned to the Lower Province, called upon the people of Lower-Canada to defend their country, and never was the call of a commander, under similar circumstances, more cheerfully obeyed. The fighting, however, fell to the lot of the embodied militia and regular forces. There seemed to have been some misunderstanding or misinformation with respect to time, between the enemy's commanders. Hampton seems to have employed himself from the 20th of Sept. to the 20th Oct. in calling out and collecting the forces of Lower-Canada, by the time of General Wilkinson's arrival. On the 21st of Oct. the former entered the Province, with a force variously stated at from 3000 to 7000 men,\* apparently with the intention of penetrating to the St. Lawrence by the River Chateauguay. On the 26th, he came upon Col. De Salaberry's position on that river, about 30 miles from the frontier. This officer, a native of Canada, belonging to one of its old and most distinguished families, had served with the British army in various parts of the world. To great activity and personal intre-

---

\*Some American official accounts say 5500.

pidity, he united military science and experience, and possessed the entire confidence of his little force, the advance of the army, consisting of about 300 men, almost entirely natives of Lower Canada, and composed of Fencibles, Voltigeurs, Militia and Indians. The enemy, consisting chiefly of new levies, seemed to think that the battle was to be won by field manœuvres and platoon firing. Col. De Salaberry took advantage of all the protection for his men, that time, and the facilities afforded by a woody country, permit; and poured in a deadly fire, every man making sure of his object; the Colonel setting the example. The enemy's loss was considerable, but has never been correctly ascertained; that of Col. De Salaberry's force, was 2 killed, and 16 wounded. Hampton retired to the frontier, and thence to Plattsburg, where he remained in a state of inactivity, his army dwindling away by sickness and desertion.

General Wilkinson, with his army; left Grenadier Island on the 5th Nov. in boats and other craft. It consisted of between eight and nine thousand men, completely equipped and provided. He passed the British Fort at Prescott on the night of the 6th. It was a beautiful moon-light: he might have been the next evening at the island of Montreal, as soon as General Prevost could receive the account of his approach. The militia called to oppose Hampton, had just been sent to their homes. Wilkinson, however, landed part of his troops to pass Prescott; he again landed the greatest part of them on the British side, above the Long Sault, in quest of obstacles which did not exist. These delays gave time to detachments from the garrisons of Kingston and Prescott, to overtake him, and to Sir George Prevost again to call out the militia, about twenty thousand of whom were assembling from various parts of the country. On the 11th Nov. the American General Boyd, with about 2000 men, of the élite of the Ame-

rican army, marched against Col. Morrison, who commanded the forces from Kingston and Prescott which hung on their rear, amounting to 800 men. The Americans were beaten, retired to their boats, and after embarking a force of 2500 men, under General Brown, which had proceeded to Cornwall, opposed only by the inhabitants of the country, the whole army crossed to Salmon River, took up a position at the French Mills, from which, after destroying their boats, they ultimately proceeded to Plattsburg, on Lake Champlain, sending 2000 men to Sacket's Harbour.

The American forces having been chiefly withdrawn from the Niagara frontier, the British in that quarter prepared to act on the offensive. On the 12th Decr. the enemy evacuated Fort George, and burnt the town of Newark, leaving the inhabitants, to all of whom they had promised protection, and many of them friendly to the Americans, ruined and houseless, in the midst of winter. On the 19th, Colonel Murray took Fort Niagara by surprise. On the 30th, Gen. Riall retaliated on the enemy, by destroying Black Rock and Buffalo.

Although many projects of hostilities were entertained on both sides, during the remainder of the winter, nothing was done, of any importance, till the 30th March, when Wilkinson, at the head of upwards of 3000 men, entered Lower-Canada on the western shore of Lake Champlain, and attacked, unsuccessfully, La Colle Mill, defended by Major Hancock, of the 13th Reg. and about 180 men. The Gen. then retired unmolested to the United States, and closed his military career.

The failure of the enemy's attempts against Lower-Canada, and the course of events in Europe, began to give a new character to the war. Instead of having for its object the wresting of Canada from Great Britain, it became, on the part of the United States, a war more of a defensive nature, or, at least, their offensive measures were confined to a part of the Upper Province.

Although the British naval force on Lake Ontario had ventured out of port during the preceding campaign, all the advantages of naval superiority were on the side of the Americans. Early in the season of 1814, Sir James L. Yeo, who, with naval officers, seamen and shipwrights, had arrived from England early in 1813, laid claim to the command of the Lake. Sir Gordon Drummond, with troops from Kingston, accordingly embarked in the fleet, and captured Oswego on the 6th May. The American fleet, however, soon seemed to have regained its former superiority.

The American army, now commanded by General Brown, well known in Lower-Canada before the war, as a plain farmer, and dealer in lumber and potash, the same who commanded at Sacket's Harbour when attacked by Sir George Prevost, assembled on the Niagara frontier. On the 3d July, this officer, at the head of between three and four thousand men, crossed over into Upper-Canada, at Black Rock, and obtained possession of Fort Erie, by capitulation. On the 5th, he was met by Gen. Riall, with about 2000 regulars, militia and Indians, at Chippawa. The British loss, in killed, wounded and missing, was 515, that of the Americans, 322. On the 8th, Gen. Riall fell back on Fort George, and on the 9th, to the twenty mile creek, where he received reinforcements. The enemy proceeded to invest Fort George, and committed indiscriminate plunder on the inhabitants of the frontier. The thriving village of St. David was entirely destroyed. On the 23d, Gen. Brown fell back to Queenston, and Gen. Riall advanced. On the 25th, in the afternoon, the two armies again met, near the falls. General Riall, after sustaining a severe loss, ordered a retreat. Gen. Drummond, who arrived at Fort George that morning, from York, with reinforcements, ordered an advance. The field was gallantly contested till midnight, when the enemy retired to his camp, and thence towards Fort

Erie. The American force in this action, was about 4000, that of the British, as stated by General Drummond, 2800. The total loss of the latter was 878, of the Americans, 854.

The British army arrived before Fort Erie on the 3d August, and invested the place. On the 11th, the American armed schooners Ohio and Somers, aiding in the defence of the place, were carried by 75 British seamen, under Capt. Dobbs, in boats, some of which had been carried on men's shoulders from Queenston. On the night of the 15th, the British assaulted the Fort and were repulsed with heavy loss, the gallant and amiable Col. Scott, of the 103d, and the intrepid Col. Drummond, of the 104th, being among the killed. The total loss was 905; that of the enemy only 84.

After this unfortunate affair, Gen. Drummond converted the siege into a blockade.

On the 26th June, transports arrived at Quebec from Bordeaux, with the 6th and 82d Regts. They were ordered to the Niagara frontier, where they arrived late in August, having had to march round Lake Ontario. The principal part of the remainder of the troops which arrived from France, were assembled on the Richelieu River, where they were brigaded with the forces already in that quarter, under General De Rottenburg, for the purpose of carrying into effect instructions from England for offensive operations against the United States. Great exertions had for some time previous, been making on both sides, to ensure a superiority on Lake Champlain. On the 3d Sept. the British army, amounting to 11,000 men, under Sir George Prevost, passed the frontier by Odell Town, and reached Plattsburg with trifling opposition on the 6th, where the American Gen. Macomb occupied a fortified position with 1500 regulars, and as many of the inhabitants, all trained to arms, as could be collected from both sides of the Lake. From the 6th to

the 11th, battering cannon were bro't up from the rear, and batteries erected by the British. On the 11th, the British flotilla from Isle aux Noix, came up and attacked the American naval force in the Bay; the land batteries opened at the same time, and the troops moved to the assault. When they had reached the heights on which the American works were situated, victory declared itself in favor of the American naval force. Sir George Prevost countermanded the orders for the attack; the next morning the whole army retreated, and on the 13th re-entered the Province, with a total loss of 235 men, exclusive of deserters, which on this, as on every other occasion when the British soldiers entered the enemy's country, was considerable.

On the 17th Sept. the American forces made a sortie from Fort Erie, which was repulsed, but with severe loss. On the 21st, the British broke up, and retired upon Chip-pawa, Fort George, and Burlington Heights. On the 17th Oct. Sir James Yeo appeared on the Lake, and brought reinforcements and supplies to General Drummond, the American squadron, under Chauncey, remaining in Sacket's Harbour. On the 5th Nov. the Americans evacuated Fort Erie, the only military post which they held in the Canadas; a predatory party which proceeded from Detroit, and penetrated more than a hundred miles into Upper-Canada, plundering the property, and destroying the dwellings of the loyal inhabitants, having also retired on the approach of a British detachment from Burlington Heights.

Michilimacinaack, which the American superiority on Lake Erie and Lake Huron, enabled them to attack, had been gallantly defended by Col. M'Douall. The enemy burnt the establishment of the North West Company at Sault St. Marie. The Col. had, however, managed to send parties of Voyageurs and Indians to the head of the Mississippi, and captured the post of Prairie du Chien.

British naval officers and seamen, sent overland from York, had also captured, in open boats, two American armed schooners on Lake Huron, and preparations were making to secure the command of that Lake, and even recover that of Lake Erie, with which the former communicates by Detroit.

On the 24th December, 1814, a Treaty of Peace between the United States and Great Britain, was signed at Ghent; on the 18th February, 1815, it was ratified and proclaimed at Washington, and on the 9th March made known at Quebec, by Sir George Prevost.

Neither the close of the war, nor the Treaty, was considered in Canada as befitting the character of Great Britain, a nation who had so recently acted the principal part in reducing the most formidable power that had been known in modern Europe. Men who had beaten the most celebrated troops in the world, in a series of battles from Gibraltar to Bordeaux, were restrained from acting against an inferior force at Plattsburg, and defeated and destroyed in an attack on mud breast works at New-Orleans, defended by peasantry and raw levies. The whole conduct of the war, on the part of Great Britain, was considered as extraordinary. When Canada was to be defended, there was a deficiency of the force in which England abounded, ships and seamen, jeopardizing the whole country, notwithstanding the zeal and loyalty of the people, the many instances of distinguished military skill, and the general gallantry and persevering endurance of the army. When Britain could dispose of a force to act offensively against the United States, a few thousand soldiers were sent to an open and populous country, where an European army could operate to advantage, and a large force was sent against distant frontiers, where a regular force could neither act nor subsist itself, where, in fact, it was inferior to an equal number of militiamen and sharpshooters, of which description all the inhabitants of these

frontiers consisted. On the Ocean, Great Britain exposed the bravest of her sons to be butchered, or apparently disgraced, from an unpardonable ignorance of the superiority of the enemy's ships over those which were sent to contend against them; and to complete the whole, the officer who had been chiefly instrumental in preserving two of her finest Provinces, was disgraced, and only a scanty reparation offered to his memory, after he had died broken hearted.

The impartial and enlightened historian, is, however, alone competent to pronounce on these topics. It is from his judgment that there is no appeal. Its validity has no limit but that of the duration of civilized society.

---

The *Population* of Canada, at the time of the conquest, was about 60,000 souls, including the whole of the settlements to Detroit. At present, the population of Lower-Canada is estimated at 400,000, about seven-eighths of which are of French descent, and profess the Roman Catholic Religion; the other eighth is composed of English, Irish, Scotch, Germans, Americans, and their descendants. Of these, the Americans are now the most numerous; the next the Scotch. Till recently, the latter have carried on nearly all the exterior trade of Canada. They now divide it with the English, Irish & Americans. There is hardly an instance of the French descendants, who are, almost exclusively, called Canadians in the country, being engaged in the external trade; they, however, share largely in the retail and internal trade. There are, as yet, no manufactories of note in Canada; those of leather, hats and paper, are, however, introduced, and the cloathing of the farmers is generally made in their families. There are two Iron Works in the vicinity of Three Rivers. The landholders are mostly Canadians, or of Canadian connexions. The lands granted by the Crown since 1796, are chiefly held by British and Ameri-



cans, and settled by the latter.\* Though these lands are very extensive, they are not, as yet, of great value. Almost the whole of the farmers are Canadians. Very few of them hold upon lease. They are the owners of the soil; subject only to a very inconsiderable annual rent to the *Seigneur*, or person holding immediately from the Crown, and a fine of a twelfth upon a change of proprietor by sale, or act equivalent to a sale; one-fourth of which twelfth is usually deducted upon speedy payment. The other conditions attached to the tenure, are in no wise burthensome, according to the existing practice. They chiefly consist in having their grain ground at the seigneurial mill, paying one-fourteenth for grinding, and in making and repairing the highways passing through their land, and assisting in the bye-roads necessary for the use thereof. Lands held by Roman Catholics, are also subject to the payment of a Tythe of a twenty-sixth part of all grain, for the use of the Curate, and to assessments for the building and repair of Churches & Parsonage Houses. The trades people, principally, consist of Canadians, and British settlers since the Conquest, and their descendants. Labourers are almost exclusively Canadians. The mass of the Canadian population may, however, be said to be agriculturalists. There is no happier people in the world. Their labour affords them the necessaries of life: no part of it is taken from them, but what they consider as being for their own use. Amongst them, ambition and vanity rarely

\* By *Americans*, is generally understood, the natives of the United States of America, whose parents or themselves, did not adhere to the Royal Cause, during the American war, or who have resided in that country since the peace of 1783. They are, however, considered as being permitted to settle in Canada, and become British subjects, under the Act 13 Geo. II. cap. 7. intituled, "An Act for naturalizing such Foreign Protestants, and others therein mentioned, as are settled, or shall settle, in any of His Majesty's Colonies in America."

create unreal wants, nor envy sours real enjoyments. In the ordinary state of human happiness, they are cheerful and lively. To evils beyond their controul, they submit with resignation. They are strongly attached to their religion, their country, laws, customs and manners; and utterly averse to all innovation. They partake of the French character, something in the same way as the New-Englanders partake of that of Englishmen. Both have been modified by circumstances, and now differ from their origin. Where there is plenty of land to cultivate, the man who lives by labour, depends only on the Almighty and himself. In America, the independent spirit of Englishmen sometimes degenerates into licentious coarseness; the ferocity of Frenchmen disappears. The Canadian peasant acknowledges superiors; to them he is respectful, but he expects a corresponding attention; an omission in this respect, is not easily forgiven. To his equals he is polite and obliging; inferiors he knows of none: what he possesses, he owes to his labour, and every well-behaved person enjoys the same means. If one of them serves the other, he is as one of the family. The Canadian farmer is social, to a vice; much of his time is sacrificed to this quality. It is this which prevents the young people from removing to a distance to occupy new lands; it is this, also, which is the source of that value set upon the opinion of others, which frequently degenerates into vanity. In his person, he is of the middle size, firmly made, and active. There is no people capable of greater fatigue and privation. In these, the Canadian is singularly supported by the gaiety of his disposition. His mind is unimproved; his ideas confined; his capacity excellent. In worldly concerns, he reasons and acts only from his own experience, his feelings, or some long received maxims. He is extremely mistrustful of what he read or hears, particularly when it does not come from those of his own class. In spiritual concerns, he is guided by his Curate; who,

if he wishes to stand well with him, must meddle with nothing else.

The *Sovereign* of Canada is the King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, of which Canada is a dependency. His authority is limited by the Laws of Great Britain, and by the Capitulations of the Province. The *sovereign legislative authority*, is in His Majesty and the two Houses of Parliament. This authority, is again limited, by the Capitulations, and its own Acts; the most remarkable of which is, the Act 18th Geo. III. cap. 12. confirmed by 31st Geo. III. cap. 31. which declares that no taxes shall be imposed on the Colonies but for the regulation of trade, and that the proceeds of such taxes, shall be applied to and for the use of the Province, in such manner as shall be directed by any law or laws which may be made by His Majesty, his Heirs or Successors, by and with the advice and consent of the Legislative Council and Assembly of the Province. The *Provincial Legislature*, erected by the aforesaid Act, 31st Geo. III. cap. 31. (1791) consists of His Majesty, acting by the Governor, or person administering the Government of the Province for His Majesty; of a Legislative Council, of not less than 15 members, appointed by His Majesty for life, under some exceptions; of a House of Assembly, of not less than 50 members, elected for 4 years, by His Majesty's subjects resident within the Province, and possessed, for their own use and benefit, in the Counties, of real property to the yearly value of 40*s*. sterling; in the Towns, of the yearly value of £5 sterling, or paying rent to the amount of £10 sterling. It is empowered to make laws for "the peace, welfare and good government" of the Province, such laws not being repugnant to the above Act. The Governor, in His Majesty's name, assembles, prorogues, and dissolves, the Two Houses. They must be called together once in every twelve calendar months. All questions arising in either of the two Houses, are decided by the majority of the members present. The Governor gives, with-

holds, and reserves for the further signification of His Majesty's pleasure, the Royal Sanction to Bills proposed by the two other Branches. Laws assented to by the Governor, may be disallowed by His Majesty within two years. His Majesty cannot assent to any Act or Acts affecting the enjoyment of the Dues of the Clergy of the Church of Rome, or affecting the establishment of the Church of England within the Province, or the provisions made for the same, or the enjoyment or exercise of any religious form or mode of worship, or creating penalties, burthens, disabilities or disqualifications on that account, or granting or imposing any new Dues in favour of any Ministers of any form of worship, or affecting the prerogative touching the granting of the waste lands of the Crown, without such Acts having been 30 days before both Houses of the British Parliament, and neither of the Houses having addressed His Majesty not to sanction the same. The *Laws in force* in Lower-Canada, are: 1st. The Acts of the British Parliament which extend to the Colonies. 2d. Capitulations and Treaties. 3d. The Laws and Customs of Canada, founded principally on the Custom of Paris, the Edicts of the French Kings, and their Colonial Authorities, and the Roman Civil Law. 4th. The Criminal Law of England, as it stood in 1774, and as explained by subsequent declaratory Statutes. 5th. The Ordinances of the Governor and Council, established by the Act of that year; and, 6th. the Acts of the Provincial Legislature since 1793. These Laws are executed in His Majesty's name, and, in virtue of his Commission and Instructions, by the Governor, or person administering the government, by the means of a number of inferior officers, all of whom, with a few exceptions, he appoints during pleasure. The Governor also possesses all other powers and prerogatives, generally, which His Majesty may legally enjoy, and delegates to him. The *Judiciary* consists of a Chief Justice of the Province, and three Puisné Justices for the District of Quebec, a Chief Justice and three Puisné Justices for Montreal, a Provincial Judge for Three-Rivers, and one for Gaspé. The Police is administered by Justices of the Peace.

TABLE DES COURS DE JUSTICE.

	Janv.	Févr.	Mars.	Avril	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Cour d'Appel -	10-20	...	...	20-30	...	...	20-30	...	...	...	10 20	...
C. Criminelle -	...	...	22-31	...	...	...	Pour	...	2-30	...	...	...
Grande Cour -	...	1-20	...	1-20	...	1-20	Les	...	...	1-20	...	...
Petite Cour -	21-31	...	11-19	...	21-31	24-30	tourn.	21-31	...	...	21-30	...
Sess. de la Paix -	10-19	...	...	21-30	...	...	10-19	...	...	21-30	...	...
C. Criminelle -	...	...	1-10	...	...	...	...	...	1-10	...	...	...
Grande Cour -	...	1-20	...	1-20	...	1-20	Les	...	...	1-20	...	...
Petite Cour -	21-31	...	11-19	...	21-31	24-30	tourn.	...	11-19	...	21-30	...
Sess. de la Paix -	10-19	...	...	21-30	...	10-19	Les	...	...	21-30	...	...
C Crim. et Civ.	...	...	13-31	...	...	...	Les	...	13-30	...	...	...
Petite Cour -	...	1-19	...	1-10	...	1-10	ourn.	1-10	...	1-10	...	...
Sess. de la Paix -	10-19	...	...	21-30	...	10-19	...	...	...	21-30	...	1-10
Grande Cour -	...	...	...	11-20	...	...	21-30	21-30	11-20	...	11-20	...
Petite Cour -	...	...	...	21-30	...	...	Carle ton.	Percé	Dou- glas T	Car- liste.	Carlis	...

ST. FRANCOIS ?

à Sherbrooke. { 20-30 --- 20-30 --- Car- liste. Car- liste. 20-30 --- 20-30 --- Carle ton. Percé Dou- glas T. Car- liste. 20-30 --- 20-30 ---

La Grande Cour ou le Terme Supérieur du Banc du Roi pour les Causes Civiles, prend connaissance des affaires au dessus de £11 2 2½ cours actuel. — La Petite Cour ou Terme Inférieur, d'affaires au dessous de cette Somme.



Hertford	{	Joseph Gagné,	Beaumont,
		Alexis Mercier,	Saint Michel,
		Ls. Cottin dit Dugal,	Ditto,
		Jean F. Costin,	Ditto,
		Modeste Bourassa,	Saint Charles,
		G. Audet d. Lapointe,	Saint Gervais,
Devon	{	Edouard Rouleau,	Ditto,
		Joseph Roy,	Saint Valier,
		François Boulé,	Saint Thomas,
		Louis Riverin,	Ditto,
		Michel Morin,	L'Islet,
		Louis Gamache,	Ditto,
		J. T. Caron,	St. Jean Port Joli,
		J. Dessain d. St. Pierre,	Saint Roch,
		Jean Labrie,	Ditto,
		Abraham Martin,	Sainte Anne,
		Benjamin Dionne,	Ditto,
		Hilaire Gagnon,	Rivière Ouelle,
Cornwallis.	{	J. B. Bonenfant,	Ditto,
		Joseph April,	Kamouraska,
		Marc Ant. Souci,	Ditto,
		Pierre Dancosse,	Ditto,
		Louis Caron,	Ditto,
		L. C. Gauvreau,	Ditto,
		François April,	Ditto,
		S. Chamberland,	Ditto,
		JBCordeau d. Delorier	Ditto,
		André Boucher,	Ditto,
		Paschal Michaud,	Saint André,
		Joseph Michaud,	Rivière des Caps,
		Joseph Robichaud,	Ditto,
Germain Lepage,	Isle Vert,		

**DUTIES payable in this Province under several Acts of the Parliament of Great Britain, viz: 25th CHARLES II. chap 7.**

			Sterlg.	
On Ginger	-	pr. cwt.	0 1 0	}
Logwood	-	do.	5 0 0	
Fustick and all dying wood	do.	do.	0 0 6	
Tobacco		pr. lb.	0 0 1	
Indigo		do.	0 0 2	
Cocoa Nuts		do.	0 0 1	

Exported from this Province to any other part than Great Britain.

6th. GEO. II. chap. 13.

On foreign Sugars or Pannelles	pr. cwt.	Sterling.	0 5 0
--------------------------------	----------	-----------	-------

4th. GEO. III. chap. 15.

On foreign white or clayed Sugars	pr. cw.	0 22 0
Ditto Indigo.	pr. lb.	0 0 6
Ditto Coffee.	do. cwt.	0 59 9

Madeira	}	Wines.	pr. Tun	7 0 0
Fayal				
Teneriffe				
From Great Britain.	}	Portugal Spanish and other	Wines, do.	0 10 0

6 GEO. III. chap. 52d.

On British plantation Coffee,	pr. cwt.	0 7 0
Molasses	pr. Gal.	0 0 1
British Pimento	pr. lb.	0 0 0½

14 GEO. III. chap. 88.

For every gallon of Brandy or other Spirits of the manufacture of Great Britain	0 0 3
For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any of his Majesty's Sugar Colonies in the West Indies	0 0
For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any other of his Majesty's Colonies or dominions in America	0 0 9

ont,  
Michel,  
o,  
o,  
Charles,  
Gervais,  
o,  
Valier,  
Thomas,  
o,  
t,  
o,  
an Port Joli,  
Roch,  
to,  
e Anne,  
to,  
re Quelle,  
to,  
ouraska,  
to,  
to,  
to,  
to,  
to,  
to,  
to,  
André,  
re des Caps,  
to,  
Vertz,



For every gallon of foreign Brandy, or other Spirits of foreign manufacture imported or brought from Great Britain	—	0 1 0
For every gallon of Rum or Spirits of the produce or manufacture of any of the Colonies or Plantations in America, not in the possession or under the dominion of his Majesty, imported from any other place except Great Britain	—	0 1 0
For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province in ships or vessels belonging to his Majesty's subjects in Great Britain or Ireland, or to his Majesty's subjects in this Province	—	0 0 3
For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province, in any other ships or vessels, in which the same may be legally imported	—	0 0 6

*3d George 4, Cap. 44.*

The articles enumerated below may be imported in *British built Ships only* from any *foreign port* in Europe, or Africa, Gibraltar, Guernsey, Jersey, Alderney and Sark on paying the following Duties.

If the Colonial Duties are equal in amount to such Duties, in such case the Duties imposed by this Act shall not be levied; if the Colonial Duties are less, the *difference only* between such Colonial Duties and the Duties levied under the authority of this Act shall be payable.

**A SCHEDULE of DUTIES** payable on Articles imported into His Majesty's Colonies, Plantations or Islands in America or the West Indies from Ports in Europe or Africa, under the authority of this Act.

Wine, imported in Bottles, viz.		£	s	d
—	French Wine	the tun of 252 gls.	10	10 0
—	Madeira Wine	the tun of 252 gls.	7	7 0

— Portugal Wine	the tun of 252 gls.	7 7 0
— Rhenish, Germany and Hungary Wine	} the tun of 252 gls.	9 9 0
— Spanish Wine, and Wine not otherwise enumerated		

— And in addition to the specified Duties hereby imposed upon such Wines respectively, a further Duty for every £100 of the true and real value thereof, of

7 10 0

— And for every Dozen of Foreign Quart Bottles, in which such Wine may be imported

0 8 0

Corn Flour Grain Meal Peas Beans	} For every £100 of of the true and real value thereof	} 12 0 0
Headings		

Lumber, viz. Yellow or White Pine per 1000 feet

1 1 0

— all other descriptions

1 8 0

Mill Timber the like

10 0 0

Shingles, for every 1,000 Shingles not exceeding 12 inches in length

0 7 0

— for every 1000, exceeding 12 inches

0 14 0

Staves, Oak, Red or White, for every 1000

1 1 0

Wood Hoops, for every 1000

0 5 0

Alabaster	} Manna Marble, rough and worked Mosaic Work Medals Musk Maccaroni Nuts of all kinds Oil of Olives — of Almonds Opium
Anchovies	
Argol	
Anniseed	
Amber	
Almonds	
Brandy	
Frimstone	
Botargo	
Boxwood	
Currants	

er  
r  
o 1 0  
es  
f-  
f-  
pt  
o 1 0  
ch  
o-  
his  
re-  
his  
o o 3  
ch  
ro-  
ch  
o o 6  
Imported in  
port in Eu-  
sey, Alder-  
duties.  
purt to such  
by this Act  
es are less,  
Duties and  
his Act shall  
on Articles  
Plantations  
Indies from  
authority of  
£ s d  
gl. 10 10 0  
gl. 7 7 0

Capers	Orris Root	For every £100 of the true and real value thereof £7 10.
Cascasoo	Ostrich Feathers	
Cantharides	Ochres	
Cuminseed	Orange Buds & peel	
Coral	Olives	
Cork	Pickles in jars and bottles	
Cinnabar	Paintings	
Dates	Pozzolana	
Essence of bergamot	Pumice Stone	
— of Lemon	Punck	
— of Roses	Parmesan Cheese	
— of Citron	Pickles	
— of Orange	Prints	
— of Lavender	Pearls	
— of Rosemary	Precious Stones (except Diamonds.)	
Emery Stone	Quicksilver	
Fruit, viz.	Raisins	
— dry and preserved in Sugar	Rhubarb	
— wet, preserved in Brandy	Rice	
Figs	Sausages	
Gum Arabic	Senna	
— Mastic	Scammony	
— Myrrh	Sarsaparilla	
— Sicily	Saffron	
— Ammoniac	Safflower	
Honey	Sponges	
Jalap	Vermillion	
Juniper Berries	Vermicelli	
Incense of Frankincense	Wine, not in Bottles, except Wine imported into Newfoundland.	
Lava and Malta Stone for builing	Whetstones.	
Lentils		

3d George IV. Cap. 44 & Cap. 119.

Six Pence Sterling per gallon on all Rum of the produce or manufacture of the British Plantations imported from Great Britain or Ireland, or any of the British dominions in Europe.

A Drawback allowed of all the Duties paid on the importation of Rum or Spirits from the British West

Indies into Newfoundland, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward's Island, when exported to Canada.

Articles the produce of any foreign Country in North or South America or the West Indies may be imported in *British* or *Foreign* vessels owned by the Country of which such exported articles are the produce, or from the United States by land or inland navigation or sea-wise, by paying the following Duties.

A SCHEDULE of DUTIES payable on Articles imported into His Majesty's Possessions in America and the West Indies, from other Places in America and the West Indies, the Duties following: (that is to say).

	£	s	d
Barrel of wheat Flour, not weighing more than 196lbs. net weight	0	5	0
Barrel of Biscuit, not weighing more than 196 lbs. net weight	0	2	6
For every Cwt. Biscuit	0	1	6
For every 100 lbs of Bread, made from wheat or other grain, imported in bags or packages	0	2	6
For every barrel of Flour, not more than 196 lbs. made from rye, peas, or beans	0	2	6
For every bushel of Peas, Beans, Rye, or Calavances	0	0	7
Rice, for every 100 lbs. net weight	0	2	6
For every 1,000 Shingles, called Boston Chips, not more than 12 inches in length	0	7	0
For every 1,000 Shingles, being more than 12 inches in length	0	14	0
For every 1,000 Red Oak Staves	1	1	0
For every 1,000 White Oak Staves or Headings	0	15	0
For every 1,000 feet of White or Yellow Pine Lumber, of one inch thick	1	1	0
For every 1,000 feet Pitch Pine Lumber	1	1	0
Other kinds of Wood and Lumber, per 1,000 feet	1	0	5
For every 1,000 Wood Hoops	0	5	0
Horses, for every £100 of the value thereof	10	0	0

For every £100 of the true and real value thereof £7 10.

119.  
Rum of the Plantations or any of the  
paid on the British West

Neat Cattle, for every £100 of the value thereof	10	0	0
All other Live Stock, for every £100 of the value thereof	10	0	0

**ADDITIONAL DUTIES laid on by the Provincial Parliament; Acts 33d GEO. III. Cap. 8, 35th. GEO. III. Cap. 9. and 41st. GEO. III. Cap. 14.**

For every gallon foreign Brandy or other Spirits of foreign manufacture	-	-	0	0	3
For every gallon Rum or other Spirits except British manufactured Spirits, imported from Great Britain or Ireland	-	-	0	0	3
For every gallon of Molasses and Syrups	-	-	0	0	3
For every gallon Madeira Wine, by one Act 4d, by another 2d	-	-	0	0	6
For every gallon of other Wine, by one Act 2d by another 1d	-	-	0	0	3
For every pound Loaf or Lump Sugar	-	-	0	0	1

➤ The above were allowed to expire by the Provincial Legislature; but by the Act. 3d Geo. IV. 119 commonly called the Canada Trade Act are revived to prevent the evils which may arise from the sudden repeal, by the Legislature of Lower Canada, of existing Duties, to the prejudice of the Revenue and the necessary maintenance of the Government of Upper Canada.

**DEDUCTION OF WEIGHT.**

On Coffee Bags or Bales, 3 pounds for every 100lb.	
In Casks 12 ditto. for every 100lb.	
Muscovado and } in Casks or Boxes, 12 pounds for Clayed Sugar } every 100lb.	
Loaf and Lump Sugar in Casks or Boxes, 15 pounds for every 100lb.	
Leaf Tobacco in Casks ——— 12 pounds for every 100lb.	

*Leakage on Wines, Spiritous Liquors and Molasses,*

Three Gallons on every Hundred Gallons.

*Waste of Articles subject to Duties by Weight.*

An allowance of three pounds on every hundred pounds  
On Salt—an allowance of waste of three Minots on every 100 Minots.

Salt landed below the east Bank of the River Saguenai, on the north side of the St. Lawrence and below the east Bank of the River of the Grand Mits on the south side of the same is not subject to duty.

*DRAWBACK.*

*There shall be allowed by the Collector, four pence on every Bushel of Salt exported from the Port of Quebec to any place beyond the above Limits*

Seven pence on every Tierce of Salmon, and four pence on every Barrel of salted Beef or Pork, or salted Fish of any sort exported from this Province.

*New and Additional Duties.*

New and additional Duties imposed by the Provincial Act 45th Geo. 3d, cap. 13, intituled, "An Act to provide for the erecting of a Common Gaol in each of the Districts of Quebec and Montreal respectively, and the means for defraying the Expences thereof."

On Bohea Tea, per lb.	-	2d.
Souchong or other Black Teas,		4d.
Hyson Tea,	-	6d.
All other Green Teas,	-	4d.
Spirits, or other strong liquors per English gallon,	-	3d.
Wines,	-	do. 3d.
Molasses and Syrups,	do.	- 2d.

A Duty of *two and a half* per cent, on the Invoice Value of ALL GOODS IMPORTED, not already subject to duty, excepting Salted Beef and Pork, Salt Fish, Fish Oil, Wheat and Pease, Furs and Skins.

WEIGHT and VALUE of GOLD and SILVER COINS Current in the Province, in *Currency*, and *Livres* and *Sols*.

GOLD.

COINS. <i>English,</i> <i>Portuguese &amp; American.</i>	Weight. lwts. grs.	Currency.			Old Currency.	
		£	s.	d.	Liv.	Sols.
A Guinea	5 6	1	3	4	28	0
A Half do.	2 15	0	11	8	14	0
A Third do.	1 18	0	7	9 <sup>1</sup> / <sub>3</sub>	9	6 <sup>2</sup> / <sub>3</sub>
A Johannes	18 0	4	0	0	96	0
A Half do.	9 0	2	0	0	48	0
A Moidore	6 18	1	10	0	36	0
An Eagle	11 6	2	10	0	60	0
A Half do.	5 15	1	5	0	30	0
<i>Spanish and French.</i>						
A Doubloon	17 0	3	14	6	89	8
A Half do.	8 12	1	17	3	44	14
A Louis D'or, co- ined before 1793. }	5 4	1	2	8	27	4
A Pistole, do. do. }	4 4	0	18	3	21	18
The 40 francs, coined since 1792 }	8 6	1	16	2		
The 20 francs,	4 3		18	1		

SILVER COINS.

A Crown		0	5	6	6	12
An English Shilling		0	1	0	1	6
A Dollar		0	5	0	6	0
A Pittareen		0	1	0	1	4
A Fr. Crown coin- ed before 1793. }		0	5	6	6	12
A Fr. piece of 4 liv } 10 sols <i>Tournois</i> , }		0	4	2	5	0
The American Dollar		0	5	0	6	0
The 6 francs French piece } coined since 1792, }			5	6		
The 5 francs do. do.			4	8		

and SILVER  
Currency, and

All the different denominations of the above Coins pass current. *Two pence farthing* is allowed for every grain under or over weight, on English, Portuguese and American Gold; and *Two pence and one fifth* on Spanish and French. — Payments in Gold above £20, may be made in bulk; *English, Portuguese and American* at 89s. per oz; *French and Spanish* at 87/8½; deducting half a grain for each piece.

*Rates of Foreign Coins and Currencies in the U. States*

	Dollars.	Cents.
Pound Sterling of Great Britain,	4	44
Livre tournois of France,	0	18½
Florin, or guilder, of the Netherlands,	0	40
Marc banco of Hamburg,	0	33½
Rix dollar of Denmark,	1	0
Rial of Plata of Spain,	0	10
Do. of Bellon,	0	5
Milree of Portugal,	1	24
Pound Sterling of Ireland,	4	10
Tale of China,	1	48
Pagoda of India,	1	94
Rupee of Bengal,	0	55½

*A Table of the Weight and Value of Foreign Coins.*

Coins.	dwt. gr.	Britain.			United States			
		L.	s.	d.	£.	d.	ct.	m.
English Guinea,	5 6	1	1	0	0	4	66	7
French Louis,	5 5	1	0	0	0	4	60	0
Johannes, - -	18 0	3	12	0	1	6	0	0
Moidore, - -	6 18	1	7	0	0	6	0	0
Doubloon, - -	16 21	3	6	0	1	4	93	3
Spanish Pistole,	4 6	0	16	6	0	3	77	3
French Pistole,	4 4	0	16	0	0	3	66	7
French Crown,	9 0	0	5	0	0	1	10	0
Spanish Dollar,	17 0	0	4	6	0	1	0	0
English Shilling,	3 18	0	1	0	0	0	22	2
Pistareen, - -	3 11	0	0	10½	0	0	20	0

	Old Currency.	
	Liv.	Sols.
4	28	0
8	14	0
9½	9	6½
0	96	0
0	48	0
0	36	0
0	60	0
0	30	0
6	89	8
3	44	14
8	27	4
3	21	18
2		
1		
6	6	12
0	1	6
0	6	0
0	1	4
6	6	12
2	5	0
0	6	0
6		
8		



To turn any given Currency into any Currency required.

Rule 1. Let the value of the Spanish Dollar be expressed in Shillings, or Pence, in each of the Currencies, writing them in form of a Fraction,

and making the  $\left\{ \begin{array}{l} \text{required} \\ \text{given} \end{array} \right\}$  Currency the

Numerator  $\left\{ \begin{array}{l} \\ \end{array} \right\}$   
Denominator  $\left\{ \begin{array}{l} \\ \end{array} \right\}$  of the Fraction.

Reduce this Fraction to its *least terms*, and it will serve as a constant Multiplier, by which any sum of the *given* Currency being Multiplied, it will be converted into the Currency required.

N. B. When the Fraction is not an improper one the *Multiplier* will become a Divisor.

EXAMP. To form a rule for changing Sterling at 4/6. pr. Dollar into New-York at 8/ pr. Dollar.

Here *Sterling* is *given*, and *York* required: The Dollar in  $\left\{ \begin{array}{l} \text{York is } 8/ \text{ or } 96 \text{ Pence Numerator,} \\ \text{Sterling } 4/6. \text{ or } 54 \text{ Pence Denominator.} \end{array} \right.$

Therefore  $\frac{96}{54}$  is the Multiplier sought, which reduced to its least terms becomes  $\frac{16}{9}$  or  $1\frac{7}{9}$ , therefore if Sterling be multiplied by 16 and divided by 9 the result will be York, thus.  $\frac{16}{9}$  is the same as 2 into  $\frac{8}{9}$ , but  $\frac{8}{9}$  is the same as 1 less  $\frac{1}{9}$ , therefore 2 into  $\frac{8}{9}$  is equal to 2 into 1 less  $\frac{1}{9}$ , which is that Rule, expressed shorter thus,  $\frac{16}{9} = 2 \times \frac{8}{9} = 2 \times 1\frac{1}{9}$ .

To turn Sterling into	}	Currency or Halifax, add -9	
		Army,	add -27
Currency into	}	Sterling,	deduct 1-10
		Army pay,	deduct -15
Army pay into	}	Sterling,	deduct 1-28
		Currency,	add 1-14

A Half Joe is £1 16 0 sterl. 2 0 0 cur. 1 17 4 army

A Guinea is 1 1 0 1 3 4 1 1 9

A Dollar is 0 4 6 0 5 0 0 4 8

TABLE of INTEREST at 6 per CENT.  
TABLE D'INTERETS à 6 par CENT.

	1 Week			Month			3 Mon.			6 Mon.			1 Year.			
	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	
SHILLINGS.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	
	2	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	2	
	3	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	0	0	2	0	
	4	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3	
	5	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	3	0	3	2	
	6	0	0	0	0	1	0	1	0	0	2	0	0	4	1	
	7	0	0	0	0	1	0	1	1	0	2	2	0	5	0	
	8	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3	0	5	2	
	9	0	0	0	0	2	0	1	2	0	3	0	0	6	1	
	10	0	0	0	0	2	0	1	3	0	3	2	0	7	0	
POUNDS.	1	0	0	1	0	0	3	2	0	7	0	1	2	0	0	
	2	0	0	2	0	0	7	0	1	2	0	2	4	0	0	
	3	0	0	3	0	0	10	3	1	9	2	3	7	0	0	
	4	0	1	0	0	4	3	1	2	1	2	4	2	4	9	0
	5	0	1	2	0	6	0	1	6	0	3	0	0	6	0	0
	6	0	1	3	0	7	0	1	9	2	3	7	0	7	2	0
	7	0	2	0	0	8	1	2	1	0	4	2	0	8	4	0
	8	0	2	1	0	9	2	2	4	3	4	9	2	9	7	0
	9	0	2	2	0	10	3	2	8	1	5	4	2	10	9	0
	10	0	3	0	1	0	0	3	0	0	6	0	0	12	0	0
TENS of POUNDS.	20	0	0	6	0	2	0	0	6	0	0	12	0	1	4	0
	30	0	0	9	0	3	0	0	9	0	0	18	0	1	16	0
	40	0	1	0	0	4	0	0	12	0	1	4	0	2	8	0
	50	0	1	3	0	5	0	0	15	0	1	10	0	3	0	0
	60	0	1	6	0	6	0	0	18	0	1	16	0	3	12	0
	70	0	1	9	0	7	0	1	1	0	2	2	0	4	4	0
	80	0	2	0	0	8	0	1	4	0	2	8	0	4	16	0
	90	0	2	3	0	9	0	1	7	0	2	14	0	5	8	0
	100	0	2	6	0	10	0	1	10	0	3	0	0	6	0	0
	1000	1	3	0	5	0	0	15	0	0	30	0	0	60	0	0

ncy required.  
ollar be ex-  
of the Cur-  
raction,  
ncy the

s, and it will  
h any sum of  
t will be con-

proper one the

erling at 4/6.  
ollar.

: The Doll-

r,  
ator.

ier fought,  
becomes  $\frac{16}{9}$

ultiplied by  
ill be York,

but  $\frac{8}{9}$  is the

$\frac{8}{9}$  is equal to

ule, expres-

$\frac{1}{5}$ .

lifax, add -9

add -27

deduct 1-10

deduct -15

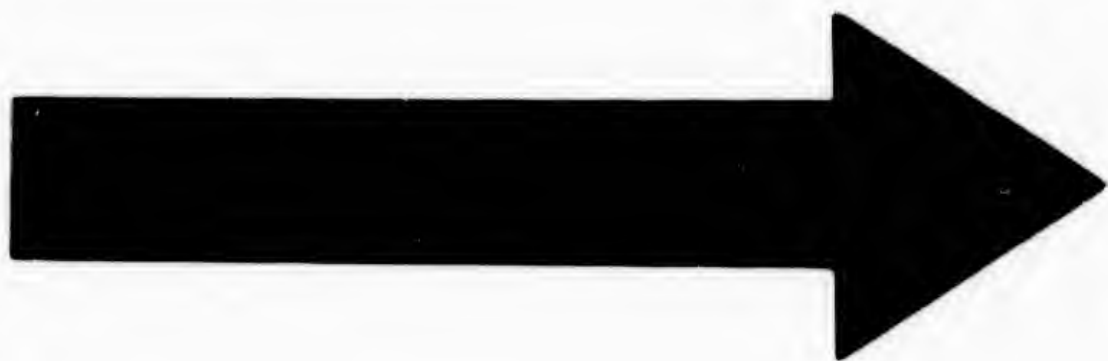
deduct 1-28

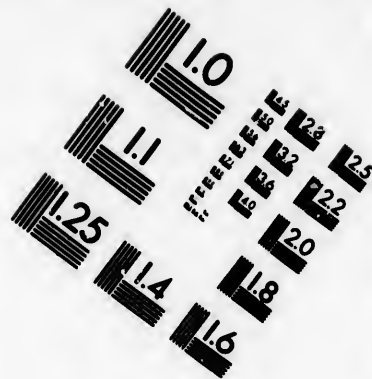
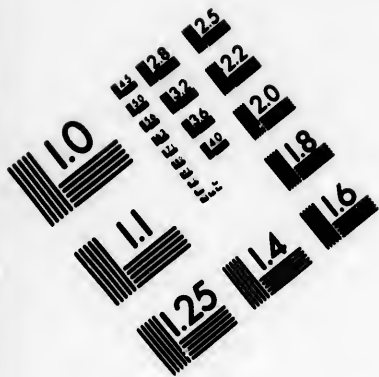
add 1-14

1 17 4 army

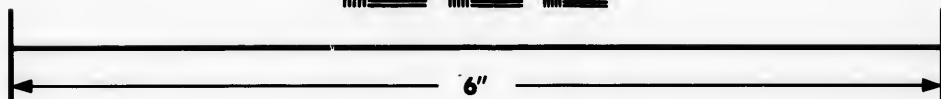
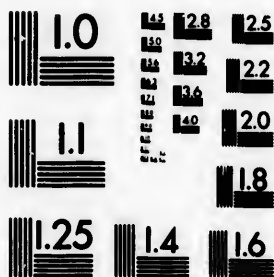
1 19

0 4 8





**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

1.8  
2.0  
2.2  
2.5  
2.8  
3.2  
3.6  
4.0  
4.5  
5.0  
5.6  
6.3  
7.1  
8.0  
9.0  
10.0  
11.2  
12.5  
14.0  
16.0  
18.0  
20.0  
22.5  
25.0  
28.0  
31.5  
36.0  
40.0  
45.0  
50.0  
56.0  
63.0  
71.0  
80.0  
90.0  
100.0

10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

## *Roads and Distances*

### *From Quebec to Halifax. Miles*

From Point Levi to the Portage, - - - -	110
Across the Portage to Lake Timiscouata, - -	36
From thence to the Forks of Madawaska, - -	40
From thence to the Great Falls, - - - -	40
From thence to Frederickton, - - - - -	124
From thence to St. John's, - - - - -	79
Thence to Halifax, - - - - -	189½
	618½

### *From Quebec to Michilimackinack.*

To Montreal - -	180
To Coteau du Lac - -	225
To Cornwall - -	266
To Matilda - -	301
To Augusta - -	335
To Kingston - -	385
To York - -	525
To Fort Erie - -	560
To Detroit - -	790
To Michilimackinack - -	1107

### *From Quebec to Boston.*

To St. Giles, - - - -	30
Ireland, - - - -	30
Shipton, - - - -	30
St. François, - - - -	16
Forks in Ascot, - - - -	22
The Lines, - - - -	18 146
Sheffield, - - - -	23
Linden, - - - -	19
Haverhill, - - - -	35
Dartmouth College, - - - -	30
Boston, - - - -	111 218
	364

F  
T  
S  
I  
W  
S  
J  
S  
B  
D  
S  
F  
S  
F  
D  
E  
S  
W  
F  
A  
A  
  
 To  
Phil  
Ann  
Will  
Cape  
Chan  
Savan  
  
 To P  
North  
Worc  
Bosto

*From Quebec to Albany,*

	From Quebec to Montreal	-	-	180
	To Laprairie	-	-	9
	St. John's	-	-	14
	Isle aux Noix	-	-	14
	Windmill Point	-	-	12
	Savages Point	-	-	6
	John Martin's	-	-	6
	Sandbar	-	-	14
	Burlington	-	-	14
	Dr. Smith's	-	-	70
	Skeelsborough	-	-	8
	Fort Ann	-	-	12
	Sandy-Hill	-	-	10
	Fort-Edward	-	-	2
	Dumont's ferry	-	-	12
	Ensign's	-	-	8
	Stillwater	-	-	6
	Waterford	-	-	10
	Flatts	-	-	7
	Albany	-	-	5
				<u>150</u>
				419
	<i>From Albany to Savannah, (Georgia.)</i>			
	To New-York,	-	-	165
	Philadelphia,	-	-	95
	Annapolis (Maryland)	-	-	140
	Williamsburg, (Virginia)	-	-	161
	Cape-Fear River, (N. C.)	-	-	185
	Charleston, (S. C.)	-	-	150
	Savannah, (Georgia)	-	-	290
				1186
	<i>From Albany to Boston.</i>			
	To Pittsfield,	-	-	37
	Northampton,	-	-	40
	Worcester,	-	-	56
	Boston,	-	-	44
				177

*A TABLE of Distances in the British Provinces of North America, to which Letters may be conveyed through the Post Office; with the rates of Postage for a single Letter in Halifax Currency.*

From	Miles.	Postage (rate of)
Hallfax to Quebec,	706	1s. 8d.
St. Ann'es,	766	1 10 1-2
Three Rivers,	796	1 10 1-2
River du Loup,	817	2 1
Berthier & W. Henry,	841	2 1
Montreal,	886	2 1
Côteau du Lac,	931	2 3
Lancaster,	952	2 3
Cornwall,	973	2 3
Matilda,	1006	2 5
Prescott,	1021	2 5
Brockville,	1033	2 5
Gananoque,	1063	2 5
Kingston,	1081	2 5
Bath,	1093	2 5
Napanee Mills,	1107	2 7
Adolphustown,	1109	2 7
Hallowell,	1121	2 7
Murray,	1147	2 7
Belville,	1129	2 7
Cramahe,	1166	2 7
Cobourg,	1186	2 7
Port Hope,	1193	2 7
York,	1253	2 9
Neilson,	1283	2 9
Dundas,	1298	2 9
Grimsby,	1321	3 0
St. Catharine,	1337	3 0
Niagara,	1349	3 0
Queenstor,	1356	3 0
Burford,	1328	3 0
Oxford,	1343	3 0
Delaware,	1378	3 0
Amherstburgh,	1498	3 2
Sandwich,	1516	3 4
Vittoria,	1305	3 0

Q
9
11
9
13
9
16
9
18
9
198
11
216
QU
1s2
327
1s2
553
1s2
373
1s4
403





From	Miles	Postage (rate of)
QUEBEC to Montreal	180	9d
St. Eustache	201	11
St. Andrews	222	11
Grenville	233	11
Hull	293	11
Richmond	302	1s2
QUEBEC to Montreal	180	9d
Chambly	195	11
St. John's	207	11
Isle aux Noix	219	11
Philipsburg	230	11

In order to find the distance from any place, in the foregoing Table and List, to another, deduct the smaller from the larger number of miles, and the product gives the distance:—thus, do you want to know how far it is from *York* to *Côteau du Lac*, by the main road; deduct 931 from 1253, and there remain 322 miles, the true distance; or, if it be a *Cross Road*, and you want to know how far it is from *York* to another place named,—say to *Raleigh*; see how far *York* is from *Halifax* (by the List that is given) and how far *Raleigh* is from *Halifax*,—deduct 1253 from 1427 and the result is 174 miles, the true distance from *York* to *Raleigh*.

As these Tables and Lists are taken from those used in the Post Office, it must be presumed they are as correct as the present state of the country will admit of.

A  
 —  
 Sa  
 Po  
 Vi  
 Fo  
 Fo  
 (/  
 Yo  
 Po  
 Po  
 (/  
 Cob  
 Pre  
 Bel  
 Bat  
 Kin  
 Per  
 Fran  
 Rich  
 Mou  
 Rive  
 Gan  
 Ri  
 Broc  
 Pres  
 Chry  
 Corn  
 Pt. a  
 (the  
 line

*A TABLE of the Latitudes and Longitudes of the following Places, reckoned from Greenwich.*

Places.	North Latitude.		West Longitude.		Remarks.
	Deg	M. S.	Deg	M. S.	
Sandwich,	42	20	10	83	9 30
Port Talbot,	42	39	59	81	24 8
Vittoria,	42	45	19	80	37 5
Fort Erié,	42	52	20	79	8 16
Fort George (Niagara)	43	17	37	79	16 0
York,	43	38	10	79	36 0
Port Hope,	43	56	0	78	32 0
Point Charles (Rice Lake)	44	9	45	78	19 45
Cobourg	43	55	0	78	20 0
Presqu'Isle Bay	44	0	10	77	54 0
Bellville,	44	11	10	77	35 0
Bath,	44	13	16	76	56 0
Kingston,	44	14	17	76	42 0
Perth,	44	51	12	76	26 —
Frank Town,	45	—	—	76	14 —
Richmond,	45	10	—	75	55 —
Mouth of the River Rideau, }	45	24	0	75	53 0
Gannanoque } River, }	44	24	0	76	19 0
Brockville,	44	34	0	75	51 0
Prescott,	44	41	0	75	40 0
Chryslers's Farm	44	53	0	75	16 0
Cornwall,	45	1	30	74	54 30
Pt. au Baudet (the boundary line,)	45	13	36	74	29 15

Determined  
by Captain  
Owen, R. N.

The whole of  
these calcu-  
lations, (ex-  
cepting the  
one relative  
to Pt. Char-  
les on the  
Rice Lake)  
are mean of  
a number  
made in the  
years 1812,  
'15, '14 & '15  
(Signed)  
J. G. CHEWET.

E  
I  
T  
E  
C  
R

G

Co  
Ju  
Ac  
Pu  
Su  
Ph  
Tr  
Of  
Ge

Sta

EC  
Cle

Sch  
Pu  
Fre

The  
Nov  
po  
Gov  
ti  
C

<b>C</b> OMMON Notes and Calendar, - - -	1-31
Diameters of the Planets, - - -	32
Tide Table, - - -	33
Equation Table, - - -	34
Chronological Table, - - -	35
Remarkable Events of our on times, - -	36

### CIVIL LIST OF LOWER-CANADA.

Governor, Legislature, Executive Council, Public Officers and Commissioners, - -	38-56
Courts of Justice, - - -	57
Justices of the Peace, - - -	59
Advocates, - - -	67
Public Notaries, - - -	70
Surveyors, - - -	75
Physicians and Surgeons, - - -	78
Trinity House, Pilots and Rates, &c. - -	81
Officers of the Customs, - - -	87
General Post Office, - - -	88

### MILITIA OF LOWER-CANADA.

Staff and Officers, - - -	92-167
---------------------------	--------

### ECCLESIASTICAL STATE OF CANADA.

Clergy of the Established Church, - -	170
Church of Rome and Convents, - -	174
Church of Scotland, - - -	186
Schoolmasters, - - -	187
Public and Charitable Institutions, - -	191-202
Free Masons, - - -	204

### MILITARY REGISTER.

The Canadas, - - -	206
Nova Scotia, New-Brunswick, and their de- pendencies, and the Bermudas, &c. - -	219
Governor and Principal Officers of Nova-Scot- tia, New-Brunswick, Prince Edward Is- Cape Breton and Newfoundland, -	ibid

## CONTENTS.

### APPENDIX.

Geographical Description of the World,	-	228
Account of Great Britain, - - -	-	230
List of His Majesty's Ministers,	- - -	231
Kings of England, - - -	- - -	232
Governors since 1663, - - -	- - -	234
An Account of Canada, - - -	- - -	276
Court Terms, - - -	- - -	266
List of Balliffs, - - -	- - -	267
Duties & New and additional Duties,	- - -	269
Weight and Rates of Current Coin,	- - -	276
Rule to turn one Currency to another,	- - -	278
Interest Table, - - -	- - -	279
Roads and Distances, - - -	- - -	280

- 228
- 230
- 231
- 232
- 234
- 276
- 266
- 267
- 269
- 276
- 278
- 279
- 280

